THE UNIVERSITY
OF ILLINOIS
LIBRARY

267.305
CA
v. 2

267.305
C A
v. 2

UNIVERSITY OF ILLINOIS LIBRARY

AUG 25 1915

1322.9
10
no.10.

# EL CARÁCTER

UNIVERSITY OF ILLINOIS

ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

PRESIDENT'S OFFICE

| Año II | OCTUBRE de 1910 | Número 1 |
|---|---|---|

## DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD AL SEÑOR COLTON

UNIVERSIDAD DE MONTEVIDEO
(R. O. DEL U.)

Montevideo, Septiembre 5 de 1910.

Señor Ethan T. Colton.

Distinguido señor:

Acuso recibo de la atenta carta de Vd. fecha 3 del corriente.

En contestación me es grato manifestarle que la Universidad que presido se considera muy honrada por haber ocupado Vd. su tribuna y expresado desde ella, elocuentemente, sanas y nobles ideas que merecen la simpatía de toda institución que se interese por el adelanto moral de la juventud.

DR. PABLO DE MARIA
RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE MONTEVIDEO

Los aplausos calurosos que tributaron á Vd. los profesores y estudiantes de esta Universidad, son la mejor demostración de la complacencia con que le escucharon y de la honda y grata impresión que produjo en ellos la brillante disertación de Vd.

Aprovecho esta ocasión para saludar á Vd. con mi consideración más distinguida y para suscribirme su afmo. amigo y S. S. — PABLO DE MARÍA.

376191

### DEL SEÑOR COLTON AL DOCTOR DE MARÍA

La carta anterior fué escrita en respuesta á la siguiente del señor Colton:

Montevideo, Septiembre 3 de 1910.

Sr. Dr. Pablo de María, Rector de la Universidad de Montevideo.

Estimado señor:

Antes de abandonar esta hermosísima ciudad, deseo expresar por escrito, mi más profunda estima, de su amplia hospitalidad al conceder el gran salón de la Universidad para mi primera conferencia, invitar á presenciarla á los profesores y estudiantes, y presidirla.

Yo, agradecido, reconozco que el éxito de la reunión fué debido en gran parte á su personal interés y cooperación.

Los progresos de la educación en esta República, tan puestos en evidencia por los nuevos y magníficos edificios universitarios que están terminándose, me han impresionado agradable y profundamente.

A juzgar por la atención y entusiasmo de los estudiantes respecto de los temas que les he presentado, yo estoy convencido que continuarán saliendo de la gran institución un número creciente de jóvenes de carácter altruista, quienes rendirán importantes y necesarios servicios á la nación.

Con mis mejores deseos por el contínuo progreso de esa Universidad y con gratitud por su cortesía que será siempre recordada, tengo el honor de suscribirme muy sinceramente su atento S. S.—E. T. Colton.

---

## LA ACTUACIÓN DEL ESTUDIANTE

### EN EL MUNDO CONTEMPORÁNEO

( CONFERENCIA DADA EN LA UNIVERSIDAD Y Á QUE SE REFIEREN LAS CARTAS ANTERIORES )

---

*Señor Rector de la Universidad de Montevideo,*
*Señor Ministro de los Estados Unidos*
*y compañeros Estudiantes:*

Es una profunda satisfacción personal para mí la de ser presentado por el distinguido Rector de esta ilustre Universidad, mayormente sentida por hallarme ante un auditorio de estudiantes de la institución de donde brotan las fuentes de influencia en la culta y progresista República del Uruguay.

El caracter y los propósitos de los estudiantes de una nación determinan las de la misma nación. El príncipe Bis-

marck dijo en cierta ocasión: «La tercera parte de los estudiantes de Alemania mueren antes de concluir sus cursos por causa de descuido de su sér físico ó de la disipación. Otro tercio muere antes de alcanzar éxito en su carrera por causa de debilidades contraídas durante sus cursos universitarios, y el resto gobierna al Imperio. El gran duque de Wellington hablando de la importancia de los años estudiantiles, dijo que las grandes batallas de Inglaterra navales y militares habían sido peleadas y ganadas, antes que en el campo de su acción, en los campos de juegos atléticos de los colegios de Eton y Rugby. En los Estados Unidos menos del 2 °/₀ de los jóvenes del país toman el curso universitario, pero de ese porcentaje ínfimo, salen más del 60 °/₀ de los diputados y senadores nacionales y los gobernadores de estado, los Jueces de la Alta Corte y los Presidentes de la República. En el Japón el 90 °/₀ de los puestos importantes del país son ocupados por graduados de las instituciones superiores y en la China la proporción es mayor aún.

A un auditorio como este es superfluo decirle que, en los países latino-americanos, las clases cultas é instruídas son las que determinan el carácter, el pensamiento y la actuación de la nación en el mundo. Así que, cualquiera que sea nuestro criterio al respecto, el hecho es que según marchan los estudiantes de una nación así marcha la nación misma. Yo interpreto la cortesía con que en este momento me honrais como homenaje, no á mi persona, sino á la causa que tengo el honor de representar. Acepto muy agradecido, pues, la ocasión de participar en este acto, en el carácter que invisto y me esforzaré para expresar un mensaje oportuno á hombres pensadores y patriotas, como vosotros.

Los más peligrosos males de la vida no son los más visibles. Hay ciertos vicios cuya tosquedad ó grosería constituye por lo menos una protección temporaria. Su apariencia es tan desagradable, su máscara tan delgada y sus resultados tan perfectamente manifiestos, que despreciamos sus atractivos y los pisoteamos. Tales males no constituyen tentación real. Hay otros que el gobierno mismo se encarga de reprimir ó contrarrestar, en obsequio á la moral é integridad pública. Existen otras debilidades de carácter que una agrupación universitaria pone bajo su censura colectiva, tales como el amor propio, la vanidad, el descuido personal, y el estudiante que se atreviera á contrariar aquel sentimiento colectivo, muy pronto se vería obligado á la obediencia ó condenado á la oscuridad. Pero cuando un vicio llega á ser universal, cuando su práctica es tan general que no existe á su lado virtud opuesta, por lo cual su presencia pueda ser advertida ó no existe una pauta para medirlo, el poder de tal defecto es absoluto. El se pasea descaradamente por todas

partes no contrarrestado ni descubierto. Sus peores esclavos están en las redes del cautiverio é ignoran no obstante su propia esclavitud.

La vida estudiantil cuenta con un defecto tal,—el universal y cardinal defecto del egoismo. Estamos familiarizados con la defensa que se pretende hacer de este vicio. Generalmente los parientes y amigos del estudiante, y aún á veces sus profesores, se unen para decir: « Es claro que los estudiantes son egoistas, pues por fuerza deben serlo, porque los días que pasan en la universidad son días de preparación para la vida. Cuando la educación de un hombre sea completa, cuando haya obtenido su posición en la vida y acumulado una fortuna, habrá tiempo suficiente para ser altruista y pródigo. » Todo esto parece muy plausible, pero tal defensa encierra en sí su propia condenación. Reconoce que el egoismo no es la actitud deseable ni definitiva que deba asumirse en la vida. Y luego los defensores ignoran ó quieren ignorar uno de los hechos más obvios, cual es el de que los hábitos de los estudiantes son finales é inmutables. Recuerdo haber oído á uno de los decanos de la Universidad de Yale referir que había conocido íntimamente durante sus estudios en la Universidad, alrededor de sesenta hombres. y que, durante el transcurso de veinte años después, ninguno de ellos había cambiado sus miras ni sus prácticas con respecto á cualquiera de los grandes lineamientos generales de carácter. El hecho de recibir un título no es algo mágico que pueda cambiar al graduado en un hombre diferente del que ha sido durante sus estudios. Ni tampoco sobrevendrá á los treinta ó cuarenta años de edad una modificación repentina que trastorne, dé vuelta por así decirlo, los hábitos adquiridos poco á poco en la vida. Seamos pues científicos, en el sentido de encarar los hechos. El hombre que está estudiando y practicando mecánica se va haciendo ingeniero. El que se dedica á las leyes prepara su cerebro para los procesos legales. El que ejercita su sistema muscular se hará atleta ; pero, no es menos cierto seguramente que el hombre que practica el egoísmo se hace egoista. No debemos, pues, olvidar esta gran verdad que « lo que finalmente vamos á ser, ya empezamos á serlo. » Por lo tanto el estudiante que en su Universidad vive en un círculo moralmente estrecho debe del mismo modo reconocer que está condenándose á si mismo, á vivir durante toda su vida dentro de un horizonte fijado por los mismos estrechos límites.

Quiero hacer aquí contra el egoísmo entre los estudiantes tres cargos: El primero es este: falsea ó pervierte la perspectiva y extravía á uno, dejando tomar cuerpo en la vida á intereses sin importancia y transitorios. Por ejemplo, probablemente no muchos de nosotros encontramos atractivos hoy

en el juego de trompos y soldaditos de plomo, y sin embargo, todos tuvimos interés en ellos, al extremo de que en los tiempos de nuestra niñez ha ocurrido que por causa de un incidente trivial relacionado con un juguete, se ha amargado ó alegrado todo un día de nuestra vida.

Habéis observado que á medida que vuestro raciocinio madura dáis á las cosas un valor distinto del que le dabáis antes. Ciertos objetos de los cuales teníais buena opinión tendéis actualmente á despreciarlos. Otros, por el contrario, que considerábais sin importancia, se han agrandado y llenan vuestro campo visual. Me dí cuenta de esta verdad, y de un modo doloroso, cuando visité, después de un lapso de tiempo de muchos años, el sitio donde pasara los días de mi infancia. Yo había supuesto que el cuadro de las viejas escenas que retenía en mi cerebro era exacto, fiel; pues como un niño conoce los lugares que frecuenta, yo conocía los míos, pulgada por pulgada. Y me sentí bastante mortificado, cuando anunciada la ciudad de mi nacimiento, después de haber yo buscado ávidamente con la vista á través de la ventanilla panoramas familiares, no pude reconocer nada. Creí que ello era debido á que el tren marchaba demasiado rápidamente y con esta idea volví á recorrer á pié, al día siguiente, el mismo camino. Fué para mí un paseo triste, pero me llevó á la presencia de una gran verdad. Aquella laguna en la cual yo jugara en mi niñez, y que consideraba digna de figurar al lado de los grandes lagos del mundo, se había convertido en un miserable charco que luchaba para conservar su propia existencia contra los invasores pantanos que la rodeaban. El río tan admirado resultaba una raquítica cañada que se podría cruzar de un salto. ¿Qué había pasado? Yo había visto los mares sin límites y los grandes ríos continentales, y las cosas antes vistas á través de los lentes de aumento de los ojos de un niño de siete años, amplificados enormemente en su importancia real, presentaban en aquel momento su verdadero valor. Yo no había perdido más que una dulce ilusión de mis primeros años; pero dejad á un hombre edificar ideales fugaces, vacíos y efímeros durante su vida y llegará para él también el día de rudo despertar en que se dará cuenta de que ha perdido no solamente una ilusión sino las oportunidades de la vida que distinguen la grandeza de la mediocridad. Hay muchos ideales falsos y pomposos en boga en cada universidad. Ya sabemos que la probabilidad de vencer en un concurso atlético recurriendo á un fraude ruín puede sobreponerse al sentimiento del honor; á veces la posición social llama más fuertemente que la conciencia, y el anhelo desenfrenado del poder absorbe en muchos casos los fundamentos del carácter. Luego que el hombre alcanza estos éxitos, por medios ilegítimos, empiezan á reducirse hasta convertirse en burbujas,

unos, y hacerse despreciables otros, y él llega á comprender que, á semejanza de los niños y de los salvajes, ha sido engañado con hechizos, lentejuelas y pompas; y entonces se da cuenta de que siendo ya un hombre hecho, sus falsos ideales están reducidos á muñecas rotas y soldaditos pintados. Además, habiendo llegado á la situación en que ya están fijados definitivamente los puntos esenciales de su carácter, verá desde su posición resplandecer, en la opuesta que no podrá alcanzar, la verdad que otrora despreciaba: « La vida de un hombre no consiste en la abundancia de las cosas que posee ».

En segundo lugar acuso al vicio del egoísmo de destruir el sentido de distinción entre el bien y el mal, originando así la entrada en la vida universitaria de una multitud de ideales bajos y destructores. Los estudiantes están expuestos á dos peligros extremos: Por un lado está el hombre que es egoísta al punto de apartarse de los demás y decir: « No me importa lo que piensen de mí. Vivo pura y simplemente para gozar y satisfacerme á mi mismo »,—como un rústico patán se aparta de las obligaciones que la sociedad impone razonablemente al individuo. Pero la gran multitud está al otro lado, donde hay tal ardiente fiebre de popularidad que los hombres diariamente sacrifican los principios para obtenerla. Observad la inconsistente práctica de la sociedad. Cuando un soldado falta á su juramento en el ejército en Norte América, se le fusila,—y supongo hacéis aquí otro tanto. Cuando un atleta se detiene y no cumple con su cometido es tenido por débil y afeminado y se le descalifica. Pero como premios y recompensas al hombre falso, que oculta sus conviciones morales ó que no las oculta porque carece de ellas, lo llamamos un « buen sujeto », calificativo que nosotros no deberíamos aceptar con agrado, puesto que ello significa que tal hombre es una veleta moral que indica en que dirección sopla la brisa de la opinión del grupo que le acoge en aquel momento. Un gran escritor ha dicho que en una época como la nuestra, solamente hombres sin espina dorsal pueden ser amigos de todo el mundo. Los hombres de ciencia nos dicen que nuestra raza ha llegado á su estado actual de desarrollo elevándose de una etapa de su existencia á otra, siempre con la posibilidad para un tipo dado de retroceder á un tipo inferior. Si tal proceso se cumple todavía la posteridad de muchos estudiantes está comprometida. Llevan vidas tan flexibles, moralmente hablando, que debe producirse una protesta de la naturaleza manifestándose ella misma bajo la aparición de otra especie de invertebrados, y conozco algunos que ni siquiera merecerían ser dignos antecesores de una medusa.

Alguien preguntará ¿ cuál es el riesgo de asumir la actitud de posibilismo moral? Vosotros reconocéis que el estudiante de música que emplea su tiempo en el estudio

de los grandes oratorios llega á adquirir una concepción y gusto por la música muy distintos de los que adquiere el que se pasa las horas en el piano tocando trozos frívolos de comedia ligera. El que recibe sus ideales morales de un teatro bajo y corrompido llega á tener una fibra moral diferente del que nutre su cerebro con las grandes verdades de los clásicos. Lo mismo sucede con el hombre que respira en una atmósfera donde la verdad es violada. Pasa de la posición en que está mal dispuesto á hacer juicios morales, á aquella en que es incapaz de hacerlos. El estudiante de psicología sabe lo que esto significa. La parálisis moral se insinúa insensiblemente sobre su intelecto y su voluntad. Aplíquese este principio á la vida pública. Jamás ha sido verdad en nación alguna del mundo que un hombre ha sido grande simplemente porque pertenecía á la mayoría. Generalmente ha acaecido lo contrario. Los grandes hombres han sido aquellos que pertenecieron á la minoría hasta que su número se convirtió en mayoría por el costoso triunfo de la razón y de la verdad. No debe ser vuestra preocupación ni la mía estar en la mayoría, sin antes ser fieles y leales á la verdad.

Hay un peligro aún más grande en la atmósfera predominante de componenda moral, y es que el carácter de otras vidas está comprometido por nuestra vacilación. Vuestra Universidad sería una universidad rara si las malas prácticas morales subsistieran aun en el caso de que los que reconocen que son equivocadas se preocuparan tanto del triunfo de la verdad como de su popularidad. Considerad por ejemplo el fraude en los exámenes. Todos y cada uno de los estudiantes saben perfectamente que tal práctica no tiene siquiera sombra de justificación, saben que ella enerva al individuo, la universidad y la nación. Me atreveré á ser muy franco en este punto, apoyándome en la declaración que un veraz editor puso en su periódico universitario: « Colocad al estudiante deshonesto de esta institución entre los rateros y estafadores de Banco ». Ese escritor piensa lógicamente. Un estudiante entrega á su profesor su ejercicio diciendo por ese acto ó significando: « Yo hice este trabajo. Este papel representa las horas de labor que dediqué al asunto. Vd. juzgará del grado de mi comprensión del tema. Espero de Vd. lo examine y me clasifique de acuerdo con lo que vale ». Ahora bien, si ese trabajo no le pertenece íntegramente, si el alumno lo llevó al aula una parte, ó lo hizo, de manera ilícita, y consigue engañar á su maestro alcanzando una clasificación en conformidad, tiene algo en su poder que realmente no le pertenece. Ni aún llevando al extremo la benevolencia puede merecer tal estudiante otro calificativo que de ladrón. Para estudiantes que aman á su país, yo sostengo que un modo de pensar ó sentir que tolera tal práctica

es una escuela para preparar curanderos y abogados tramposos y para mantener la corrupción comercial y política como un pantano mantiene la malaria. Vuelvo á insistir en que los estudiantes mismos reconocen que esto es un error, y que tienen á su alcance el abolir la práctica viciosa, y lo están haciendo en muchas universidades. Ellos prohiben al hombre deshonesto la permanencia en su medio, creyendo que la consideración de su propia protección basta para justificar ese método sano y rigoroso. Cualquier grado ó título fraudulento estampado en los archivos de una institución de enseñanza rebaja el valor de los títulos legítimos que deben soportar su deshonrosa compañía.

Tuve ocasión días pasados de recibir un hermoso ejemplo de lo que puede valer el individuo fidedigno é íntegro. Un amigo mío que estaba en el ejército japonés durante la guerra con Rusia me refirió un incidente concerniente á la gran batalla de Mukden. El plan del generalísimo japonés fué extender ampliamente ambas alas del ejército de su mando y hacerlas marchar paralelamente hacia adelante en ángulo recto con su línea de defensa, con la esperanza de envolver enteramente al ejército ruso. Para conseguir este fin puso en movimiento todas las fuerzas que constituían la reserva. Si en un punto cualquiera la línea hubiera cedido ó hubiera sido rota no habría sido posible reforzarla. Tan debilitado quedó el centro que sólo una simple línea de soldados la constituía.

Despertó una mañana el general ruso encontrando casi toda la línea del horizonte ocupada por los cañones de su intrépido enemigo que no cesaba de vomitar fuego sobre sus filas. Unicamente gracias á una precipitadísima retirada pudo librar á sus hombres de la red enemiga, pero no sin que antes, el poder de Rusia en Asia, sufriera un golpe terrible. Después de la batalla un attaché de un gobierno extranjero dijo al mariscal japonés: — « Violasteis las reglas de la táctica militar. ¿Cómo os atrevisteis á extender de ese modo vuestras fuerzas y hacer entrar en acción todas las reservas? » El viejo soldado replicó: « Yo conocía á mis hombres » . Yo desearía saber si las fuerzas de la rectitud de esta Universidad y nación están tan seguros de vosotros ; si son necesarios cien ó mil de vosotros para sostener una lucha en un evento moral, ó si cada uno está pronto para mantenerse en su sitio y morir combatiendo por la verdad y el honor sin transacción ni entrega.

Establezco como tercer cargo ó acusación contra el egoismo el siguiente: Que la esperanza de conseguir placeres pone una venda en los ojos mientras faltas ó pecados groseros los atan en la esclavitud. ¡Con cuánta frecuencia oímos decir que el pecado es atrayente! Fácilmente reconocemos circunstancias bajo las cuales un camino depravado parece tentador. Es como si los hombres marcharan en una gran

procesión. A la cabeza de la procesión hay dinero de sobra para disipar. El nombre de una familia honorable permite á un hombre ocultar su bajeza y continuar frecuentando la sociedad. Piensa que las consecuencias del pecado no le alcanzarán. Impostura y raciocinio falso como este podrían satisfacer á hombres irreflexivos, pero, como hombres instruídos vosotros y yo nos inclinamos á examinar los hechos más cuidadosamente y á pensar más hondo. Debemos meditar lo suficiente para conseguir apartarnos de las primeras filas de la procesión y marchar á lo largo de ella en dirección al otro extremo para examinarla, sin olvidar que se trata siempre de la misma procesión con atrayente cabeza.

Encontráis allí en la retaguardia, pequeños niños que llevan impresos en sus rostros las huellas de los pecados de sus padres. Podéis recorrer las calles de Montevideo con un médico y él os los señalará. Hallaréis asilos para ciegos, cuyas autoridades declararán que la mitad de los casos de ceguera en los niños son debidos á infecciones venéreas existentes en el momento del nacimiento. No paséis por alto los hospitales donde inocentes mujeres están sufriendo. El sesenta por ciento de las intervenciones quirúrgicas en las regiones pelvianas en las mujeres se deben á los pecados de los hombres. Estos hechos bien establecidos significan muerte para el cuerpo y por consiguiente muerte para la raza. La mitad de los matrimonios sin hijos, dicen especialistas alemanes, reconocen por causa enfermedades venéreas en los hombres. La cola de la procesión nos conduce al interior de los hogares tales como el que visitó un amigo mío siendo pastor de una iglesia. En su parroquia había un hogar cuyo jefe, supuesto sostenedor de la familia, era un borracho empedernido, por lo que ésta debía ser mantenida con las limosnas de la iglesia. Y cuando la muerte golpeó en ese hogar y arrebató la única criatura que en él había, fué necesario levantar una suscripción para costearle un entierro decente. Cuando las buenas mujeres de la vecindad habían preparado á la pequeña muerta para el servicio fúnebre fueron á ver al amigo y le dijeron : « Aquella criatura parece tan inocente y angelical que creemos que si fuérais á buscar á su padre y se la hiciérais ver, el sacudimiento que recibiría su alma podría quizá enmendar su vida. » El pastor salió y encontró casualmente al padre bastante sereno para poder apreciar la situación. Así como entró en la cámara mortuoria y vió á la pequeña muerta el amor de padre se despertó en él y comenzó á acongojarse. Mi amigo al verlo, pensó para sí : « No debo permanecer aquí, debo más bien dejar al hombre solo en la sagrada presencia de su difunta y de sus propias reflexiones y resoluciones. » Por lo tanto abandonó la pieza. El padre no apareció en el servicio. Llegó al

cementerio en el preciso momento en que cubrían la pequeña fosa, pero estaba... borracho y borracho con el licor que había adquirido empeñando un par de zapatitos que había sacado de los pies de la muerta cuando el ministro lo dejara solo... ¿Dirá á pesar de tales hechos algún hombre razonable que el pecado es atrayente? El pecado es cruel, maligno. Seguirá la pista de un hombre hasta destruir el último vestigio del honor. Desgarrará el corazón de la mejor madre. Mancillará la sangre más pura. No hay más que una actitud para asumir ante adversario tan temible, y ella es declararle guerra : guerra en vuestras propias vidas, en la vida de vuestra universidad, de vuestra ciudad y de vuestra nación. Una guerra en que será inútil pedir cuartel porque no se dará.

*Señor Rector de la Universidad y amigos Estudiantes:*

Uno de los síntomas más alentadores en el mundo, actualmente, es que los estudiantes de todas las naciones cultas se están uniendo para enaltecer los más altos ideales del carácter cristiano y están relacionándose con las fuentes morales por las cuales aquéllas pueden realizarse. Sería bien venida para mí toda ulterior oportunidad para explicar á vosotros los propósitos y métodos de este movimiento mundial.

Os agradezco el alto honor que me habéis dispensado, asi como vuestra benévola atención.

Mi visita á vuestra ilustre Universidad ha sido sumamente grata é interesante y al abandonar esta tribuna quiero expresaros los votos sinceros y fervientes que hago para que de estas aulas continúen saliendo para entrar á la vida nacional, corrientes de hombres fuertes y patriotas.

---

## EL SEÑOR E. T. COLTON EN MONTEVIDEO

### ÉXITOS QUE ALCANZÓ

### IMPRESIONES QUE LLEVA Y QUE DEJA

### VISITA PROVECHOSA Y EDIFICANTE

En la imposibilidad, por la falta de espacio, de dar noticias detalladas de la visita del señor Colton á Montevideo nos concretaremos á hacer un resúmen de todo lo ocurrido, en relación con su persona, y con la misión que traía, durante los días que estuvo entre nosotros.

Podemos afirmar que la visita de nuestro distinguido amigo será beneficiosa para los intereses sociales, no solo por la influencia que de inmediato ha ejercido sobre la Asociación, sinó también por las proyecciones ulteriores que puede tener para la misma.

Las impresioaes que lleva el señor Colton, de Montevideo son, según su propia declaración, altamente halagadoras y satisfactorias. Nosotros podemos decir, en cambio, que si sus hermosos discursos, han edificado á los que tuvieron la suerte de escucharlos; su exquisita cultura, sus atrayentes modales, y su fé profunda en los ideales elevados que predica, le han conquistado el afecto y simpatía de todos los que han tenido oportunidad de tratarlo, mientras estuvo aquí.

A continuación damos noticia de los actos más importantes en que intervino el señor Colton.

BANQUETE OFRECIDO AL SEÑOR E. T. COLTON EN EL HOTEL DE LAS PIRÁMIDES

## Banquete en el hotel de Las Pirámides

La noche del día de su llegada le fué ofrecido por varios miembros de la Asociación un banquete en el Hotel de Las Pirámides, como saludo de bienvenida á esta ciudad.

Los comensales en número de setenta se sentaron alrededor de una mesa artísticamente adornada. La comida transcurrió en medio de la más franca y amable animación. A la hora del café el Presidente de la Asociación, señor Pedro C. Towers, ofreció la comida en nombre de los miembros del Directorio. En representación de los miembros de la Asociación pronunció un discurso el señor José E. Gillardo; contestó á ambos el señor Colton con un elocuente discurso, que interpretó hábilmente el señor Conard — y del que publicamos un extracto más abajo.

Antes de terminar el simpático acto, el señor Monteverde, pidió al señor Hurrey, ya antiguo conocido de los presentes y á quien alcanzaba aquella demostración, dijera algunas palabras, al grupo de amigos allí presentes, que serían oídas con especial placer.

El distinguido Secretario Continental accedió amablemente al pedido y habló, como él sabe hacerlo, del trabajo de la Asociación en la América del Sur y de la necesidad y conveniencia de que muchos jóvenes sud americanos, se decidieran á abrazar la carrera del secretariado de la Asociación, una de las obras más altruistas y generosas á que podía dedicarse un joven.

He aquí, ahora un resúmen de los discursos pronunciados:

DEL SEÑOR TOWERS

« Señores Colton y Hurrey: Es para mi un gran placer ofrecer en nombre del Directorio de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Montevideo esta sencilla comida en testimonio de reconocimiento de vuestras personas y hacia el eminente Comité que representais.

Es un honor muy alto el que habeis concedido á nuestra Asociación tan joven al hacerle vuestra visita. Sí; todavía es joven. Hace poco más de un año se sancionaron sus estatutos y se inauguró el local con un total de 125 socios, y actualmente su número es de 285. Vereis pues que la criatura ha crecido, dejando su envoltura de niño y marchando de por sí.

Espero que llevareis la impresión de que en Montevideo es un campo fértil en el que puede echar raíces la Asociación para poder realizar su obra benéfica, y que los progresos ya hechos son una verdadera promesa de un éxito completo en el futuro. Hago votos para que vuestra estadía en esta capital sea una nueva experiencia útil de vuestra vida y concluyo ofreciéndoos nuevamente nuestra bienvenida fraternal y amistosa. »

DEL SEÑOR GILLARDO

Señor Colton: Me levanto para hablaros en nombre de la « Asociación de Montevideo », á la que con tanta gentileza, habeis venido á visitar.

Grata tarea para mí, ésta de expresaros el sentimiento de placer que anima á todos los espíritus, en estos momentos y en vuestra presencia.

Seguramente será para vos motivo de íntima satisfacción, la oportunidad que os brindan vuestros viajes, de ir conociendo las distintas asociaciones que, como resultado de una idea madre, van extendiéndose sobre todas las sociedades, aún las más remotas y las que más tardiamente han abierto sus

puertas á las revelaciones de la civilización. Ojalá sea la « Asociación de Montevideo » — y perdonad si hay en estas palabras una dosis de egoismo, — una de las que mejores impresiones deje en vuestro ánimo, á lo menos de las que habéis visto recien organizadas é incipientes.

En vuestra persona, saludo á esa bella democracia del norte, de donde venis.

Pensando algunas veces en vuestro país, por tantos conceptos grande, en cuya población inmensa se encierra tanta diversidad de razas, se me ha ocurrido que bien podría ser esta última condición la que impulsa á muchas de las grandes ideas surgidas allí, á aparecer como ideas humanas. Una vez nacidas, no se limitan al horizonte de la patria, sinó que, caídas en aquel medio universal, tienden inmediatamente á universalizarse también.

Pero basta detener un poco la atención en los movimientos morales que tienen en vuestro país, un foco permanente de fuerza y calor, para comprender que hay allí un combustible que hoy, por lo menos, falta á nuestro país y á todos los pueblos de la América Latina.

Cuanto sería de desear que aquí, como sucede en otros países entre los cuales está el vuestro, muchos de los hombres que, por sus capacidades intelectuales, por su gerarquía en la política ó en la vida de las finanzas, son personalidades descollantes y de influencia poderosa, se reunieran atraídos por un ideal superior, cual es el de educar y dirigir á las muchedumbres que marchan desorientadas, no parando la atención en las palpitaciones del egoismo ó en las vanidades improductivas y efímeras.

No es el sacrificio de todos los hombres por una causa lo que pido, pero si, un poco más de alma, un concepto más amplio de la vida, una dedicación más elevada del talento, de la honestidad misma, de la fortuna.

No sé si vuestros viajes os han llevado algún día, á esa parte de los mares donde los pólipos en perpétuo trabajo, van levantando sobre las olas, un enjambre de islas. Al principio las playas blancas se ofrecen desnudas como páramos, pero los vientos y las mareas acarrean semillas, gérmenes que depositan en el seno virgen y fértil de la tierra. Pasa el tiempo y, una mañana, sobre la sábana antes desierta, aparece un montón de jardines entre los cuales la luz ofrece sus cambiantes; donde se oía tan solo el grito de los petreles, escúchase gorjear á los pájaros que pueblan el bosque. La tierra ha acogido cariñosamente la semilla y la devuelve en frutos.

Yo he presentido que aquí, en mi ciudad natal, hay en el fondo de muchas casas, hombres que, á semejanza del océano, tienen en sí, algo de grande, de profundo. Solos, en la quietud de sus laboratorios, miran pasar con cierto escepti-

cismo la vida; escuchan, apenas como un eco, las agitaciones de afuera y tienen una pequeña sonrisa desdeñosa para los egoismos que mueven las masas. Pero ellos no se mueven.

El estudio, la experiencia, la meditación, quizá una ingénita y bondadosa disposición, han sido como los pólipos que levantaron la isla de coral, pero falta la brisa afortunada que traiga la semilla sin la cual han de permanecer estériles aún cuando tengan en las entrañas todo un arsenal de vida.

Es necesaria una recia sacudida que haga trepidar las puertas y penetrar hasta esos hombres solitarios y buenos, la semilla de la fe que señalará el rumbo verdadero, quizá inutilmente buscado en horas y horas de cavilaciones, y, á cuyo influjo, han de transformarse en un deseo único y preciso, quien sabe cuantos anhelos vagos é incomprendidos. La fé habrá de enseñarles que pueden torcerse lo sentires raquíticos de los hombres elevando su condición moral y que esto encierra, con seguridad, la verdadera reforma social que puede destruír, en la medida humanamente posible, las diferencias que tan hondamente perturban y mortifican á una gran parte de la sociedad de nuestros días.

Mientras tanto, sea la *Asociación Cristiana de Jóvenes*, un factor en ese sentido y cumpla con la parte de trabajo que le está asignada.

En nuestro medio, las dificultades son muchas, pero, todo se andará, ya nos comprenderan. Ha de apagarse algún día la indiferencia pública, cuando todo se aune para significar que la *Asociación* ha contribuído poderosamente á levantar el espíritu de la juventud reunida bajo su bandera. Yo deseo que si alguna otra vez volveis á nuestra ciudad, y, francamente lo espero, encontréis grandes cosas, por la Asociación, hechas, grandes cosas en camino de hacerse.

Emisarios de vuestra estirpe, hombres de vuestras convicciones, hacen bien, confortan el ánimo, estrechan los lazos de suprema armonía que deben ser, dentro de la común doctrina el más poderoso apoyo de nuestras asociaciones.

Os recibimos como á un camarada de la gran campaña en que todos, unos con vuestro abundante bagaje de fuerzas, otros pugnando por poner nuestro pequeño grano de arena, estamos empeñados. Dentro de ese compañerismo arrojemos lejos las tiranteces protocolarias, fuera los estiramientos y gravedades que obligan á los hombres á permanecer fríos, pero, hable el sentimiento sana y fuertemente. Tenéis un rostro claro, que expresa un alma abierta á las anchas expansiones y dentro del alma, tenéis una sed, una hermosa sed de hacer bien. ¡Eso basta! ¡Venga esa mano á nuestras manos! ¡Venga ese corazón á nuestros corazones! Algo hay que nos ha hecho amigos y ya no nos desconoceremos jamás.

Aceptad como sincera la manifestación que simboliza esta

comida. En nombre de la Asociación de Montevideo, os digo: sed bievenido á nuestras playas, sed bienvenido á nuestra casa ; sea vuestra estadía entre nosostros tan agradable, que su recuerdo perdure largo tiempo en vos, como un recuerdo que estimáis.

DEL SEÑOR COLTON

« En cumplimiento de mis deberes, tengo oportunidad de asistir á reuniones y recepciones de miembros de la *Asociación Cristiana* casi todas las noches del año, en todas partes de mi patria, como también en otros países, pero puedo decir con toda sinceridad y franqueza que no he visto nunca, en semejante ocasión, un grupo reunido de hombres tan caracterizados, tan representativos de la vida activa de una ciudad, como lo veo aquí presente. Me parece que todos los elementos que se preocupan seriamente de los intereses y bienestar de la juventud del país, y que tienen en su poder la realización de los propósitos más elevados, han mandado á esta recepción espléndida sus mejores representantes ».

En seguida mencionó el desarrollo de la *Asociación* en varios países, especialmente en Norte América, y durante los últimos años, poniendo de relieve algunos de los principios fundamentales que caracterizan las Asociaciones más prósperas.

« *La Asociación Cristiana de Jóvenes* se propone realizar una obra por hombres y para hombres. El testimonio de un testigo vale más entre las personas que le conocen mejor, y la influencia de un grupo de hombres ó jóvenes puede hacerse sentir más fuertemente entre sus compañeros íntimos. Esta característica de la institución la ha hecho sumamente adaptable á toda clase social, raza ó nacionalidad.

« La *Asociación* tiene en cuenta á todo el hombre. No pasa por alto ningún elemento de su ser. Creemos en el cuerpo y su desarrollo, en la inteligencia y su preparación, y en el alma y su cultura.

« La *Asociación* tiene clases educacionales, aunque es más que un colegio ; tiene departamentos físicos y atléticos, pero es más que un gimnasio ; tiene sus salones sociales y de lectura, pero es más que un club. Es colegio más gimnasio, más club, más un espíritu altruísta de servicio social, que es el espíritu de Jesús.

« La *Asociación Cristiana de Jóvenes* no es un lugar donde se consiguen por compra ciertos beneficios. El espíritu de los miembros no es el de tratar de sacar de ella todo lo posible, sinó el de contribuir todo lo que puedan á la realización de sus propósitos.

« Sus ideales son altruístas y nobles, y se llama *cristiana*,

porque cree con Goëthe que no hay enseñanzas, ideales y prácticas más elevados que los de Jesucristo.

« Veo perfectamente que en Montevideo ya ha reunido á la sombra de su pabellón los elementos que pueden llevar á cabo su trabajo y realizar sus fines, y que vuestra Asociación está firmemente basada en los principios que la experiencia y observación indican como los esenciales para su éxito. »

## La Conferencia en la Universidad

Se efectuó en el salón de actos públicos de la Universidad, la conferencia sobre « La actuación del estudiante en el mundo contemporáneo ».

Acompañaban en dicho acto al señor Colton, los señores profesor D. Kinley, de la Universidad de Illinois, Mr. F. A. Conard, señor Eduardo Monteverde, secretarios de la Asociación Cristiana de Jóvenes y doctor C. Drees.

Hacían acto de presencia el ministro plenipotenciario de los Estados Unidos de Norte América, Mr. E. Morgan, el Rector de la Universidad doctor Pablo De María, decano de la Sección de Enseñanza Secundaria, doctor Miguel Lapeyre y secretario general de la Universidad, dcctor Carlos María Sorim.

Numeroso público, compuesto en su mayoría de jóvenes estudiantes, llenaba el amplio salón de actos de la Universidad.

El conferenciante fué oído con sumo interés por toda la concurrencia, siendo interrumpido durante el curso de ella, por entusiastas aplausos.

A mitad del acto, quedó á oscuras el salón, debido á que se quemó un fusible de la luz eléctrica, continuando el orador, á pesar de ello, desarrollando el tema de su disertación. La sala, que como decimos más arriba, la llenaban por completo estudiantes de los primeros años, guardó un orden perfecto. La conferencia continuó luego con alumbrado á petróleo. Consignamos este dato como la manifestación más elocuente del interés con que fué oido el señor Colton.

Al finalizar su conferencia el señor Colton fué saludado con nutridos aplausos, oyéndose de boca de muchos de los asistentes, manifestaciones de entusiasta adhesión á las ideas por él vertidas. Las autoridades universitarias que presidieron el acto, demostraron también su simpatía por el orador y expresaron á la vez su admiración por el doctor Drees, quien con su interpretación verdaderamente literaria y artística, cooperó á consagrar las palabras del distinguido huésped.

Dicha conferencia, cuya traducción debemos á la gentileza de nuestro consocio el bachiller don Alfredo Persico, profesor de inglés de la Asociación ; va en otro lugar.

## La segunda conferencia del señor Colton á los Estudiantes

Se efectuó en el local social, siendo el tema: «La fé cristiana á la luz de las investigaciones modernas».

Una concurrencia que no bajaba de 150 personas, compuesta en su gran mayoría de estudiantes, asistió al acto, escuchando con particular atención al conferenciante, quien desarrolló su tema hablando por espacio de una hora y siendo brillantemente interpretado por el doctor Drees.

Lamentamos profundamente el no haber podido tomar apuntes completos del discurso del señor Colton, para dar un resumen del mismo. Podemos, sí, decir que fué notable por la forma y el fondo.

Recordamos muchos de los puntos tratados por el orador y más de un pasage que impresionó hondamente nuestro espíritu. Podríamos citarlos fácilmente, pero nos lo impide la consideración de que al hacerlo así, sería dar una idea deficiente y por consecuencia imperfecta de un trabajo, cuyo principal mérito consistió en la relación lógica de todas sus partes y en el poder persuasivo y convincente de su conjunto.

Diremos únicamente que la conferencia fué un estudio científico del cristianismo y de su fundador, en el que finalmente se apelaba á la reflexión y pensamiento de los oyentes á iniciar el exámen de las verdades de aquel y del carácter de Jesús.

El orador consiguió impresionar á su auditorio, tanto por sus palabras elocuentes, como por los argumentos científicos y consideraciones de órden intelectual que empleaba para la demostración de sus tésis.

Los prolongados aplausos que le tributó la concurrencia evidenciaron el placer con que se le escuchó y en cierto sentido la simpatía con las ideas sustentadas.

## Almuerzo en el Club Uruguay

### Ofrecido por el Ministro norteamericano

En el salón japonés del Club Uruguay, se efectuó el banquete con que el distinguido diplomático norte americano Mr. Morgan, obsequiaba al señor Colton. Se sentaron alrededor de la mesa, artísticamente puesta, el ministro norte americano, teniendo á su derecha al señor Colton y á su izquierda al doctor Melián Lafinur, ministro del Uruguay en Wáshington, y los señores profesor David Kinley, de la Universidad de Illinois y delegado de su país al Congreso Pan Americano que acaba de clausurarse, doctor Alberto Nin, doctor Juan José Amézaga, José Enrique Rodó, doctor Daniel García Acevedo, doctor Horacio García Lagos, Pedro C. Towers, gerente del Banco de España y Río de la Plata;

Eduardo Ferreira, director de *La Razón;* H. Hall Hall, doctor Carlos W. Drees, doctor F. W. Goding, E. O. Crocker, Herman James, B. Lorenzo Hill, Mc Kelvey, F. Conard, A. R. Magruder, J. S. Gittings, C. D. Hurrey, etc. Al servirse el café, el ministro Morgan se puso de pie para ofrecer la fiesta al señor Colton, cuyo talento y actividad elogió en frases expresivas.

Dijo el señor Morgan que se complacía en haber reunido allí, junto á personalidades de gran relieve de su país, como el señor Colton y el profesor Kinley, — á personalidades sobresalientes del Uruguay, algunas de las cuales habían tomado participación activa en el Congreso Pan Americano. Invitó el señor Morgán al final de su peroración, que mereció aplausos, al señor Colton para que historiara, aunque fuese á grandes rasgos, la labor de la Asociación á que pertenece y de los resultados obtenidos en estos últimos tiempos. El obsequiado accedió gustoso á la galante insinuación del diplomático norte americano, y en frase breve y á la vez elegante, expuso los fines altamente benéficos que persigue la Asociación Cristiana de Jóvenes — que no son otros que las mayores conquistas morales de la humanidad, — y narró los éxitos obtenidos en Estados Unidos, donde el propio gobierno, deseando arrancar del vicio á los elementos trabajadores, había puesto bajo su salvaguardia la vida moral de infinidad de obreros empleados en empresas de tanta trascendencia como la del Canal de Panamá, de construcción de ferrocarriles, etc. Muchos aplausos saludaron el discurso del señor Colton, al que siguió, á pedido también del señor Morgan, unas breves palabras del profesor Kinley relativas á los fines que perseguía el Congreso Pan Americano. Aunque considerándose extinguido como delegado — pues el certamen ya se había clausurado — manifestó que agradecía la invitación del digno representante de su país ante el Uruguay y que se complacía en constatar que con el Congreso se había obtenido una gran conquista: el conocimiento de los países de América entre sí, y sobre todo, la mayor fe en la amistad que se profesan y que ha de contribuir á la fácil realización de ideales que todos en conjunto y cada una separadamente persiguen. Un interés muy alto — dijo — reunió á todas las naciones en Buenos Aires; pero interés moral más que material, que ha de producir muy pronto excelentes frutos. » Las palabras del profesor de la Universidad de Illinois – dichas con la sobriedad peculiar á los oradores norte americanos, — produjeron excelente impresión entre los oyentes y provocaron una motivada explosión de aplausos.

Los comensales pasaron después al salón contiguo al comedor, donde se hizo amable « causerie » durante largo rato.

*(La Razón).*

## La Conferencia en el Victoria Hall

Con el título « El mundo sin fronteras de patria » dió el señor Colton su tercera conferencia, ilustrada con proyecciones luminosas.

Presentó al orador el señor Towers, quien presidía acompañado del señor ministro norteamericano, el señor Hurrey y el doctor Drees. La concurrencia distinguida y numerosa que llenaba el amplio salón aplaudió varias veces. Al finalizar el señor Colton, habló en nombre del Directorio, el señor Maggiolo, quien fué muy aplaudido. He aquí la conferencia tomada taquigráficamente :

*Señor Presidente, Señor Ministro de los Estados Unidos,*
*Señoras y Caballeros.*

Pienso que en ninguna ocasión mejor que en la presente estaría justificada la elección del tema : « El mundo sin fronteras ».

En efecto ; si recordamos que aun nos envuelve la atmósfera creada por la presencia del Congreso Panamericano, en la ciudad vecina, reunión que implica el estrechamiento de vínculos entre todas las repúblicas del hemisferio occidental, si observamos que ahora mismo nos encontramos congregados en este hermoso salón, hijos de diversas nacionalidades, muchos estranjeros y entre ellos representantes precisamente de un país del cual uno de mis amigos ha dicho : el toque de sus tambores saludando la aurora acompaña al sol en su gira alrededor del mundo ; se verá que la elección del tema está en armonía en aquel aubiente general y con el que caracteriza esta reunión.

La India Oriental ocupa entre las naciones del mundo, el cuarto lugar en relación al kilometraje de sus vías férreas. El ferrocarril más largo del mundo tiene uno de sus términos en la ciudad de Pekin, en China, y se puede efectuar un viaje terrestre por ferrocarril desde Pekin hasta París.

Semana por semana se van acortando las distancias que median entre los extremos de las vías que van á unir al Cairo con el Cabo Buena Esperanza ; ferrocarril que trazará el eje del Continente de Africa, en una distancia de seis millas.

El Canadá está construyendo simultáneamente dos líneas troncales que van á unir las costas del Atlántico con las del Pacífico.

La vía férrea Argentina ha penetrado ya por la Cordillera de los Andes y ha vinculado las costas del Atlántico y del Pacífico. No hace aún veinticuatro horas que se han tratado en Montevideo las negociaciones que tienen por mira, la

construcción de la línea férrea que va á unir á esta hermosa ciudad con Río de Janeiro.

Se apresuran los latidos del corazón de todo americano, cuando medita en la gran empresa que tiene por objeto cortar el istmo de Panamá con el canal; vía que una vez abierta va á ejercer una influencia todavía incalculable, pero indudable, sobre las corrientes del comercio mundial.

Ya puede decirse que el comercio extranjero de Shanghai es mayor que el de Boston. Las exportaciones y el comercio con los extranjeros de Calcuta excedieron el año pasado de seis millones de libras esterlinas.

Hace tres años el puerto que registraba el tonelaje en las embarcaciones de ultramar, era lo que un siglo antes había sido una roca, un peñasco que se erguía dentro de las olas del océano y que hoy por medio del espíritu de empresa y actividad de los hijos de la Gran Bretaña ha llegado á tener el gran desarrollo que todos conocemos.

Hace pocos meses llegó á la ciudad de Nueva York un cargamento de lingotes de hierro. Esos lingotes fueron sacados de las hornallas de las empresas establecidas en China. Habían sido transportadas en una distancia de seiscientas millas por el río Yang tse Kiong atravesando el Pacífico y pasando por el Cabo de Hornos, pudiendo venderse con ventajas en Nueva York, en competencia con los productos de los Hornos de los Estados Unidos. Los fabricantes que los adquirieron declararon que era hierro de primera clase.

Bien podemos, pues, decir que en el mundo de los negocios no hay país extranjero.

Pero el motivo que nos reune aquí esta noche, no es el estudio del problema de quienes sean los comerciantes que primero se enriquecerán con el comercio del mundo ni cual será la nación cuya grandeza será asegurada por medio del triunfo en los campos de batalla.

Como ciudadanos de nuestros respectivos países no nos serían indiferentes estas consideraciones; pero existe y surge una cuestión de mayor importancia, y es ésta: si estas civilizaciones de diversos tipos, en diferentes partes del mundo que ejercen la acción y reacción unas sobre otras tienden á la reorganización de la vida humana en su aspecto social, intelectual y comercial.

La cuestión es que si la civilización que surgirá de todas estas influencias, será acorde con los principios de la justicia real, ó si se realizará bajo el dominio de la ambición de las riquezas.

Las naciones se asemejan á los indivíduos. No pueden estar bajo la influencia de la acción y reacción unos sobre otros, sin resentirse de las influencias morales. La historia dá testimonio de estos hechos.

Cuando chocó la civilización de Grecia con la de Roma, en aquella antigüedad remota, la civilización romana fué la que quedó con el triunfo. Pero los romanos, sin embargo, notaron que se habían quedado con una civilización, que en su mitad era griega. Más tarde los bárbaros invadieron las llanuras de Italia. Ellos surgieron allí como una avalancha y quebraron aquella civilización, en cuanto á la estructura política de la sociedad. Pero cuando el reflujo llegó otra vez, ellos llevaron consigo los gérmenes de la civilización romana.

La civilización de las naciones modernas se viene formando en estos días, y parece que el primer resultado que surge de estos contactos y de estas intercomunicaciones, es que los elementos malos de la civilización aparecen primero á la vista.

Una de las notas que caracteriza las grandes acumulaciones de vida humana en las grandes metrópolis, como Nueva York, Londres, Paris y esta ciudad de Montevideo, es que parece que florecen, en estas ciudades, todos los pecados del mundo.

En el mundo de la iniquidad no hay fronteras.

No quiero dar á entender que, en mi concepto, la juventud de nuestros días sea, moralmente considerada, de peores condiciones que la juventud de otros siglos. Pero no cabe duda que el conflicto que ella está soportando con la influencia del mal, es un conflicto más rudo que el que han soportado algunas otras generaciones.

La juventud de Montevideo no solo tiene que luchar contra los males que habrán crecido en medio de su propia civilización, sino que también tiene que habérselas con los males importados de todas las naciones del mundo.

En una nación distante se verifica una de esas luchas brutales de las fuerzas físicas del hombre y al momento se reproducen por las vistas cinematográficas estas escenas en todo el mundo civilizado.

Los hombres que se han formado en países que están contaminados y debilitados con los excesos del alcoholismo, llevan el gérmen de esos vicios á todas las naciones á donde se dirigen. Otras naciones se constituyen en portadoras de la literatura pornográfica, y el intercambio del correo lleva esa literatura á todos los pueblos que se disponen á adquirirla.

En el mundo de la iniquidad no hay fronteras infranqueables.

Si las fuerzas de maldad se hallan de esta manera coaligadas ¿qué es lo que deben hacer los amigos de la justicia?

Si queremos combatir á estos males coaligados, tenemos que estudiar los medios más adecuados para hacerlo.

Tengo el honor de representar aquí una institución que en otros países ha contribuído de una manera notabilísima al bienestar moral é intelectual de la juventud. Me refiero á la

« Asociación Cristiana de Jóvenes », que surgió hace unos sesenta años en Londres.

A consecuencia de los servicios prestados al bienestar del imperio británico, á su fundador le fué discernido el honor y la distinción de ser elevado al rango de la nobleza.

Sus restos mortales fueron depositados en uno de los lugares consagrados á la memoria de los hombres más distinguidos del imperio británico.

Llevada á Norte América esta Sociedad ha tenido un desarrollo aún más grande y ha ejercido una influencia más poderosa en bien de la sociedad.

Alguien ya ha dicho que en nuestro siglo predomina algo que podría llamarse una especie de salvajismo civilizado; la barbarie que destruiría toda institución, sea cual fuere, que no demostrare el derecho de existir.

Edificio de la Asociación Cristiana de Jóvenes en Dyton (N. A.)

En Norte América no hay ninguna inclinación ni á extrangular ni á abandonar esta Sociedad.

En los últimos diez años los hombres de negocio y capitalistas de los Estados Unidos de Norte América, han donado á favor de esta Asociación, más de seis millones de libras esterlinas.

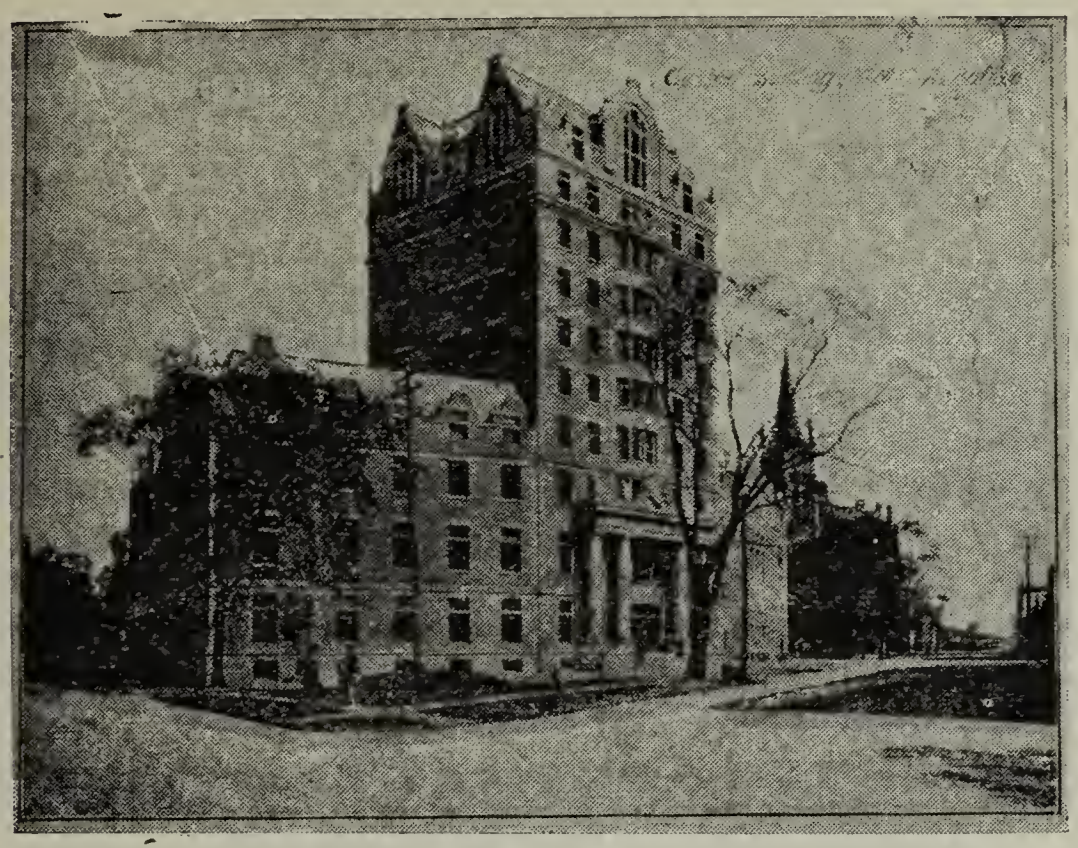
Mi deseo esta noche es de presentaros por medio de proyecciones luminosas, en un lenguaje que todos vosotros podreis apreciar, los progresos de esta Institución, no solamente en los Estados Unidos de Norte América, sino en todos los países.

Esta vista presentada en proyecciones luminosas, es el edificio de la Asociación Cristiana de Jóvenes de la ciudad de Dyton. Es una ciudad comercial é industrial de cien mil habitantes.

Este edificio representa una inversión de capitales por valor de cien mil libras esterlinas.

Este es el edificio de la Asociación Cristiana de Jóvenes de la ciudad de Búfalo, en Nueva York, ciudad un poco más populosa que Montevideo. Hace unos siete años que se levantó este edificio y ya se ha sentido la necesidad de ensancharlo.

Un grupo de comerciantes interesados en la Asociación, están haciendo edificar en sus cercanías un hotel para hombres; establecimiento que redundará en bien de unos 300 ó 400 jóvenes.



Edificio de la Asociación Cristiana de Jóvenes en Búfalo (N. A.)

Las series de vistas que ahora se van á proyectar, demuestran las operaciones, los métodos internos de una Asociación modelo.

Este es el « foyer » de un edificio de la Asociación Cristiana de Jóvenes, en Wáshington.

Estos edificios proveen á los jóvenes de casi todas las comodidades de la vida del hogar, á excepción, por supuesto, de la presencia de los padres. Proporcionan dormitorios, por los cuales pagan, los que los ocupan, lo mismo que pagarían en cualquier casa de huéspedes. Algunos de estos edificios tienen comodidad para cien ó doscientos hombres.

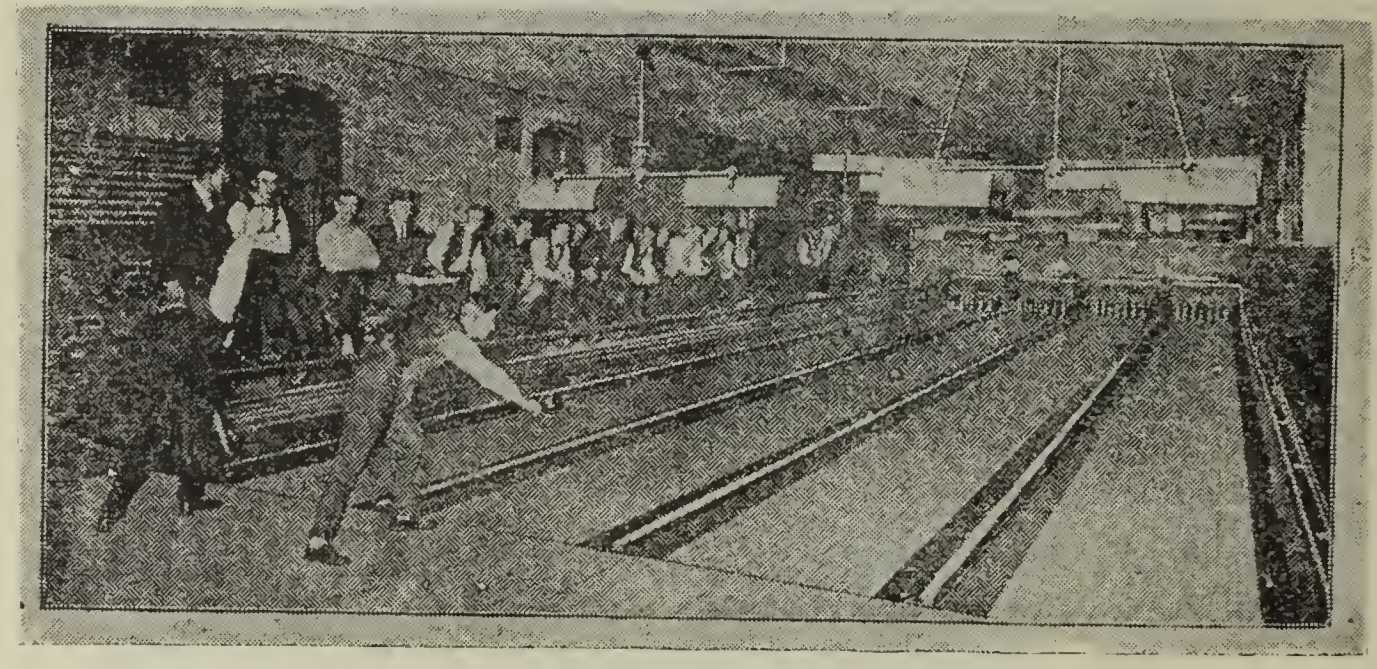
Esta es una habitación dormitorio, de uno de los edificios modelos. Las entradas por estas comodidades proporcionan en parte los medios para otras operaciones de la Asociación. Anteriormente para asegurar algunas entradas, se dedicaba el primer piso del edificio á casas de negocio, pero se palpó que el método de proveer comodidades, para la vida de los jóven sedaba la misma renta, al mismo tiempo que les propor-

cionaba grandes comodidades. En muchos de estos edificios se encuentra establecido un restaurant.

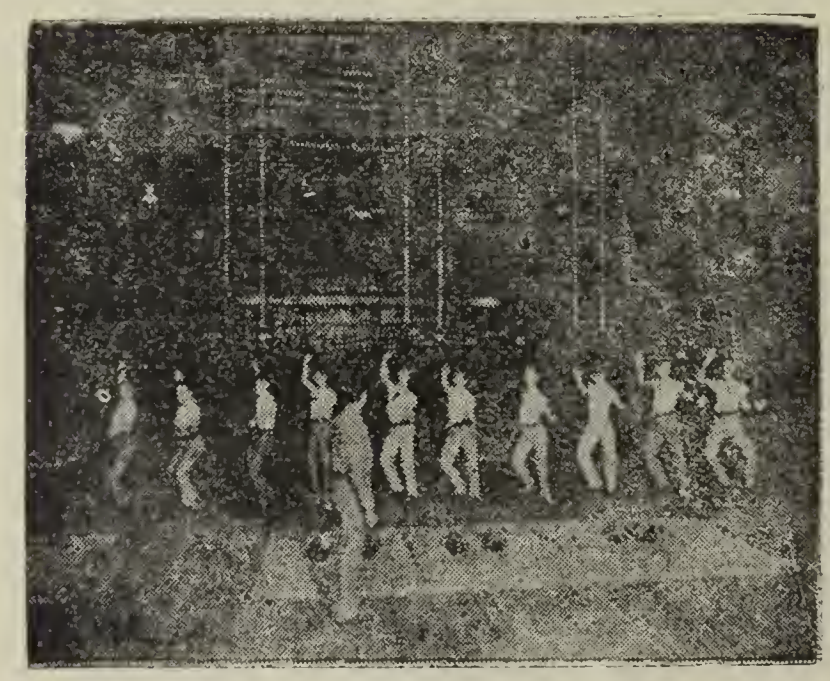
Esta vista representa un restaurant donde en una parte de la estancia hay mesas para los que quieran usarlas y en otras partes hay mesas de lujo Existen en muchas de estas casas, uno ó más salones de barbería, peluquería, donde los miembros de la Asociación pueden servirse en condiciones módicas.

Esta vista representa un gimnasio moderno. La galería de arriba es una pista para carreras y sirve para los espectadores cuando hay una función en el piso bajo.

Se emplean en estos gimnasios, directores del desarrollo físico, que dan lecciones de instrucción práctica. Se organizan clases en condiciones favorables, para que los jóvenes en cualquier estado de desarrollo, puedan hacerlo.



UNA PARTIDA DE BOLOS



APRENDIENDO ESGRIMA

Uno de los métodos populares es proveer á los hombres de negocios de estos ejercicios gimnásticos al regreso á sus hogares, después de terminadas sus tareas.

La vista anterior representaba una partida de bolos y esta otra esgrima.

A la par que se van desarrollando las actividades de esas Asociaciones,

los directores comisionados para estos servicios, hallan que las exigencias son tales que no pueden responder á ellas.

Este es un grupo de voluntarios para estos servicios de la Asociación de Brooklyn.

Uno de los servicios mayores que prestan estas asociaciones en las grandes ciudades, es enseñar á los niños á nadar. Se fijan horas en que puedan acudir niños jóvenes que no sean miembros de la Asociación, y por medio de una retribución ínfima se les proporcionan lecciones de natación.

Este es un campo de ejercicios atléticos de la Sociedad de Wáshington; algunas de estas Asociaciones son propietarias de estos campos de ejercicios físicos y otras los arriendan ó alquilan.

Uno de los resultados de la vida comercial económica de nuestras grandes ciudades es que se hallan muchos jóvenes

SALÓN DE RECREO

ya empeñados en la vida activa comercial, sin la preparación necesaria. La Asociación responde á las necesidades de estos jóvenes, proporcionándoles clases especiales de preparación á horas que ellos puedan aprovecharlas, y muchos de ellos están mejorando progresivamente su haber, su compensación, por medio de los estudios que ellos hacen en estas Asociaciones.

Esta vista nos presenta una clase de manejo de máquinas de escribir.

Aquí hay un grupo de jóvenes que están estudiando los principios para ponerse prácticos como corredores de comercio. A invitación de la Asociación acuden los directores y los propietarios de grandes negocios, para dar conferencias á los jóvenes sobre los mejores métodos para realizar las ventas de mercaderías.

Esta vista representa una clase de mecánica. Son muy prácticas porque en ellas se aprende al manejo de automó-

viles. Muchos dueños de automóviles se sirven de estas clases.

Una de las Asociaciones de Nueva York, tiene una clase para aereonautas.

Además de servir á las necesidades morales é intelectuales de los adultos, estas Asociaciones suministran influencias poderosas sobre la niñez; se dedica un espacio tan grande á los niños como á los adultos.

Esta es una sala de entretenimiento de una de las Asociaciones de Wáshington; y este otro salón es una clase de gimnasia.

Siendo el señor Roosevelt Presidente de los Estados Unidos de Norte América uno de sus hijos era miembro de una clase de gimnasia de esta Asociación en Wáshington.

Además de las lecciones prácticas que se dan á los hombres y á los jóvenes se les cultiva el sentimiento moral.

Aquí hay un grupo de niños que están escuchando una conferencia práctica guardando un órden y respeto admirables. Además de servir á los hombres que están ocupados en el comercio en las grandes ciudades, se suministran análogos servicios á los que están empleados en las grandes empresas del país.

Las empresas ferrocarrileras de los Estados Unidos de Norte América emplean actualmente algunos centenares de representantes de la Asociación Cristiana de Jóvenes para ejercer su ministerio entre los empleados de dichas empresas.

ESTACIÓN DEL FERROCARRIL DONDE LA EMPRESA HA DESTINADO UN ESPACIO PARA LA ASOCIACIÓN

Esta es una estación terminal de ferrocarril, en la ciudad de Wáshington. Al confeccionar los planos del edificio de esta estación terminal se destinó para la Asociación Cristiana de Jóvenes espacio suficiente para los mil socios empleados en los ferrocarriles.

Esta es una clase de empleados de ferrocarriles que están estudiando.

Hace algunos años las Sociedades de los Ferrocarriles deseaban dar instrucción á sus empleados sobre el modo de emplear los explosivos y comisionaron á un perito en la

materia encargándole que visitara los centros donde se reunen los empleados de los ferrocarriles para recibir instrucción.

Esta vista representa un grupo de empleados de ferrocarriles, al mismo tiempo miembros de la Asociación Cristiana de Jóvenes, en su banquete anual.

En estas asociaciones hay clases de pruebas demostrativas del cristianismo, siendo la asistencia enteramente voluntaria y facultativa, habiendo centenares de jóvenes que se aprovechan de estos estudios.

Este es un grupo de la Asociación de Wáshington que recibe instrucción del tesorero de los Estados Unidos ó secretario del tesoro.

REUNIÓN DE LA ASOCIACIÓN EN UN TEATRO

Las grandes asambleas de las Asociaciones se verifican actualmente en los grandes teatros de la ciudad ó en salones especiales de los edificios propios. Podéis leerlo en el aviso que está en el pizarrón que dice: Reunión para hombres, domingo á las cuatro de la tarde.

Esta es una vista de Filadelfia donde hay un grupo de hombres que esperan que se abra la puerta.

Se dan conferencias prácticas á los hombres en los mismos talleres de las grandes fábricas y usinas de las ciudades. Después de haber almorzado se reunen en algún sitio apropiado para oír esas conferencias.

Los administradores y propietarios de estas fábricas declaran que las conferencias escuchadas por sus obreros han dado

un resultado eficaz, en cuanto á la moral y cumplimiento de su trabajo.

Ese es un grupo de una Asociación que está estudiando los primeros auxilios que se suministran á los heridos. En la práctica esto reporta grandes ventajas en los casos en que algún empleado sufra un accidente.

Aquí hay una clase que está estudiando el inglés, y estos estudiantes son inmigrantes. En muchas de las fábricas ó establecimientos industriales, la experiencia ha demostrado que muchos de los operarios sufren accidentes ó desgracias á consecuencia de no comprender las instrucciones que se les dá en inglés. Las Asociaciones están enseñando á millares de extranjeros inmigrantes el idioma del país.

En todas las grandes ciudades, resulta de la aglomeración de habitantes que multitud de niños se hallan privados de las ventajas que reportan los ejercicios al aire libre. Nuestras Asociaciones, por lo mismo, están ejerciendo su influencia para inducir á los gobiernos municipales á formar jardines de recreo. Durante el año pasado el cuarenta por ciento de los jardines de recreo infantiles, fueron establecidos bajo la influencia de la « Asociación Cristiana de Jóvenes». También está gestionando ante las municipalidades que establezcan baños para niños.

Este es uno de los edificios de menor importancia en cuanto á su extensión, levantado por la empresa de ferrocarriles en un punto importante de combinación entre ellas.

Muchos de los ferrocarriles construyen en cada uno de los puntos terminales edificios de esta clase para su administración.

Esta representa un edificio que se halla sobre la línea del ferrocarril central de Nueva York. Esta empresa ha organizado 38 asociaciones en sus líneas; ha levantado 27 edificios para su uso, por valor de 120.000 libras aproximadamente.

Uno de los grandes sistemas de ferrocarriles, es el de la gran línea troncal. Es una empresa cuyos capitales son en casi toda su totalidad de orígen inglés y el directorio tiene su sede en Londres.

Hace poco que el gerente general dijo: « creemos que la « Asociación Cristiana de Jóvenes » de los ferrocarriles ha hecho y está haciendo actualmente, una obra muy necesaria en bien del mejoramiento social, moral y físico de nuestros empleados », y en vista de esta convicción, la empresa del ferrocarril « Grand Trunk » contribuyó hasta Diciembre 31 de 1907 con la cantidad de 72.758 pesos para la construcción, ensanche y mejoramiento de las Asociaciones.

Este es un edificio levantado en la estación naval de Brooklyn, en beneficio de los hombres de la marina americana. Este edificio fué construído á expensas de una señora altruista

de la ciudad de Nueva York, y sus necesidades crecientes obligaron á levantar al lado otro casi de la misma importancia, costeado por otra señora.

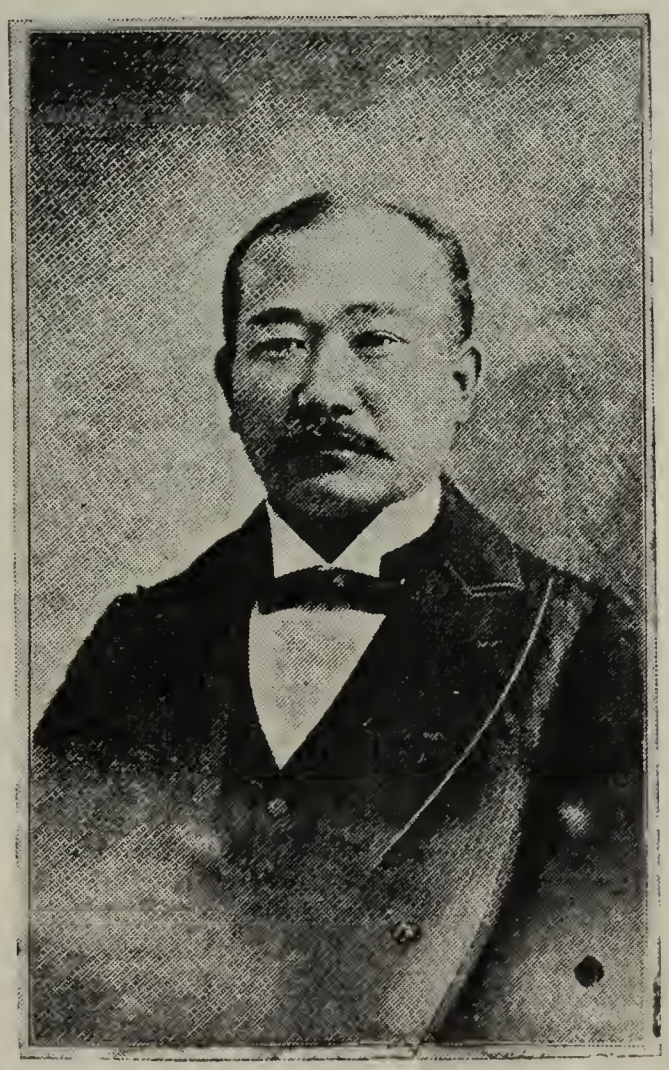
EDIFICIO DE LA ASOCIACIÓN PARA MARINOS

Edificios de esta naturaleza se encuentran en casi todas las estaciones navales de los Estados Unidos.

Este es un grupo de marinos que se encuentran en la sala de estudio del edificio. Una de las ventajas que ofrecen estas instituciones, que son muy apreciadas por los marinos, es la creación de bancos de ahorro.

Este es un caballero que fué elegido cuatro veces presidente de la Cámara Popular del Congreso del Japón; era también presidente de la Asociación Cristiana de Jóvenes.

Este es un edificio social situado en la ciudad de Tokio, en el Japón. Un forastero que llegue á dicha ciudad, que tiene cerca de dos millones de habitantes, podrá preguntar á cualquier transeunte donde está la «Asociación Cristiana



Sr. K. IBUKA, Presidente del Consejo Japonés y Presidente del Comité Nacional de la Asociación de aquel país.

de Jóvenes », con la seguridad que le indicará en seguida donde se halla el edificio.

Este es un grupo de socios reunidos en una sala de una empresa de vapores en el Japón, que estudian las evidencias del cristianismo.

Este es el edificio social de la ciudad de Soul en Corea, que fué donado á aquella ciudad por el señor Wanamaker. En el presupuesto nacional de Corea, año por año, hay una cantidad de mil libras para los gastos de esta Asociación.

PRÍNCIPE ITO, PROTECTOR Y AMIGO DE LA ASOCIACIÓN

Esta vista presenta al presidente Ito, que se dirije á la inauguración del edificio social en Shanghai.

El Príncipe Ito declaró en cierta ocasión lo siguiente: « Considero que uno de mis mejores aliados en la civilización de Corea es la Asociación Cristiana de Jóvenes ».

Este es el edificio social de Shanghai en China. Para la construcción de este edificio se reunieron diez mil pesos entre los habitantes de aquella ciudad, en su mayor parte paganos. Fué inaugurado el edificio hace dos años y ya se siente la necesidad de su ensanche.

Esta es una clase de estudios atléticos, compuesta de chinos. En la China hay gran interés por los deportes físicos.

Cuenta la historia de un caballero chino que la primera vez que vió á dos caballeros ingleses que jugaban al law tennis, preguntó si no era posible emplear algunos esclavos para que hicieran ese trabajo para ellos. Ahora están implantando la instrucción física en todas las escuelas públicas, habiendo contribuído mucho para llevar á cabo esa iniciativa la Asociación Cristiana de Jóvenes.

Esta es una clase de jóvenes chinos estudiando el inglés en una Asociación.

Este es el edificio social de San Petersburgo. El Czar ha sido uno de los más bondadosos protectores de esa institución.

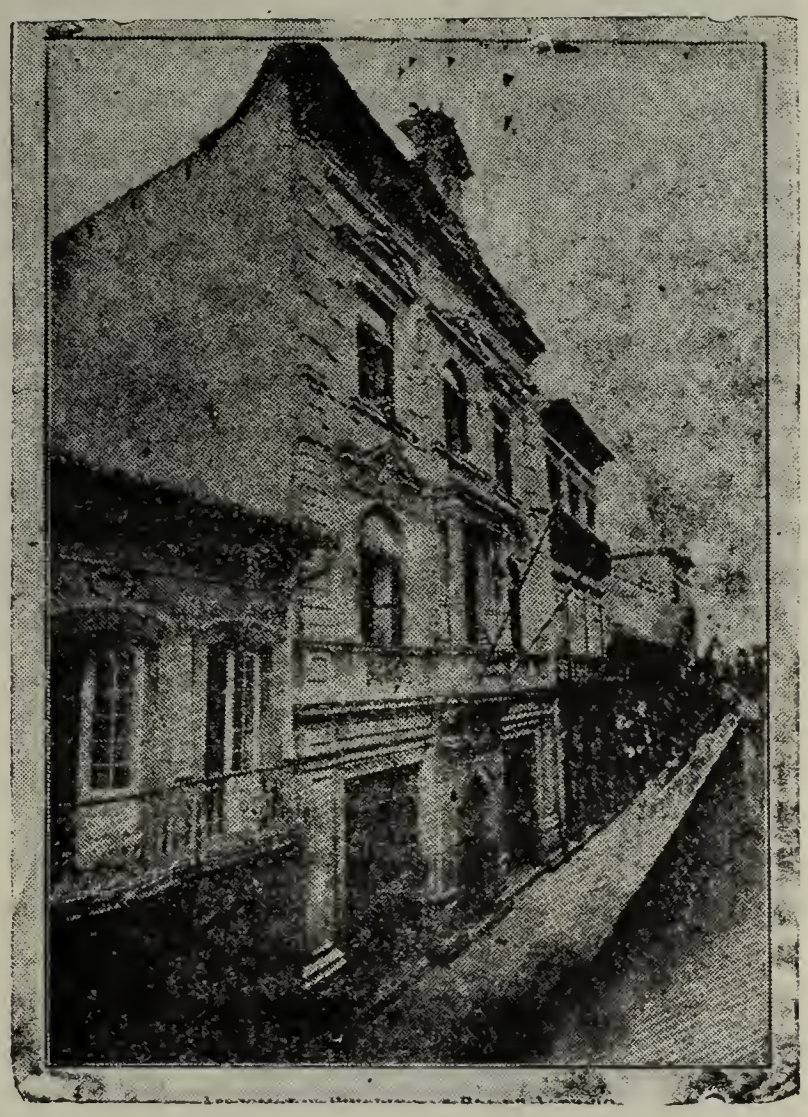
Esta vista representa una sociedad musical de la Asociación de San Petersburgo.

Esta otra vista es un grupo de atletas de la Asociación de Roma. Ellos ganaron este año el cuarto lugar en los certámenes de todos los atletas en el reino de Italia.

Este es un edificio social en la ciudad de México. Para la construcción de este edificio, el ferrocarril — que es propiedad del gobierno — contribuyó con mil libras esterlinas.

El señor Ramón Corral, presidente de la Asociación, es vicepresidente de la República.

Uno de los buenos amigos de la Asociación Cristiana de Jóvenes, es el secretario del tesoro, ministro de finanzas. Es uno de los estadistas más notables de la América latina; contribuyó con 500 libras esterlinas para hacer el edificio.



Edificio de la Asociación en Río Janeiro

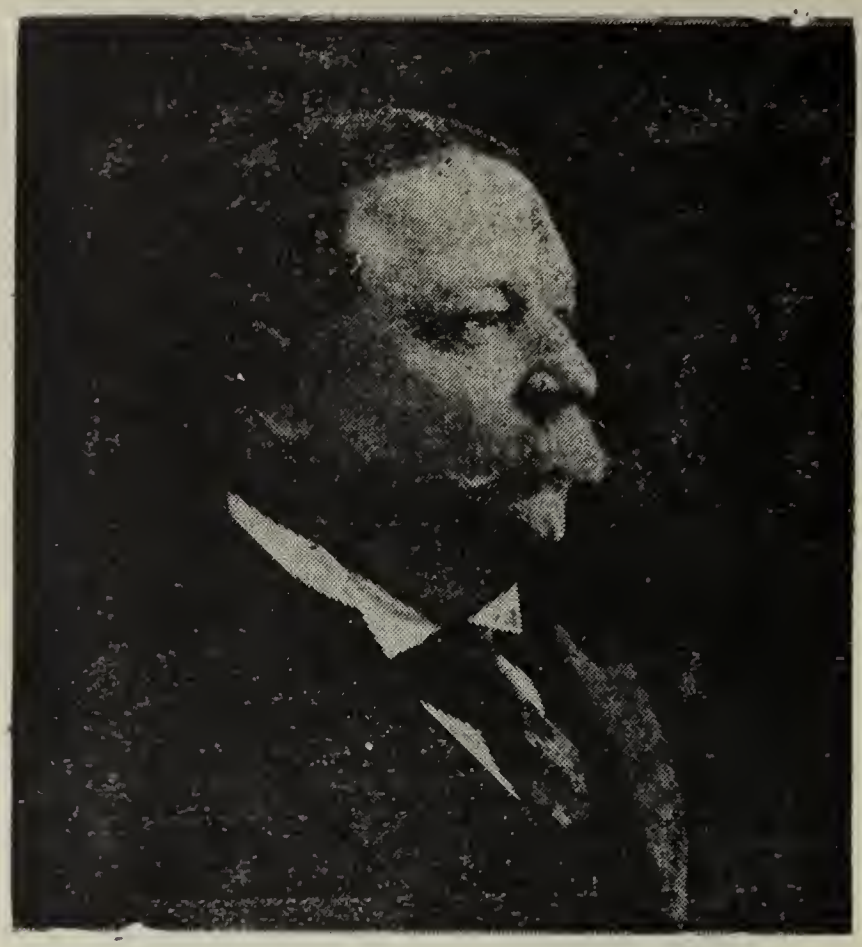
Este es el edificio de una industria municipal en la ciudad de Bilbao. Un miembro de estado se dió cuenta de los beneficios que reportaba esta Asociación en la capital federal en la ciudad de México, y dió las providencias necesarias para que se estableciera en la capital de sus Estados un edificio con todas las comodidades necesarias.

Este es un edificio social en Río Janeiro; ya es pequeño y pronto se van á buscar los medios para adquirir otro.

Este es un buen amigo de la Asociación en los Estados Unidos; es el actual presidente de la República.

El gobierno se encontró cara á cara con un problema muy difícil con relación al obrero á emplear en la construcción del canal de Panamá. Sabía que la peor dificultad y el más grande enemigo era, una la enfermedad y el otro el vicio. Para luchar contra este último, el vicio, el gobierno hizo construir ocho edificios en el istmo de Panamá y los entregó al cuidado de la Asociación Cristiana de Jóvenes, sosteniendo allí á doce secretarios para administrar esas obras.

En cuanto á esta empresa el presidente ha dicho: « Cuando queréis que se efectúe una gran operación quirúrgica buscáis un buen cirujano; cuando queréis conducir un pleito como debe conducirse, váis á un buen abogado; y cuando deseáis el medio de hacer ocupar á una población sus horas libres con diversión racional de tono altamente moral y religioso, váis á los caballeros que han tenido experiencia en la dirección de tal obra y de semejante institución. Por lo mismo nosotros, nos dirigimos á la Asociación Cristiana de Jóvenes ».



Mr. TAFT, Presidente de los estados Unidos, gran amigo de la Asociación

Después de la revista pasada de las órdenes de esta Asociación en diversas partes del mundo, quiero creer que os habréis convencido de que estas operaciones se llevan á cabo en

Edificio de la Asociación en el Canal de Panamá

grande escala. ¿Y por qué no deberían de llevarse á cabo en grande escala?

Este esfuerzo para luchar contra la influencia del mal, en

estas grandes ciudades no es un juego de niños, no es cuestión de un día de fiesta y de recreo. Se asemeja más bien á la guerra, á una guerra en grande escala, y debe llevarse á cabo esta campaña en todo el mundo.

Podríamos limitar también nuestro proyecto á proporciones pequeñas y aguardar con paciencia su realización ; pero mientras nosotros esperamos, nuestros enemigos están despiertos y trabajando.

El materialismo dice : dadme la juventud de estas ciudades durante una generación, dejadme dominarlas, como yo domino actualmente, y yo ahogaré en ellas hasta el último sentimiento de simpatía humana ó divina. El sentimentalismo, la superstición y la intolerancia dicen : dadme los hombres pensadores de esta ciudad durante una generación para que estén bajo nuestra influencia, é inspiraremos en ellos tal odio á todo lo que fuere religión, que ellos no darán oídos á nada que tenga relación con ella. El racionalismo dice : dadme una generación y yo la llevaré al abismo de la desesperación, como he llevado á la juventud de Rusia. El vicio dice : entregadme esta juventud para llevarla hasta el exceso durante una generación, y yo ahogaré para siempre hasta el último vestigio del sentimiento religioso.

La ambición, la avaricia, el amor al ocio y la falta de inclinación al trabajo, dicen : dadnos los hombres respetables de esta ciudad por una generación, que los tendremos muy ocupados en el esfuerzo de ganar dinero y disfrutar los placeres y, entre tanto, nuestros aliados llevarán á cabo su fatal campaña entre la juventud y después si queréis tened á todos estos ciudadanos por toda la eternidad, porque mientras ellos estuvieren así desapercibidos, nosotros nos habremos apoderado de la ciudadela del carácter humano.

Tal es esta guerra en grande escala y tales podrían ser sus consecuencias.

Por último : es la guerra en cuanto al costo que requiere. Y ¿sabéis lo que cuesta la guerra ? Cuesta la vida, y esta guerra cuesta también la vida.

La juventud de este país y también la de otros países, tiene que erguirse y dedicar su vida á este servicio, como vuestro conciudadano eminente, el profesor Eduardo Monteverde, lo ha hecho. De esa manera podréis realizar mayores éxitos en este esfuerzo, que todos los extranjeros que puedan acudir á esta ciudad.

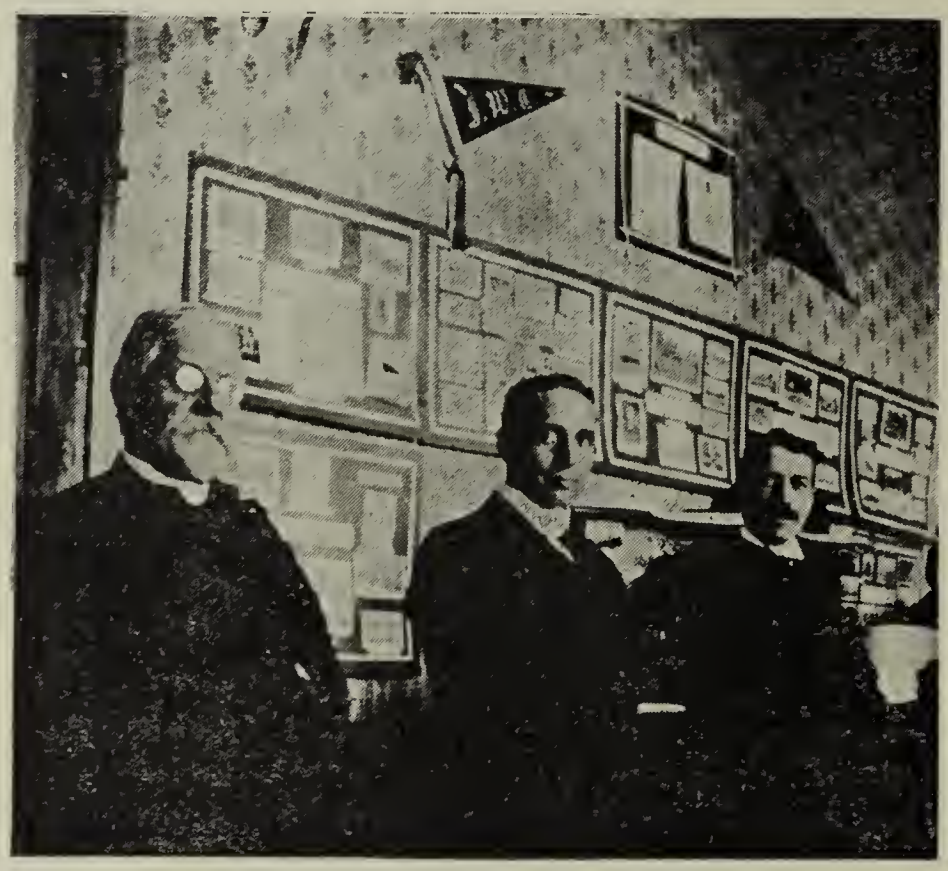
Y al decir esto no desmerezco en los servicios prestados por el secretario extranjero de esta Asociación. Lo que quiero decir es que esta empresa necesariamente tiene que llevarse á cabo por el anhelo de los hijos de este suelo y los hombres que aquí han formado su hogar permanente.

Y la guerra no sólo cuesta la vida, cuesta dinero. Costó al

Japón dinero para que fuese tomada la fortaleza de Port Arthur. El Japón se encontró al fin de la guerra con sus finanzas enormemente sentidas por las erogaciones inmensas que le demandaba el mantenimiento de su ejército.

En vuestra ciudad esta guerra no llegará á su triunfo por medio del gasto comparable con el valor de un sello de correo por semana.

No será ganada esta batalla si dejáis solas á vuestras esposas é hijas que llevan adelante la campaña Se ganará solamente cuando vosotros lleguéis á consagrar vuestra vida y tesoro, en la misma escala que los dedicáis para las construcciones de ferrocarriles y puertos, y si á primera vista os parece grande el costo antes de negaros al sacrificio preguntáos sinceramente qué valor representan para vosotros, vuestros hijos y las vidas mejores de esta nación uruguaya.



Señores DREES, COLTON y HURREY,
EN EL SALÓN DE LECTURA DE NUESTRA ASOCIACIÓN

## Otras reuniones

Con el Directorio. — Fué sumamente interesante. Se cambiaron ideas sobre la marcha presente y futura de la Asociación insistiendo el señor Colton especialmente sobre la conveniencia de la Asociación Estudiantil y la necesidad de crear el departamento físico á cargo de un director preparado y competente.

Con varios miembros de las comisiones. — Fué una reunión que celebrándose en domingo tuvo carácter espiri-

tual, habiendo sido profundamente impresionados todos los presentes con los discursos de Colton y Hurrey.

Como resultado inmediato de ella se fundó el grupo que bajo la dirección del doctor Drees, estudia las evidencias del Cristianismo.

Este grupo se ha reunido ya varias veces y el objeto de su estudio ha interesado á varios socios.

---

## LA FIESTA DRAMÁTICO-MUSICAL

### EN EL VICTORIA HALL

Se efectuó el 21 la fiesta que organizó la Comisión Social y Recreativa, de acuerdo con el siguiente programa:

PRIMERA PARTE

1. Overture, Angelo Alfieri, A la Campagna ( Marcha ), por la Estudiantina, dirigida por el señor J. Pignalosa.
2. El juguete cómico en un acto y en prosa, original de Enrique de María titulado: *La señorita Paleta.*
3. Leo Fall, Vals La Princesa de los Dollars, por la Estudiantina.
4. Estreno de la comedia en un acto y dos cuadros, original de José Emilio Gillardo titulada: *La Gloria.*

SEGUNDA PARTE

5. Gounot ( Preludio ). por la Estudiantina.
6. El juguete cómico-lírico en un acto, original de Francisco Flores García titulado: *Meterse en honduras.*
7. Acton-Chantes de Gandolier, por la Estudiantina.
8. Entremes de los hermanos Quinteros: *Los chorros del oro.*
9. Flotow Marta ( Fantasía ), por la Estudiantina.

En el desempeño tomaron parte además de la estudiantina, las señoritas Angelita Bombet, Roma y Leonor Radaeli y los señores Juan Bombet, Carlos García, Luis Cravino, Enrique D. Willock y Federico J. Monteverde.

La fiesta, tanto por la concurrencia, que rebosaba en el salón, como por el desempeño brillante de los noveles artistas, fué un verdadero triunfo para todos.

Mereció aplausos especiales la estudiantina, á quien en gran parte también, se debe el éxito de la velada.

El número del programa que despertó más interés fué el extreno de la comedia « La Gloria », obra de nuestro compañero el señor Emilio Gillardo, una verdadera joya por su forma y fondo, escrita expresamente para el cuadro de la Asociación.

La obrita, los artistas que la desempeñaron y el autor, que fué llamado varias veces al escenario, fueron entusiastamente aplaudidos.

Nos complacemos en felicitar sinceramente á la Comisión Social y Recreativa organizadora de la fiesta y á las señoritas y jóvenes que con tanto acierto y brillantez contribuyeron á su éxito.

## VARIAS NOTICIAS

**Partidas de ajedréz.** — Se efectuaron dos partidas de ajedréz entre aficionados del Círculo de ajedréz y de la Asociación. La primer partida tuvo lugar en nuestro local y el resultado fué el siguiente: cuatro ganadores del Círculo, uno de la Asociación y un empate.

La segunda se efectuó en el local del Círculo con igual resultado que la anterior.

Con motivo de estos concursos se ha despertado cierto interés por aquel juego y es de esperar que el grupo de aficionados aumente en lo sucesivo.

**Una reunión interesante.** — Están despertando gran interés las reuniones que se celebran los segundos y cuartos miércoles de cada mes en la Asociación, presididas por el doctor Drees. Como ya se ha dicho, en esas reuniones, tienen por objeto hacer un estudio de la personalidad de Jesús.

El doctor Drees, que es el director del grupo, en las tres sesiones ya celebradas, ha puesto en evidencia una vez más, sus profundos conocimientos en el asunto que sirve de tema de estudio, á la vez que su especial preparación para tratarlo.

Creemos conveniente hacer constar que el estudio que se realiza, es estrictamente científico histórico y no religioso dogmático.

Invitamos á todos los miembros y amigos á asistir á esas reuniones.

**Las suscripciones á «El Carácter».** — La administración de El Carácter solicita de los suscriptores del interior, litoral y extrangero, se sirvan remitir el importe de la nueva suscripción anual.

**Agradeciendo un valioso y amable concurso.** — La Comisión Social y Recreativa ofreció la noche del 31 un té á la estudiantina que dirije el señor Pignalosa y á las niñas y caballeros que tomaron parte en la fiesta celebrada el 21 en el Victoria Hall. La reunión se efectuó en un ambiente de esquisita cultura á la vez que de franca y amena cordialidad.

**Donación de libros.** — La señora Pilar Herrera de Arteaga ha tenido á bien donar 37 volúmenes de escogida literatura á la biblioteca social.

La Asociación agradece debidamente el obsequio y por nuestra parte, hacemos votos para que muchos otros imiten el hermoso ejemplo de la distinguida señora de Arteaga.

# ENGLISH SECTION

## IN CHARGE OF ALBERT V. COATES AND H. HALL HALL

### « THE UNIVERSAL CARDINAL SIN OF SELFISHNESS »

On the evening of Sunday, September 4, Mr. E. T. Colton gave an address in Holy Trinity Church. The following are some paragraphs taken from his discourse, which was followed with great interest by his hearers:

The most dangerous evils of life are not the outrageous ones. There are certain vices whose very grossness constitutes at least a temporary protection. Their appearance is so unlovely, their disguises are so thin and their results so perfectly patent that we scorn their attractions and trample them under our feet. They constitute no real temptation. There are other evils which for the sake of the integrity and morale of the civic body the government puts a check upon, like rioting; and there are other weaknesses of character which are put under the ban by the exercise of public sentiment. But when a sin becomes universal, when its practice is so general that there exists by its side no opposing virtue by which its presence may be detected and no standard exists by which it may be judged, the rule of that sin is absolute. It stalks abroad unchecked and undiscovered. Its worst slaves are in the toils of captivity and ignorant of their bondage. Such a master sin is the universal cardinal sin of selfishness.

One is familiar with the defence that is attempted for this sin. Generally a young man's parents and friends unite to say «Why, certainly young men are selfish; of necessity they must be». « Because », they explain, « the days of youth are days of preparation for life. When a man's education is completed and he has gained his position in life and a fortune is accumulated, there will be time enough to be public spirited and scatter abroad ». All this sounds very plausible, but the defence carries upon its very face a disastrous admission. It recognises that selfishness is not the desirable nor the ultimate attitude to take to life. And then the defenders straighway go away and ignore one of the most obvious facts in the situation. I remember hearing one of the Deans of Yale say that he knew intimately during his undergraduate days in the university about sixty men, and in the twenty years that have elapsed since, no one of them has changed in any essential particular his views or practice with respect to any of the great moralities. Let us be scientific in the sense of facing the facts. The man who is studying and practising mechanics is

becoming an engineer. He who is investigating and practising law is having his mind shaped to legal processes. If one is exercising the body he is becoming muscular, but not more surely than the man who is practising selfishness is becoming selfish. We ought to be made solemn by this great truth — « What we are going to be we are now becoming »,

I would bring against the iniquity of selfishness as manifested among young men two indictments. The first is this: it distorts perspective and misleads one to let grow into his life cheap and transient interests.

The second is that by breaking down the sense of fine distinction between right and wrong there is let in upon life a flood of low and destructive ideals. When an athlete breaks down and weakens before the race is over he is branded as soft and effeminate and is dishonoured. But as the reward for a man being false to truth, by hushing up his moral convictions or better yet not having any at all, we call him a « good fellow ». I should think some of us would get rather sick of this « good fellow » business. What does it mean? That a man is simply a moral weathervane to register which way the breeze of opinion happens to be blowing in whatever group harbours him for the moment. One great writer has said that in an age like ours only men of mush and moonshine can be friends with everybody. The scientists tell us that the race has been brought to its present development by rising from one scale of existence to another, with the possibility always of the type reverting to a lower. If that process is still in operation the posterity of many people are endangered. They live such spineless lives that there must come a protest by nature manifesting itself in the appearance of another species of invertebrates, and I know some who would furnish a jelly-fish a very poor start in life.

Someone asks, what is the peril in assuming the attitude of moral compromise? You recognise that the student of music who spends his time with the great oratorios comes to have a different conception and taste for music than the one who spends hours at the piano, beating it to pieces with the trifling airs of light comedy. He who gets his moral ideals from a cheap and tainted stage comes to have a different fibre than one who feeds the intellectual life on the great truths of the classics. So with the man who lives in the atmosphere of violated truth. He deteriorates from the place where he is unwilling to make moral judgments to where he is unable to make moral judgments. The psychologist knows what this means. Moral paralysis creeps on over his intellect and will. It never has been true in any nation of the world that a man has been great simply because

he was in the majority. More often the reverse has been true. The great men have been those who have stood with the minority until their numbers grew into the majority by the sheer triumph of right. It is not your business or mine to be in the majority. It is our business to be true to truth.

## NOTES

Dr. De May, Honorary Secretary to the American Chamber of Commerce, who has been in the British Hospital for some few weeks, gave a lecture in the Lafone Hall on the 27th. upon « The sleeping sickness and life in the Congo ».

— The Y. M. C. A. Social committee gave their second variety entertainment in the Victoria Hall on the 21st. there being a large audience, every seat being occupied and numerous people standing.

The programme was composed of music and comic plays, all of which went off without a hitch. The musical part was carried out by the « Estudiantina » under the direction of Sr. Pignalosa. The play entitled « La Gloria » under the supervision of its author Sr. Gillardo and «Meterse en honduras» under Sr. Bombet, were both well played, and considering that all those that took part in them were amateurs, with comparatively no experience or professional hints, great credit was due to them, and it was clear that they had spared no energy in making it a perfect success.

Let us hope that they will be able to give us another entertainment before it is too warm.

La Remington es

reconocida como la primera de las máquinas de escribir

# Té Lipton

*Lo mejor que la tierra produce*

---

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

CUAREIM, 198

---

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles — Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

---

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

---

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

---

**ESTUDIO TECNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÔNE

Calle LA PAZ, 177. Montevideo

---

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

**25 de Mayo esq. Treinta y Tres**

---

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRÍA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

---

# No compre Ud. muebles

SIN ANTES VISITAR LA CASA

ECONOMÍA
CORRECCIÓN DE **FELIPE L. MONTEVERDE**

*CASA IMPORTADORA:*

**25 de Mayo, 224-228; entre Misiones y Zabala**

MONTEVIDEO

---

# DESINFECTANTE ACAROINA

Para uso doméstico: en venta en la Sucursal de la COMPAÑÍA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES Lda. : :

MISIONES Nº. 114 - Montevideo

# EL CARÁCTER

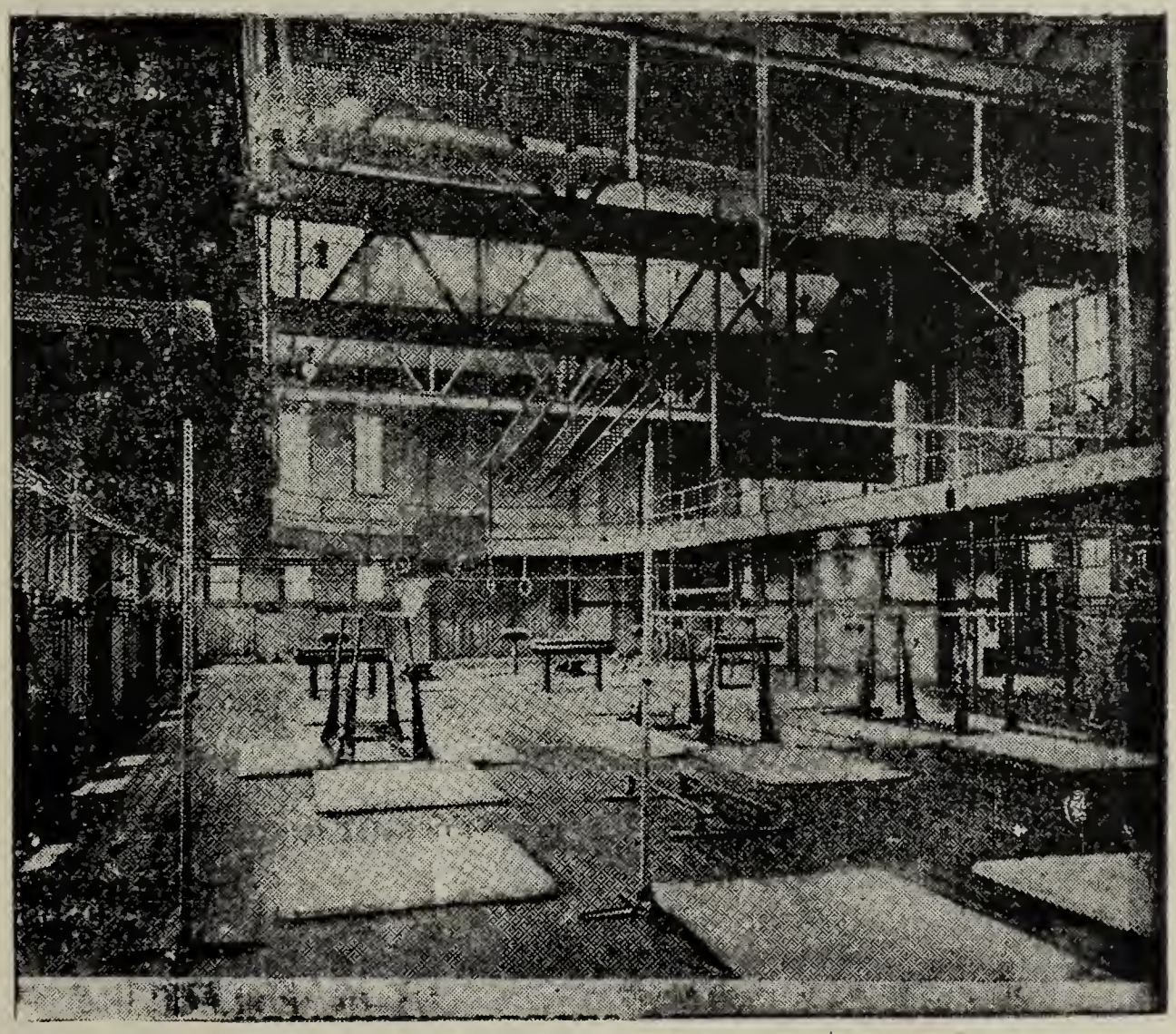
ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

| Año II | NOVIEMBRE de 1910 | Número 2 |
|---|---|---|

## EXPLICACIÓN

Nuestro Directorio tiene en este momento á estudio un importante proyecto sobre la creación del Departamento Físico en la Asociación, bajo la dirección de un profesional del mismo carácter de los que están al servicio de las sociedades hermanas en otros países.

Con el objeto de contribuir en alguna forma á la realización de aquel proyecto, cuya ejecución importará un positivo progreso social, la Comisión del periódico ha resuelto destinar principalmente este número á la publicación de datos, antecedentes y comentarios relacionados con tan importante asunto.



Gimnasio típico de los que se encuentran en todos los edificios modernos de la Asociación Cristiana de Jóvenes. Este es el de la Sucursal de la calle 23, Nueva York. Solamente en Norte América hay 658 gimnasios que pertenecen á las Asociaciones.

# EL DIRECTOR DE GIMNASIA, HIGIENE

## Y DEPORTES FÍSICOS

Como se anuncia en la explicación precedente, el Directorio de nuestra Asociación, tiene á estudio el importante proyecto de crear el Departamento Físico, á cargo de un profesional del carácter y condiciones de los que tienen otras asociaciones.

La realización de aquella iniciativa sería de trascendental importancia para nuestra sociedad, y sus probables proyecciones de incalculables beneficios generales.

Una y otra afirmación quedarán evidenciadas al conocer la actuación y la amplitud de la obra, de un director físico en los países en que ha dirijido el trabajo y en que ha hecho sentir su influencia y sus conocimientos.

No disponemos de bastante espacio para decir todo lo que sabemos respecto de aquel trabajo y de aquella influencia, pero si podemos asegurar que el primero ha sido fecundo en sus resultados y que la segunda ha sido benéfica para la comunidad. Los datos breves que á continuación publicamos, creemos que por si sólos bastarán á dar una idea de la clase de hombre y de la naturaleza de la nueva fuerza que se desea incorporar á la Asociación.

### Preparación del Director

Los más hábiles y eficientes de los Directores, en Norte América, del departamento físico-atlético (entre los cuales hay muchos que son médicos) tienen una preparación especial en las materias que se refieren al buen estado y desarrollo del ser físico, y un conocimiento exacto de los movimientos sociales tendientes al mismo fin.

Allí, relacionadas con la Comisión Internacional de Asociaciones Cristianas de Jóvenes, hay dos grandes instituciones donde se dá esta instrucción especial.

Los datos que á continuación transcribimos han sido tomados de la memoria anual de una de ellas. Su lectura dá una idea bastante exacta de las condiciones que deben reunir y de la preparación no común que en su profesión tienen los directores mencionados.

Se debe advertir que, independientemente de los cursos indicados, los directores conocen las asignaturas universitarias, como por ejemplo, psicología, pedagogía, historia, literatura, retórica, música, etc., y en general poseen todos los conocimientos de una persona intelectual como un titulado universitario.

Se notará también que ellos tienen una experiencia adquirida durante varios años de actuación personal y directriz en los trabajos relacionados con su profesión.

**Teoría.**—Lo que debe saber un director físico.—Los deberes de un moderno Director físico exijen que él sea capaz de hacer un exámen inteligente de las personas que vienen á él por un consejo; que sea capaz de aconsejar sabiamente respecto de los alimentos, vestidos, sueño, trabajo, ejercicio y en general todos aquellos tópicos que se relacionan con el modo de hacer de la vida, la mejor y la más eficaz; poner á los hombres en la condición de la más alta vitalidad y eficiencia en cualquier línea, es su principal trabajo. El debe tener en cuenta las relaciones íntimas existentes entre cuerpo y mente y entender sus efectos recíprocos. Debe ser capaz de hacer de su gimnasio un lugar de recreación real, tanto como de edificación del cuerpo. Para cumplir estos varios fines, debe conocer el cuerpo y sus leyes ( anatomía, fisiología é higiene ); tener un conocimiento detallado de los efectos del ejercicio sobre el cuerpo ( fisiología de ejercicios ); saber preparar al hombre para poder realizar un esfuerzo físico especial ( entrenamiento ); estar enterado de las relaciones fundamentales existentes entre el sistema y órganos de reproducción de un hombre y su estado corporal, mental y espiritual, ( pureza personal ). El debería saber que hacer en caso de accidente ( primeros auxilios á los heridos ). Debe ser capaz de hacer un exámen inteligente del corazón, de los pulmones y otros órganos ( exámen físico ). Debe saber medir y probar á los hombres y estudiar estas medidas en grupos ( antropometría ). Debe saber qué ejercicios prescribir á aquellos que necesitando remedio gimnástico, le envían los médicos ( prescripción de ejercicios ). Debe utilizar la experiencia del pasado, ( historia, literatura, filosofía, del entrenamiento físico ). Debe estar familiarizado con todos los ejercicios que hace y enseña ( gimnásticos, atléticos, acuáticos, juegos, sports, etc., ) y con los detalles de la dirección del departamento físico - atlético de la institución, con quien estará relacionado. ( Asociación, universidad, colegio, campos municipales de juego, etc. )

La práctica de un aspirante á director físico. — Al mismo tiempo que cursa sus estudios teóricos, tiene práctica constante en toda clase de trabajos físico - atléticos durante los tres años.

El fin no es solamente hacerle atleta y gimnasta competente, sino también prepararle como maestro y director de gimnasia y deportes atléticos y acuáticos. Se da énfasis especial á los ejercicios más provechosos para la generalidad.

Una parte impor ante del curso práctico consiste en la

actuación, en la organización y dirección de clases, torneos, etc. En vista de esta preparación excepcional constantemente los estudiantes son solicitados para cargos como instructores, directores ú oficiales en Asociaciones, escuelas, colegios, clubs, etc., en las ciudades vecinas hasta una distancia de 125 kilómetros, proporcionándoles así un gran caudal de experiencia.

Durante los tres años llegan á ser maestros prácticos y conocedores de la gimnasia general, ejercicios libres, de mazas, de manubrios, de palos; ejercicios en aparatos como las anillas, los potros, la barra, las paralelas; juegos de bolos, volteo, lucha romana, saltos mortales, boxeo, esgrima, marchas, danzas gimnásticas, laberintos; juegos atléticos, como carreras, saltos largos, altos y á la garrocha; tiro de martillo y de peso, carreras fantásticas y de resistencia, « football », « Baseball », « Rugby », « tennis », « basketball », « hockey », etc.: juegos acuáticos, como natación, zambullida, flotación, remar, justas y carreras en bote y canoa, manejo de yate, etc., y también el arte de salvar á una persona en peligro de ahogarse.

## El Director de gimnasia, higiene y deportes físicos en la comunidad

La posición en la comunidad en general que el director de intereses físico-atléticos de la Asociación Cristiana de Jóvenes, ha llegado á ocupar, no se puede indicar mejor que por la cita de uno ó dos casos recientes de significación notable.

En la Universidad. — Cuando la Universidad de Columbia se propuso elevar su departamento de preparación física al mismo rango de los demás, dando al director de aquél el carácter de catedrático, buscó una persona que tuviera las condiciones requeridas y las necesarias para dirigir su magnífico gimnasio que es el mejor de su clase, y ofreció el cargo, que fué aceptado, á un director de la Asociación.

La tercera parte de los directores de esta índole en los colegios é instituciones de instrucción superior del país han sido directores de ejercicios físicos en la Asociación.

En pro del « Sport Limpio ». — El señor Gaspar Whitney la mayor autoridad sobre el « sport », considerando en un artículo en la revista *Outing* las relaciones de las varias instituciones con el « sport » de los aficionados, dijo que « la Asociación Cristiana de Jóvenes ha ejercido una influencia más extensa, y ha hecho más en favor de la causa del « sport limpio » que todas las instituciones educacionales y los clubs atléticos reunidos ».

En la Municipalidad. — Cuando la ciudad de Nueva York deseaba poner más de 500.000 alumnos de las escuelas públicas bajo la influencia de un sistema unificado de educación física, buscaba al hombre capaz de resolver los problemas dificilísimos del caso. Al fin, ofreció el puesto al doctor Luther H. Gulick, considerándole como el mejor preparado para ello en el país. El doctor Gulick fué Director del Departamento Físico-atlético de la Comisión Internacional de Asociaciones Cristianas de Jóvenes y del Instituto donde se preparan los directores de ese departamento de la sociedad, cuyo cargo había desempeñado durante diez y seis años. Es Presidente de la Asociación Nacional de Campos de Juegos para los Niños, y bien conocido como una de las personalidades más activas y más poderosas en todos los movimientos sociales de la ciudad y de la nación.

— La acción del departamento físico no se limita á los miembros de la Asociación, sino que se hace sentir en la comunidad en general, pues incluye en sus iniciativas y trabajos á todos los jóvenes del país que no tengan oportunidades adecuadas de satisfacer sus aspiraciones físico-higiénicas.

El título de « Obra Social » ó « Bienestar físico comunal » expresaría mejor el alcance de su obra.

Es frecuente, por ejemplo, que un Director físico, que observa la falta de juegos bien organizados entre los niños tome la iniciativa de establecerlos, mediante la adquisición de un campo destinado á la ejecución de juegos entre los menores. Es significativo á este respecto que casi la mitad de todos los campos de esta índole establecidos en Norte América en 1908, fueron conseguidos por iniciativa de la Asociación.

La acción del departamento físico se extiende también á las congregaciones religiosas, horfanatorios, casas correccionales, etc., preparando los jóvenes para las actividades físicas del elemento de aquellas instituciones.

Su influencia educadora se hace sentir también en la comunidad, contribuyendo á la mayor corrección y honestidad en los juegos atléticos. A este respecto debe decirse que toda la vida atlética de muchas ciudades está bajo la dirección de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes, las que han encauzado los sports de tal manera que jamás hay un incidente provocado por falta de honradez ó por empleo de medios ilegítimos.

En muchas partes la educación física ha sido introducida en las escuelas públicas y en los colegios particulares por gestiones de la Asociación, la que se ha hecho cargo de la dirección provisoria de aquel trabajo hasta dejarlo completamente organizado.

El departamento físico ha beneficiado también á los obre-

ros, preocupándose de confortar su vida, suministrándoles comidas calientes á mediodia á los que no pueden soportar el lunch frío y dando al mismo tiempo leche preparada á sus niños.

Durante los meses de vacaciones, el Departamento Físico organiza campamentos para grupo de jóvenes ó menores

Lugar pintoresco del Uruguay ( Colonia ), en el que la Asociación de Buenos Aires ha realizado un pic-nic

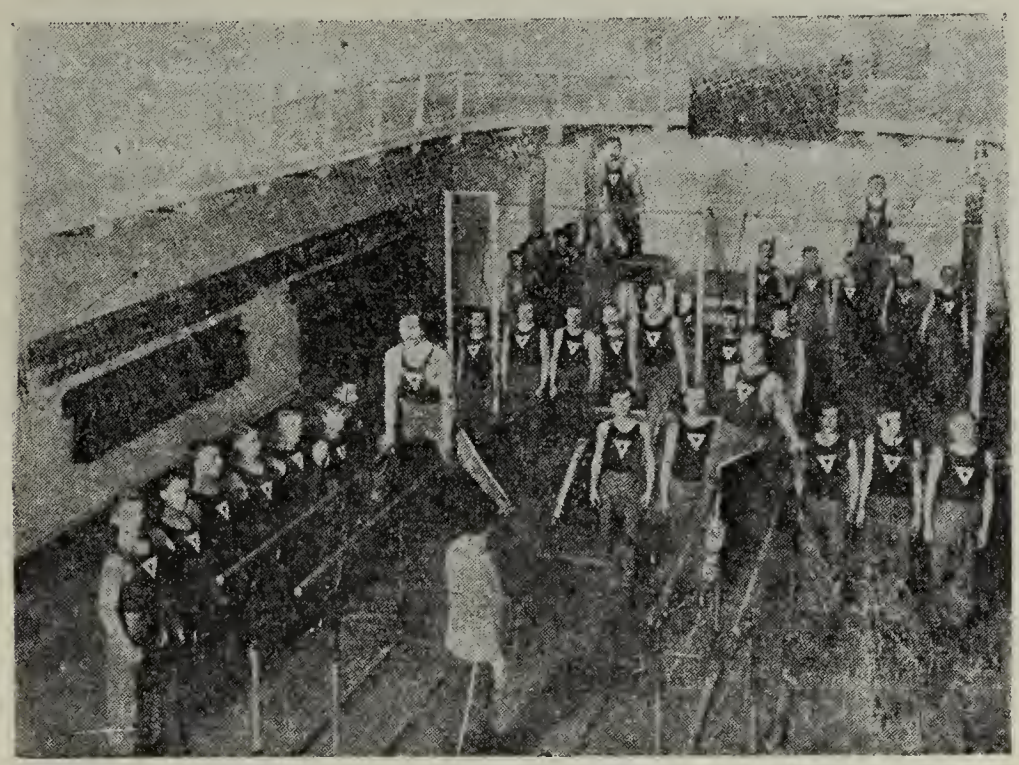
donde no solamente se entretienen y se recrean, sino también, bajo dirección debida y experta, cultivan su carácter por medio de observaciones instructivas de los directores acerca de la naturaleza y sus obras, y otros muchos conocimientos prácticos como la natación, primeros auxilios á los heridos, satisfacer sin ayuda agena las múltiples necesidades que en determinadas circunstancias el hombre pueda tener, etc. Hay también estudios serios ciertas horas del día.

## OPINIONES DE HERBERT SPENCER

### La cultura intelectual debe ir unida á la energía física

Aquellos que en su preocupación exclusiva de cultivar la inteligencia de sus alumnos les unitilizan el cuerpo, olvidan que el buen éxito en el mundo, depende mucho más de la energía que de los conocimientos adquiridos, y que todo plan de enseñanza que tienda á debilitarla, es contraproducente. La voluntad firme, y la actividad incansable debidas al vigor físico, compensan algunas veces hasta los grandes defectos de la educación ; y cuando acompañan á una cultura adecuada y obtenida sin sacrificar la salud, aseguran una victoria fácil, sobre los competidores extenuados por un exceso de estudio,

aunque éstos sean prodigios de sabiduría. Una máquina de vapor relativamente pequeña y mal construída, que funcione á alta presión, hará más que otra de mayor tamaño, más bonita y pulida, pero que por esas cualidades tenga que funcionar á baja presión. ¿No sería locura que por tanto pulir la máquina se causaran desperfectos en la caldera y no pudiera luego producir vapor? Una vez más diremos, que dicho sistema es erróneo, porque revela falsa idea del bienestar de



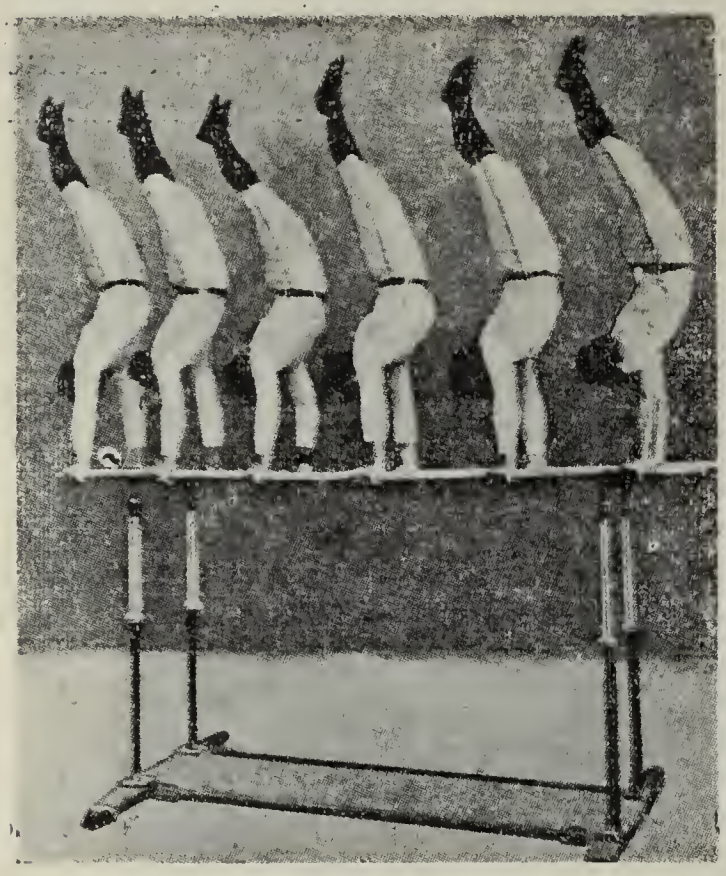
Gimnasio de la Asociación de San Petersburgo, á cargo de un Director como el que deseamos para Montevideo

la vida. Aun suponiendo que constituyese un medio favorable al éxito en el mundo, el solo hecho de sacrificar la salud, supondría una verdadera calamidad. ¿De qué sirve hacer una fortuna, si la acompañan incesantes padecimientos? ¿Qué importan las distinciones sociales, si con ellas va la hipocondria? Es necesario decir, que una buena digestión, un pulso fuerte y un genio alegre, son elementos de felicidad que no se pueden suplir con ninguna especie de ventajas ulteriores. Las enfermedades crónicas, tienden un velo sombrío sobre el porvenir más brillante; así como el buen humor de la salud es capaz de embellecer hasta la desgracia.

## Conservar la salud es un deber

Quizás, nada contribuirá tanto á que llegue antes el tiempo en que se cuide apropiadamente del cuerpo y del espíritu, como la difusión de la creencia de que, el conservar la salud es un deber. Pocos hoy tienen conciencia de que existe eso

que se puede llamar moralidad física. Las palabras y actos habituales de los hombres, manifiestan la idea de que tienen la libertad de tratar sus cuerpos como mejor les plazca. Consideran los males buscados por ellos mismos al desobedecer los mandatos de la naturaleza como simples injusticias y no como efectos de una conducta más ó menos reprensible. Aunque las malas consecuencias impuestas á los que de ellos dependen y á las generaciones futuras, son á veces tan funestas como las del crimen, sin embargo, no se creen criminales por ningún concepto. Es verdad que, tocante á la embriaguez se reconoce lo vicioso de una transgresión puramente física, pero nadie parece inferir que si esa transgresión es viciosa debe serlo cualquiera otra que afecte al cuerpo. El hecho es que todos los atentados contra la salud, son verdaderos pecados físicos. Cuando esto sea generalmente sabido, entonces y quizás solo entonces, será cuando obtenga toda la atención que merece la educación física de los niños.

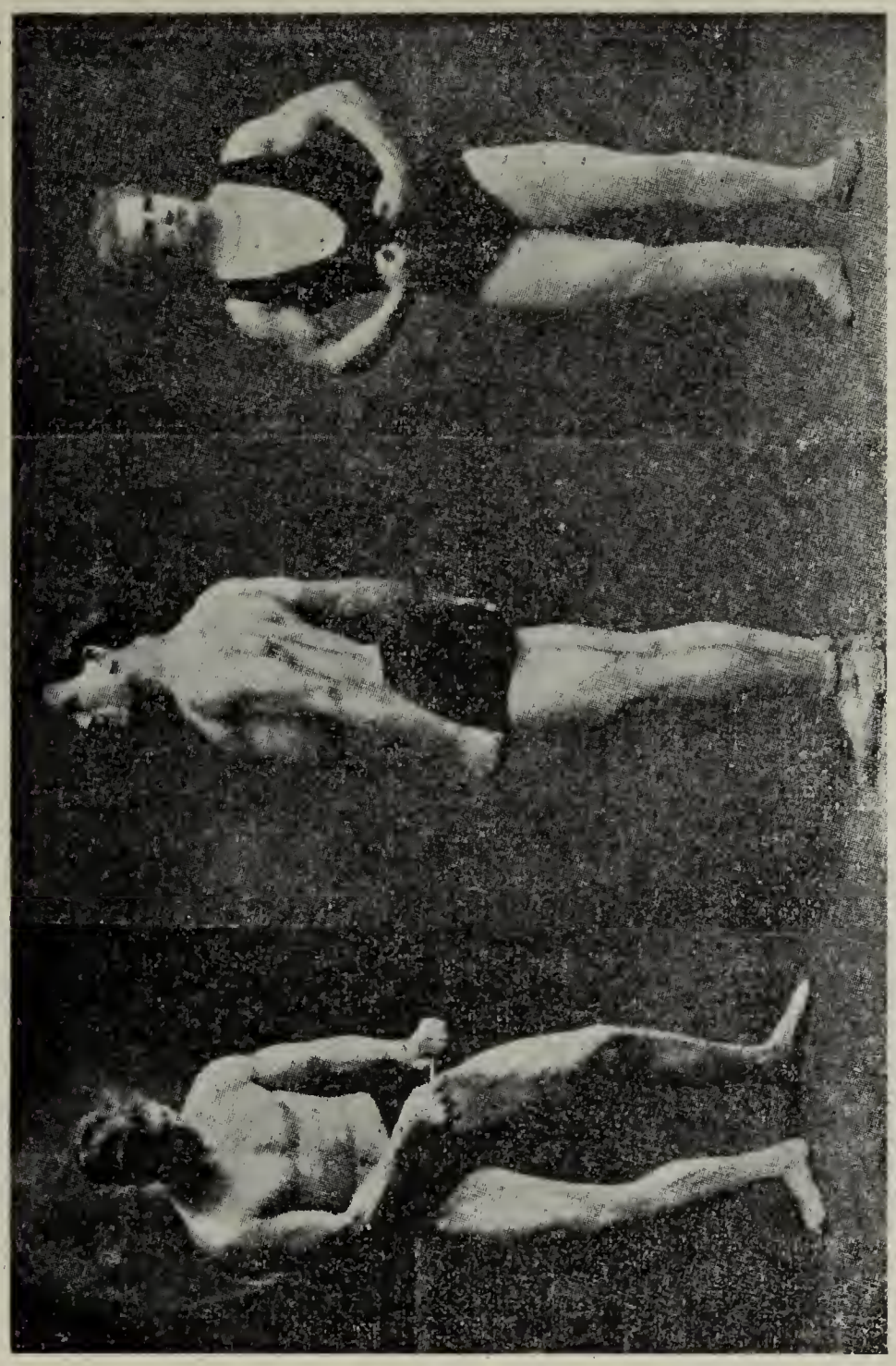


Trabajando en las paralelas

### El éxito en la vida depende en gran parte de la resistencia física

No sólo suele depender de la fuerza el resultado de las guerras y de la resistencia de los soldados, sino que también, en las luchas del comercio y de la vida diaria, el éxito depende en parte, de la resistencia física de los individuos. Hasta ahora no hemos tenido en Inglaterra motivo alguno para temer la prueba de nuestras fuerzas con otras razas en ninguno de esos campos; pero no faltan indicios de que pronto hayan de ponerse á ruda prueba. Hoy mismo, con la competencia tan activa de la época moderna, es tal la aplicación que se exige casi de cada hombre que pocos pueden soportarla, sin que sufran mayor ó menor detrimento físico. Miles de ellos hay ya que han caído vencidos bajo la extraña presión á que se han sometido; y si esto continúa aumentando, como parece probable, mal paradas quedarán todas las cons-

tituciones que no sean muy sanas. De ahí que principie á ser de importancia especial el que la crianza de los niños se dirija no solo de manera que puedan ser capaces de sostener intelectualmente la lucha que les espera, sino que también les ponga físicamente en condiciones para resistir el excesivo gasto de fuerza.



Tres expléndidos ejemplares de desarrollo físico, adquirido en la Asociación

## ESLABONES

*El objeto del trabajo* físico es dar á los hombres el medio de conseguir y mantener el desarrollo del cuerpo y su permanente vigor, sin cuyas condiciones es difícil alcanzar la mayor eficiencia moral é intelectual.

— No hay casi ninguna rama de la educación moderna, que se haya desarrollado tan rápidamente como la educación física.

— *Un médico renombrado* ha dicho que la medicina del porvenir será la prevención.

Es indudable que en un departamento físico, debidamente equipado y dirijido, de cualquier ciudad, se previenen más enfermedades que las que puede curar cualquier médico de la misma.

— *La educación física*, en toda su amplitud y en la verdadera acepción de la palabra, es una de las necesidades más imperiosas para la completa formación de un joven.

Al decir educación física no queremos referirnos á lo que aquí se entiende generalmente por tal, es decir, á la simple gimnasia muscular.

Comprendemos en esas palabras, la salud, la educación y la recreación del cuerpo, tres aspectos de la educación física que al mismo tiempo que responden á un fin principal, tienen estrecha relación con la educacación mental é intelectual.

— *La demanda* de, y la predisposición á la recreación física entre los jóvenes, es universal, considerándose ésta como elemento indispensable, no solo para el desenvolvimiento del cuerpo, sino también para el desarrollo completo del carácter moral é intelectual de aquellos.

— *La higiene personal*, es una faz importante de la educación física y, sin embargo, hasta ahora no se ha hecho perfectamente práctica, no obstante estar íntimamente relacionada con la eficacia de nuestra vida. El departamento físico presta atención preferente á la higiene personal.

— *El fin que persigue* el Departamento Físico atlético de la Asociación Cristiana de Jóvenes, no es tanto el entrenamiento de unos cuantos atletas ó gimnastas como la higiene personal y colectiva, la mejor salud, el bienestar y desarrollo físico, científico, inteligente y bien proporcionado de *todos los jóvenes*, por métodos y bajo condiciones que, al mismo tiempo que fortifican el cuerpo, contribuyen á la formación del carácter realmente varonil y fuerte, gentil y caballeresco.

— *En el gran concurso* y exhibición de los «sportsmen» de Nueva York, realizado en el «Madison Square Garden», la Asociación fué invitada á tomar á su cargo todos los números del programa de tarde y noche. Asistieron á estos programas unas 70.000 personas. Los programas incluyeron números de ejercicios libres y en aparatos, luchas, boxeo, esgrima, saltos mortales, carreras y justas en bote, etc., etc.

En México. — Está organizándose una reunión atlética en la República de México á fin de estimular el interés en la educación física y hacer propaganda á favor de «sport limpio» en las escuelas públicas, los clubs atléticos y Asociaciones. El Director, señor A. J. Coats, tiene planes para el movimiento nacional. Los juegos populares incluyen carreras de resistencia por el campo, «baseball», «tennis», natación, etc., y los juegos ordinarios.

— La Asociación de la ciudad de Chihuahua, México, organizó una fiesta atlética en el circo taurino, — la primera de su índole realizada jamás en aquel sitio. Tuvo gran éxito.

De Cuba. — La Asociación de Habana ha ganado dos victorias decisivas. Fué invitada á enviar sus atletas á tomar parte en el torneo de juegos atléticos organizados por la Municipalidad, pero no pudo deferir á la invitación porque el día señalado era un domingo. Entonces fué cambiada la fecha y ante un concurso de 4.000 espectadores el team de la Asociación venció al de la Universidad y á los de varios clubs de la ciudad.

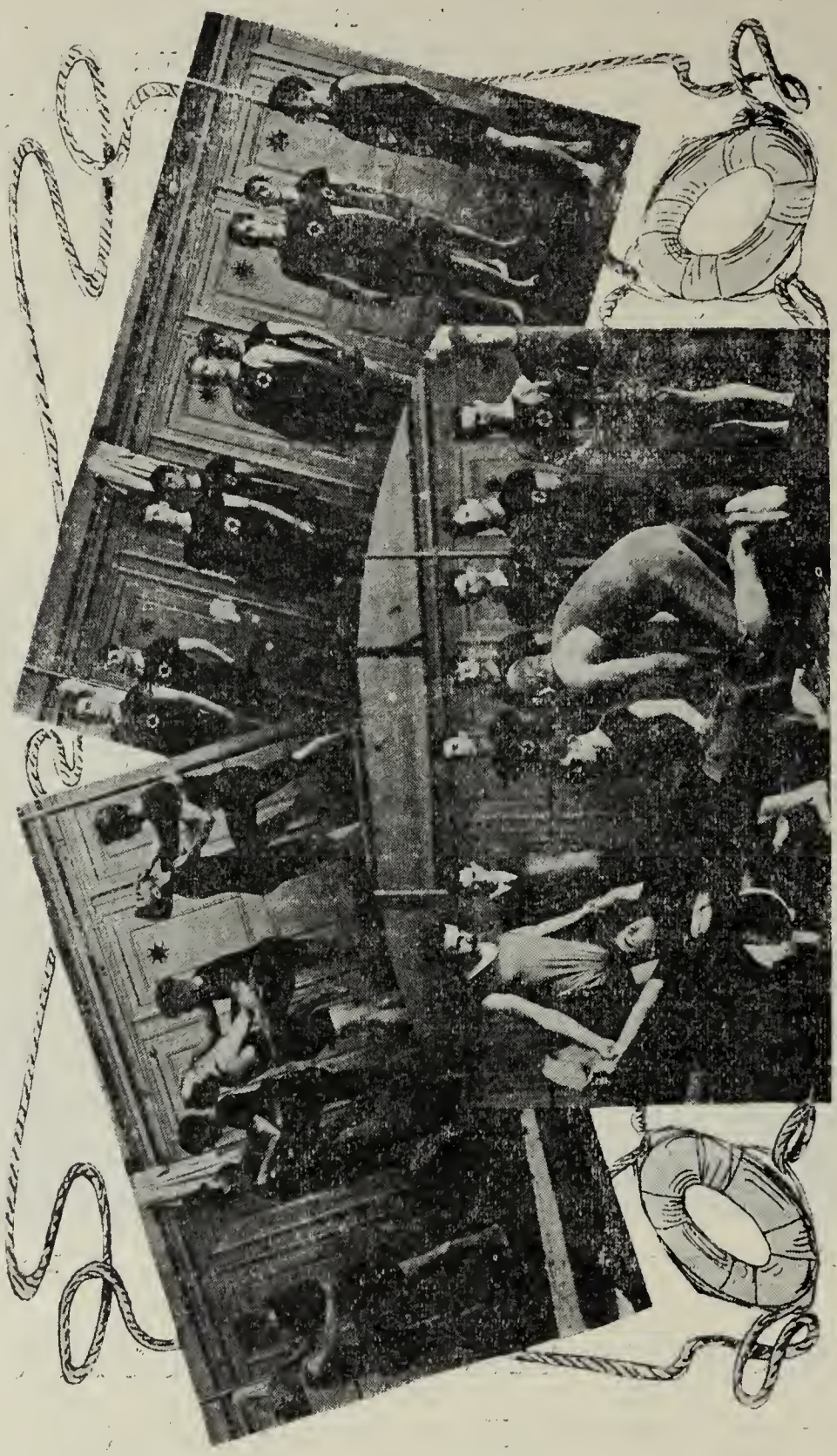
*El principio fundamental* del Departamento físico no es tanto el entrenamiento especial de unos cuantos atletas como la instrucción y desarrollo del mayor número posible. Por consiguiente. uno de los trabajos principales del Director es elegir, organizar, y preparar voluntarios para la extensión y dirección de la obra de grupos.

El Director con un grupo de voluntarios, en Brooklin, Nueva York

## ENSAYO DE LA CLASE DE LA ASOCIACIÓN

En Buenos Aires. — «El 13 de Abril á las 8 y 30 p. m. se reunió en los baños Balcarce un auditorio numeroso y selecto para presenciar la primera representación pública que se ha realizado en este país del arte de salvar á una persona en peligro de ahogarse ó aparentemente ahogada. Las autoridades del Gobierno tomaron el mayor interés en la exhibición. La plataforma, los pasillos y las galerías se llenaron por completo con caballeros y señoras, muchas de las cuales de la más alta posición.

Pronunciaron discursos el almirante Manuel J. García, Director de la Escuela Naval; el doctor Ruis de los Llanos, representante del Ministerio de Instrucción Pública y el doctor Lovatt A. Mulcahy. Acompañaron á los oradores el



Clase donde se enseñan á reanimar un aparentemente ahogado

representante del Jefe Político, los médicos del puerto, el Cónsul Británico, el Cónsul Americano, el doctor Francisco P. Moreno, el doctor Gannon P. Peacan, diputados, senadores y otras personalidades bien conocidas, todos sumamente interesados en el acto que se realizaba. Un grupo de cadetes navales y otro de la policía, brillantemente uniformados, contribuyeron al esplendor de la fiesta. »

## DEPARTAMENTO FÍSICO-ATLÉTICO

DE LA

## UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE ILLINOIS

« El objeto principal de la obra de este departamento es conservar y mejorar la salud corporal de los estudiantes, por medio de exámenes físicos cuidadosos y prescripciones racionales de ejercicios; por la corrección de deformidades y desarrollo imperfecto del cuerpo; por la enseñanza de costumbres y hábitos correctos de vivir; y por la organización de deportes interuniversitarios sanos y convenientes.

« Cada estudiante tiene que someterse á un examen ó inspección médica, para que se tenga un conocimiento exacto de la condición de su cuerpo y se prescriban ejercicios adaptados á sus condiciones particulares. Se organizan clases de natación, de esgrima y de ejercicios en los varios aparatos de gimnasia. Se dan conferencias ó cursos de estudio sobre higiene personal.

« Todos los juegos atléticos de concurso á competencia se realizan bajo la supervisión del director del departamento de entrenamiento físico, y para poder participar en aquellos, el estudiante necesita un certificado basado en el examen referido, que demuestre que tal concurso no le hará daño, sino que tenderá al mejoramiento de su constitución.

« Además, á un estudiante cuyas calificaciones universitarias no sean satisfactorias, no le es permitido tampoco formar parte de ningún « team » que represente la institución. — *Anuario de la Universidad de Illinois.*

---

## VARIAS NOTICIAS

**El Yunque indestructible, por Daniel H. Hall.** — Ha aparecido este nuevo libro del señor Hall, uno de cuyos ejemplares hemos recibido.

Su lectura que realizamos de un *tirón*, tal interés nos despertó, nos habilita para decir que es un libro de verdadero valer, especialmente para todos aquellos que se interesan en los asuntos histórico - religiosos.

Tenemos especial satisfacción y creemos cumplir con un deber, recomendando su adquisición.

El libro no responde á fines de lucro y es ese el motivo de lo ínfimo de su precio que es sólo de *quince centésimos* el ejemplar.

— Escrito este suelto que debió aparecer en el número anterior, hemos sabido que se ha agotado ya la edición que

de él se hiciera, confirmándose así el juicio breve que emitíamos.

Es de esperarse que el señor Hall, hará una segunda edición, la que tendrá seguramente el mismo éxito justificado que la primera.

**La clase que dirige el doctor Carlos G. Drees.** — Sigue funcionando con toda regularidad la clase que bajo la dirección del doctor Drees, funciona el segundo y cuarto miércoles de cada mes.

Cuatro es el número de sesiones ya celebradas y con seis más quedará clausurado el primer estudio de ese grupo, que es como se sabe, la personalidad de Jesús.

Insistimos en recomendar á nuestros consocios y amigos la asistencia á esas reuniones, cuyo interés es mayor cada vez.

**Una referencia al discurso del señor Morgan en la Asociación de Montevideo.** — El órgano oficial del Comité Mundial de Asociaciones Cristianas de Jóvenes, que se publica en Ginebra, refiriéndose al primer aniversario de nuestra Asociación, da noticia del discurso pronunciado en aquella ocasión por el señor Morgan, Ministro Americano en Montevideo.

**Varias.** — El señor Caspari Presidente del Comité Nacional Francés de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes, ha sido nombrado oficial superior de la Legión de Honor.

— El *Christian Manhood*, órgano de la Asociación Cristiana de Jóvenes, San Luis, (Norte América), trae en su último número un extenso artículo respecto á la última convención celebrada en Río Janeiro y en él se hace un comentario favorable del discurso pronunciado por nuestro secretario el señor Monteverde, en aquella Convención.

— *O Amigo da Mocidade* órgano de la Asociación de Río Janeiro, transcribe en su último número la Conferencia que dió en nuestro local el señor Kinley y que publicó en oportunidad El Carácter.

— El señor Bryce, el eminente estadista inglés que últimamente estuvo en Montevideo, recibió en el alojamiento que le había destinado el Gobierno, á nuestro secretario el señor Conard, quien fué á saludarlo.

El señor Bryce, que es un antiguo amigo de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes, recibió amablemente al visitante á quien hizo manifestaciones muy favorables de la obra social, cuya consideración y estudio dió motivo hace algún tiempo á un notable discurso del señor Bryce en un Congreso de Asociaciones en Wáshington, del que publicamos en un número anterior un extracto en la sección inglesa de El Carácter.

**José F. Rossi (hijo).** — Con una clasificación honrosa, acaba de obtener el título de escribano, el señor José F. Rossi (hijo), bien conocido entre buena parte de nuestros lectores y del elemento evangélico de esta ciudad, al cual se halla íntimamente vinculado.

En su época de estudiante, el nuevo escribano, supo sobresalir por sus aptitudes de inteligencia é ilustración. Hizo justicia á sus méritos el gremio estudiantil, nombrándole miembro de la delegación de la Facultad de Notariado ante el 2.° Congreso Americano de Estudiantes, efectuado hace pocos meses en la ciudad de Buenos Aires, en el cual, el señor Rossi prestigió su causa y á la vez su nombre, sentando en los debates algunas de las conclusiones que con más calor fueron aprobadas.

Aparte de las buenas condiciones de que acabamos de hacer mención, y de una noción extricta y severa de la honorabilidad, tiene el escribano Rossi en su favor, su indiscutible afabilidad y buen trato que lo hacen inmediatamente agradable y accesible. No han de ser por cierto estas cualidades las que menos influyan para llevar la actividad á su estudio.

El señor Rossi piensa establecerse en Montevideo, teniendo provisoriamente su escribanía en la calle Salto, 85.

**De París.** — Hemos recibido una tarjeta postal de nuestro amigo y consocio señor Juan J. Prada, fechada en París, quien nos dice que visitó la Asociación de aquella gran ciudad y *que es asombroso* lo que en ella ha visto, refiriéndose á su instalación y organización.

**El señor F. A. Conard.** — Con motivo del arribo á este puerto de la escuadra británica que últimamente nos visitó, nuestro Secretario General fué designado para integrar el Comité de recepción á los marinos ingleses. En aquel carácter, tomó parte activa en la organización de las fiestas realizadas con aquel objeto, uniendo su actividad y experiencia á la de los dignos miembros del Comité que tan brillantemente y con tanto acierto proyectó y realizó la recepción.

La Remington es

**reconocida como la primera de las máquinas de escribir**

# ENGLISH SECTION

## IN CHARGE OF ALBERT V. COATES AND H. HALL HALL

My secrets have been few because my purposes have been great. — SAVONAROLA.

## OUR HONORARY SECRETARY IN NEW YORK

The following extracts from a characteristic letter to the General Secretary, will doubtless be of interest to other friends.

Hotel Marlbro, New York City, Oct. 7th. 1910.

My dear Conard:

I had your letter a few days since and having given all my time during four days of this week to business, resting on that job about six hours a day under medical orders, I have put in most of to day on our mutual interests.

I called at 28th. St early and had a good time with Mr. Andersen and Mr. Glover. Mott was not there. I shall see him later. Promised to go up to Toronto and take part in the International meeting on 28/31 inst. and represent our field on the floor of the house, supporting Colton, who arrives on 14th. inst.

Then I went down to 23rd. St. and found them working on a Rally in the interests of Brazil, whose support they carry for Myron Clarke and the man in Pernambuco. They had just been praying for some help from the field, who knew the cities and could open his mouth, and I sort of fell from the clouds on them. Total I speak Sunday after-noon and goodess knows how many other days on their rally program.

Then I went down to 150 Fifth Ave. and hunted up Dr. Buckley. He said I had likewise dropped from Heaven as he wanted somebody to talk over the Spanish situation with preparing for the Bishop's meeting of next week, and for which Burt comes in tomorrow. So he has me down for lunch Monday to compare notes on our travels through that country.

Walked down to Dr. Stunz's office and ran into Bishop Bristol & we promised them to go before the Bishop's meeting ... We all lunched together with Mrs. Bristol, and I am moving down to the hotel of these latter, for as the postcards say around here « Being good in New York is a mighty lonesome game ». Also the hotel is the door in front of 23rd St. Y. M. C. A.

I have a lecture on before the Export Managers of the National Manufacturers, Assn. here next Tuesday, and tomorrow speak before the members of the Hardware Club.

On Wednesday evening I was on my legs in the Republican Club on a foreigner's impressions of American politics, so I think of retiring from business and taking on some job of all-round-spouter.

Business is all I can wish it.

. . . . . .

Sincerely yours. — HERBERT COATES

---

## BOY SCOUTS

Major-General Baden-Powell recently unveiled a tablet in Birkenhead, England, Association rooms commemorating the fact that in this building on January 24, 1908, he had inaugurated the Boy Scout Movement. He then declared that his purpose was not to make soldiers of boys, but to avoid the 46 per cent. loss to the nation by boys growing up without the knowledge of a useful occupation, and to make them manly, good and useful citizens.

The headquarters of the Boy Scouts of America are located in the building of the International Committee of the Young Men's Christian Association. President Taft is Honorary President of the National Council.

---

## MEN OF THE TERRITORIAL ARMY

Returns which are to hand of the work in the encampments of the Territorial Army show that, in nearly all particulars, the remarkable records of previous years have been completely surpassed. The work has been under personal observation by the Bishop of London, the Bishop of Birmingham, Archdeacon Madden, the Rev. Alexander Connell, and has gained their warm approval. The camp leaders had more offers of help than they could avail themselves of, and it is a gratifying circumstance that a large proportion of those who gave their aid were university students and graduates. The special religious services in the tents, as well as the nightly meetings and entertainments, were strikingly successful. The Lancashire figures alone are as follows: Letters, postcards, and parcels despatched, 353,343 ; pledges against

drink, gambling, etc., 3282 ; deposits in camps' savings-banks, £ 1590 ; postal orders sold, £ 5337 ; taken in pennies for temperance refreshments, £ 3150. The stress of weather rendered the work more arduous, but had at the same time the effect of making the provision a greater boon than ever.

— A striking proof of the high estimation of the value of the work done by the Associations in England in the camps of the Territorial Army is the fact that the various Railway Companies have decided to carry Y. M. C. A. tent equipment to the several camps at a very considerable reduction, and to allow the volunteer workers in the Association tents to travel at reduced rates. The Postal authorities have also consented to the appointment of a sub-postmaster at the Headquarters of the National Council in London, to deal with the heavy turnover of postage stamps and postal orders in the Y. M. C. A. marquees at the camps, and are granting in the case of the orders the usual commission on sales. — « Monthly News Circular, of the World's Committee. »

---

## NOTES

The Hon. James Bryce, British Ambassador to the United States, accompanied by his wife, arrived from Chile on the 5th inst. on board the « Oravia » and left for Buenos Aires by the River Boat on the 6th. During his brief stay here he was shown all over the Capital in the Presidents Auto. & banqueted by the British Minister & E. V. Morgan Esqr.

— The Subscription for the British Hospital is running up ast, the sixth list having closed with $ 17.000.

— On the 7th inst. the Hon. Mrs. Kennedy gave her second & last reception of the year, and it was well attended both by members of the British community and by the principal families of other nationalities.

— The Concert organized by Mr. G. E. Still for the benefit of the British Hospital proved a perfect treat for the lovers of music.

Every item was performed in a thoroughly artistic manner.

Through the Hall was by no neans so full as it ought to have been with such artists and such a cause, there was a fairly large attendance, including German. & Uruguayan families.

The proceeds given to the Hospital fund were $ 163.

---

## IN BOMBAY

The Governor of Bombay laid the foundation stone for the new Association buiding in Bombay for which the Government granted $ 10,000.

---

## VISIT OF THE BRISTISH SQUADRON

We have to record a visit from His Britannic Majesty's Fourth Cruiser Squadron, which arrived here from Buenos Aires on the 29th November and stayed until the 4th December. The Squadron consisted of 4 cruisers, the Leviathan ( flag-ship ), Donegal, Essex and Berwick, under the command of Rear-Admiral Arthur Farquhar, M. V. O. During the short time that the Squadron was in these waters the following entertainments were held in honour of the Officers and men : an Official Reception by the President and an Official Banquet by the Minister of War and Marine, á Garden Paaty at the Parque Central, a Picnic at the Prado, a Matinee at the Casino and two circular tours in trams. In addition to this, the Government provided a house in a convenient position near the port fully supplied with all necessaries for the comfort and convenience of the men who came ashore, and gave the Rear-Admiral and his personal stffd aparments in an Hotel. The Rear-Admiral on his part issaue invitations for an At Home on the Flag-ship, but the weather proved too bad to allow of tugs putting passengers on board the ship and the reception had consequently to be abandoned.

# Té Lipton

*Lo mejor que la tierra produce*

---

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m

CUAREIM, 198

---

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles — Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

---

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

---

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

---

**ESTUDIO TECNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÖNE

Calle CARAPÉ, 192 Montevideo

---

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones a periódicos.

**25 de Mayo esq. Treinta y Tres**

---

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRÍA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

---

# No compre Ud. muebles

SIN ANTES VISITAR LA CASA

ECONOMÍA
CORRECCIÓN DE **FELIPE L. MONTEVERDE**

*CASA IMPORTADORA:*

**25 de Mayo, 224-228; entre Misiones y Zabala**

MONTEVIDEO

---

# DESINFECTANTE ACAROINA

Para uso doméstico: en venta en la Sucursal de la COMPAÑÍA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES Lda. : :

MISIONES Nº. 114 - Montevideo

# EL CARÁCTER

ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

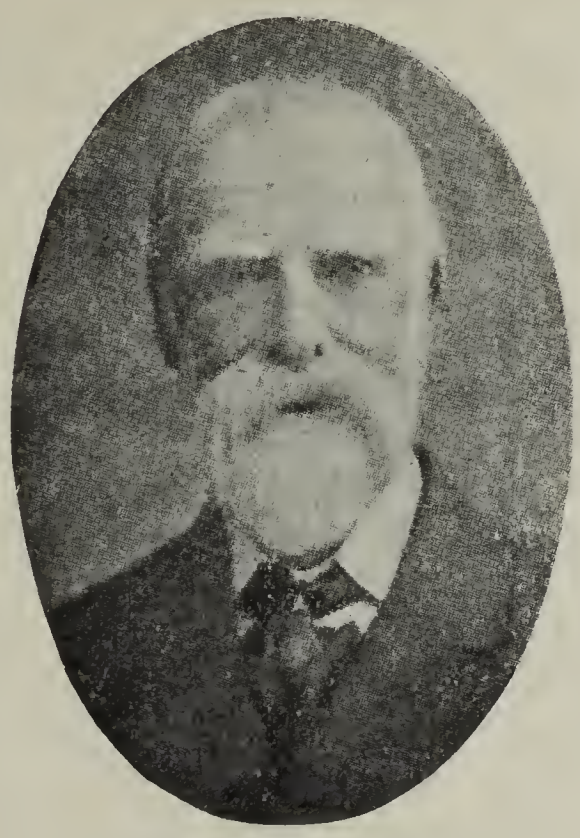
Año II | DICIEMBRE de 1910 | Número 3

## EL Sr. JAMES BRYCE

Y LA

## "ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES"

Publicamos á continuación la carta que el eminente estadista inglés, cuyo nombre sirve de título á este suelto, dirijió al secretario de la Asociación de Buenos Aires, cuando visitó esa ciudad. Es un nuevo testimonio en favor de nuestra obra, que debe agregarse á los ya publicados y que, desearíamos tuvieran presente, los hombres intelectuales de este país, para decidirse á observar el trabajo de la Asociación, y secundarlo después, si efectivamente lo consideráran útil y beneficioso.



Señor JAMES BRYCE

Noviembre, 11 de 1910.

Estimado señor Shuman:

Siento muchísimo no me haya sido posible visitar la Y. M. C. A. Central y la de los estudiantes. Hoy he estado obligatoria é incesantemente ocupado.

Permitame que le manifieste que me he sentido muy contento al saber que la obra de Vds. avanza y particularmente por su desarrollo entre los estudiantes universitarios.

Lo que yo he visto del trabajo de la Asociación Cristiana de Jóvenes en Estados Unidos, hace que la considere como uno de los agentes más poderosos y activo de nuestro tiempo, en beneficio de los jóvenes, por la difusión de principios sanos, pensamientos elevados y pureza de vida.

La Y. M. C. A. ha hecho inmenso bien en Europa y Norte América y también lo hará en la América del Sur.

Creáme, con todos mis buenos deseos para su obra, su affmo.

JAMES BRYCE.

---

# UN MILLÓN DE PESOS

PARA LA

# "ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES"

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS Y DEL GENERAL WOOD, RESPECTO Á AQUELLA INSTITUCIÓN

UNA REFERENCIA Á LA DE MONTEVIDEO

En una recepción ofrecida el 20 de Octubre ppdo., en la Casa Blanca, por el presidente de los Estados Unidos, á varios representantes y amigos de la Asociación Cristiana de Jóvenes, se anunciaron donaciones que ascendían á un «millón de pesos» para la extensión de la obra social en los países extranjeros, las que fueron obtenidas de la manera siguiente: El señor John D. Rockefeller, ofreció 540 mil pesos con la condición que se consiguiera otro tanto, condición aceptada en el acto por otros amigos generosos de la obra benéfica que realiza en tantas partes aquella Asociación.

Entre ellos, el señor Juan Wanamaker, de Filadelfia, prometió la cantidad necesaria para construir un edificio en la China, adicional á los cinco ya construidos con sus donaciones. El señor Cleveland H. Dodge, de Nueva York, ofreció fondos para dos edificios en el Levante; el señor S. W. Woodward de Wáshington, suscribió pesos 35.000 para un edificio en Kobé, (Japón); el señor James Slokes (que ya ha contribuido á la construcción de los edificios sociales en Roma, París y San Petersburgo) y otro donante incógnito, ofrecieron 100.000 pesos para la obra en Moscow; el señor Juan Penman, pesos 50.000 para Hancow, (China); el señor Juan W. Ross, en representación de la Asociación en Montreal, pesos 40.000 para Cantón (China); el señor Dupont Clarke (hijo), fondos para un edificio en Bangalore (India) y varios ciudadanos de Buffalo, 35.000 pesos para edificios en Tokio (Japó).

El motivo de la recepción fué la propaganda en favor de la Asociación en el Lejano Oriente, el Levante y la América Latína, é informar sobre la obra en Japón, Korea, China, India, Ceylan, Rusia, Turquía, Puerto Rico, Cuba y Portugal.

Asistieron unas 200 personas incluyendo un grupo de distinguidas señoras y señoritas, siendo recibidos por Mr. Tall, quien pronunció un discurso sobre sus impresiones sumamente favorables del trabajo realizado por la Asociación en las Islas

Filipinas, que él había conocido de cerca como representante del Gobierno.

El general mayor del Estado, Leonardo Wood, que hace poco nos visitó, recomendó la obra que había visto en Habana y Manila, como elementos importantísimos en hacer claros y altruistas los deberes de los Estados Unidos en aquellos países, y además las que había observado en los puertos de la China, Japón, y, últimamente en Montevideo y Buenos Aires. Entre los oradores hablaron Mr. Wanamaker, el profesor Burlan, de la Universidad de Chicago; el general John W. Foster, el señor Ceorge W. Perkins, de la empresa de Pierpont Morgan y Ca., y el señor Melville E. Stone, Administrador General de la Prensa Asociada.

---

## LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

### EDIFICIO PROPIO EN BUENOS AIRES

### COLOCACIÓN DE LA PIEDRA FUNDAMENTAL

La Asociación Cristiana de Jóvenes afirma su influencia en todas partes. En Buenos Aires acaba de efectuar la colocación de la piedra fundamental del edificio que hará levantar en el Paseo Colón, entre Victoria y Alsina. La construcción tendrá 16 metros de frente por 50 de fondo y ha sido planeada de modo que á los tres pisos con que será iniciada, puedan agregarse otros tantos cuando las necesidades de la institución lo demanden. En el piso bajo serán instaladas las oficinas principales, salón de lectura y « restaurant ». En el primero se instalará la biblioteca social, salón de actos públicos y de reunión para socios. En el segundo, los salones para clases nocturnas, salas de ajedrez, oficinas de la comisión, etc. El edificio tendrá departamentos para ejercicios físicos y una amplia pileta de natación, de 20 metros de largo por 7.50 de ancho. El gran gimnasio abarcará una superficie de 20 metros de largo por 14 de ancho, comprendiendo baños, roperos, etc.

El acto de colocación de la piedra fundamental fué presidido por el señor James Beqq, vicepresidente de la Asociación Cristiana de Jóvenes. Como representante del Consejo Nacional de Educación concurrió el doctor Pastor Lacasa y representando al Directorio de la Asociación el señor H. Field. El venerable D. B. Kittermaster improvisó una invocación á la omnipotencia de Dios, haciendo votos porque ampare y auspicie la obra que la joven cristiandad prosigue entre nosotros. El señor Field pronunció un discurso, cuyo extracto es el siguiente :

« La ocasión que nos reune será siempre memorable marcando un paso adelante de mucha importancia en la obra de la Asociación Cristiana de Jóvenes de la Ciudad de Buenos Aires.

Este será en Sud América el primer edificio construído especialmente para llenar las necesidades de la obra tan variada de dicha Asociación: por cuya razón tiene un significado de mucha más importancia.

Cuando en Londres en el año 1844 el joven Sir George Williams comenzó la obra que tuvo por resultado la fundación de la « Y. M. C. A. » él no sabía que estaba poniendo en movimiento corrientes de influencia que debían desparramarse á todas las naciones de la tierra. El no sabía que viviría para ver la Asociación establecida en todos los países civilizados, patronizada por reyes y grandes personajes y apoyada por todas las clases desde la más alta, hasta la más humilde. Puede en el porvenir alcanzar hasta alturas de todavía mayor influencia, no solamente en la vida nacional más también en la promoción de la paz universal.

La Asociación se ha adaptado á las condiciones existentes en todos los países, encierra en su constitución los principios verdaderos de la fraternidad, está basada sobre la verdadera religión cristiana, empleando esa frase en su más amplio significado y aplicándole no solamente á nuestro deber para con Dios, sinó también á nuestro prójimo.

En todo país se desarrolla según el genio de la gente; en Inglaterra es Asociación Inglesa, en Alemania, es Alemana, en el Japón, es Japonesa y en la Argentina, seguramente será Institución Argentina. En cualquier país la mayoría es influida con más éxito por sus conciudadanos que por extranjeros.

El progreso de la Asociación en Buenos Aires representa un hecho notable. Comenzó hace 8 años con 100 socios fundadores resultado de varios meses de preparación, contando ahora con casi 1000 socios en 3 sucursales.

El hecho de mayor importancia en la vida de la Asociación fué la visita del señor Mott, quien ofreció en nombre del Comité Internacional, 100,000 pesos oro, con tal que nosotros suscribiésemos igual suma en Buenos Aires.

La Comisión que se formó para cooperar con el Directorio recibió de argentinos y extranjeros respuesta muy cordial resultando en la colecta la suma indicada.

Ahora vemos realizándose en el año del Centenario el proyecto. Uno de los hechos más interesantes ha sido la organización, también en el año del Centenario, de la sucursal entre los estudiantes universitarios de Buenos Aires. Esta tentativa ha recibido la simpatía moral y material de profesores y otros distinguidos caballeros de la universidad siendo dirigida por los mismos estudiantes.

La obra de la Asociación ofrece oportunidad á todo joven de buena voluntad para unir sus esfuerzos para el bien de sus compañeros de la juventud en general. Su emblema consiste en un círculo encerrando un triángulo en el cual se encuentran las palabras « espíritu, mente y cuerpo » indicando así el cultivo de las tres divisiones de la naturaleza del hombre.

---

## ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

### Y NÓ SOCIEDAD DE JÓVENES CRISTIANOS

Con mucha frecuencia oímos designar á nuestra Asociación con el nombre de Sociedad de Jóvenes Cristianos.

Como la denominación no es exacta, lo que por otra parte se percibe claramente, desde que fórman parte de nuestra organización, elementos de distintas ideas religiosas ó filosóficas, en armonía con sus liberales estatutos, es conveniente establecer que se incurre en error al designarla de aquella manera.

Es cierto que el carácter de la Asociación es cristiano porque sus principios morales se basan en las enseñanzas que predicó, el sublime martir de Galilea, pero no lo es menos que sus miembros, pueden ser cristianos ó judíos, turcos ó mahometanos, racionalistas ó libre pensadores.

Las puertas de la Asociación estan abiertas á todos los hombres bien inspirados y nadie sentirá violentada su conciencia, ni comprometidas sus convicciones, al incorporarse á la Asociación. Así se ha entendido en Europa, en Norte América y en el Asia, en cuyos continentes, particularmente, en el último que no tiene nada de cristiano, se proteje tan resueltamente la Asociación.

Nuestra denominación real no es, pues, Sociedad de Jóvenes Cristianos, sinó Asociación Cristiana de Jóvenes.

---

## DEL DOCTOR GONZÁLEZ QUESADA

### UN TESTIMONIO IMPORTANTE

Publicamos á continnación el discurso del doctor González Quesada. Ministro de Cuba en Berlín, y Delegado al Congreso Panamericano, pronunciado con ocasión de su visita á la Asociación Cristiana de Jóvenes de la Universidad de Buenos Aires y en cuyo acto también habló el doctor Antonio Gonzalo Pérez, Presidente del Senado Cubano, y miembro del Comité Honorario de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Habana.

*Señor Presidente, Señor Coltón y Señores:*

Abrigaba las esperanzas de que después de haber traducido las elocuentes palabras del señor Coltón, tan llenas de buenas doctrinas, considerariais que había hablado yo bastante y que no me deseabais oir más; pero vuestra amabilidad no conoce límites y correspondiendo á ella os diré mis recuerdos de esta loable Asociación.

Remóntanse á una época de risueñas ilusiones cuando apenas el bozo adornaba el labio, como el de estos entusiastas estudiantes que me escuchan, á días de combate en que arrojados al destierro cruel, por las persecusiones de la metrópoli europea, cursábamos nuestra educación en los libres y hospitalarios Estados Unidos del Norte. ¡Como acuden á la mente, tropelosas y palpitantes, aquellas remembranzas escolares y universitarias, cuando recibimos, en el frío, pálido el rostro, nostálgico el corazón, la acogida benévola, el consuelo de aquellos niños, de aquellos jóvenes, fuertes, francos, cordiales! Después de nuestras labores ó de nuestros juegos, del gótico Colegio de la Ciudad de New York, en la tumultuosa arteria de hombres, tranvías, carretones, vehículos, de todas clases, en la calle Veintitrés, íbamos al soberbio edificio, en la misma calle, de la Asociación Cristiana de Jóvenes, apacible, donde la bienvenida era, como el espíritu que vivifica sus altos ideales, de nobleza y generosidad!

No era el garito, ni la bebida, ni el vicio en otras formas lo que se encontra allí, con sus mentirosos, fugaces y mortales placeres; era la magnífica sala de lectura con sus centenares de periódicos y revistas, en todas las lenguas y de los más apartados rincones del orbe, de la distante amada é inolvidable patria! Eran el ajedrez, el billar, las damas, — el gimnasio de la mente, — y los modernos aparatos para desarrollar los musculos, avivar la circulación, el gimnasio del cuerpo, que allí se creía en la máxima de que *mens sana in corpore sano*. Y el espíritu? Las conferencias non-sectarias; la biblioteca con sus millares de obras escogidas; las clases nocturnas con sus decenas de aulas para idiomas, dibujo, letras y ciencias; ah! mis jóvenes amigos, tanto por nada; el milagro del órden y de la cooperación! Yo veo ya á Buenos Aires, grande como la metrópoli yankee, por la virtud, la actividad, y la constancia argentina y en una avenida, brillante de trabajo, un edificio digno, del programa y los propósitos de esta Asociación. Contemplo á vuestros atletas, como los de allende los mares, en juegos olímpicos con los de otras sociedades analogas, creadas en las repúblicas del Plata y después de la reñida competencia, en esas hermosas lides, abrazarse fraternalmente, vencidos y vencedores, como en la política algún

día hemos de hacerlo, para la paz y la cordialidad entre todos los hombres.

Este recinto reducido no tardará en tornarse en albergue suntuoso : ya hemos estado en el lugar donde se erigirá y allí habrá todo lo que hay en los Estados Unidos y pronto no vais á necesitar de mi para que os interprete el inglés porque lo aprenderéis en la Asociación y permítaseme confiar que no olvidaréis en vuestro nuevo hogar, el calor y afecto con que habéis recibido, en esta noche á los Delegados de Cuba, al ilustre Presidente de su Senado, el doctor Antonio Gonzalo Pérez cuya palabra sentenciosa habéis aplaudido y á mi, vuestro deudor por la gentileza con que me habéis tratado. Somos aves de buen agüero y os predecimos prosperidad. Se repetirá, seguramente, lo que me ocurrió hace algunos años. Un americano filántropo que pone sus caudales al servicio de las buenas obras, el señor Stokes, quiso dotar á la Asociación Cristiana de Jóvenes Franceses en New York, de casa propia y nos invitó á su inauguración — y como aquí hubo la dulce tiranía del retrato. Fiesta fraternal fué aquella y, como esta en amor y ya hoy esa rama brilla por sus éxitos y por los resultados prácticos de sus trabajos ; así que vosotros habéis hecho bien en sacar esa fotografía, en que he de estar rejuvenecido en vuestra compañía porque ella os recordará mañana en alguna magnifica sala, como empezasteis y como habeis triunfado. Triunfaréis, y en esta tierra llamada á magnos destinos surgirá vuestra propaganda hermosa, rindiendo ópimos frutos de concordia, de fraternidad, de disciplina de tolerancia, de compañerismo, de enaltecedor y liberal cristianismo ! Vosotros aportareis, jóvenes argentinos, un elemento valioso más para afianzar vuestra pujante nacionalidad, para perfecionar sus instituciones republicanas, para ampliar y robustecer la verdadera democracia, para perpetuar y engrandecer la patria inmortal de San Martín.

---

## EL SEÑOR HURREY EN LA ASUNCIÓN

### IMPRESIONES FAVORABLES

EL GOBIERNO DEL PARAGUAY AYUDARÁ Á LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

El Secretario Continental de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes en la América del Sur, señor Hurrey, estuvo últimamente en la Asunción del Paraguay, en cumplimiento de los deberes de su importante cargo.

De las impresiones que allí recibió y de las que dejó, dió cuenta la prensa de aquella capital, de uno de cuyos órganos más importantes, *El Diario,* transcribimos los siguientes artículos :

« Esta mañana hemos recibido la visita del señor Carlos D. Hurrey, á quien el ministro de los Estados Unidos, Mr. Morgan, ha recomendado particularmente á nuestras atenciones, invocando los sentimientos amistosos para con Norte América que *El Diario* cultiva con especial empeño y profesa con sinceridad.

El señor Hurrey trae á nuestro país una misión que aun cuando desprovista de todo carácter oficial, viene á ser una de las tantas manifestaciones con que en estos últimos tiempos se caracteriza la política de acercamiento á Sud América, abrazada por la gran nación del Norte.

El señor Hurrey es Secretario de la Comisión Internacional de la Asociación Cristiana en Sud América y viene al Paraguay con el objeto de estudiar la posibilidad de establecer una sucursal.

— Nuestra obra — nos dijo el señor Hurrey — está extendida por todo el mundo y muy especialmente por América; en Buenos Aires, en Montevideo y Río de Janeiro, nuestros asociados son muy numerosos y aumentan considerablemente cada día. No se trata de un movimiento con tendencias religiosas, por más que el nombre de *cristiano* haga suponer lo contrario. No hacemos propaganda religiosa de ningún género; no excluímos á nadie de nuestras filas. Perseguimos únicamente un fin moral que consiste en imitar las virtudes de Cristo por ser este el más alto ejemplo que pueden seguir los hombres. Y para lograr este objeto hemos adoptado la forma amable de una asociación de carácter social, que tiene su club, con biblioteca y salas de juegos honestos y todos los atractivos de una sociabilidad culta y expansiva.

Propendemos — agregó el señor Hurrey — á que los jóvenes se aparten de los peligros que acechan su inexperiencia, brindándoles lectura sana y no menos sanos esparcimientos. Y tan eficaz es nuestra obra, que hasta en China y en Japón ha encontrado arraigo y prospera. El gobierno de Washington que ve en nosotros auxiliares eficaces de su política de acercamiento á Sud América, patrocina nuestros trabajos y nos auxilia en todos los momentos. Si encontramos éxito en el Paraguay, fundaremos una sucursal en el centro de Asunción y vendrá de Estados Unidos un Secretario rentado por el Comité Central.

Tales son los propósitos del señor Hurrey. Es este un joven muy distinguido, que ha recorrido toda la América y se expresa correctamente en castellano. Le preguntamos por sus impresiones sobre Asunción y nos dijo:

— Sinceramente, son muy buenas, Mr. Morgan me ha hablado con elogio de este país y ahora veo que tiene razón.

Percibo muchas *posibilidades* (así dicen los yankees) y tengo la certidumbre de que, según el postulado de Mr. Morgan, ustedes progresarán mucho, progresarán notablemente si logran afianzar la paz.»

* * *

Mañana marchará á Villarrica el delegado del Comité Central de la Sociedad universal de Jóvenes Cristianos, Mr. Hurrey, á quien ya hemos presentado á los lectores de *El Diario.*

El señor Hurrey, con quien conversamos esta mañana, se manifiesta muy bien impresionado del éxito futuro de su misión.

—He tenido el gusto de conocer un fino espíritu en el señor Gondra, con quien tuve el gusto de entrevistarme—nos dijo el señor Hurrey.—Me ha recibido muy bien y me aseguró el concurso del gobierno para cuando se inicie en la juventud un movimiento propicio á nuestra obra. Y yo creo—añadió Mr. Hurrey—que este movimiento de iniciará, pues no se trata de hacer propaganda religiosa sino de cultivar altas tendencias morales.

---

## CONVENCION INTERNACIONAL

### DE LOS

## ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

Tuvo lugar en la ciudad de Toronto, en el mes de Octubre pasado, la Convención Internacional Trienal de las Asociaciones de Norte América. Asistieron 1515 delegados representando 525 Asociaciones.

Del informe del Presidente de la Comisión Internacional, doctor Lucien C. Warner, de Nueva York, tomamos los siguientes datos respecto del crecimiento de la obra en aquellos países durante los últimos tres años.

Ha habído un aumento de 60.000, ó sea de 13 %. en el número de socios; de 107, ó sea 20 %, en el número de edificios propiedad de la Asociación; de $ 17.000.000, ó sea de 50 %, en el valor de los mismos; en las clases educacionales, el número de alumnos ha subido en 10 000, ó 24 %; y en las clases biblicas, en 28.000, ó sea 25 %; la asistencia diaria, por término medio, á los locales, se ha aumentado en 60.000, ó sea 45 %; y las entradas para gastos corrientes en pesos 1.700 000, ó sea 32 %.

El significado de estos datos se manifiesta mejor por las

siguientes comparaciones. Hace quince años el valor total de los 305 edificios que entonces pertenecían á las Asociaciones era de $ 16.091.780. El simple *aumento* en valor de edificios propios (principalmente por los nuevos construidos) durante los tres últimos años es de $ 16.787.670. Es decir, el crecimiento en el valor de la propiedad y equipo de las Asociaciones durante estos tres años ha sido mayor que toda la cantidad destinado á ese fin durante los primeros 41 años de la historia de la Asociación en aquel continente. Casi igual proporción se ve en el aumento de entradas para gastos corrientes, y en la asistencia á las clases educacionales y á las biblicas.

HONORES PARA LOS DELEGADOS. — Los delegados recibieron muchos honores no comunes. Por primera vez en la historia de la ciudad, el Gobierno y la Municipalidad conjuntamente ofrecieron una recepción. El Vice Gobernador, el Primer Ministro de la Provincia, y el Intendente Municipal, dieron una recepción á los delegados en el *City Hall* (Municipalidad). La Junta destinó $ 1.500 de la tesorería para los gastos que se ocasionáran.

TORNEO ATLÉTICO. — En relación con la Convención se efectuó con gran éxito una exhibición gimnástica y atlética en el arsenal del Estado. Fué una demostración práctica de la obra que realiza la Asociación en todas partes del mundo.

Mil jóvenes y menores tomaron parte en el interesante programa de juegos, exhibiciones y ejercicios. Se mostró en todos los números del largo programa el espíritu de sport limpio y cristiano. Todos los juegos de competencia, las carreras, etc., se realizaron sin un solo incidente desagradable ó fuera del espíritu más elevado del sport. El doctor Fisber, en su carácter de «referee», no tenía ni una sola protesta que atender.

NOTA. — Los lectores de EL CARÁCTER recordarán el hecho notable que en la ciudad de Toronto, hace unos meses se recolectaron $ 800.000 en ocho días para la construcción de cuatro edificios en varias secciones de la ciudad, para la obra de la Asociación entre los jóvenes y las jóvenes.

Como resultado de la presentación allí en la Convención de la tentativa de conseguir $ 1.500 00 para edificar en el extrangero, los leaders decidieron que le tocaba á Toronto conseguir á lo menos uno de los nuevos edificios, á costo de $ 75.000. Fijaron pues un día para recolectar dinero al efecto, y en *ese un día* alcanzaron á $ 80.000.

**La REMINGTON** es reconocida como la primera de las máquinas de escribir

## PASEO MARÍTIMO NOCTURNO

ESPECTATIVA FOTOGRÁFICA

El 19 del corriente se efectuó el paseo marítimo dentro del puerto, á que fueron invitados los miembros de la Asociación y sus familias.

El éxito más lisongero coronó la feliz iniciativa de la Comisión de Paseos Marítimos y el crecido número de concurrentes evidenció la aceptación que ella había tenido.

Sabemos que por tal motivo, se proyectará muy pronto otro por la activa Comisión que organizó el primero.

---

# ENGLISH SECTION

**IN CHARGE OF ALBERT V. COATES AND H. HALL HALL**

---

## LORD KINNAIRD'S MESSAGE

PARAGRAPHS FROM THE NEW YEAR'S LETTER OF THE PRESIDENT OF THE BRITISH NATIONAL UNION. SUGGESTED BY THE UNION'S

Motto for 1911, « Establish Thon the work of our hands ». Ps. Xc. 17.

Our Motto — is a prayer, and in its very expression points out an oft-forgotten fact — THAT PRAYER BY ITSELF IS NOT SUFFICIENT. Although the mightiest power man can wield, it is part of God's economy to *work* in and through His people to accomplish His great designs, and there has to be a "work of our hands." Lord Grey once said to David Ramsay in a hopeless kind of way, "Well, God will mend all." "No," replied David Ramsay, "We must help to mend it." This then is the great honour God places upon His people, in which the young manhood of the world must play no unimportant part.

* * *

Young man! Better to have failed than never to have attempted, for in that attempt that failed, there has been an addition to character which will make future attempts easier and more successful.

"He cast his net at morn where fishers toiled,
  At eve he drew it empty to the shore;
He took the diver's plunge into the sea,
  But thence within his hand no pearl he bore.

"He ran a race, but never reached his goal,
  He sped an arrow, but he missed his aim;
And slept at last beneath a simple stone,
  With no achievements carved about his name.

"Men called it failure; but for my own part
  I dare not use that word, for what if Heaven
Shall question, ere its judgment shall be read,
  Not 'Hast thou won'? but only 'Hast thou
    STRIVEN'?"

* * *

Difficulty should only be an incentive to greater exertion. Do you recollect that lifeboat disaster which happened some years ago a few miles north of Yarmouth in Norfolk? On November 14th, 1901, a vessel was blown onto the Barber Sands and the Caistor lifeboat put off in a gale with twelve men at 11.30 in the morning. It was overturned, and several men were drowned. At the inquest the chief witness was James Haylett, the first and most noted coxswain, the hero of a hundred sea fights. He had given, I believe, two sons and a grandson in rescuing lives. When asked why he did not turn back, the noble answer immediately came, "The Caistor men never turn back, it is not in their blood." Splendid! Heroic! May our young men catch such enthusiasm in their work of Christian rescue. The world needs men who NEVER TURN BACK.

---

## A GOOD INVESTMENT.

« Put all the money you choose in the Young Men's Christian Association, and you get the value of every dollar. » — *William H. Taft, President of the Unites States.*

### Reasons Why.

1. Because I am interested in the uplift of men and boys from the business as well as the moral standpoint.
2. Because the work of the Young Men's Christian Association is preventive as well as curative. It helps young men and boys to help themselves. The Y. M. C. A. is better than a reformatory or penitentiary.
3. Because its work is attractive and practical. Its gymnasium, educational classes, social work and religious features are what men need.

4. Because it is non-sectarian. No one is barred. No young man or boy of good moral character is deprived of membership.

5. Because its administration is in the hands of succesful business men who give time to the direction of its affairs.

These five reasons have led me to put large sums of money at the disposal of the Young Men's Christian Association. — *A Business Man.*

« *Christian Manhood* ».

---

## THE CAMP AND THE Y. M. C. A.

13th December 1910.

Dear Mr. Conard:

If you have had time to think, I am sure your thoughts must have been adverse to myself an account of the fact that I have been away from Montevideo for some three months and, up to now, have not kept my promise of writing to you... As you may remember, I came here in the middle of September and was immediately plunged into a vortex of hard work... It is safe to say that for the first six weeks I had an average of 14 hours per day including Sundays...

Mr. X has been extremely kind to me, and at the end of the first fortnight increased my salary from $ 60 to $ 80, out of which it costs me about $ 30 for living expenses...

This is truly a delightful place, and I can say with all honesty that I have not been so happy since I left South Africa. We are quite in the hills, and about 3 hours ride from the Railway...

The British Colony here is not large. It is rather hard to say what our number actually is, owing to those coming and going...

Being so scattered we naturally do not see a very great deal of one another, but we manage to have a fairly good time and occasionally can arrange a picnic or a dance, naturally inviting some of the natives to join in.

The scenery is delightful, horses are cheap, and we have a boat; consequently really excellent swimming, boating, fishing, riding, and shooting are obtainable. If ever you have time to come north and see a little of the camp, please rest assured that you will receive a heartly welcome.

I must not conclude my letter without tendering you my best thanks for all your kindness to me while I was in Montevideo. I shall be very grateful if you can spare a

moment to write me a line, and also give me a little information regarding the Y. M. C. A., for, if it be feasible for one so far away, I should like to become a member.

With kind regards and good wishes.

Believe me to be.

Yours in all sincerity.

---

## LOCAL NOTES

— Our old and esteemed friend Mr. H. A. Mac Intosh accompanied by his wife & family left for England on the 10th inst. where they intend taking up their residence, Mr. Mac Intosh having retired from the service of the Central Railway, where he has been holding the post of Resident Engineer for some years past. Before leaving he was presented by Sr. J. Soria on behalf of the employees of the Railway with a pocket wallet containing a bank draft on London.

Mr. Mac Intosh has been succeeded by Mr. F. Shaw.

— After giving the members of the 4th British Squadron a good time, during their visit to this city, we are pleased to hear there was a slight surplus of cash, which in a meeting held in the Consulate on the 17th was decided to devote to Hospital Xmas Presents Fund, the Montevideo United charities and the Salvation Army Sailors' Home.

— We are pleased to welcome back amongst us our Hon. Sec. Mr. Herbert P. Coates who arrived on the 25th after an absence of 8 months, during which time he visited England, the Continent of Europe and The United States.

Mr. Coates was accompanied by Mrs. Coates and their youngest son, to whom we also extend a hearty welcome.

— The Rev. H. W. Layng who during the past few months has been acting Chaplain of the Holy Trinity Church since the Rev. H. A. Allpass left us, will leave early in January, and will take with him the hearty good wishes of his congregation and of the many friends he has made during his stay. The new Chaplain the Rev. C. V. Blount who has been named to replace him will arrive during the first week of January.

Those of our members who are interested in stamp collecting should not omit to get some of the new 5 cent postage stamps, that will be issued from the 6th January in comme-

moration of the Ist Continental Postal Congress, and which can be used for postage to countries in South America.

Those stamps will be on sale until the 3Ist prox.

— On Tuesday the 27th a Variety Entertainment was given by some of the crew & Officers of H. M. S. « Amethyst » at the Victoria Hall.

The hall was tastefully decorated with flags and bunting, and a large gathering of members of British resident families & friends were present.

The entertainment was well carried out, every number being most heartily applauded and encored.

Two enormous flags, the British & Uruguayan, formed the curtain of the stage, so that the entertaiment may be said to have taken place « under two flags ».

Perhaps the finest number of all was the splendid example of Club & Cutlass swinging given by Chief Petty Officer Hucklesly. It was a combination of skill, elegance, and endurance, and was tremendously applauded.

— Mr. R. J. Kennedy C. M. G., His Brittannia Majesty's Minister, & Capt. Webb under whose patronage the entertainment was given, made brief speeches after the curtain fell at the close of the entertainment, the former expressing the gratification of the audience at the clever & enjoyable entertainment, and the latter replying for the men, in which he gave them full honours, after which « God save the King » was sung.

**The English Tailorins Outfiltins Establishment**

C. SHAW

**Se hacen trajes sobre medida. — Surtido completo de paños ingleses, corbatas, cuellos, camisas, impermeables, etc. etc.**

**Calle ITUZAINGO, 117. = Montevideo.**

# Té Lipton

*Lo mejor que la tierra produce*

---

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m

CUAREIM, 198

---

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles —Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

---

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

---

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

---

**ESTUDIO TÉCNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÔNE

Calle CARAPÉ, 192 Montevideo

---

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

**25 de Mayo esq. Treinta y Tres**

---

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRÍA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

---

# No compre Ud. muebles

SIN ANTES VISITAR LA CASA

ECONOMÍA
CORRECCIÓN DE **FELIPE L. MONTEVERDE**

*CASA IMPORTADORA:*

**25 de Mayo, 224-228; entre Misiones y Zabala**

MONTEVIDEO

---

# DESINFECTANTE ACAROINA

Para uso doméstico: en venta en la Sucursal de la COMPAÑÍA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES Lda. : :

MISIONES Nº. 114 - Montevideo

# EL CARÁCTER

ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

| Año II | ENERO de 1911 | Número 4 |
|---|---|---|

## CAMPAMENTO VERANIEGO ESTUDIANTIL

( URUGUAY - ARGENTINA )

En los países donde la Asociación Cristiana de Jóvenes está organizada entre los estudiantes universitarios se efectúan como una faz importante de su obra, los llamados « campamentos veraniegos » ó « conferencias estudiantiles », según la estación y forma en que se realicen.

Existiendo en Buenos Aires una Asociación Cristiana de Jóvenes compuesta de elementos universitarios y contando la Asociación de Montevideo con varios estudiantes en su registro social, se resolvió organizar y realizar un campamento semejante en el Río de la Plata.

El tuvo lugar en Piriápolis, donde el señor don Francisco Piria cedió galantemente un hermosísimo paraje en la playa de ese nombre.

Como el propósito de esos campamentos es al mismo tiempo de recreo é instrucción, se solicitó el concurso de varias personas para dar conferencias diarias relativas á los problemas y fines de las asociaciones.

A ese efecto se contó con el concurso de los siguientes señores: Doctor Carlos W. Drees, señor Ministro Norte Americano, E. V. Morgan, don Jorge P. Howar, C. D. Hurrey, doctor Justo Cubiló, D. P. C. Towers y otros.

Del éxito de este primer campamento se juzgará por la crónica que aparece más abajo.

Lo que podemos afirmar es que las impresiones que él dejó en todos los que en el participaron han sido tan intensas y agradables que desde ya se piensa en organizar uno para el año próximo en condiciones y proporciones mucho más amplias.

En cuanto á sus proyeciones ellas podrían apreciarse, cuando penetrados los elementos estudiantiles del significado de esa clase de reuniones, se resuelvan, como fundadamente lo esperan los que han tomado parte en la primera, á acompañarlos en las que de igual índole, se realicen en adelante.

En otros países, especialmente en Norte América, los campamentos veraniegos ocupan la atención preferente de los

estudiantes y de los que de ellos se preocupan, porque unos y otros han palpado los grandes beneficios que de ellos reciben los elementos universitarios.

Es de desear pues, que la feliz iniciativa realizada, aunque en forma de ensayo, por primera vez en Sud América, por estudiantes del Río de la Plata, llegue muy pronto á ser incorporada á los hábitos estudiantiles de estos países.

Uno de los excursionistas, nuestro estimado consocio, el estudiante de medicina don José P. Alaggia, nos ha favorecido á nuestra solicitud, con una crónica del campamento, basada en apuntes que llevaba en el mismo.

Su autor ha tenido, en obsequio á la escasez de espacio de que disponemos, que sintetizar en lo posible su trabajo, el que, sin embargo, alcanza á dar una idea bastante exacta y completa de todos los hechos fundamentales ocurridos.

He aquí la crónica del señor Alaggia:

## Día 14

*La partida.* — Eran las diez de la mañana del día sábado; empezaban á llegar al andén de la Estación Central los excursionistas uruguayos; los argentinos, en un solo grupo, llegaron con los secretarios. Los que llegaban eran presentados á los porteños; se cambiaban frases de cortesía; aún no había llegado el momento de las amplias expansiones.

A las diez y media subimos á nuestro vagón, el tren se puso en marcha. Formáronse grupos de estudiantes argentinos y uruguayos y el tema obligado de todos los corrillos fué el estado de las respectivas asociaciones y los estudios que cada cual cursaba. Se recordaban las clases del año terminado; se pensaba en los cursos del año á comenzar.

*En marcha.* — Entretanto el tren corría — iba á decir veloz, pero la pluma se resiste á estampar esa palabra — simplemente marchaba por entre los campos, cuyos secos pastos brillaban, con reflejos irisados, heridos por los rayos del sol.

Pasamos por diversas estaciones.

El tiempo se había deslizado fugaz; los estómagos indicaban la necesidad de darles algo á digerir. Eran las doce y media.

Hacía algunos minutos que nos acercábamos á la costa del Plata; se veían á lo lejos los inmensos médanos de Carrasco, deslumbrantes de luz, coronados por algunas matas obscuras, contrastando con el color intensamente blanco de la arena.

Se prepararon las mesas para almorzar. Nos sirvieron satisfactoriamente. Después de los postres se propuso nombrar al señor Hurrey, bien conocido y sumamente apreciado

por argentinos y uruguayos, director del Campamento en Piriápolis. Esta proposición fué acogida por todos con visibles muestras de agrado.

Desde ese instante, pues, teníamos un Director.

El tren seguía marchando; el calor entonces en su período álgido, la hora del *post cibum*, invitaban á cerrar los párpados, sin embargo, la charla no decayó; un nuevo motivo debía hacerla renacer; se divisaban las sierras de Maldonado, espléndidos panonamas atraían nuestras miradas y frases de admiracion se escapaban de nuestros labios.

*En Pan de Azúcar.* — Llegamos así, sin más incidentes, á la estación Pan de Azúcar, punto terminal de nuestro viaje en ferrocarril. Allí nos *fletamos* en carruajes que nos habían de conducir á Piriápolis.

Una parte de los concurrentes al llegar á Pan de Azucar

El cielo se había cubierto, cayeron algunas cristalinas gotas, preludio de un chubasco, que, felizmente, no pasó de una fina garúa...

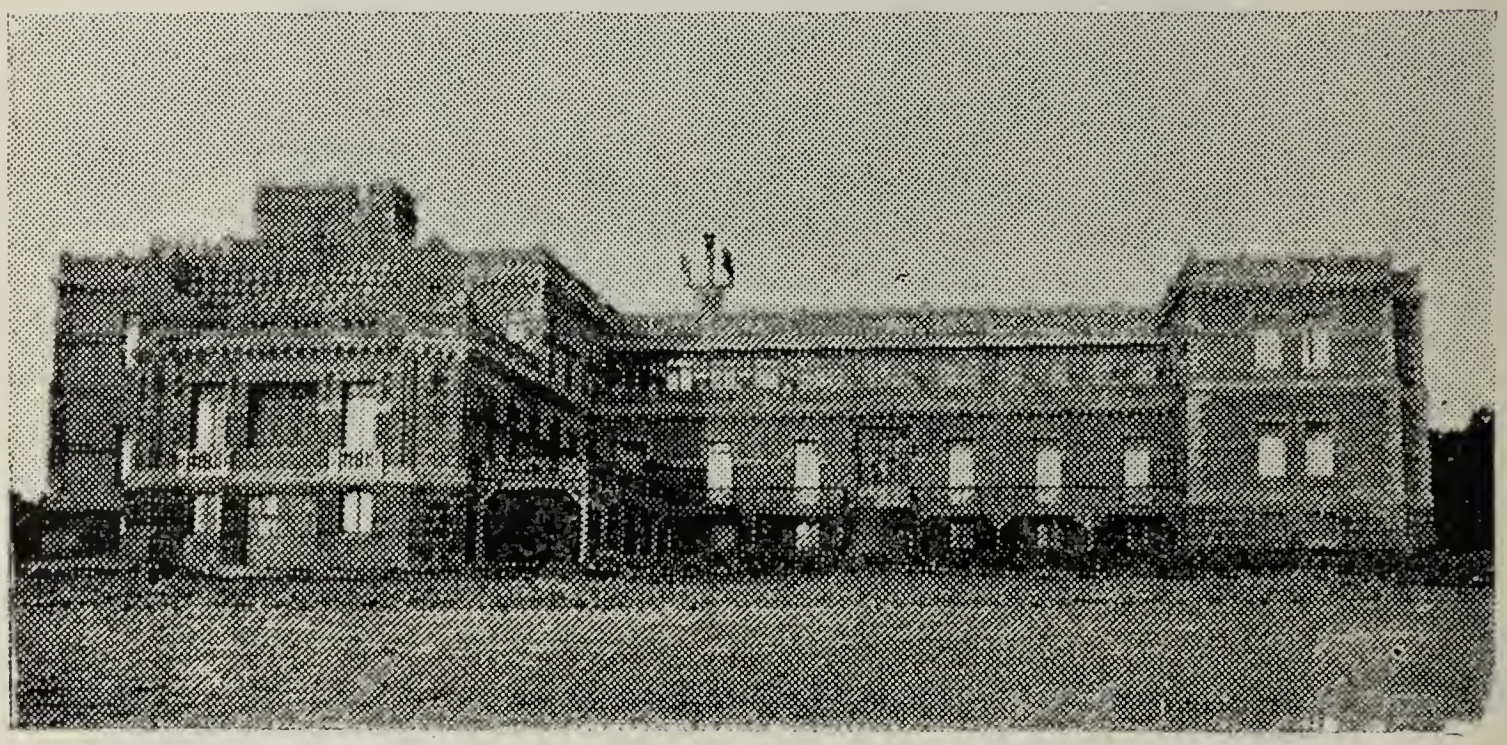
El trayecto que recorrimos fué muy accidentado; cruzamos el pueblo de Pan de Azúcar, bastante pintoresco, por cierto; vadeamos el arroyo del mismo nombre y flanqueamos el Cerro, la mayor elevación de nuestro suelo, imponente por su mole tanto como por su desnudez — hace algunos años un colosal incendio destruyó toda su vegetación — sólo en la cumbre se yergue una palmera, semejando, desde la falda, un pequeño arbusto.

Nuestros carruajes entraron finalmente en un camino largo, inmensamente largo, en el que, á uno y otro lado, nos saludaban frondosos pinos y elevados eucaliptus, avanzadas de verdaderos ejércitos de árboles, que el genio del señor

Piria ha hecho brotar, podemos decir, de aquel suelo, antes virgen

A izquierda de esa Avenida, tal es su nombre, se levanta el monumental Castillo, en medio de su dilatado parque; á derecha se ve una construcción; es el lugar donde se preparan los vinos Piriápolis y, en el extremo, se alcanzaba á vislumbrar el mar.

Estábamos ansiosos por terminar la revista de los pinos y eucaliptus, pues que una vez en la playa nos restaba hacer un corto trecho. Llegamos por fin al término de la Avenida. Un himno se entonó en nuestro interior, brotando expontáneamente ante el magnífico espectáculo que contemplábamos; á nuestro frente el mar, de un verde subido, tranquilo, perdiéndose en el lejano horizonte; serranías esfumadas hacia el oeste; del otro lado el Hotel, los pequeños chalets y más allá un verdegueante cerro, el del Inglés, cerrando la riente playa, y, en el fondo, corpulentos árboles, innúmeros.



EL HOTEL DE PIRIÁPOLIS

Continuamos aun en los coches hasta enfrentar el Hotel. Descendimos. Eran las siete de la tarde; podíamos considerar que habíamos llegado.

*En Piriápolis.* — Nosotros habíamos felizmente arribado á Piriápolis; nuestras camas y valijas estaban allí; pero las carpas habían quedado en Pan de Azúcar, por no haber encontrado vehículo que las transportase, y, lo que era peor, diversos cajones conteniendo apetitosas provisiones habían corrido la misma suerte que las carpas.

El señor Piria, según promesa, tenía á disposición de la Asociación Cristiana, dos chalets, había pues que pernoctar en ellos; condujeron allí nuestros petates. ¿A cenar?

Se había tenido la precaución de comprar unos pocos víveres en una *pulpería* del camino. La mayoría se conformó con la frugal cena que se les proporcionaba. Algunos de nosotros preferimos ir á cenar al Hotel.

Demás está decir que reinaba en él un ambiente de refinada elegancia; Piriápolis es un gran balneario, el primero de la América del Sur, dice su genial propietario; el Hotel compite con los mejores de sus similares.

Ya cenados nos retiramos á nuestros chalets. Era digna de verse la algazara que levantaban todos al preparar sus camas. En aquellos momentos se puso de relieve el espíritu que anima á los asociados de la Y. M. C. A. En vez de deplorar la carencia de víveres y las incomodidades que se pasarían, no teniendo las carpas, se comentaba todo alegremente, fraternalmente, considerando lo sucedido como uno de los tantos bellos incidentes del viaje. Creo que en el espíritu de todos se hizo carne la idea de que debían tratar de suavizarse los fastidios que naturalmente se experimentan en tales casos y hacer desaparecer el pesimismo que pudiera abrigarse por un campamento que se iniciaba con algunos tropiezos; pues bien, gracias á los esfuerzos de todo el mundo, se consiguió esa aspiración, nadie lamentó los obstáculos hallados por cuanto ellos sirvieron para demostrarnos de que nos hallábamos entre buenos compañeros.

Decía más arriba que se preparaba cada cual su lecho; algunos ya seguros de tener donde dormir, habían improvisado un fogón en la vecindad del mar, en medio de montículos de arena y tomaban mate para facilitar la digestión de su *opípara cena* — eran de los que habían preferido cenar á la manera de los primitivos romanos. Aquel fogón solitario, cuya débil luz apenas iluminaba los rostros de los que lo rodeaban, contrastaba con las deslumbrantes luces del Hotel que se irradiaban á distancia. Era el campamento aproximándose á la naturaleza, en el que palpitaba la vida física, en oposición á la esplendidez de la vida moderna, con su cortejo de goces y refinamientos.

Apagado el fuego, última señal de nuestra vida en aquellas soledades, nos fuimos á reposar. La primera jornada estaba terminada.

Continuamos ahora con el Diario del Campamento, esbozado en forma sintética.

## Día 15

*8 a. m.* — Desayuno en la terraza del Hotel. Como aun no habían llegado las provisiones el señor Director resolvió que, hasta tanto no estuviera establecido el campamento, utilizásemos el Hotel. Después del desayuno el Director nombró tres Comisiones; de *instalación*, de *programa* y *spor-*

*tiva*, formada cada una por tres miembros, con el cometido de que instruyen sus nombres.

*12 m.* — Almuerzo en el comedor del Hotel. Era algo inesperado, hacer vida de Balneario, cuando se pensaba pasar en campamento, pero nuestras provisiones no llegaban. . .

*7 1/2 p. m.* — Cena en el Hotel. Afuera llovía. Se anuncia la primera conferencia.

Después de los postres el Director presenta al primer conferenciante, señor Monteverde, quien nos da una notable conferencia sobre el carácter del joven en nuestros tiempos y elementos que intervienen en su formación. Examina los factores que debieran ser de orden principalísimo, el hogar, la escuela, la Universidad y la iglesia, demostrando que en la realidad no contribuyen, sino muy relativamente, á la formación del carácter en los jóvenes. Habla finalmente de la Asociación Cristiana como factor que intervendrá indudablemente, de una manera eficaz, en el desarrollo moral de la juventud. Terminó poniendo en claro un concepto erróneo del vulgo, al creer que nuestra Asociación es de jóvenes cristianos, cuando en rigor es una Asociación Cristiana de Jóvenes.

Hay que decir que esta conferencia fué escuchada atentamente por las diversas personas extrañas á nosotros que estaban en el Hotel.

Después de la conferencia del señor Monteverde hizo uso de la palabra el señor Howard, jóven teólogo argentino, quien cursó sus estudios en Estados Unidos; declaró que debía muchas atenciones á los miembros de la Y. M. C. A. de Norte América los que sin conocerlo, apenas llegado á ese país le sirvieron de mucha ayuda para dar sus primeros pasos.

Se terminó la *sesión* con una palabras del señor Besson, incidentalmente formando parte de nuestro campamento estudiantil, quien hizo conocer los servicios que ha prestado y presta aqui la A. C. de J. de París á los jóvenes de estos países que han ido á esa ciudad.

Levantado el acto nos fuímos á nuestros chalets.

La lluvia había cesado.

## Día 16

Al amanecer salió del campamento una cabalgata de cinco estudiantes con ánimo de recorrer los contornos y visitar el pueblo de Pan de Azúcar.

*8 a. m.* — Segundo y último desayuno en la terraza del Hotel. El último, porque se nos avisó que llegarían las provisiones del campamento.

El señor Director anuncia una conferencia del señor Howard sobre la historia de Cristo. Nos dirigimos acabado el desayuno

al chalet N.º 3 y allí el conferenciante nos da una lección, tal es la palabra, sobre el tema que iba á tratar. Quedó convenido que todas las mañanas, después del desayuno se continuaría la historia de Cristo, comenzada en esa primera *clase*. Naturalmente era privativo de cada cual asistir á esas clases, que eran de interés, aún para los menos religiosos y que tenían otro mérito, si cabe emplear el vocablo: eran breves, no fatigaban.

Terminada la instructiva clase de ese día nos fuimos todos en busca de los atractivos naturales que se ofrecían por doquiera.

*12 m.*—Primer almuerzo en el bosque de eucaliptus, donde se iba á levantar nuestro campamento y en el que ya estaba establecida la cocina. Este almuerzo se improvisó con algu-

El eléctrico que nos sacó de apuros

nos elementos bucólicos que había traído consigo el señor Conard, quien, por la mañana, había ido á la estación á fin de activar la salida del carro conduciendo las carpas y provisiones.

*3 p. m.* – Llegada del precioso cargamento.

La Comisión de instalación, eficazmente secundada por todos, prepara febrilmente las carpas.

Se yerguen imponentes; en medio de los árboles, una gran carpa-comedor, con su mesa y bancos; tres hermosas carpas-dormitorios, alfombradas y bien resguardadas, y una carpa-despensa, cuya custodia se confía al señor Ewing, encargado de la confección de los menús. Se improvisa, además, un lavabo, próximo á un arbol, con un buen tacho siempre lleno de agua *sulfurosa* sacada de una cachimba que se había cavado ad-hoc, su reluciente palangana y su *miroir*.

El campamento con todo el confort necesario, estaba desde ese momento establecido; nuestra vida *au grand air*, había comenzado.

*5 1/2 p. m.*—Llegada al flamante campamento y recepción del señor doctor Drees, quien iba á ser, por varios días, nuestro ilustre huesped.

*7 1/2 p. m.*—Primera cena en el campamento, con excelente menú en honor del doctor Drees.

Mientras cenamos, el director nos anuncia que se preparará un gran fogón, á cuyos resplandores nuestro huesped dará una conferencia.

Terminada la cena se desgranaron los comensales y se dirigieron por grupos hacia las atrayentes llamas del *camp fire*, (fogón del campamento).

Antes de que tomara la palabra el señor conferenciante, el señor Hurrey pide al señor Monteverde exponga los móviles que le decidieron á dedicar á la Asociación la mayor parte de sus actividades.

Don Eduardo, como de costumbre, accede á esta petición y narra, con palabra concisa y llana, impresionando por la sinceridad que brota de sus labios y que destila de sus frases, su situación de ánimo desde que tuvimos á la Y. M. C. A. en Montevideo, su lucha íntima hasta el momento en que se vió impelido, realmente á aceptar el honroso y difícil cargo de Secretario.

Acto continuo, se acerca el doctor Drees al trípode que servía de soporte á la débil luz de un farol y con la brillantez de estilo característica de este orador sagrado, pronuncia un discurso, — que, por su forma y por su fondo, penetró hasta lo más íntimo de todos los que tuvimos la dicha de escucharlo, é hizo vibrar las fibras más sensibles de nuestro espíritu, pronto á recibir todo lo que sea bello y lo que toque al sentimiento.

Entre calurosos aplausos resonando con desacostumbrado eco en aquellas soledades, abandonamos las extinguidas llamas de la fogata, llevando la impresión de que el primer *camp fire* se conservaría imperecedero en nuestra memoria.

*(Continuará)*

---

## El Gobierno y el Campamento

Debemos hacer una mención especial, al referirnos al Campamento Veraniego, del proceder cortés y generoso á la vez, del señor Presidente de la República, quien á pedido de su digno Secretario de R. E., solicitado á su vez por la Comisión Organizadora del paseo, puso á disposición de los excur-

sionistas, un vagón reservado del ferrocarril en el cual se trasportaron estos á Pan de Azúcar.

Tal actitud, en atención á los estudiantes argentinos y orientales, obligó profundamente la gratitud de unos y otros, quienes desearon testificarla á su regreso con una visita colectiva al doctor Barbaroux, la que desgraciadamente no pudo efectuarse debido á que en aquel momento el doctor Barbaroux estaba enfermo.

En su nombre, pues, dejamos constancia de su más profundo agradecimiento por tan señalada distinción y tan importante servicio.

---

## Una explicación necesaria

Quizás algunos miembros de la Asociación experimenten alguna sorpresa al ver que este número de El Carácter está casi por completo dedicado á la información del Campamento Estudiantil, tanto más mediando la circunstancia de que no habían tenido hasta este momento, noticias directas del mismo, como ocurre siempre que se trata de algún acto importante de la Asociación.

A los que se encuentran en ese caso, debemos decirles que el Campamento referido se componía exclusivamente de estudiantes universitarios, salvo los conferenciantes, pues, ese es, como institución su carácter en otras partes, y que siendo así, no correspondía dar participación en él á elementos que no fueran estudiantes.

Dicho Campamento, por otra parte, es de gran significado moral y se relaciona estrechamente con los intereses generales de la Asociación, empeñada especialmente en conservar y atraer á sus filas á la juventud universitaria, cuya adhesión y cooperación es de suma importancia para nuestra obra.

Estas breves consideraciones explican á la vez, la no intervención de los socios, en general, en aquellas reuniones, á la vez que el hecho de consagrar una parte importante de este número de El Carácter á la información sobre las mismas.

---

## Atenciones que se agradecen

La feliz realización del primer Campamento estudiantil, se debe en gran parte al concurso prestado por varias personas que en diversas formas ayudaron y facilitaron su organización y ejecución.

Además del Superior Gobierno, don Francisco Piria y los

conferenciantes cuyo concurso importante se menciona en otro lugar, debemos citar á los señores Director y Subdirector de Aduanas, quienes facilitaron el despacho del equipaje de Buenos Aires, el señor Bayne, Administrador del Ferrocarril Central, el señor Enrique Pratt, los señores Monteverde y Fabini, el señor Dick, el señor Carlos García, el señor ingeniero Federico Capurro y otros, quiene en una ú otra forma, atendieron y suministraron elementos de transporte é instalación, que simplificaron extraordinariamente la organización del Campamento.

A todos ellos les expresamos nuestro más sincero reconocimiento.

---

## Visitantes distinguidos

El Campamento estudiantil fué honrado en más de una ocasión con la visita de algunos distinguidos caballeros que veraneaban en el Hotel.

Entre ellos podemos citar á los señores Gilberto Lerena, doctor Carlos E. Lenzi, Estéban Elena, Alfredo Basañez, ingeniero Demartini y otros, quienes hicieron manifestaciones de completa simpatía con el carácter y los fines de la reunión.

---

## Un hermoso discurso

### « The Camp Fire » : El Fogón del Campamento

En el primer Campamento Estudiantil de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes del Río de la Plata, contábase entre las notas salientes y de más imborrables recuerdos, *The Camp Fire*, ó sean las reuniones que noche á noche se celebraban al rededor del fogón encendido bajo los eucaliptus en el perímetro del campamento. En la primera de éstas el doctor Drees, al tomar la palabra para iniciar la serie de conferencias nocturnas del campamento, hizo algunas referencias al orígen y significación del *Camp Fire*, las que reproducimos, en parte por el interés que pudieran tener en relación con la perpetuidad de semejante institución en los campamentos futuros.

Dijo el doctor Drees:

Señores: Las circunstancias en que nos hallamos reunidos tienen por cierto para los más de nosotros tal carácter de novedad; importan una interrupción y variación tan completa en relación con el curso ordinario de nuestra existencia, y rompen tan completamente con los convencionalismos y con

los usos establecidos para el régimen de las asambleas para el intercambio de las ideas en forma de conferencias, que seguramente harán época en nuestra vida y dejarán huellas imborrables en nuestra memoria. Este es nuestro primer *Camp Fire* — Fogón de Campamento — institución que, si llega á naturalizarse entre las diversas notas de la vida social é intelectual de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes Estudiantes Universitarios de las Repúblicas del Plata, lo hará por aquello de que, como sus originarias y similares establecidas en otro hemisferio, responda á fines ideales y á la vez prácticos en el desarrollo intelectual y moral de la juventud que concurre á ellas.

Si me permitís hacer uso de la franqueza y espontaneidad á que convidan nuestras circunstancias del momento, reunidos como lo estamos, al aire libre, á la luz de las llamaradas fluctuantes de este fogón, bajo las espesas ramas de estos frondosos eucaliptus, agitadas por el vago rumor de la brisa del océano, sin otra bóveda que la del estrellado firmamento, lejos de las ciudades, de las aulas, de las salas de conferencia, de las tertulias y de los artificios y convencionalismos, desearía buscar el precedente de nuestra reunión en otras establecidas y reconocidas en otro hemisferio bajo la misma denominación de *Camp Fire.*

Y no lo buscaré, hoy por hoy, en las reuniones en derredor de la fogata de un campamento de cazadores que, después de las correrías en persecución de la presa al través de las selvas seculares ó de las dilatadas praderas del Africa ó de la América Septentrional, pasan las horas primeras de la noche, contándose recíprocamente las incidencias y las hazañas de la caza del día. Nuestra caza es otra ; estamos reunidos aquí en íntimo contacto con la naturaleza, sustrayéndonos de la rutina que suele ahogar ó amortiguar las aspiraciones y los idealismos, apartándonos de todos los convencionalismos, para definir ideales, armonizar inspiraciones y cobrar fuerzas para las grandes luchas y los grandes triunfos espirituales.

Por eso, desearía hallar precedente para nuestro *Camp Fire* en la costumbre establecida en mi país entre las sociedades que titulan Destacamentos del Gran Ejército de la República, compuestos de los veteranos, jubilados y pensionistas de nuestra guerra civil de la sexta década del siglo que terminó. Estos destacamentos celebran periódicamente sus *Camps Fires* en recuerdo de las reuniones de los compañeros de armas en plena campaña, cuando después de fatigosa marcha ó de rudo combate, establecida la vigilancia, y terminadas las tareas sórdidas de la rutina de la vida en campamento, en espera del toque de clarín llamando á silencio y á extinción de luces, se pasaba un rato en medio de expansiones ó de confidencias, provocativas á veces de hilaridad y

otras veces de emociones difíciles de dominar. Fácil es darme cuenta de lo que sería el *Camp Fire* en vísperas de un combate, con los recíprocos intercambios de mensajes y encargos para el distante hogar, tanto más caro en vista de los azares de un conflicto inminente ; y de lo que sería después de la batalla con el recuento de sus peligros y de sus peripecias, de las heridas recibidas y de los claros dejados por balas enemigas en las filas de compañeros.

El fogón del campamento en tales circunstancias no dejaría de traer constantemente el recuerdo y la conciencia más clara de las grandes cuestiones en debate, del valor de los ideales del patriotismo y del acendrado amor á la libertad humana que se disputaba á favor del esclavo.

Y por lo mismo en los *Camp Fires* que se celebran hoy, medio siglo después de la guerra, por los supervivientes de nuestra gran lucha civil, giran constantemente los discursos y las conferencias sobre los mismos temas de los sacrificios que costara la conservación de la Unión de los Estados y la reivindicación del gobierno « del pueblo, por el pueblo y en bien del pueblo » consagrado en la frase del inmortal Lincoln.

Y nuestro fogón de campamento, señores, ¿ no convida á la meditación y al intercambio de confidencias de igual ó quizás de mayor significación ? Nuestra presencia aquí no obedece, sin duda, á fines puramente recreativos Hombres de estudio, dedicados á carreras que nos obligarán á encararnos con los grandes problemas de la ciencia y á explorar los misterios de la naturaleza, nos encontramos á cada paso con lo que hace surgir en nuestro espíritu las grandes cuestiones que giran al rededor de nuestro origen, de nuestro sitio y responsabilidades en la vida, y de nuestro destino en el más allá. La Asociación á que pertenecemos, y bajo cuyos auspicios nos hallamos aquí reunidos, nos alienta para abordar estas cuestiones, no con espíritu egoista por aquello en que pueda afectar nuestra vida y acción como individuos, sino con espíritu altruista por aquello que pueda determinar nuestra acción y nuestra influencia en todas las relaciones de la vida en la familia, en la sociedad y en el estado.

Aquí pues, señores, al rededor de nuestro fogón, al abrigo de estos eucaplitus, con el vago rumor de la selva en nuestros oídos, con la inmensidad del oceano á nuestra derecha y el inexplorado abismo del universo sobre nuestras cabezas, simbolizado por bóveda celeste tachonada de las estrellas, cuyo constante fulgor, en contraste con la luz fluctuante que hace que las sombras se sucedan rápidamente en nuestros rostros, sugiere que hay luz para aquel que la busca con sincero afán, dediquemos nuestro pensamiento á los grandes problemas de nuestro sér y de nuestro destino. Y al sentir la necesidad imperiosa de un guía, yo me permito, amén de la íntima con-

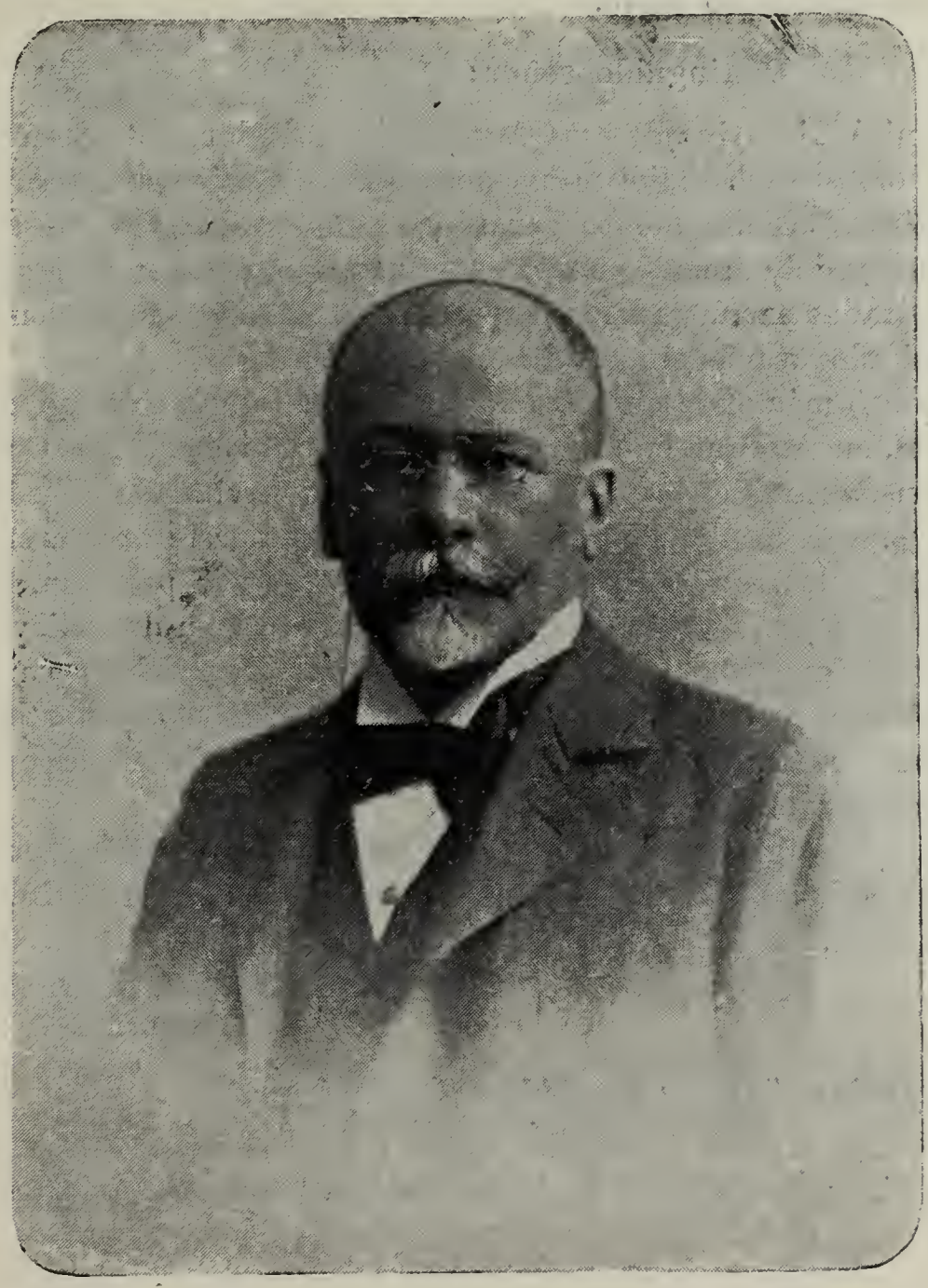
fianza que espero me dispenséis en tan excepcionales circunstancias y en medio de las expansiones de estos momentos llamar vuestra atención sobre la personalidad de Jesucristo y su significación para los hombres del Siglo Veinte.

Concluida esta hermosa introducción, el doctor Drees dió una brillante conferencia sobre la personalidad de Jesús, la que probablemente tendrán nuestros lectores oportunidad de ver publicada en El Carácter.

---

## El Sr. D. Francisco Piria y el Campamento de Estudiantes

Resuelta la celebración del Campamento estudiantil se solicitó del señor Piria el correspondiente permiso para efectuarlo en la hermosa playa que aquel apreciable caballero posee en Maldonado y en el punto designado con el nombre de Piriápolis.



Sr. D. FRANCISCO PIRIA

El pedido tuvo la más amable acogida y fué resuelto favorablemente con el agregado de la cesión de dos magníficos chalets que fueron puestos á disposición de los excursionistas, los que además fueron objeto allí de varias atenciones de inestimable oportunidad en aquel momento.

Todo ello ha obligado la gratitud de los concurrentes y de nuestra Asociación y de la de Buenos Aires, hacia el progresista y distinguido caballero que tan gentilmente ha procedido y cuyo importante concurso tanto contribuyó al éxito del Campamento.

Las cartas que á continuación publicamos expresan en parte aquel reconocimiento.

ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES DE MONTEVIDEO
« Y. M. C. A. »

Montevideo, Febrero 11 de 1911.

Señor don Francisco Piria.

Distinguido señor:

El Comité Ejecutivo de esta Asociación, sabedor de la atenta generosidad con que Vd. cedió un hermoso sitio en Piriápolis para realizar el primer « Campamento Veraniego » de estudiantes orientales y argentinos y del empeño puesto de su parte para allanar muchas de las dificultades encontradas, tiene especial agrado en presentarle el testimonio de su más sincero reconocimiento.

Y es tanto más expresiva y expontánea la resolución de que soy intérprete, cuanto que en el programa de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes, ramificadas en todo el mundo civilizado y entre sus proyecciones de alta sociología, es un punto de preferente atención el desarrollo de la voluntad y el trabajo individuales, precisamente dos de las condiciones esenciales, que Vd. ha puesto bien de relieve en el progresista fomento de la zona donde tan agradables vacaciones hallaron los excursionistas y cuya hermosura, por otra parte, no se cansan de ponderar y admirar todos los que han tenido la oportunidad de apreciarla.

Cumplida la agradable misión que se me encomendára, me complazco en saludar á Vd. con mi mayor estima y suscribirme su atento y S. S.

PEDRO C. TOWERS,
Presidente.

*Felipe A. Conard.—Eduardo Monteverde,*
Secretarios.

CAMPAMENTO VERANIEGO
DE ESTUDIANTES RÍOPLATENSES, EN PIRIÁPOLIS

( ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES )

Señor Francisco Piria.

Distinguido señor :

Hemos sido designados por nuestros compañeros, que formaron con nosotros el primer Campamento estudiantil internacional en Piriápolis, para que llevemos ante Vd., interpretando el sentimiento de todos, el más profundo agradecimiento por su gentileza y desinteresado concurso, cediéndonos un lugar hermoso, por cierto, y del que conservaremos un imperecedero recuerdo ; lugar que contribuyó á que los estudiantes de dos pedazos de tierra querida, estrecharan vínculos y fortalecieran los afectos de dos pueblos, y en el que tan digna representación Vd. ha tenido como gran cooperador, y que ojalá fuera imitado por muchos, cuando se trata de fomentar fiestas fraternales entre la juventud de ambas orillas del Plata.

Acepte, pues, señor Piria, en el momento que nos separamos orientales y argentinos, las demostraciones de nuestro sincero reconoci miento.

Aprovechamos la oportunidad para saludarlo con la mayor consideración y respeto.

*José P. Alaggia.—Angel Pradines.*
*César Rossi.—David Barrios Guevara.*

Enero 24 de 1910.

---

# Piriápolis

Piriápolis ocupa un área de 4700 cuadras, teniendo una legua de frente al mar, con dos vastas playas interceptas por dos altos cerros : una de 30 y otra de 20 cuadras lineales. La primera es la playa ideal alrededor de la cual surge el Balneario.

La formación de las montañas de Piriápolis, es lo que en un porvenir muy inmediato constituirá una fuente de inagotable riqueza. Todas ellas, exceptuando el Cerro Pan de Azúcar, son moles de soberbios pórfidos. Hay pórfidos negros como azabache ; los hay negros con manchas rojas y con manchas blancas ; rojos con manchas negras ; verdes con manchas blancas ; violáceos con manchas verdes ; en fin es, conocen más de cincuenta variedades á cual más bella.

El « Cerro de los Toros » de cuya cumbre brotan infinitos manantiales de aguas minerales es de pórfido negro con manchas rojas y tiene 380 metros de altura ; y como éste hay infinidad de cerros que forman como una gran herradura, en

cuyo centro como un raro contraste, se levanta imponente el Cerro Pan de Azúcar, que mide 486 metros de altura, soberbia mole compacta de rico granito. Este cerro presenta á la vista bloques de 60, 70 y hasta 80 metros de altura. de donde en el porvenir se extraerán monolitos, columnas y piezas de extraordinario valor.

Piriápolis, hasta hoy, no tiene ni ferrocarril ni vía fluvial expédita. El F. C. U. del Este deja á 10 km. de la hermosa localidad y el camino que de la parada km. 59 conduce á ella ha sido en gran parte y sigue siendo arreglado por el señor Piria, quien establecerá un servicio de ómnibus automóviles para el transporte de los pasageros que vayan á veranear á Piriápolis. Pero la vía fluvial resultaría más cómoda, más fácil, más importante y más económica.

Para el efecto, el señor Piria ha solicitado y obtenido del Estado la autorización para la construcción de un puerto que lo forma un murallón ó rompeolas de piedra de 300 metros de largo y que arranca del pie del Cerro del Inglés, localidad abrigada de todos los vientos, excepto del Sudoeste. Con la construcción de este gran murallón, quedará un expléndido puerto, seguro y con 20 pies de agua. Actualmente hay 150 metros construídos, trabajando allí unos 80 hombres. Estas obras van á tomar un gran impulso dentro de breve tiempo, pues se esperan dos guinches poderosos, vagones para conducir bloks, locomotoras y vía férrea. Concluido el puerto, se podrá ir á Piriápolis en tres horas.

En la parte que limita con el mar se ha trazado la Ciudad Balnearia; esa operación fué practicada el año 1872 por el Agrimensor Alfredo Lerena. Esta ciudad balnearia abarca una extensión de 600 manzanas de una hectárea cada una; astá cercada por calles amplias, avenidas diagonales de 30 metros y más de veinte grandes plazas. Cruza toda la propiedad la Gran Avenida General Artigas, que mide 8.000 metros lineales por 40 de ancho, toda flanqueada de corpulentas arboledas; en la parte inmediata á la playa, está toda macadamizada. En la ciudad balnearia hay plantados 40.000 eucaliptus colosales de 17 años, perfectamente alineados.

La playa balnearia, la más soberbia del Río de la Plata y tan hermosa como las más renombradas del mundo, mide 30 cuadras lineales, es decir, una extensión de 25.000 metros. Esta gran playa va á ser toda rodeada por una vasta rambla de circunvalación á 7 metros sobre el nivel del mar y con 20 metros de ancho. Sobre la playa, derramados, existen quince chalets para bañistas, y, circundado por éstos y por un bosque colosal de 60 cuadras, se yergue imponente el grandioso edificio del Hotel.

El Hotel de Piriápolis es el más hermoso que existe en la República. Se compone de 140 piezas todas amuebladas ele-

mensas cocinas, gran terrasse de 80 mts. de largo por 6 de ancho, amplia terrasse superior, inmensas galerías, despensas y bodegas.
gantemente, vastos comedores, halls, salones, depósitos, in-

Un parque expléndido frente al hotel, sobre el mismo Océano y otro parque de cien mil metros á espaldas del hotel, cubierto de flores, llamado el « Parque de las Rosas », en el que el señor Piria ha plantado treinta mil rosales, con grandes paseos, bosques de Sauces y un zarzo de quinientos metros de extensión, prestan agradable sombra á los habitantes del hotel en las ideales mañanas del verano.

Frente al hotel, que tiene cien metros de frente y cinco pisos en su parte más alta, está el Casino y el Baar, con múltiples diversiones. Es un soberbio salón con 35 metros de largo por 20 de ancho. Delante del Casino se construye actualmente una rambla de 180 metros lineales con pared de blocks de granito y columnatas en toda su extensión.

A espaldas del hotel hay varios departamentos para el personal de servicio, instalaciones de los gasómetros, máquinas para bombas á vapor para mandar el agua al mirador del hotel en un gran tanque que la reparte á todas las dependencias del mismo. En una de estas dependencias está el edificio con la maquinaria para el lavadero mecánico, todo movido á vapor; maquinaria para planchar á vapor y dependencia para la fabricación de pan á vapor y hornos vieneses, — todas las maquinarias con arreglo á los adelantos más modernos.

Un pozo surgente que produce 50.000 litros por día de riquísima agua, provee abundantemente al hotel y sus dependencias.

En el Cerro del Inglés, á 70 metros de altura, se ha construido una gruta de estalactitas, y allí está la surgente de agua mineral llamada « Fuente de la Vírgen ». Sobre el Cerro de los Tosos, á 200 mts. de altura, hay otra surgente de agua mineral conocida por la « Fuente del Toro ». Sobre altos peñascales está colocado un toro de bronce, tamaño doble del natural, de tres mil kilos de peso, de la boca del cual brota permanentemente un chorro de cristalina agua, que tiene su nacimiento en las rocas vivas del cerro. Es una linda obra de arte.

Sobre el mismo Cerro, á 120 mts. de altura, se ha construido el Templo de Venus, modelado por el arquitecto Beltrame. Es un templo griego, de 10 mts. de alto, cuya cúpula está sostenida por seis columnas de mármol y en el centro, sobre pedestal de mármol serpentino, la estátua de Venus, de bronce, con un cántaro debajo del brazo, de cuyo cántaro brotarán 20.000 litros de agua mineral.

En el centro de la ciudad balnearia hay una cascada paradisíaca con un lindo lago. Es uno de los magníficos paseos de Piriápolis.

Sobre la cumbre del Cerro de los Toros hay una especie de cráter de volcán, que mide una extensión superficial de veinte cuadras, y allí, en el fondo, existen bosques y praderas soberbias. Eso solo se vé cuando se llega á la cumbre. Ese valle hermoso lleva el nombre del sabio naturalista uruguayo don José Arrechavaleta.

En el centro de la ciudad balnearia el señor Piria ha donado una hectárea al gobierno para que construya en ella uua gran escuela con los 10.000 pesos que el mismo señor Piria ha donado generosamente para ese fin.

El porvenir de Piriápolis es brillantísimo. Así lo ha comprendido el señor Piria, quien, en 25 años que dedica sus energías á hermosear y valorizar aquella región, ha invertido en ella cerca de un millón de pesos. De hoy en adelante, el nombre del señor Piria queda vinculado estrechamente á la historia de nuestros grandiosos progresos nacionales, no solo por sus esfuerzos gigantescos por embellecer aquella costa atlántica, de reputación y fama mundial, que hace honor al Uruguay, sinó también por su empresa de negocios de tierras «La Industrial», que ha hecho propietarios de la noche á la mañana, por las facilidades de los pagos á grandes plazos, á decenas de miles de personas, en su mayoría trabajadores humildes.

(*Touring Club Uruguayo*).

# ENGLISH SECTION

### IN CHARGE OF ALBERT V. COATES AND H. HALL HALL

## KING GEORGE AND THE Y. M. C. A. IN ENGLAND

His Majesty King George V has become Patron of the National Council of Young Men's Christian Associations, Incorporated. In the reply to the Council's petition, addressed by Sir William Carington to Lord Kinnaird, as President, the gracious intimation is made that His Majesty readily consented to comply with the request presented to him. Her Majesty the Queen has already extended the favour of her patronage to the national work of the sister organisation, the Y. W. C. A.

## FIRST STUDENT SUMMER CONFERENCE

In countries where the Association is organized among university students, one of the most important of its varied activities is the organizatión of Summer Conferences.

The Y. M. C. A. organized among the students of the University of Buenos Aires, and some of our members who are students in the National University united to hold such a Conference this month in Piriapolis.

The owner of the establishment, Sr. Francisco Piria, showed every courtesy to the party, granting not only the use of his splendid woods for the encampment, but also putting at their disposition two of his beautiful chalets.

The Uruguayan Government very generously provided railway passage free of charge in a special coach.

The « Conference » which lasted a week, conbined the features of an excursion and recreation camping party, — the large part of every day being given to sports, tramping, fishing, horsebach riding, swimming, and other forms of recreative pleasure. A morning hour and the evenings were given to conferences and studies. The campfire, about which the evening sessions were held, was a unique and most attractive feature.

Among the leaders and speakers who were not students were the American Minister, Hon. E. V. Morgan, Dr. C. W. Drees, Mr. P. C. Towers, Dr. Justo Cubiló, Mr. C. D. Hurrey, Mr. B. A. Shuman, Sr. Eduardo Monteverde, Rev. Geo. P. Howard, Mr. H. E. Ewing, Mr. R. D. Christian, and Mr. P. A. Conard.

It is expected that the marked success of this, the first Student Summer Conference held in South America, will insure its becoming an annual occasion.

## DINNER AND LUNCH

As the Argentine Students passed through Montevideo on their return from Piriapolis the student members of our Y. M. C. A. gave them a dinner, and they returned the compliment by offering our men a lunch in the Uruguay Club.

**The English Tailoring & Outfitting Establishment**

**C. SHAW**

**Se hacen trajes sobre medida. — Surtido completo de paños ingleses, corbatas, cuellos, camisas, impermeables, etc. etc.**

**Calle ITUZAINGO, 117. - Montevideo.**

# Té Lipton

*Lo mejor que la tierra produce*

---

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

CUAREIM, 198

---

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles — Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

---

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

---

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

---

**ESTUDIO TÉCNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÔNE

Calle CARAPÉ, 192 Montevideo

---

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

25 de Mayo esq. Treinta y Tres

---

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRIA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

---

**No compre Ud. muebles**

SIN ANTES VISITAR LA CASA

ECONOMÍA
CORRECCIÓN DE **FELIPE L. MONTEVERDE**

*CASA IMPORTADORA:*

**25 de Mayo, 224-228; entre Misiones y Zabala**

MONTEVIDEO


DISPONIBLE

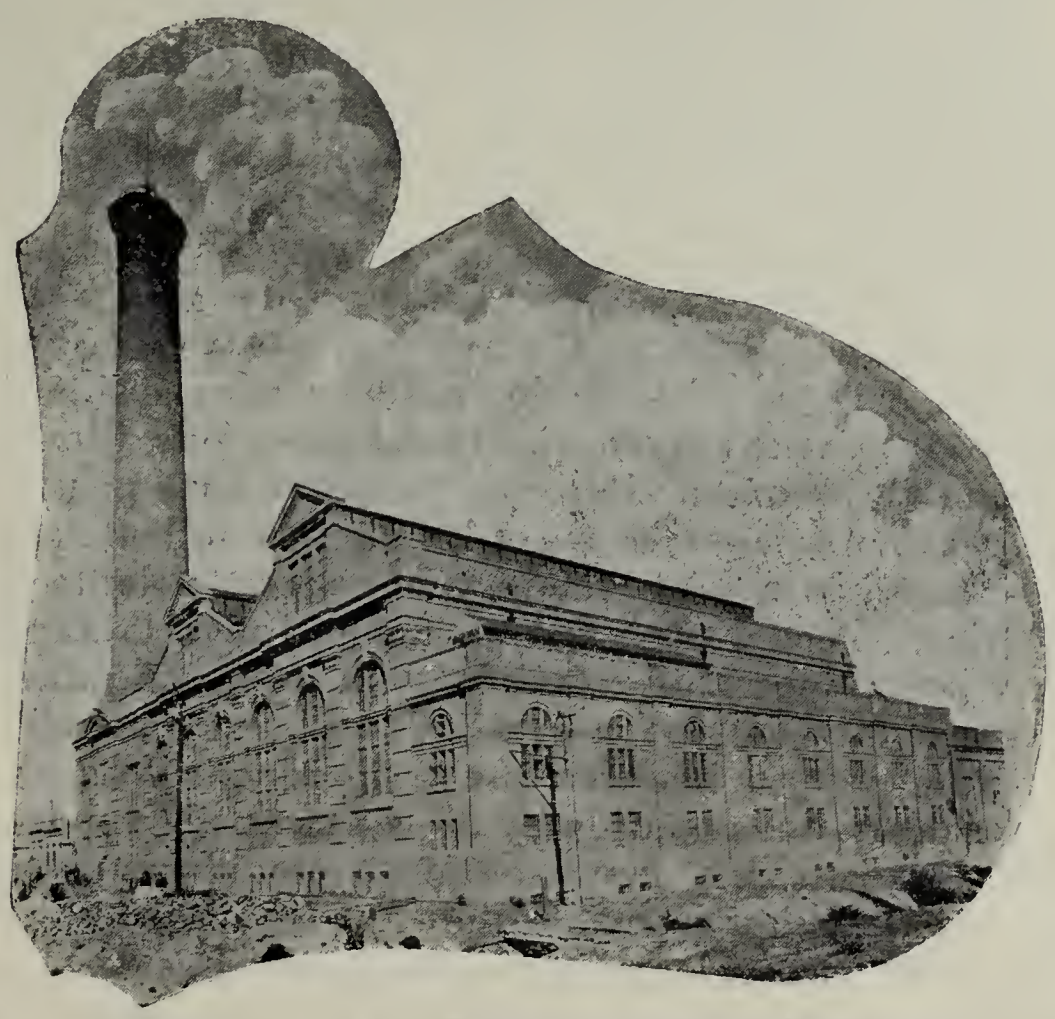
# EL CARÁCTER

ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

| Año II | FEBRERO de 1911 | Número 5 |
|---|---|---|

## VISITA A LA USINA ELECTRICA DE MONTEVIDEO

La Comisión « Visitas á establecimientos públicos é industriales » obtuvo del señor Presidente del Directorio de la U. E. M. el permiso necesario para visitar la Usina Central. El señor Enrique A. Schröder, miembro de esa Comisión nos



Fachada de la Usina Eléctrica Central de Montevideo

ha favorecido con una crónica de esa visita. Hay la intención de visitar más adelante la Escuela de Agronomía, la Cervecería Uruguaya, el Observatorio Metereológico, fábrica de sombreros y otras.

He aquí la descripción del señor Schröder:

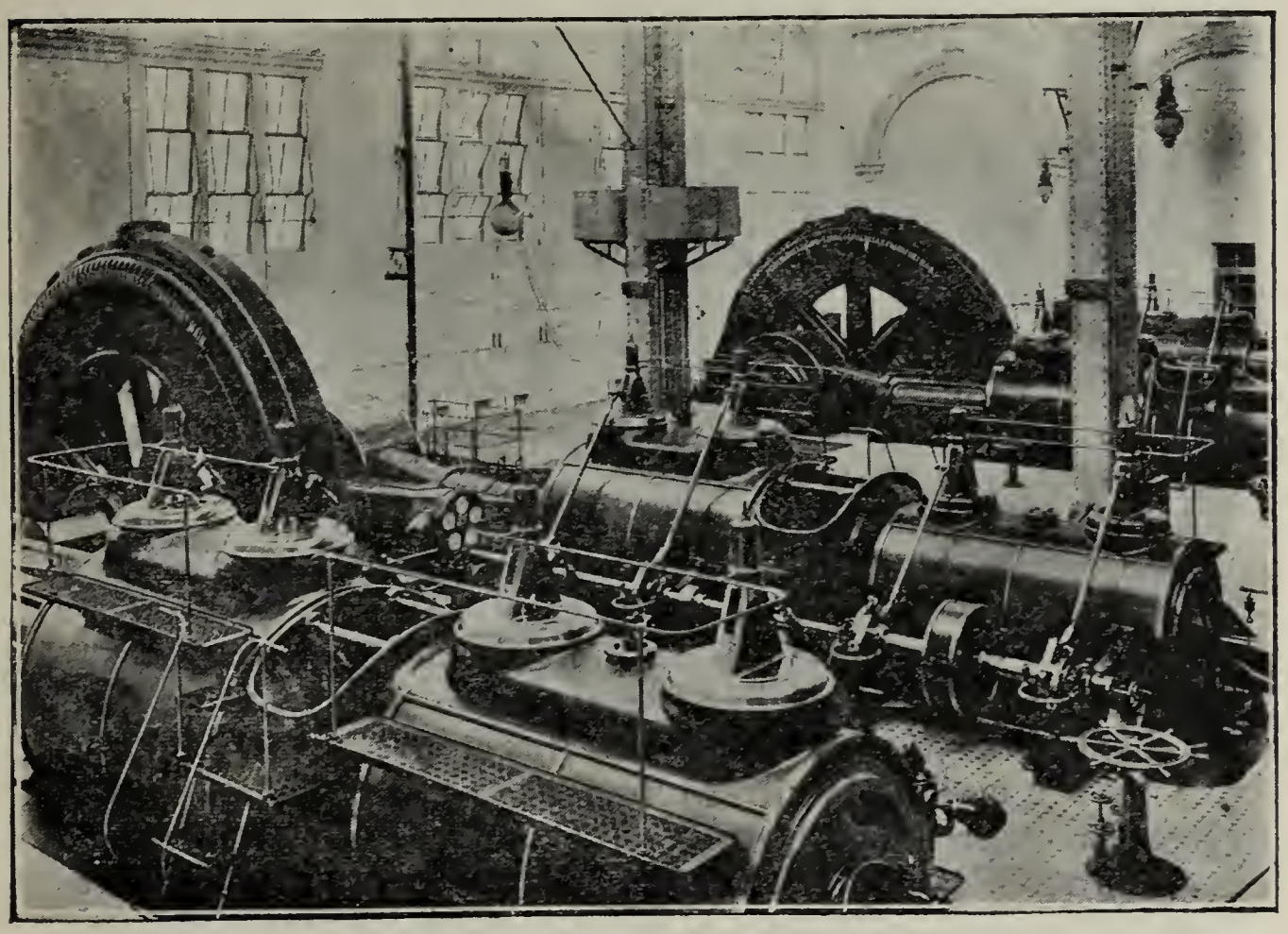
Unos 35 socios se reunieron en el punto de cita y llegados á la usina fueron recibidos por el señor Jefe Ing. don M. Cristiani quien se prestó á acompañar á los visitantes por todas

las secciones. Gracias á su gran amabilidad pudieron aquellos apreciar el funcionamiento de cada máquina, empezando por la fuente productora de fuerza, ó sean las calderas de vapor, siguiendo por los generadores de energía eléctrica, pasando al tablero de distribución y concluyendo por los transformadores.

La entrada á la Usina se hizo por el salón donde estaban instaladas las máquinas de la usina antigua á 110 voltios y donde ahora se están preparando los cimientos para otras nuevas. Después de cruzar éste á oscuras, se pasó al gran salón de máquinas profusamente iluminado. La impresión que produjo á los visitantes fué notable! Aparecieron los 4 colosos generadores relucientes, de los cuales uno solo se encontraba en marcha. Era admirable el orden y la limpieza que reinaba en todas partes. Cada máquina, cada pieza, cada tornillo, era un espejo. El piso de mosaico parecía más bien de un salón de baile, que de una usina, donde el aceite, el polvo y la carbonilla parecen imposible de evitar. El salón, que mide 20 mts. de altura, tenía una ventilación perfecta y en todo ésto se sentía solo el ruido monótono del vaiven del pistón del motor, que impulsa el volante de 6 mts. de diam. y el cual forma la bobina del dinamo. Se rogó al señor ingeniero Cristiani que pusiera en marcha uno de los generadores parados, con el objeto de ver el arranque de estas máquinas tan poderosas. Y él, en el deseo de satisfacer la curiosidad de sus visitantes y atentos oyentes, ordenó enseguida á los maquinistas que abrieran las válvulas de vapor y á los pocos minutos empezaban á moverse todas las piezas con lentitud, como si despertaran de un largo sueño, y el enorme volante comenzaba á girar. Poco á poco fué abriéndose más la válvula de vapor y poco á poco fué entrando vida en la máquina hasta que alcanzó la velocidad normal. Y todo ese crecimiento de fuerza y de energía eléctrica que iba produciéndose en el dinamo, es decir, de la cantidad y de la fuerza del vapor y de la energía eléctrica, iba marcándose en medidores especiales, donde una aguja muy sensible indicaba los números. Cerrada la válvula de vapor, la máquina fué gradualmente deteniéndose hasta que se sumió en el anterior letargo. Era imponente ver como la voluntad del hombre dominaba á un coloso tal por medio de una sencilla válvula, obligándolo á trabajar con solo mover una pequeña rueda; se diría que no había diferencia entre esta máquina de 3.000 caballos de fuerza y esos modelos pequeños que se compran en bazares!

De ahí se pasó al tablero de distribución, donde se reune toda la energía eléctrica producida, se le mide, se observan sus variantes en relación con el consumo de la ciudad, se le transforma, y se le distribuye por toda la ciudad y alrededores. Puede decirse que en el tablero de distribución está el alma

de la usina, ó mejor dicho, es el puente de comando del capitán de un vapor, pues ahí se sabe lo que sucede dentro y fuera de la usina; ese es el punto de responsabilidad y al mismo tiempo el centro de estadística sobre la cantidad de energía producida y consumida. Como es natural, esta sección llamó mucho la atención de los visitantes, quienes debido á la falta de espacio, tenían que ir de 10 en 10, pero esto no privó al señor ingeniero Cristiani á que con excesiva amabilidad hiciera las mismas explicaciones á cada grupo.



Vista del departamento de máquinas

Después se pasó de « largo » por la sección de transformadores, pues la entrada estaba prohibida. Además grandes carteles con las palabras « peligro de muerte » aconsejaban no arriesgarse á entrar, sin embargo, no hubiera dejado de tener cierto atractivo el encontrarse frente á estos aparatos y sentirse á « dos dedos de la muerte ». En esta sección hay un transformador, donde pasan 6.000 volts por un chorro de agua pura y cristalina y basta pasar la mano por este chorro para caer fulminado. Mal momento pasaría aquel que no pudiese vencer la tentación de « probarlo ».

Por último se visitó la sala de calderas, donde tuvo que soportarse una alta temperatura, que se hacía aún más insoportable cuando se abrían las puertas de las hornallas para echar carbón. La jornada de los foguistas es de 8 horas por día y puede imaginarse el trabajo pesado de esta gente principal-

mente en verano. Actualmente se está estudiando un sistema práctico para la alimentación automática de carbón, con lo que se suprimirán los foguistas.

Con esto terminó la visita del establecimiento, del cual salieron los visitantes gratamente impresionados y después se agradeció al señor ingeniero Cristiani por todas sus atenciones tanto al haber acompañado personalmente á nuestros amigos como por sus explicaciones detalladas é instructivas.

Al salir se pasó por el escritorio donde los asistentes inscribieron sus nombres en un album haciendo constar su caracter de socios de la Y. M. C. A.

---

## EL PIC-NIC EN MONTES

El 3 del corriente mes se efectuó en un campo próximo á la estación Montes, propiedad del señor Benausse que galantemente lo cedió á la Asociación, el pic-nic que de tiempo atrás había anunciado la Comisión de Paseos.

A las 7 de la mañana y anexos al expreso á Minas partieron dos vagones totalmente completos de excursionistas. La gente femenina no escaseó á pesar de que el tiempo amenazador hacía temer algún desenlace no del todo alegre.

Sin embargo, las nubes no fueron descorteses; pero en cambio el sol lanzó durante horas una lluvia de fuego.

A las 9 y media el expreso llegó al paraje indicado para la fiesta. La empresa del Ferrocarril Central tuvo esa fineza con los excursionistas, que es muy digna de tenerse en cuenta, pues de la estación Montes al monte en que se hizo el pic-nic hay una distancia regular que, como á la vuelta, tendría que haberse hecho á pie.

Esperaban á los viajeros un grupo de señoras y caballeros, que con mucho agasajo los recibieron, conduciéndolos á sitio cómodo y apropiado para pasar el día.

El pic-nic se efectuaba á la sombra de los sauces llorones, poéticos, dulces como niñas que meditan. Los sauces bordeaban un arroyuelo, pero en el cauce, la sequía implacable había consumido hasta el último vestigio de humedad y en aquel instante, por el sitio en que debiera correr la clara linfa, se agrupaban los excursionistas, invadiendo el dominio de las brujas, las tarariras y demás séres que pueblan las aguas.

En un extremo del campo se hallaba situado el Mercado, Mercado barato, que despachaba sin exigir dineros, dos únicos elementos de nutrición: agua y asado. El agua en primer lugar porque en aquella atmósfera era de imperiosa necesidad.

Los excursionistas llevaban además, sus provisiones par-

ticulares, estableciéndose el campamento por los ranchos que á medio día ofrecían un pintoresco golpe de vista y también algo más suculento que eso.

Por la tarde la gente se divirtió. Hubo valientes que jugaron carreras, que treparon á los árboles, que salieron á marchar fuera de la sombra benéfica, en pleno solazo. Un número entretenido resultó el pericón nacional bailado al són de las guitarras y al cual no faltaron las chistosas *relaciones*. Es preciso advertir aquí, para los que puedan equivocar el sentido de nuestras fiestas, que la Asociación no patrocina bailes porque considera esa clase de fiestas poco prácticas en cuanto

á la finalidad que persigue la institución, de elevar el carácter de la juventud. Si se bailó en Montes, fué aquello simplemente un número improvisado y que no figuraba en el programa, como lo sería mañana en una representación que el cuadro artístico de la Asociación celebrara, pero siempre sin tener la fisonomía de una fiesta social, en que el baile se generalizara y tomara parte en él la concurrencia. Hecha esta salvedad por lo que pudiera suceder, pasemos adelante. Los fotógrafos aprovecharon todos los momentos felices para llenar sus placas de impresiones agradables.

Se sacaron fotografías de grupos masculinos y femeninos. Así mismo, los hubo en conjunción, para que no se diga—como algunos críticos—que entre las mujeres y los hombres parece haber aquí una barrera.

Al atardecer se cenó. Después de agradecer al señor Montes por su gentileza, por lo sabroso del asado con que había brindado á los concurrentes y por todos los otros rasgos de cortesía que tuvo para con la Asociación, los excusionistas se pusieron en marcha en busca del tren.

El sol descendía al ocaso, del oriente llegaba una brisa fresca

que acariciaba las frentes. Fué la hora soberbia de toda la jornada. Se cantó, se cantó de un modo inverosimil. Mientras el tren llegaba, se le esperó sin impaciencias, poblando los aires con inmensa sinfonía. Dentro del tren, pasaron veloces las dos horas y media de viaje en medio de una alegría sana, vivificante. El tren corría en las sombras, pero al llegar á las proximidades de Montevideo, un inmenso círculo de luz iluminó el horizonte. La ciudad, trepada en la colina, aparecía encantadora con el agua de la bahía á sus pies. En frente se levantaba, vivamente iluminada, la playa de Capurro, nacida del simpático esfuerzo de la empresa «La Transatlántica».

Un instante después, el convoy llegaba á la Estación Central; poco á poco se esparció la concurrencia, se cambiaron los últimos saludos del día y . . . cada mochuelo á su olivo.

La Comisión de Fiestas y Paseos, merece un aplauso por el éxito obtenido. Sabemos que no son pocos los que esperan una próxima invitación para un nuevo picc-nic. Tome nota de ello la Comisión nombrada. El otoño con sus tardes de calma y su temperatura suave, convida á las fiestas en el campo.

---

## LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES EN LA HABANA

### CAMPAÑA PARA REUNIR $ 225.000

IMPORTANTE DONACIÓN DEL SEÑOR MORGAN, MINISTRO NORTEAMERICANO EN MONTEVIDEO

El 17 del mes próximo pasado la Asociación Cristiana de Jóvenes de la Habana, inició una campaña para reunir 225.000 pesos destinados á la construcción de un nuevo edificio social. El Comité Internacional de Nueva York, prometió con-

tribuir con $ 75.000, siempre que antes del 15 del corriente se hubieran recolectado los $ 150.000. Se crée que la donación de $ 75.000 forma parte del medio millón que donó hace poco un millonario americano al Comité Internacional, cuya noticia dimos no hace mucho en estas columnas. En una reunión celebrada el 12 de Enero y que sirvió de punto inicial para la campaña á efectuarse, se leyó un cablegrama del señor Morgan, el distinguido representante de la República del Norte entre nosotros, en el que formulaba votos por el éxito de la empresa y se dió cuenta al mismo tiempo de un giro telegráfico por valor de $ 500 oro, que dicho caballero remitía como su contribución personal á la suscripción que en aquel momento se iniciaba para reunir el fondo de edificación mencionado.

---

## CAMPAMENTO VERANIEGO ESTUDIANTIL

( URUGUAY - ARGENTINA )

( Continuación. Véase el número anterior )

---

### Día 17

Desde temprano se veían salir, como de ocultas madrigueras, á los que habían pernoctado en las carpas, realizando así verdadera vida de campamento.

*7 1/2 a. m.* — Hora fijada, desde la noche anterior para desayunar.

Una de las carpas

Primer desayuno en el campamento: *Porridge* con leche (avena), café con leche, pan, miel, dulce. No se podía pedir nada más nutritivo, ni tan abundante.

Después del desayuno, notable disertación del doctor Drees sobre la personalidad histórica de Jesús.

Esta disertación no ha sido reconstruída porque se le pidió al doctor Drees que la hiciera saborear, en la Asociación, á nuestros compañeros.

Terminada la conferencia nos distribuímos en grupos. Unos fueron á orillas del mar á pescar, es decir, llevaban la sana intención de arrebatar á la líquida onda algunos de sus habitantes, pero... ningún pez quiso ser pescado; otros organizaron partidos de práctica de *base-ball* y finalmente un grupito nos fuimos, con buen material de lectura, al interior del bosque á leer, arrullados por el suave mecer de las hojas...

Transcurrió veloz el tiempo; de pronto un tañido agudo de campana nos hizo emprender viaje de retorno. Ese campanazo dado por nuestro digno, cuanto despótico cocinero, Juan Ross — su despotismo igualaba al de su émulo Vatel — era el primero de los tres con que se anunciaban las horas de cumplir con el precepto de comer. Retornamos, pues.

*12 m.* — Almuerzo con buen menú; fué el primero de la serie de notables almuerzos que hicimos en la corta semana de Piriápolis.

*3 1/2* — Té con leche. miel, dulce, ya clásicos.

Inmediatamente partida del grupo de excursionistas pedestres, capitaneado por el señor Christian, presidente de la Comisión Sportiva, en dirección al Cerro del Inglés. Visita á la fuente de la Vírgen.

La descripción que se publicó en otro número tomada de la revista del Touring Club me exime de describir los pintorescos lugares que recorrimos en nuestras excursiones.

*5 1/2 p m.* — Llegada al Hotel y recepción del señor Ministro norteamericano Mr. Morgan, por quien tendremos el honor de ser visitados.

*7 1/2* — Cena, después del consabido tercer campanazo. Se anuncia conferencia del señor Morgan en el *camp fire.*

Una vez despachada la cena nos aprestamos á recibir dignamente á nuestro alto visitante.

Al verle aparecer comenzamos á danzar, á la manera de los indios pieles rojas, alrededor del fuego; ¡curioso espectáculo! Los rostros iluminados por las llamas, los grotescos saltos y los inarmónicos chillidos debieron hacer despertar á los copudos árboles acostumbrados á la quietud y el silencio.

Ya cerca de nosotros el señor Ministro, cesó la danza y salimos á su encuentro á los gritos de Haward-Haward, saludo usado por los estudiantes de la Universidad de Haward, en la que él cursó sus estudios.

Saludado así nuestro conferenciante, nos sentamos alrededor del fuego, dispuestos á oirle.

Fué presentado por el señor Monteverde, quien puso de manifiesto sus relevantes condiciones de diplomático y el verdadero cariño que profesa á la Asociación.

Hace uso de la palabra, en inglés, el señor Ministro, siendo vertida su conferencia, párrafo tras párrafo, por el señor Drees, intérprete que fué del congreso del Centenario de Buenos Aires.

En esta conferencia se nos historió la Asociación, se nos dieron algunos datos estadísticos sobre la obra en Corea y el Japón y finalmente abordó el señor Morgan un punto que consideramos de la mayor importancia ; la idealidad de la Asociación. No es por la pompa exterior que una Asociación Cristiana, en cualquier ciudad, es grande, sino por la pureza de los ideales de sus asociados, dijo en síntesis el señor Ministro.

Concluída, con brillantes párrafos, la aplaudida conferencia del señor Morgan, el profesor Monteverde pidió al doctor Drees dijera algo, en nombre propio, pues que había hablado por boca del señor Ministro, sobre la Asociación. El doctor Drees, aunque fatigado, accedió al petitorio hecho.

Pronunció una magnífica pieza oratoria en la que puso de relieve las altas finalidades de la Y. M. C. A. sus palabras llenas de cristiana inspiración, impresionaron muy bien á todos los oyentes — es de advertir que esa noche teníamos personas extrañas ; los pasajeros del Hotel Piriápolis, quienes informados de las belllezas de nuestro *camp fire*, solicitaron permiso para escuchar las palabras del señor Morgan y oyeron también gustosamente las del doctor Drees. — Terminóse la jornada.

## Día 18

*7 1/2 a. m.* — Desayuno. Clase del señor Howard.

*9 1/2 a. m.* — Despedida del profesor Monteverde. Es el primero que nos deja ; obligaciones de su cargo en la Universidad le mueven á partir. contra toda su voluntad.

Al pie de la escalinata del Hotel, el señor de la Rua dá el adios al que parte. Hace mente de la impresión que han dejado, en el ánimo de todos, sus autorizadas palabras y lamenta no poder contarlo hasta el fin, en el Campamento.

El señor Monteverde agradece la afectuosa despedida que se le ha preparado y manifiesta todo el pesar que siente al abandonar Piriápolis, donde ha experimentado profundas é indelebles emociones.

Al subir al carruaje le dejamos oir los gritos de Ras Ras Ras Monteverde, con que se acostumbra saludar en Norte América á los estudiantes viajeros.

*11 1/2 a. m.* — Partida de *base - ball*, interesante juego, propio para desarrollar todos los músculos, efectuada en la arena de la Playa y seguida de un espléndido baño en la cristalina linfa del oceano. Aún no había hecho mención de los baños que tomábamos diariamente — algunos se bañaban dos y tres veces — estando en un balneario era lógico bañarse.

*12 m.* — Almuerzo en honor de Mr. Morgan con selectísimo menú.

Después del almuerzo se hizo un poco de música bucal —

tarareos y silbidos — é instrumental; se entonaron patrióticamente los himnos uruguayo, argentino y norteamericano, se cantaron algunos aires nacionales, etc., hasta trozos y *destrozos* de óperas y operetas.

*3 1/2 p. m.* — Té con leche y demás.

Luego excursión al cerro del Toro. Visita á la fuente del mismo nombre, cuyas aguas probamos. Desde la cumbre — hay tres ó cuatro pequeños picos — se domina una enorme extensión del departamento de Maldonado se ve el caserio de San Carlos y de Maldonado y se distingue perfectamente Punta del Este.

*5 1/2 p. m.* — Llegada al Hotel y recepción del señor Towers, Presidente de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Montevideo, gerente del Banco Español.

¡Quietos un momento!

*7 1/2 p. m.* — Cena en honor de Mr. Towers. Menú extraordinario.

Terminamos de cenar, nos fuimos al camp. fire.

El señor de la Rua, de la Comisión de Programa, presentó á Mr. Towers en su carácter de Presidente de nuestra Asociación y como miembro espectable de la banca montevideana; dijo que seguramente se oiría con sumo agrado la palabre, de real autoridad, de una distinguida persona dedicada á los números.

El señor Towers emitió, con frases felices, sus opiniones sobre la Asociación; se manifestó un convencido de la importancia capital que tiene para nuestro país y para todos los países en general la Y. M. C A. y terminó con el ofrecimiento de su concurso en lo que se propongan hacer en favor de la extensión de tan magna obra.

Después de oído el testimonio de nuestro digno presidente, el señor de la Rua nos anuncia que Mr. Hurrey, que partía al día siguiente para Montevideo, iba á darnos una conferencia. Declaró que naturalmente él se creía casi eximido de presentarle, por que era demasiado conocido por todos, dada su sabia actuación como Director del Campamento.

Habló enseguida Mr. Hurrey, vertiendo en su notable conferencia, brillantes conceptos sobre los fines altruistas de la Asociasión; formación del carácter del joven, elevando su condición moral; preparación del verdadero hombre del futuro. En un momento inspirado consideró á la fuerza de voluntad

como el gran motor de la juventud consciente. Tuvo párrafos de vibrante religiosidad y terminó alentándonos á proseguir haciendo campamentos estudiantiles, ya que el primero había tenido tan completo éxito.

No siendo la hora muy avanzada y ardiendo la fogata en todo su esplendor, el señor de la Rua pide al Dr. Drees que, en vísperas de su partida nos dirija algunas palabras. Comprometido á hablar el Dr. Drees, improvisando nos hace oír un verdadero discurso lleno de fuego y amor cristiano, que al igual de sus anteriores causó agradable é intensa impresión en su auditorio. *Retraite.*

## Jueves 19

7 ½ *a. m.* — Desayuno. Porridge. Café con leche. Míel. Interesante clase del señor Howard.

Luego el señor Hurrey agradece al Dr. Drees, que le acompañaba en su viaje á Montevideo, el sacrificio hecho en pro de la Asociación al prestarle su valioso concurso y hace votos para que las enseñanzas por él vertidas hayan caído en terreno fecundo. El Dr. Drees contesta declarándose satisfecho de haber pasado varios días en compañía de los jóvenes del primer campamento de estudiantes río-platenses.

Comienza acto seguido la despedida preparada al señor Director, quien de Montevideo tomaría vapor para Londres.

El señor de la Rua presenta al Dr. Eudoro Cisneros ( hijo ), quien lee un brillante discurso despidiendo á Mr. Hurrey á nombre de los estudiantes argentinos.

A nombre de los uruguayos lee un discurso el estudiante de medicina que esto escribe.

Palabras de agradecimiento del señor Hurrey. Nombra sucesor en la dirección del Campamento á Mr. Conard, nuestro secretario.

Se le acompaña hasta el Hotel y, al pie de la escalinata, se le hace entrega de un cuadro con 35 vistas de Piriápolis, como ínfimo recuerdo tangible de su estadía en el Campamento.

Visiblemente emocionado Mr. Hurrey da las gracias por el obsequio y manifiesta que llevará ese cuadro á los Campamentos á celebrarse en Northfield, Estado de Massachusetts, donde se reunen unos 500 estudiantes del Este, y en Lago Genebra, Estado de Wisconsin, donde se reunen otros tantos de los del Centro, para recordar nuestro campamento y hacer ver las bellezas de esta pintoresca región á los estudiantes que se reunan en tales ocasiones.

Al subir al carruaje los señores Drees y Hurrey, se entonan cánticos de despedida y los consabidos *ras, ras, ras.*

*11 ½ a. m.* — Partida de base-ball ganada por 10 tantos contra 8 por el team capitaneado por Mr. Ewing. — Baño.

*12 m.* — Almuerzo. Menú en verso compuesto por el Br. César Rossi. Se nombra una comisión de 4 miembros para que redacte notas de saludo á los Rectores de las Universidades de Buenos Aires y Montevideo y de agradecimiento al señor Francisco Piria.

*2 ½ p. m.* — Té con leche.

Partida de los excursionistas en viaje al Cerro de Pan de Azúcar, guiados por el señor Christian.

Ascendiendo el Cerro de Pan de Azúcar

*5 ½ p. m.* — Llegada al Hotel y resepción por varios estudiantes, del Dr. Justo Cubiló, vicepresidente del directorio de la Asociación de Montevideo y Secretario de la Alta Corte de Justicia.

Arribo al campamento del señor Schuman de la Asociación C. de Jóvenes de Buenos Aires acompañado del ingeniero señor Colby, miembro conspicuo de esa asociación.

*7 ½ p. m.* — Cena en honor del Dr. Cubiló. Espléndido menú.

*9 p. m.* — Estamos en el camp. fire.

El presidente de la Comisión de programa presenta al Dr. Cubiló, quien con galanas frases hace una relación minuciosa y agradable de unas ruinas de limo encontradas en Maldonado, restos talvez de construcciones hechas por habitantes de estos países en épocas prehistóricas.

Realmente el Dr. Cubiló nos favoreció con su bellísima disertación, pues que constituyó una nota original entre todas las conferencias que oímos en nuestras *seratas* del camp. fire. Fué una pintoresca narración de forma esencialmente literaria, que supimos apreciar en todo su valor y que hizo mucho bien á nuestros espíritus, ávidos de novedades.

Se presentó enseguida al señor Shuman, quien leyó una concisa reseña sobre la gestación de la Y. M. en Buenos Aires; nos habló de los trabajos hechos para construir, en la gran capital del Plata, un edificio digno de nuestra institución y terminó con halagüeños datos de la actual situación floreciente de la obra comenzada por él, diez años ha.

El señor ministro Morgan, que se encontraba con nosotros alrededor del fogón hizo luego uso de la palabra manifestando la franca simpatía con que miraba al primer campamento de

estudiantes ríoplatenses; se congratuló del espíritu de mutua cooperación que habíamos tenido en los momentos dificiles por que habíamos pasado el sábado y domingo, cuando aún no contábamos con las provisiones y las carpas.

Finalizó su conferencia con frases de aliento para los secretarios de nuestras Asociaciones, admirando la fuerza de voluntad desplegada por esos dignos jóvenes, verdaderos caballeros andantes que persiguiendo el ideal de conmover al mundo por la acción de la Y. M. C. A., abandonan patria, amigos y comodidades y comienzan una obra en tierras lejanas Buenas noches. A dormir.

La interesante alocución del señor Ministro fué vertida al castellano por el ilustrado señor Howard.

## Viernes 20

7 ½ *a. m.*—Desayuno. El clásico porridge. Café con leche, etc.

Ultima de las (instructivas) clases del señor Howard sobre la Historia de Cristo.

Se nombra una comisión titulada del Campamento de 1912 que deberá organizar el futuro concurso de estudiantes en Piriápolis. Esa comisión la constituyen los señores Prof. Monteverde y Sr. Alaggia, orientales y Dr. de la Rua y Sr. Camerini argentinos, formando parte de ella, por derecho propio, los señores secretarios Conard y Ewing y siendo presidente el Secretario Continental señor Hurrey.

Se anuncia la partida del señor Christian, secretario de la Asociación en Barracas, presidente de la comisión sportiva, quien esforzadamente supo conducir al pequeño grupo de excursionistas hasta la cumbre de los diversos cerros de Piriápolis.

El señor Pérsico aventajado estudiante de medicina uruguayo, le despide con cariñosas palabras recordando su actuación modesta, pero indispensable en el campamento y sobre todo su carácter jovial y franco.

Hace alusión á las excursiones realizadas, en las que los excursionistas seguían el derrotero trazado por el señor Christian, visible siempre por su pintoresco traje de « Boy Scout ».

El despedido se manifiesta grato por las palabras del compañero Pérsico; lamenta no poder continuar hasta el fin la jornada por tener que preparar un pic - nic de los asociados de Barracas. Manifiesta haberse quedado sorprendido del éxito obtenido en nuestro primer Campamento y termina historiándonos su vida en relación con la Asociación. En sentidas frases nos hizo saber cómo él fué realmente impulsado, por una fuerza superior, á dedicar sus actividades á la empresa en que está empeñado.

Se le acompaña hasta el Hotel, donde se encontraba el señor Ministro preparado también para partir. Se despidió á ambos con los acostumbrados ras, ras, ras y vibrantes cánticos.

*10 1/2 a. m.* — Partida de base-ball. — Baño.

*12 m.* — Almuerzo, con un buen menú, que fué honrado por el doctor Cubiló.

*3 1/2 p. m.* — Te con leche . . Esa tarde no hubo excursión.

Los tres cerros principales han sido visitados ya y el guiador falta. Sin embargo, hicimos una buena paseggiata hasta la Playa Brava, hermoso lugar donde rocas abruptas contrastan notablemente con lo horizontal de la playa próxima al Balneario.

A nuestro regreso tuvimos ocasión de contemplar el sol poniente que por última vez se ocultaba, para nosotros, en Piriápolis.

Todo el mundo tenía preparadas sus cosas para el día siguiente, que era el de nuestra salida. En medio de la fiebre de los preparativos, sentíamos el pesar de abandonar tan hermosos parajes. . .

*7 1/2 p. m.* — Cena en honor de los señores Arturo y Leonardo Piria, quienes por causas imprevistas no pudieron acompañarnos á despachar los buenos platos del menú que había hecho preparar nuestro simpático repostero Mr. Ewing quien, hay que declararlo, se desvivía por atendernos de la mejor manera posible y, lo que es más, no probaba bocado hasta tanto no habían servido á todos.

Después de la cena, á la que fuimos también honrados con la presencia del doctor Cubiló, nos situamos en derredor del postrer *camp fire*.

La última noche que pasábamos en Piriápolis debía ser noche de francas expansiones.

Había un conferenciante, nuestro distingnido huésped; ocupó nuestra atención un buen rato; nos historió, con su palabra fácil, incisiva, propia del hombre de foro, las tentativas que se habían hecho en diversas épocas, para establecer la Asociación C. de Jóvenes en Montevideo; se complació en reconocer los adelantos alcanzados por la institución desde que el antiguo Club Protestante decidió servirle de sólido plantel.

( Continuará ).

# NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

## UN NUEVO LIBRO DE NUÑEZ REGUEIRO

Hemos recibido, enviado gentilmente por su autor, un libro intitulado: «Alberto Nin Frías, Estudio Literario y Moral». Se debe á la pluma de Núñez Regueiro, conocido escritor y periodista uruguayo radicado desde hace años en la República Argentina.

Cuando sobre nuestra mesa apareció el libro citado, ya estaba echada su suerte. Dentro del terreno intelectual de la próxima orilla había sido bien acogido. La prensa Argentina habíase expresado en elogiosos términos sobre la obra de Nuñez Regueiro y á la vez tenido, para el escritor estudiado, frases de elevada simpatia.

Nuñez Regueiro ha podido realizar su intento ayudado por dos factores de importancia. Uno: la indiscutible seguridad de su pluma que no se desliza sino guiada por una inteligencia clara y feliz; otro: la circunstancia de conocer intimamente á Nin Frías, pero con una intimidad que sale de las fronteras de lo intelectual para entrar en ese otro campo más sutíl y más escondido de la amistad, que es donde los hombres alcanzan á comprenderse por completo hasta en sus más guardados ideales. De ahí que Núñez Regueiro trace con tanta precisión las líneas en que dibuja al autor que le sirve de tema. Se ve cierta armonía entre los dos escritores, al paso que se notan, desparramados por el libro, signos de que todo él ha sido una obra agradable, un trabajo hecho con amor.

---

## EL DEPARTAMENTO DE CLASES EN LA ASOCIACIÓN

El 1.º de Abril próximo se abrirán nuevamente en el local social las clases nocturnas que funcionaron el año pasado y probablemente alguna otra.

En breve recibirán los socios los prospectos consiguiente en que se anuncian las materias, precios, horas, profesores, etc.

Se trata también de organizar clases universitarias, para cuyo efecto se cuenta desde yá con el importante concurso de distinguidos profesores de nuestra Universidad.

Si los trabajos que, en el sentido de aquella organización, se están realizando llegan á buen término se darán también los correspondientes avisos.

---

## Y. M. C. A.

MARCHA PARA PIANO DEDICADA Á LA "ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES"

Hemos recibido una pieza de música titulada Y. M. C. A., marcha para piano por A. Pignalosa.

Ella es dedicada, por su inteligente autor, á la Asociación y es de esperarse que nuestros consocios no omitirán esfuerzo para popularizarla.

El primer paso en ese sentido debe ser adquirir la pieza, lo que puede conseguirse en la Secretaría al precio de treinta centésimos.

---

## LA OBRA DE LA ASOCIACIÓN EN OTROS PAÍSES

**Portugal.** — Las Asociaciones hermanas de este país, no sufrieron nada con motivo de los últimos acontecimientos allí producidos y que motivaron distinta orientación política á su gobierno.

El Presidente de la República y el Ministro de Justicia y Cultos, manifestaron á una delegación que los visitó, que las Asociaciones Cristianas de Jóvenes, podían contar con que sería completamente garantida su libertad de acción, así como suprimida cualquiera ley restrictiva al respecto.

**España.** — El Comité Nacional Español, acaba de designar un Secretario Generál con sus oficinas centrales en Madrid.

La creación de este puesto, fué aceptada por el Comité Mundial, en Barmen, en sesión plena. El sueldo del nuevo secretario será costeado por las Asociaciones de *Holanda*.

**Alemania.** – La Liga Nacional de las Asociaciones alemanas, trató en la última Asamblea del Otoño, entre otros el siguiente tema: «La posición de las Asociaciones en relación con las otras sociedades para jóvenes y los nuevos métodos de trabajo en bien de los hombres y de los jóvenes.»

**Rusia.** — La Asociación Cristiana de Estudiantes en San Petersburgo publica un periódico mensual, llamedo «Sistok» con circulación regular de mil ejemplares. Recientemente un artículo escrito por uno de los estudiantes de Moscow tuvo tanto éxito que tuvieron que reimprimirse 10.000 ejemplares más.

— Un profesor del «Technological College» de San Petersburgo, inició un concurso de opiniones acerca de la condición moral y política de los estudiantes. Las 1020 respuestas á la cuestión planteada demuestran la gran diversidad de opiniones políticas estudiantiles.

Del concurso resultó que 49 por ciento tienen interés en asuntos religiosos y que sólo 12 por ciento pertenecen á la Iglesia Griega ortodoxa.

# ENGLISH SECTION

## IN CHARGE OF ALBERT V. COATES AND H. HALL HALL

### A STRIKING ASSOCIATION STORY

Upon the occasion of his recent visit to this country we heard Lieut-Colonel Chas. Fermaud, senior secretary of the World's Committee, relate a most interesting and encouraging experience. More than twenty-five years ago he was in the city of Vienna attending a series of small meetings there connected with the Young Men's Christian Association. It was in the earliest days of the Austrian work, and the gatherings were held under strict police surveillance. At one meeting four police officers were present, and complained that the regulations were not being complied with. They were on the point of arresting Colonel, then Lieutenant, Fermaud, but, after much argument, were dissuaded from doing so. A little notice had been posted in the window of the room in which this particular meeting was held, and had attracted the attention of a young Swrdish attaché who was passing in the street. He came into the meeting and saw all that took place. At its conclusion he made enquiries as to the purpose of the assembly, and said how glad he should be if some work of the kind were possible in his own country. He gave Mr. Fermaud a number of introductions to friends in Stockholm and other Swedish cities. Some months later Mr. Fermaud was able to visit Stockholm, and made numerous inquiries in reference to the starting of Association work there. He was frankly told is was impossible, unless the effort were made on strict Lutheran lines. He would not, however, consent to this arrangement, and insisted that if anything were done it must be on the interdenominational basis everywhere observed by the Y. M. C. A. Ultimately, his own military connection and the recollection of one of the introductions given him in Vienna, secured him admission to a small meeting of Christian officers. These gentlemen became at once interested in his project, and then and there gave him such co-operation as they found to be in their power. The result was the commencement of the work in Sweden. Only a few months ago Col. Fermaud was in Stockholm helping to celebrate the twenty-fifth anniversary of the Association there. It was a remarkable occasion, and had brought together quite a number of members of the Royal House. The Stockholm Y. M C. A. building is now one of the finest in Europe. Singularly enough, in the course of this striking

anniversary meeting, the military friend who had met Lieut. Fermaud in Vienna, came up to him and made himself known, enquiring whether Mr. Fermaud remembered the little meeting in Vienna and the four policemen who were anxious to take him into custody! This story was told by Mr. Fermaud to illustrate how wonderfully large issues may arise from apparently trifling happenings. The work in Stockholm, and indeed the entire National work throughout Sweden, owes its origin to the little meeting in Vienna. Now the movement has the goodwill of Christian people generally throughout that country, and the President of the work for many years has been His Highness Prince Oscar Bernadotte.

*( British and Colonial Y. M. C. A. Review ).*

---

## NOTES

We have to record the arrival of the Rev. C. K. Blount, M. A., of Trinity College, Dublin, formerly assistant Colonial Chaplain in the Falkland Islands, and Camp Chaplain in Buenos Aires and the Western Provinces of Argentina for the last four years, now British Consular Chaplain in this City.

Mrs. Blount and family are at present in England and are expected in Montevideo in the course of the next few months.

Mr. Blount will find ample field for his labours here, and in bidding him welcome among us, we wish him all success in the work he has undertaken.

---

The Association recently received a gift of a fine lot of Baseball athletic goods. Its hearty appreciation is hereby expressed to the following gentlemen for their kindness and generosity:

G. H. Lucas Calcraft, H. R. Clarkson, A. O. Crocker, E. O. Crocker, Charles W. Dreever, Dr. T. E. Gallaugher, W. H. Hore, J. G. Morton, A. H. Smith, and P. C. Towers.

---

The « pic - nic » of the 3rd, inst., at Montes was a perfect success. The railway company graciously granted two reserved coaches and gave permission to stop the train in front of the « monte » where the « pic - nic » was to be held, which avoided a 50 minutes' walk with laden baskets under a blazing sun. No sooner had the excursionists arrived in the « monte »

than parties were formed, fires lighted, and tea going. After lunch, games, sports and « criollo » dances were enjoyed until about 5.30 p. m. when what was over of the eatables was packed away again in the baskets so as to have something to fall back upon on the return journey. Those who were not too tired, passed the time singing, which very pleasantly broke the monotony of the trip. Great credit is due to the committee for the thorough manner in which the arrangements were made and carried out, and all who were present hope it will not be long before we have the pleasure of attending another.

---

Since our last number was printed, we have to report the death of Captain Frederick Crocker who passed away in his 90th year on the 3rd, inst., surrounded by his wife and family.

During his residence in this country, he has held many important positions and always took an active part in all things that interested the English speaking community.

---

It has been decided to hold this year's annual Comference of the Methodist Episcopal Church in Buenos Aires commencing on the 15th March.

---

Since the 6th inst.a very valuable collection of painting by North American artists, as also etchings, bronces, etc., have been exhibited in the « Pabellon de Higiene » in the Parque Urbano under the patronage of the American Minister, the Hon. E. V. Morgan.

Amongst the exhibits are to be found some famous paintings kindly lent by the Philadelphia Fine Art Acadamy, as well as others by the brush of well known artists.

**The English Tailoring & Outfitting Establishment**

C. SHAW

**Se hacen trajes sobre medida. — Surtido completo de paños ingleses, corbatas, cuellos, camisas, impermeables, etc. etc.**

**Calle ITUZAINGO, 117. - Montevideo.**

# Té Lipton

*Lo mejor que la tierra produce*

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

CUAREIM, 198

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles — Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

**ESTUDIO TECNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÔNE

**Calle CARAPÉ, 192 Montevideo**

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

**25 de Mayo esq. Treinta y Tres**

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRÍA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

**No compre Ud. muebles**

SIN ANTES VISITAR LA CASA

ECONOMÍA
CORRECCIÓN DE **FELIPE L. MONTEVERDE**

*CASA IMPORTADORA:*

**25 de Mayo, 224-228; entre Misiones y Zabala**

MONTEVIDEO

DISPONIBLE

# EL CARÁCTER

ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

Año II | MARZO de 1911 | Número 6

## IMPORTANTE DOCUMENTO DEL DIRECTORIO

EL DIRECTOR DE GIMNASIA, HIGIENE Y DEPORTES FÍSICOS

Es tan vasto el programa de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes que es sumamente difícil cumplirlo íntegramente en las Asociaciones nuevas, particularmente en aquellas que se establecen en países cuyo conocimiento de la institución es deficiente, cuando no equivocado.

La Asociación de Montevideo, recientemente establecida, puede decirse, no ha podido sustraerse á aquella regla, si bien se ha caracterizado por un progreso cada día creciente.

Las clases nocturnas, las conferencias, los pic-nics, las excursiones y otros diversos actos, la han mantenido en continua actividad, pudiendo afirmarse que en la medida de sus recursos y elementos, ha cumplido con los fines de su institución.

Un espíritu colectivo de avance y de progreso ha movido á sus autoridades directivas, á sus comisiones especiales y á una gran mayoría de sus miembros, y difícilmente habría sido posible, hacer más de lo que se ha hecho.

Toda iniciativa presentada, encuadrada dentro de los fines sociales, ha merecido la atención correspondiente, y siendo practicable se ha realizado de inmediato.

Dentro de ese espíritu y obedeciendo á una convicción que desde el principio abrigaba, es que el Directorio ha dado los primeros pasos para organizar debidamente el Departamento Físico de la Asociación, cumpliendo así también un deseo y recomendación del señor Colton y satisfaciendo una de las necesidades más fundamentales de nuestra organización.

La carta que publicamos más abajo es una recomendación expresiva y resuelta en favor de aquella iniciativa, que ya ha tenido principio de ejecución con las donaciones suscriptas para costear los gastos del Director de la Sección.

He aquí la carta del Directorio, cuya exhortación encarecemos tengan en cuenta los amigos de la Asociación:

" Asociación Cristiana de Jóvenes "
Y. M. C. A.

—

## Director de gimnasia, higiene y deportes físicos

La « Asociación Cristiana de Jóvenes » local, fué favorecida no hace mucho con la visita del señor E. T. Colton, secretario de la Comisión Internacional de Nueva York. El señor Colton llevó una buena impresión del progreso que nuestra « Asociación » ha hecho ya, y de la perspectiva de mayores avances y éxitos.

Después de un estudio detallado de nuestra obra y campo, y una consulta meditada con el Directorio, éste solicitó su consejo respecto del mejor método de proceder, dada nuestra posición actual, y con ese motivo el señor Colton recomendó que se ponga interés especial en el departamento físico-atlético, consiguiendo para su dirección á un profesional debidamente preparado al efecto.

Prestando atención preferente á la recomendación, el Directorio ha decidido procurar poner en práctica la idea, mandando á buscar un hombre de preparación y experiencias especiales en el asunto.

Tal director de gimnasia, higiene y deportes físicos, proporcionaría á la sociedad, á lo menos cuatro grandes servicios. En primer lugar, prepararía y dirigiría el departamento físico-atlético de la Asociación, para cuyo trabajo su preparación médica y profesional le haría perfectamente apto, poniendo así á la disposición de nuestros socios, y de los muchos jóvenes que, mediante este departamento, se interesarían é ingresarían á la sociedad, el consejo y conocimiento de un perito en la educación física y en el mantenimiento de la mejor salud.

En segundo lugar, daría atención especial á la fundadación y desarrollo de la obra entre menores, tal como clubs, campamentos, etc., con grupos de menores de varias partes de la capital, estableciendo contacto real y simpático con los jóvenes del futuro inmediato.

En tercer término, por su participación en la obra general de la « Asociación » y el impulso que le podría dar, tanto como por su departamento especial, haría posible un trabajo más amplio y más eficáz entre los estudiantes universitarios.

Finalmente, por su entendimiento, su experiencia y su actuación en movimientos en bien de la salud pública, como por ejemplo, la Liga contra la Tuberculosis, los campos municipales para niños, baños públicos, ú otra propaganda en favor de la higiene ó bienestar físico de la comunidad en general,

pondría á la « Asociación » en relación mutuamente conveniente y agradable con la mejor vida, progreso, é intereses de la ciudad.

Basados en aquellas consideraciones recomendamos este esfuerzo de la « Asociación » de ser más útil todavía, á la atención de todos los que tengan interés en el mejoramiento del carácter de la juventud.

MIEMBROS DEL DIRECTORIO. — Firmados: P. C. TOWERS, Presidente. — *J. Cubiló*, Vicepresidente. — *J. F. Etchebarne,* Tesorero Honorario. — *H. P. Coates,* Secretario Honorario. — *H. Hall Hall*, *F. Gieschen*, *H. Groscurth*, *José Emilio Gillardo*, *Otto Grether*, *A. Hoffmann*, *Jas. Fraser*, *C. van Domselaar*, *Thos. F. Lane*, *Gmo. Ingold*, *O. J. Maggiolo*, *E. F. Pratt*, *Edwin Jones*. — *F. A. Conard*, *Eduardo Monteverde*, Secretarios Generales.

---

## BAJO SIETE BANDERAS

Uno de los argumentos que siempre consideré de más peso al apoyar ante nuestra juventud la organización del antiguo Club Protestante en la actual Y. M. C. A., era la hermandad mundial que la Asociación Cristiana de Jóvenes representa para aquel que esté obligado á viajar lejos del hogar y de la patria, en países extranjeros. El año próximo pasado, en mis viajes allende los océanos, tuve oportunidad de comprobar prácticamente el valor de aquel argumento.

Llegado á Madrid, sin conocer á nadie, me presenté en el local de la Y. M. C. A., y con sólo demostrar mi relación con la de Montevideo, hallé amigos que me colmaron de atenciones, ansiosos de saber de nuestro país, nuestra organización, nuestros propósitos y planes, insistiendo, después de haberles hablado, en que las palabras que pronuncié eran demasiado cortas, y acompañándome luego al hotel con ofrecimientos reiterados de mostrarme las bellezas y monumentos de la capital de España, todo lo cual cambió completamente el carácter de mi estadía en aquella ciudad.

Semanas más tarde me pasó igual cosa en Croydon, Inglaterra, en la capital de Suiza, y especialmente en París, donde hallé una acogida en el club que allá corresponde al « Número 20 Rincón », y que constituyó una nota agradable de la quincena que pasé entre los franceses.

Pero la verdadera expresión de la Y. M. C. A. en toda su plenitud, se halla en Norte América. En diez puntos que tuve ocasión de visitar bajo la bandera estrellada, el edificio de la Asociación es de los más hermosos de cuantos hay en ciudades como Nueva York, Wáshington, Dayton, Detroit, Syra-

cuse, Buffalo, Albany y Philadelphia. Sin otra credencial que la de ser «Miembro de Montevideo», las puertas se abrieron de par en par. Las salas de lectura, los salones de gimnasia, las piletas de natación, los restaurants. los conciertos, conferencias, todo estaba, sin reserva y sin desembolso, á mi disposición. Si yo hubiese sido un personaje no me habrían proporcionado mejor atención en todas partes, y sólo porque hice saber mi calidad de «un member from South America».

Es una memoria de mis viajes que siempre conservaré como de las más agradables de cuantas tengo de mi paseo. A mis consocios, que tengan en alguna ocasión que viajar, recomiendo calurosamente aprovechar de su título de ser un «Y. M. C. A. Man», para apreciar de su valor práctico en todo sentido.

H. P. Coates.

---

## DEL SEÑOR E. T. COLTON

PÀRRAFOS DE UNA CARTA RESPECTO DEL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO FÍSICO ATLÉTICO

Estoy muy interesado en lo que usted dice acerca de la probabilidad de conseguir al director. La dificultad que encontramos en obtener estos directores para países extranjeros, me hace ser muy parco en prometer mandar uno experimentado y en tiempo determinado. En primer lugar, el número de directores profesionales que se encuentran en condiciones para considerar favorablemente un llamado del exterior, con las bases mencionadas, no es grande comparado con el número de secretarios; y en segundo lugar, para conseguir uno bueno hay que sacarlo de algún puesto importante, y en justicia no puede salir de su empleo sin aviso anticipado á quien lo ocupa.

Sin embargo, si se nos telegrafía, pidiendo el envío de uno, me empeñaré, y pondré toda nuestra «maquinaria» en movimiento, para mandárselo á Montevideo en el término de tres meses, incluso el viaje. Por razones que usted entenderá, es más fácil conseguir un director entre el 1.° de Mayo y el 1.° de Julio. Muchos hacen cambio en esa estación.

Pierda cuidado! me comprometo á enviar un director competente ó no mandar ninguno.

---

## UN DIRECTOR DE GIMNASIA E HIGIENE NORTEAMERICANO PARA MONTEVIDEO

### LOABLE GESTIÓN DE LA ASOCIACIÓN C. DE JÓVENES

### LA INFLUENCIA DECISIVA QUE EN LA EDUCACIÓN DE LA NIÑEZ TIENE

Según informes que tenemos, la Asociación Cristiana de Jóvenes de esta capital, que tanto prestigio ha adquirido en poco tiempo, se preocupa actualmente de gestionar la venida á Montevideo de un director norteamericano de gimnasia, higiene y deportes físicos. El propósito que se persigue con la adquisición de ese profesional — fuerte elemento educacional — es la creación de un departamento físico en la Asociación y la mayor amplitud de los beneficios que ella ofrece á sus numerosísimos miembros. No se trata, sin embargo, de un simple gimnasta é higienista, no. Los más hábiles y eficientes de los directores, en Norte América, del departamento físico - atlético (entre los cuales hay muchos que son médicos), tienen una preparación especial en las materias que se refieren al buen estado y desarrollo del ser físico, y un conocimiento exacto de los movimientos sociales tendientes al mismo fin. Allí, relacionadas con la Comisión Internacional de Asociaciones Cristianas de Jóvenes, hay dos grandes instituciones donde se dá esta instrucción especial. Independientemente de los cursos indicados, los directores conocen las asignaturas universitarias — psicología, pedagogía, historia, literatura, retórica, música, etc., — y en general todos los conocimientos de un intelectual ó de un titulado universitario. Se exige á estos modernos directores físicos que sean capaces de aconsejar sabiamente respecto de los alimentos, vestidos, sueño, trabajo, ejercicio y en general todos aquellos tópicos que se relacionan con el modo de vivir lo más cómodo y eficazmente la vida; poner á los hombres en la condición de la más alta vitalidad y eficiencia en cualquier línea, es su principal trabajo. Deben tener en cuenta las relaciones íntimas existentes entre cuerpo y mente y entender sus efectos recíprocos. Deben ser capaces de hacer de su gimnasio un lugar de recreo real, tanto como de edificación del cuerpo. Para cumplir estos varios fines, deben conocer el cuerpo y sus leyes (anatomía, fisiología é higiene); tener un conocimiento detallado de los efectos del ejercicio sobre el cuerpo (fisiología de ejercicios); saber preparar al hombre para poder realizar un esfuerzo físico especial (entrenamiento); estar enterados de las relaciones fundamentales existentes entre el sistema y órganos de reproducción de un hombre y su estado corporal, mental y espiritual (pureza personal). En

fin, el director físico norteamericano es un profesional, y como profesional está en el deber estricto de conocer ampliamente la delicada tarea que á su cargo toma y que constituye una verdadera innovación.

En la visita que el señor E. T. Colton, secretario de la Comisión Internacional de Nueva York, hizo no hace mucho tiempo á esta capital, el Directorio de la Asociación Cristiana de Jóvenes solicitó su opinión respecto del mejor modo de dilatar en lo posible el programa de la misma. Y el primer consejo de Mr. Colton — indiscutible autoridad en la materia — fué el que se dedicara preferente atención á la cuestión físico - atlética, desarrollando el amor á la gimnasia higiénica, no solamente entre los adultos, sino también entre los menores, fundando clubs y realizando todos aquellos esfuerzos indispensables para combatir la debilidad del cuerpo y las mil y una enfermedades que asechan constantemente al individuo. De ahí la iniciativa que ahora de trata de poner en práctica — iniciativa loable desde cualquier punto de vista que se le considere y que puede ejercer poderosa influencia, á poco que nuestras autoridades lo deseen, en nuestros establecimientos de enseñanza, instituciones públicas, etc.

*( La Razón ).*

---

## EXPOSICIÓN ARTÍSTICA

### DE AUTORES NORTEAMERICANOS

Obedeciendo á una cortés invitación del señor F. C. Browne, Director de la Exposición Artística de Autores Norteamericanos, tuvo lugar en el local que aquélla ocupaba, una recepción á los socios de nuestra Asociación y sus familias.

El acto se efectuó en la noche del 11 del corriente. Una concurrencia muy numerosa acudió á visitar los hermosos cuadros y bronces exhibidos, los que por varias horas fueron objeto de la general admiración.

Mucho bueno, en efecto, y muy digno de contemplarse, había en aquel verdadero torneo de arte.

Sería tarea larga enumerar una por una las producciones que llamaron intensamente la atención.

El señor Morgan, Ministro de los Estados Unidos ante nuestro gobierno, hizo acto de presencia, testimoniando una vez más la simpatía que le une á la Asociación.

No pondremos punto final sin antes agradecer al señor Browne su exquisita amabilidad.

# VISITA AL INSTITUTO METEOROLÓGICO NACIONAL

De acuerdo con lo resuelto por la Comisión respectiva y á invitación de la misma, un grupo numeroso de miembros de la Asociación hizo una visita, el 14 del corriente, al Instituto Meteorológico Nacional, dirigido con singular acierto y competencia por el agrimensor don Hamlet Bazzano, quien había dado previamente el correspondiente permiso.

En el observatorio fueron los visitantes amablemente atendidos por el Director y sus empleados, quienes explicaban el uso y objeto de los diferentes aparatos y contestaban á las diversas preguntas que se formulaban respecto de cuestiones relacionadas con los fines prácticos de aquella importante oficina técnica.

Señor Hamlet Bazzano

Si bien la índole de nuestra revista y el pequeño espacio de que disponemos no nos permiten dar, como quisiéramos, una descripción detallada del Instituto y hacer resaltar los grandes beneficios que puede reportar y las múltiples necesidades que puede satisfacer, no podemos prescindir de decir algo respecto del mismo, dando algunos ligeros datos de su formación é instalación, debida principalmente á la perseverancia, contracción é inteligencia de su Director, quien penetrado de la importancia de una obra semejante, ha consagrado todas sus energías á consolidar el Instituto y mejorar sus elementos de observación y trabajo.

Las instalaciones meteorológicas han sido hechas con adquisiciones graduales. El conjunto que hoy se ve representa la labor paciente de diez y seis años.

En un principio sólo contaba el Observatorio con un barómetro Fortin, un anemómetro y anemoscopio Denza ( aparato defectuoso ), un anemómetro Robinson y algunos termómetros.

No tenía cantidad asignada para gastos, de manera que aun las pequeñas erogaciones había que cubrirlas solicitando del Ministerio autorización especial.

Dadas las condiciones de nuestro medio en aquel entonces, puede decirse que el Observatorio se sostenía sólo por un motivo de consideración personal al encargado del servicio.

Pero á los seis ó siete años de estar funcionando en esa forma, se establecieron, con los datos anotados, diversas relaciones entre los elementos meteorológicos y los movimientos de las aguas del Río de la Plata. La verdad es que esto produjo una cierta sorpresa, la que fué mayor cuando el profesor norteamericano Walterio W. Davis indicó que ese estudio lo consideraba de la mayor importancia y que era necesario vincular el servicio argentino con el uruguayo, dotando á este último de todo lo necesario para que respondiera á las necesidades que le imponía su posición geográfica en el Continente.

Una circunstancia especial surgida en aquel entonces, determinó al Diputado Julio M. Sosa á presentar un proyecto completo de Servicio Meteorológico Nacional, el que fué acogido favorablemente por los Poderes Públicos.

Desde ese momento se establecieron las instalaciones definitivas, las que fueron ampliándose gradualmente.

Más adelante, en vista de la solicitud de los navegantes, se estableció, de acuerdo con un mensaje y proyecto de ley presentado por el entonces Ministro doctor Antonio Cabral, el servicio de la hora. Los marinos, tanto de guerra como mercantes, encuentran el material y los datos necesarios para la verificación de sus instrumentos de abordo. Este servicio se presta gratuitamente, contando para atenderlo con un encargado y dos auxiliares.

En cuanto al meteorológico, él forma parte de una vasta red internacional que abarca desde Río Janeiro hasta Punta Arenas en la costa del Atlántico, y toda la cordillera hasta la frontera de Bolivia.

Todos los días se publican esos datos en forma gráfica, para conocimiento de los marinos.

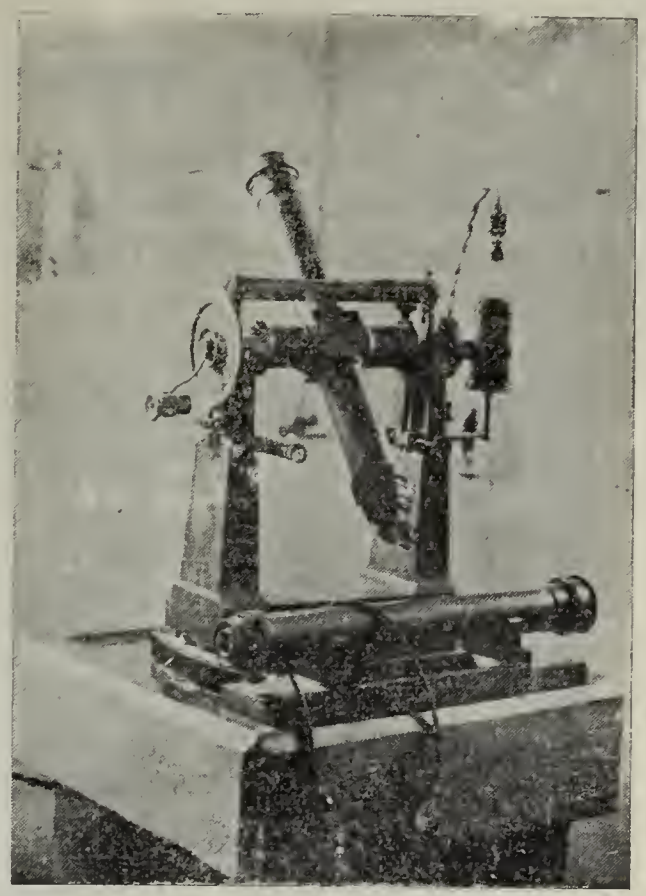
Respecto á su instalación podemos decir que los barómetros son los modelos más perfectos de la casa Negretti y Zambra, de Londres, lo mismo que los termómetros. De registradores se tiene toda la serie Richard, de París. La dirección del viento se registra eléctricamente á cada minuto, y la velocidad lo mismo en cuatro aparatos independientes. Para la presión atmosférica, la temperatura, la insolación, etc., se tienen los registradores más perfectos.

Para el servicio de la hora, el anteojo de pasajes y el cronógrafo que son de la casa Salmoiraghi, de Milán. El cronógrafo permite apreciar el paraje de un astro con una aproximación de un décimo ó un centésimo de segundo.

Las estufas para la regularización de la marcha de los cronómetros, son de Negretti y Zambra. El péndulo eléctrico ins-

talado en la planta del edificio es suizo, de la casa Hipp, y el péndulo á pesas es de fabricación austriaca, Becker.

Se ha tratado de buscar la especialidad de cada fabricante. Por ejemplo, todo el juego de cronómetros ha sido adquirido en Inglaterra, por ser los que dan mejores resultados á cualquier temperatura.



Anteojo de pasajes

Estos datos breves dan una idea del criterio que ha presidido para la instalación y de la importancia que ya tiene el Instituto.

Hemos leído recientemente que el señor Ministro de Instrucción Pública ha visitado el establecimiento. Sería de desear que el resultado de esa visita fuera el de solicitar los recursos necesarios para dotar definitivamente al Instituto de los elementos que le puedan hacer falta para llenar cumplidamente, como en otros países, sus múltiples é importantes fines, utilizando al mismo tiempo la preparación y consagración de un hombre como el señor Bazzano, que ha revelado verdadera vocación para el cargo que con tanto acierto desempeña.

---

## UN TESTIMONIO IMPORTANTE Y AUTORIZADO

En este número termina la crónica del Campamento Estudiantil en Piriápolis escrita por nuestro apreciable consocio el Br. señor Alaggia.

Los que la hayan leído, se habrán dado cuenta de la significación del Campamento y de sus proyecciones en el futuro.

Como complemento de esa crónica, que mucho dice en favor del acto que describe, publicamos á continuación un artículo cuyo autor es el distinguido é inteligente estudiante de medicina que lo suscribe y cuyo texto es el más elocuente testimonio en favor de los Campamentos Veraniegos Estudiantiles.

Su lectura, que recomendamos, refleja la sinceridad y la convicción de un espíritu imparcial, reflexivo y observador.

¡Ojalá que en el próximo Campamento sean muchos los estudiantes que puedan testimoniar impresiones tan edificantes como las que traducen los hermosos párrafos que van á continuación:

## IMPRESIONES

Mi amigo el señor Monteverde me ha pedido galantemente que expresara en pocas líneas las impresiones recogidas por mí en el campamento de Piriápolis, y creí no deber negarme á ello porque en mi concepto nada puede negarse á la Asocia-

Tres de los conferenciantes del campamento veraniego: los señores Towers, Morgan y Drees

ción cuando se es un entusiasta partidario y propagandista de su obra.

Y bien, yo creo sinceramente que no sería posible encontrar un ambiente más hermoso, un espíritu más fraternal, un altruísmo más espontáneo y grande que el que reinó durante esos inolvidables días de campamento. ¡Qué hermoso ejemplo ha dado nuestra Asociación! Elementos venidos de distintos puntos, que no se habían visto hasta entonces, quizá de tendencias filosóficas diferentes, se abrazan como si hubieran sido amigos viejos y se ponen generosamente el uno al servicio del otro bajo la protectora carpa de la Asociación. Se diría que el nombre de «Asociación Cristiana de Jóvenes» es algo mágico, capaz de reunir, de amalgamar para encaminar por la misma senda del bien, los elementos más heterogéneos. Así es como hay en el mundo más de un millón de séres que sin haberse visto jamás, perteneciendo á distintas razas y civilizaciones, se consideran como hermanos por el hecho de

pertenecer á la Asociación; — porque esto significa unidad de miras, comunidad de sentimientos en cuanto al ideal hermoso y grande que ella persigue: la elevación del nivel moral de la juventud. ¡Cómo no habían, pues, de resultar encantadores los días pasados con nuestros amigos de la Argentina! Es este espíritu de fraternidad lo que más me impresionó, lo que ha dejado huella más profunda en mi alma.

Pero hay algo más que podría decir como observación personal recogida en Piriápolis, y ello es que para propagar las ideas de la Asociación, ningún escenario se presta tanto como el de un campamento. Parece á primera vista que no es éste un sitio adecuado para nada que no sea descanso absoluto del

Uno de los sport

espíritu, tregua completa á las tareas intelectuales y, en una palabra, vida activa de nuestro ser físico puramente. Declaro que este era mi modo de sentir, y que poco ó nada confiaba en el éxito de las conferencias que me anunciaron al partir. Pues bien, debo confesar, y lo hago con agrado, que estaba en un error, y que las conferencias, en la forma en que se llevaron á cabo, deben ser algo así como el complemento obligado de todo campamento.

Después de una excursión á los cerros, después de una cabalgata, de una tarde de deporte al aire libre, como complemento á un día de actividades exclusivamente físicas, las conversaciones á la luz del fogón, las conferencias de personas que ya por sus conocimientos, su experiencia ó su posición merecen ser escuchadas atentamente, resultan sumamente útiles, oportunas y agradables, pues el espíritu, después de un día de descanso, está en las mejores condiciones para recibir y conservar enseñanzas, máxime cuando éstas llevan en sí el sello de la más sana moral. En este sentido el campa-

mento de Piriápolis constituyó una experiencia provechosa, y no creo que ninguno de los que tuvieron la dicha de formar en él pensará en suprimir los « camp - fire talks » de los que se hicieren en el porvenir. El conocimiento que de nuestra Asociación y sus fines tenían muchos de los asistentes al paseo, y entre ellos yo, era incompleto ; no creíamos que su acción moralizadora pudiera ser tan vasta, su influencia en la vida de la juventud y por lo tanto de los pueblos, tan grande, y al regreso del campamento, como consecuencia de las hermosas disertaciones que en él oímos, nos sentimos admirados de su obra, dispuestos á contribuir á ella con todas nuestras fuerzas y convertidos en sus más sinceros propagandistas.

ALFREDO PÉRSICO.

Montevideo, Febrero 23 de 1911.

---

## "LA VERDADERA GRANDEZA DE CARÁCTER"

Sobre este tema dió en la Asociación el 14 de Febrero ppdo. el doctor Samuel P. Cráver, la importante conferencia, cuyo resúmen damos á continuación :

Se principió con la lectura de una breve predicción bíblica respecto del carácter de Juan Bautista, de quién se dijo : Luc. 1 : 14 á 16. « Muchos se regocijarán de su nacimiento, porque será grande delante del Señor ; y no beberá vino ni licor fermentado ; y será lleno del Espíritu Santo . . . y á muchos de los hijos de Israel hará volver al Señor su Dios. » Es un loable deseo de todo joven racional de alcanzar el mayor grado posible de bienestar social, de recibir la aprobación y el aprecio de sus semejantes, de alcanzar verdadera grandeza.

Jesú Cristo, el gran Maestro de la humanidad, ha dicho de Juan Bautista que « Entre los nacidos de mujer no había otro mayor que Juan. » Tenemos, pues, aquí, el concepto divino de la verdadara grandeza, tipificado en el caso de Juan. Estudiándolo podemos percibir algunos de los elementos que entran en la verdadera grandeza de CARÁCTER.

I. NEGATIVAMENTE. — *En lo que no consiste la grandeza.*

1. No consiste en riquezas materiales, pues Juan era muy pobre y llevaba una vida sumamente escasa de toda comodidad.

2. No consiste en una larga vida, pues Juan fué decapitado antes de tener 33 años de edad.

3. No consiste en alcanzar gran éxito temporal, pues Juan reconoció muy pronto en su carrera pública que él no era más que el precursor de otro mayor que él, y dijo : « Es menester que El crezca y que yo mengüe.»

II. Positivamente. — *Los verdaderos elementos de la grandeza moral.*

1. *La subordinación de la naturaleza material,* « El no beberá vino ni cidra. » Existe un constante conflicto entre la materia y el espíritu, aún cuando los dos son fuertes integrantes de la humanidad. El cuerpo tiene sus leyes y sus demandas á la par que el espíritu tiene las suyas. Para el mejor desarrollo del carácter, es preciso que la base física sea bien atendida. Todo lo que perjudica al cuerpo afecta directa ó indirectamente al espíritu. Por consiguiente, la necesidad de evitar todo lo que daña al cuerpo ó le dá dominio sobre el espíritu. Este implica:

*a*) La abstinencia de todo lo que crea apetitos artificiales, verbi gratia, el tabaco el alcohol, etc.
*b*) La moderación y dominio propio en la satisfacción de los apetitos y deseos naturales, como el comer y dormir.

2. *El reconocimiento y cultivo de lo espiritual.* — « El será lleno del Espíritu Santo. » Nuestra vida es más que lo material. Estamos circundados de influencias espirituales. La vida en todo sentido verdadero es la adaptación del sér viviente, al ambiente donde existe. El pez se adapta al agua, el ave á la atmósfera, y de su ambiente respectivo aprovechan los elementos esenciales. El hombre vive en un ambiente esencialmente espiritual, pues Dios es Espíritu y « en Él vivimos y nos movemos y tenemos nuestro sér. » La vida verdadera del hombre se alcanza sólamente á condición que él se adapte á este ambiente espiritual y se apropie sus elementos esenciales.

*a*) Lo espiritual es lo real y lo duradero.
*b*) Lo espiritual es lo semejante á Dios, la asimilación del carácter divino.

3. *Fidelidad á la verdad y á las convicciones.* — Juan reprende á Herodes por su corrupción y violación de la ley divina. Está en la cárcel por su corage y lealtad al deber, pero Jesús dice « El más grande de los nacidos de mujer » :

La grandeza de carácter no puede coexistir con la cobardía moral ni con la traición de las convicciones que uno abriga.

4. *La humildad genuina.*

« Es necesario que Él crezca y que yo mengüe ». El orgullo es uno de los peores enemigos del hombre.

5. *Servicio á otros.* — « El volverá á muchos al Señor. »

*a*) La más grande necesidad del mundo es el conocimiento de Dios y la hermandad entre los hombres. Ningún hombre noble vive para sí, sino para otros. La riqueza material repartida á otros *disminuye*, pero la riqueza intelectual, moral y espiritual, repartida *se aumenta.*
*b*) Es un deber nuestro servir á otros porque todo lo que tenemos lo hemos recibido.

# CAMPAMENTO VERANIEGO ESTUDIANTIL

( URUGUAY - ARGENTINA )

( Conclusión. Véase el número anterior )

Terminada la alocución del doctor Cubiló el señor de la Rua ofrece la tribuna libremente, por cortos momentos, á todos los que quieran expresar sus ideas sobre el campamento que tocaba á su fin.

Hablaron Cesar Rossi, de la Facultad de Derecho de Montevideo, un excelente orador, entusiasta y decidido; Flórido Camerini, de la Facultad de Filosofía é Historia de Buenos Aires, tal vez el carácter más franco y abierto de los que tuvimos ocasión de conocer, de intelectualidad muy elevada y uno de los que, con más calor tomó la idea de la celebración del Campamento Estudiantil Internacional; Mr. Ewing, el Secretario de la Asociación Universitaria de Buenos Aires, joven de temperamento envidiable, destilando bonhomía por todos sus poros; el doctor Eudoro Cisneros, ya conocido por su discurso, quien lleva una excelente impresión de los Campamentos Estudiantiles de la Asociación; el que estas líneas escribe, convencido de antemano de que el acercamiento entre estudiantes ríoplatenses, haciendo vida común en un Campamento como el nuestro, tenía que ser de benéficos resultados para la confraternidad de los países del Plata.

Se terminó la serie de pequeños testimonios con la declaración oficial de la clausura de las sesiones del Campamento y una invocación al Altísimo, formulada por el doctor Cubiló, para que sus bendiciones nos acompañaran en nuestro Campamento.

Las llamas del *camp fire* se habían apagado, las cenizas solamente quedaban allí, protegidas por los árboles del bosque, conservando, para el futuro, las ideas vertidas en las variadas conferencias dadas á su alrededor. A descansar, preparándose para el retorno á la ciudad.

## Sábado 21

*6 a. m.* — Desayuno final. Abandonábamos con pesar la carpa - comedor que nos había cobijado mientras movíamos nuestras mandíbulas, que había escuchado alegres dicharachos, picarescas anécdotas, llenas de sal; bien narrados cuentos alemanes, de un especialista; imitaciones de validos y cantos de aves, conciertos, etc.

Terminado el desayuno sonó el toque de despedida. El equipaje estaba en camino. Nosotros debíamos hacer el

trayecto hasta la Estación Las Flores de la manera que quisiésemos. Algunos consiguieron caballos. Otros un breack. Un pequeño grupo de cinco resolvimos hacer el camino á pié. Nuestra resolución fué cumplida nada más que en parte. Por consideración á nuestras míseras humanidades no bien conseguimos un birloch capaz de transportarnos, olvidamos nuestra estoica determinación y nos hicimos arrastrar por un pobre jamelgo. . .

Poco á poco íbamos perdiendo el paisaje de Piriápolis.

Un grupo en la playa

Ya lejos sólo divisábamos los verdegueantes cerros que encuadran la playa. . .

Llegamos al fin á la estación. Había que esperar una buena hora. Se comenzó á comentar todo lo obrado en el Campamento. Se bosquejaban vistas de futuro. Se tenían grandes esperanzas, bien fundadas á nuestro entender, sobre el Campamento de 1912. . .

Llegó el tren. Subimos. Estamos en viaje. Son próximamente las 12 m. Instalados en el vagón se preparó el almuerzo. Habíase tenido la precaución de llenar un cajón con provisiones de boca, á fin de poder hacer un almuerzo semejante al de todos los días. Hubo un excelente menú.

El calor era sofocante. Dormimos una siestita.

A las 3 $^1/_2$ tomamos té con leche, galletitas, etc.

Una vez que hubimos tomado el te, los señores Ewing y Conard invitaron á los miembros de la Comisión del Campamento de 1912, que estaban en el vagón — éramos tres, sólo faltaba el señor Monteverde — á reunirse para sesionar.

Después de un pequeño cambio de ideas se resolvió pedir á cada uno de los estudiantes excursionistas que expresaran sus deseos sobre la duración, el programa, la fecha, etc., del

futuro Campamento y que pusieran de manifiesto las deficiencias que habían notado en el realizado, á fin de tratar de salvarlas en el de 1912.

Fueron desfilando uno tras otro nuestros compañeros y el pensar casi unánime fué de que el próximo Campamento debía ser de mayor duración.

Mientras oímos las opiniones de los camaradas y anotábamos los ínfimos detalles que deseaban se tuvieran en cuenta y que, con seguridad, se tendrán, pienso en el espíritu práctico que nos está comunicando la gente del Norte. ¡Aún palpita nuestro corazón por la excursión llevada á cabo y ya se piensa en la que se va á realizar dentro de un año!

Nos aproximábamos á Montevideo Llegamos al fin.

En el andén de la estación, don Eduardo, con un grupo de estudiantes de la Asociación esperaban nuestra llegada.

Todos tenían curiosidad por saber cómo habíamos pasado la semana de Piriápolis; la satisficimos en parte, pues, el tiempo era demasiado breve para narrar las peripecias de un viaje á un lugar tan privilegiado, cual era aquel donde habíamos estado. Sintetizábamos nuestras opiniones diciéndoles que el Campamento piriapolense en sus múltiples modalidades había sido soberbio.

Se nos anunció que para la noche tenían preparada una comida, con la que agasajaríamos modestamente á nuestros compañeros argentinos.

Nos separamos hasta la hora de la cena...

### CENA

A las 8 de la noche nos sentamos á la mesa é hicimos honores al excelente menú que habían preparado, menú que ciertamente no tenía platos como los que nos servían en Piriápolis, ni tenían el sabor especialísimo que comunicaba á estos últimos las proximidades del mar inmenso, de los árboles, de la naturaleza toda.

Al llegar á los postres ofreció la comida con palabras rebosantes de entusiasmo, inspiradas en el recuerdo intensamente vívido de las horas del Campamento, nuestro compañero de Medicina Br. Pérsico. Su discurso comunicó, á los que no nos habían seguido á Piriápolis, algo del sacro ardor que nos animaba y nos anima aún, y es de creer que muchos son los que en ese momento hicieron el firme propósito de concurrir al campamento de 1912.

Agradeció nuestra modesta demostración de simpatía que han sabido inspirarnos los argentinos, el doctor Eudoro Cisneros, quien también tuvo frases de recuerdo para los instantes pasados en comunidad de vida y de ideas.

Terminado el banquete, si tal puede llamarse, nos dispersamos en busca del fresco de las playas.

### VISITAS

Paso por alto algunos incidentes, conocidos por todos, relativos á la estadía de nuestros huéspedes; visita á la Facultad de Derecho, en momentos que se inauguraba, saludo al Rector de la Universidad doctor don Pablo De María, visita á la Legación Argentina, paseos, etc.; solo haré mención del soberbio lunch con que los argentinos compensaron con creces, es claro, las ínfimas atenciones que nosotros habíamos tenido el honor de dispensarles.

### LUNCH EN EL CLUB URUGUAY

Ese lunch fué servido el día lunes 23 á las 5 p. m. en el Club Uruguay. Fué ofrecido por el simpático Br. de la Rua, quien tuvo frases demasiado amables para sus compañeros orientales que nada habíamos hecho ciertamente para merecerlas.

Contestó al Br. de la Rua el Br. César Rossi, con palabras galanas en las que puso de relieve la alta significación que tenía el primer acercamiento de estudiantes rioplatenses y haciendo votos para que en el futuro el concurso de éstos sea mayor.

Hablaron luego el señor Monteverde y el señor Conard á quienes conjuntamente con el señor Ewing, secretarios los tres de las Asociaciones de Buenos Aires y Montevideo debe agradecerse la realización del campamento estudiantil; pueden esos señores estar satisfechos de su obra; será fructífera seguramente y quien sabe si los países del Plata en un futuro, talvez lejano, no verán en este primer campamento realizado por estudiantes, con idénticas aspiraciones, la primera piedra del edificio magno de su elevación moral.

---

## EL SEGUNDO PASEO MARÍTIMO

Se efectuó el lunes 13 de este mes, el segundo paseo marítimo. Se esperaba para llevarlo á cabo, que la luna surcara la ancha bóveda, en una noche de calma. Todo eso se tuvo el día anunciado.

Una quietud maravillosa en las aguas, una majestuosa serenidad en los cielos. La pálida Selene erraba por las alturas, derramando su mansa luz, que rielaba en las aguas apenas palpitantes.

El vaporcito soltó amarras á las 9, poniendo proa á la playa Capurro, que á lo lejos levantaba sus fanales.

La poca profundidad de la bahía en aquella parte, no permitió que la embarcación se acercara al muelle. De lo contra-

rio el paseo hubiera tenido aún otro atractivo, pues se habría desembarcado por algunos momentos y proseguido después la interrumpida navegación. Pero fué necesario detenerse lejos, y todavía así un marinero de abordo no dejaba de tomar la profundidad del agua para prevenir una varadura.

Se contempló, pues, desde lejos, la hermosa perspectiva que ofrece Capurro con sus cien mil avejas de luz, y después se prosiguió, mar afuera, la marcha. Se costeó la escollera norte hasta su extremidad, y dando la vuelta, el vaporcito estuvo por algunos minutos recibiendo las caricias de las anchas ondas del estuario. Pronto se volvió á la calma, al abrigo de las escolleras que resguardan el puerto. Se marchó entonces hacia el fondo de la bahía, pasando cerca de los barcos de guerra surtos en ella. Se vivó al « Barrozo », y en las semisombras se oyó la voz de un marinero, voz bronca que parecía venir de una caverna, que respondía á nuestro saludo.

De vuelta ya para el muelle Maciel, rozó el vapor á la escuadrilla nacional, fondeada en línea. En el « Uruguay » salió azorado, catalejo en mano, un oficial que, echando á un lado á un marinero que le obstruía el paso, enfocó el instrumento hacia nuestro vapor, para cerciorarse de que no íbamos á un asalto. Producto de la nerviosidad de la raza... y de la época... Bueno, hay que confesar que á bordo se metía tanto ruido, que bien se nos podía tomar por piratas lanzando su grito de abordaje.

Unos minutos más y atracamos con toda felicidad al muelle de donde habíamos partido. Eran las once, casi.

La concurrencia fué numerosa. Las gentiles niñas no faltaron á la cita. En recompensa se les obsequió con bolsitas de bombones.

El paseo resultó otro éxito de la Comisión de Recreo, de la Asociación. Con este van muchos que obtiene en la presente temporada; entramos dentro de poco en la invernal, y dícese que nos esperan algunas sorpresas....

---

## CLASES NOCTURNAS EN LA ASOCIACIÓN

### Tercer año 1911

La Sección Literaria y de Clases anuncia los siguientes cursos para el período que empieza el 1.º de Abril de 1911:

**Idiomas**

*Inglés.* — I. Elemental. — Profesor: Bachiller Alfredo Pérsico, Traductor Público y Profesor de Inglés en la Universidad.

II. Adelantado. — Profesor: Señor Alfredo Pérsico.

III. Conversación. — Profesor Honorario: Señor F. A. Conard, Secretario General de la Asociación.

*Francés.* — Tres cursos: 1.° Para principiantes; 2.° Para los que saben leer el francés; y 3.° Para los que saben leer y hablar algo del idioma, — curso puramente práctico.

Profesor: Señor don Octavio L. Ranguís, Profesor de Francés del Cuerpo de Oficiales del Ejército.

*Alemán.* — Elemental y adelantado.

Profesor: Señor Pablo Müller, Traductor Público.

*Español.* — I. Para los que hablan Inglés: Elemental ó adelantado.

Profesor: Señor don Alfredo Pérsico.

II. Para los que hablan Alemán.

Profesor: Señor don Pablo Müller

III. Conversación: Para los que ya saben hablar el Castellano y desean perfeccionarse en el uso del idioma.

Profesor Honorario: Señor don Eduardo Monteverde, Profesor de la Universidad.

### Cursos comerciales

*Correspondencia Bancaria y Comercial.* — Este curso tiene por objeto: enseñar á escribir, correcta y gramaticalmente y redactar bien, con exactitud, claridad y concisión, las cartas *Bancarias y Comerciales*, formando el estilo y *explicando todas las condiciones características* de la correspondencia bancaria y comercial.

Profesor: Señor don Luciano Saxel, Jefe de Correspondencia del Banco Español del Río de la Plata.

*Teneduría de libros.* — Se da instrucción individual para que adelanten lo más posible todos los alumnos, cualquiera que sea su competencia.

Profesor: Señor don Federico Mora Magariños, Contador General de la Asistencia Pública Nacional.

### Otros cursos

*Dibujo á la pluma.* — Profesor: Señor don Horacio Berta, Pintor Paisajista.

*Si hubiere interesados*, se organizarán clases en las siguientes ú otras materias:

Escritura Mecánica, Taquigrafía en Castellano ó en Inglés, Dibujo Mecánico, Electricidad, Música, etc.

### Cursos universitarios

Se anunciarán oportunamente las clases universitarias que, en el local de la Asociación, ofrecerá un grupo de profesores de la Universidad.

### HORARIO DE LAS CLASES

| MATERIA | DIAS | HORA | CUOTA MENSUAL (1) | CUOTA SEMESTRAL |
|---|---|---|---|---|
| Inglés Elemental. | Lu. Miér. y Vier. | de 8 á 9 | $ 2.00 | $ 10.00 |
| Inglés Adelantado | Lu. Miér. y Vier. | » 9 » 10 | » 2.00 | » 10.00 |
| Inglés Conversación . . . . . | Lun. | » 9 » 10 | — | » 5.00 |
| Español . . . . . | Mar. y Juev. | » 9 » 10 | » 3.00 | » 15.00 |
| Español Conversación . . . . . | Juev. | » 9 » 10 | — | » 5.00 |
| Alemán Elemental | Lun. y Juev. | » 8 » 9 | » 3.00 | » 15.00 |
| Alemán Adelantado . . . . . | Lun. y Juev. | » 9 » 10 | » 3.00 | » 15.00 |
| Francés, I, II y III | Mar. Juev. y Sáb. | » 8 » 10 | » 2.00 | » 10.00 |
| Teneduría de Libros. . . . . | Mar. y Vier. | » 9 » 10 | » 3.00 | » 15.00 |
| Correspondencia Comercial (2) . | Mier. y Sáb. | » 9 » 10 | » 3.00 | — |
| Dibujo á la pluma | Mart. y Vier. | » 9 » 10 | » 5.00 | (3) |

(1) Hay una cuota adicional de $ 1.00 para los que no son socios.
(2) Curso de tres meses, empezando el 1.º de Mayo.
(3) Curso de tres meses, $ 12.00.

**The English Tailoring & Outfitting Establishment**

**C. SHAW**

**Se hacen trajes sobre medida. — Surtido completo de paños ingleses, corbatas, cuellos, camisas, impermeables, etc. etc.**

**Calle ITUZAINGO, 117. - Montevideo.**

# ENGLISH SECTION

## IN CHARGE OF ALBERT V. COATES AND H. HALL HALL

## TWO WONDERFUL YEARS IN MONTEVIDEO

BY E. T. COLTON

The Association in this seat of Uruguayan commerce, learning and government is less than two years old. Without seeing it I would not have believed such a place in the life of the city could be won in so brief a time. The first annual dinner was celebrated during my visit. At home I speak at Association banquets every week but have never met at one a more representative body of eighty men than here. The American minister gave a breakfast at the Uruguayan Club, with twenty of the leading officials, business and profession al men present. The Anglican Church opened their Sunday night pulpit. The president of the University invited the notoriously anti-Christian body of students and professors to the University salon and presided in person on the occasion of my first lecture. Not even standing room was available for all who came and the following night they crowded the Association Hall and an avowedly religious subject was advertised, «The Christian Faith in the Light of Modern Investigation ». The regular membership has reached a point beyond which it cannot proceed far without a modern equipment. The board of directors is jointly Uruguayan, British, German and American and compares creditably with any similar body I have met at home or abroad . . . Our foreign secretary has secured as his associate in the secretaryship one of the leading citizens of the nation, who is at the same time rarely adapted to this position. The two work together like brothers. I regard the securing of this man to be the first native secretary in Spanish-speaking South America as the most significant and encouraging fact connected with our work on that continent. He can accomplish things beyond the reach of foreign secretaries, however able or numerous. *( Foreign Mail ).*

## THE TIMELINESS OF THE ASSOCIATION

### TO MEET THE NEEDS OF CANADA

This Association has it in its power and is putting it into its plan to help Canada in solving the great and vital problem of dealing with the incoming multitude that are to be our future citizens. This country needs population ; it will need a

great variety of workers, but it does not need any man who cannot stand erect and go straight and earn his living without the power of a despot or a police officer or a poorhouse. The Young Men's Christian Association has in no single thing proved its statesmanship and its capacity more splendidly than in its handling of this very problem of immigration.

*Conservation* — Is the waste of pine, of pulp wood, of mining lands, of water power, to be compared in folly and loss and shame with the age-long and unending waste of man? And the Young Men's Christian Association's business is to stand in the way of the youth against the waste of manhood; it is to say to the saloon, « No! » and to the house of shame « Thou shalt not! » It is to speak to the youth at the going-in of the gates with the voice of wisdom, and to meet him in the streets with the hand of love; it is to save the young man from the lust of the eye and the lust of the flesh and the pride of life, and to present him whole and clean in body and in mind, a citizen of the state and a member of the church. That is your business--the finest nation-building service the world knows. It is also the business of your Association to train for useful and efficient service those whom it reaches and helps. *Efficiency* – that is the word to match conservation. *Training for service* — that is the watchword in education today. The Young Men's Christian Association is true to what is best in the thought of the age when it stands for perfect manhood — a sound body, an educated mind, hands trained for useful service, unselfishness as the spirit and love as the motive. In all this service for the individual or for the Church the nation reaps the richest reward. It is the truest nation-making. It touches the most pressing social and industrial needs. Again, this Association can justify itself as a national force by helping to fix high and to make dominant the truest and worthiest ideals for the nation.— From an address by Dr. J. A. Macdonald, Editor, Toronto Globe.

## PHYSICAL DIRECTOR FOR MONTEVIDEO

Nothing that the Y. M. C. A. could undertake at this time could be more opportune than to organize thoroughly its Physical Department and secure for its management a professionally trained Director.

The Board of Directors has agreed that the efforts thus far put forth to secure the support of such a man has met with a sufficient response to warrant a contract, and so has cabled a request to the International Committee in New York to select the man.

In preliminary correspondence with Mr. E. T. Colton regarding the matter, he expressed the opinion that within

three months of the receipt of such a request in New York, the Director could be in Montevideo, though the demand for such men there for colleges, universities, clubs, Associations, public schools, etc., is such as to make it difficult to secure the services of such a man, and promising that they would send « a good one or none at all ».

So we mav reasonably expect that there will soon be with us, to take charge of the athletic and physical interests of the organization a capable, trained and experienced Physical Director.

## NOTES

We are glad to know that Dr. C. W. Drees and his family are to remain in Montevideo this year.

His diverse work and responsible position in his own church has not prevented his making himself an important factor in many other community interests which will appreciate his counsel and services during the year.

---

Some 250 members and friends of the Young Men's Christian Association spent a pleasant evening in the North American Art Exhibit on the invitation of the Director, Mr. Charles F. Browne.

---

Another interesting visit was that to the Meteorological Observatory where the Director, Sr. Hamlet Bazzano, most courteously and clearly explained the work and instruments of the institution.

---

We are pleased to hear that three of the pictures out of the recent Exhibition of North American paintings have been bought by the Uruguayan Government for the National Museum. The principal of them is the full-sized nude canvas «The Spirit of Ancient Art», by Philip L. Hale, of Boston. This is a fine study, after the French school, and was one of the most striking pictures in the Exhibition. The other two are much smaller canvases, but also of high merit, one is «The First Days of Spring», by Walter Eimer Schofield, of Philadelphia, which received the gold medal and first award in the International Exhibition at Buenos Aires in May last. The other is a small « River Nocturne », by George A. Thompson, of New Haven, Conn. The pictures were selected, at request of the President, by Sr. Carlos M. Herrera, President of the Circle of Fine Arts, himself a painter of great talent.

# Té Lipton

*Lo mejor que la tierra produce*

---

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

CUAREIM, 198

---

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles — Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

---

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

---

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

---

**ESTUDIO TÉCNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÔNE

Calle CARAPÉ, 192 Montevideo

---

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

25 de Mayo esq. Treinta y Tres

---

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRÍA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

---

# No compre Ud. muebles

SIN ANTES VISITAR LA CASA

ECONOMÍA — CORRECCIÓN DE **FELIPE L. MONTEVERDE**

*CASA IMPORTADORA:*

**25 de Mayo, 224-228; entre Misiones y Zabala**

MONTEVIDEO

---

# "Y. M. C. A."

Marcha para Piano

DEDICADA Á LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

Por A. PIGNALOSA

**Precio: 30 centésimos**

Se reciben pedidos en esta Administración: **Rincón, 20**

# EL CARÁCTER

ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

| Año II | ABRIL de 1911 | Número 7 |
|---|---|---|

## ASAMBLEA GENERAL ANUAL

**Informe del Presidente y del Tesorero é integración del Directorio**

Se efectuó el 27 del corriente mes de Abril la Asamblea General á que habían sido convocados los socios activos para oir el informe anual del presidente y también para proceder á la integración de nueve miembros del Directorio.

La Puerta Abierta
RINCON, 20

Leídos aquellos informes que publicamos íntegro en este número, se procedió á la elección, por medio de balotas secretas, de aquellos nueve miembros, resultando triunfantes los siguientes señores:

Pedro C. Towers, Justo Cubiló, Augusto Hoffman, Guillermo Ingold, C. W. Bayne, James Fraser, C. Van Donselaar, H. Hall Hall y Tomás F. Lane.

# INFORME

DEL

## PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

## DE MONTEVIDEO

**Año 1910 - 1911**

Es probable que muchas de las personas que hayan seguido de cerca la marcha de nuestra Asociación conociendo lo que ya ha realizado, y muchas de las que se enteren que hemos llegado á un número de socios suficiente para costear los gastos corrientes de los diversos servicios ya funcionando, crean que la obra está llenando su misión y realizando su objeto, no requiriéndose por consiguiente mayores esfuerzos ni nuevos elementos. A los que así piensen, debemos decirles que están en un profundo error. Es tan vasto el programa de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes que, casi podríamos decir que, aún no hemos empezado.

Si bien es cierto que la nuestra se ha mantenido en continua actividad desde su fundación y que en la medida de sus recursos y elementos ha cumplido con los fines de su institución; si bien es verdad que tenemos más de un motivo para estar satisfechos del éxito tenido hasta ahora, que ha sido para muchos una verdadera sorpresa; si bien se ha dicho por quien era autoridad al respecto que son raras las Asociaciones que en tan poco tiempo de existencia hayan avanzado tanto y tantos elementos representativos hayan reunido en su seno, bien saben los que conocen la poderosa organización de que es ella una rama, cuán lejos estamos aún de aproximarnos siquiera á una verdadera «Y. M. C. A.» en lo que se refiere á la influencia, las iniciativas y actividades de los que caracterizan á las asociaciones hermanas en Europa, Norte América y Asia. Para que esa aproximación sea cuanto antes una hermosa realidad, tenemos mucho que imitar, iniciar y realizar. ¿Y cómo no ha de ser así, si consideramos nuestra obra como igualmente benéfica y adaptable para servir á la mayor parte de los 60.000 jóvenes de Montevideo, y recién hay á la sombra bienhechora de su bandera apenas 300!

Este informe dará una idea del trabajo efectuado en su segundo año de vida por la Asociación, y al mismo tiempo señalará algunas de las buenas iniciativas que dentro de nuestro medio, debemos llevar á la práctica, para ampliar y acentuar cada día los beneficios que la Asociación debe prestar á la juventud en general.

## Obra de las diferentes secciones

Los datos que á continuación se transcriben demuestran que las diferentes secciones en que se divide la Asociación, han trabajado durante el año. Es de estricta justicia hacer una mención especial de las Comisiones respectivas de esas secciones. Con una buena voluntad y un acierto recomendables los 65 miembros que las han constituído, han demostrado su fidelidad y amor á la institución al interesarse con verdadera convicción y entusiasmo por el adelanto social y por hacer prácticos algunos de los beneficios que aquella reporta á los asociados.

### 1. — Reuniones sociales y actos públicos del año 1910-1911

*2 de Abril de 1910.* — Recepción al señor Carlos D. Hurrey, Secretario Continental de las Asociaciones de la América del Sur.

*3* » » » *1910.* — Reunión de todas las comisiones, con discurso por el señor Hurrey.

*4* » » » *1910.* — Almuerzo ofrecido por el Directorio al señor Hurrey.

*5* » » » *1910.* — Conferencia por el señor Hurrey. Tema « Una vida vencedora y eficiente ». ( Asistió el Ministro Norteamericano, Mr. Morgan ).

*6* » » » *1910.* — Conferencia en inglés por el señor Hurrey. Tema: « Battle Grounds and Victories of Manhood ». ( Presidió el acto el Ministro Británico, Mr. Kennedy ).

*12* » » » *1910.* — Conferencia por el Rev. F. G. Penzzotti. Representante en Sud América de la Sociedad Biblica Americana. Tema : « La libertad en la América del Sur.

*19* » » » *1910.* — Excursión marítima á la Isla de Flores.

*28* » » » *1910.* — Asamblea Anual.

*4 de Mayo de 1910.* — Un té social.

*21* » » » *1910.* — Primer Aniversario, con discursos por el señor Towers, el Ministro Americano, Mr. Morgan, y el doctor Cubiló.

*26* » » » *1910.* — Pic-nic en Pando.

*18 de Junio de 1910.* — Velada familiar en el local social.

*22* » » » *1910.* — Reunión atlética.

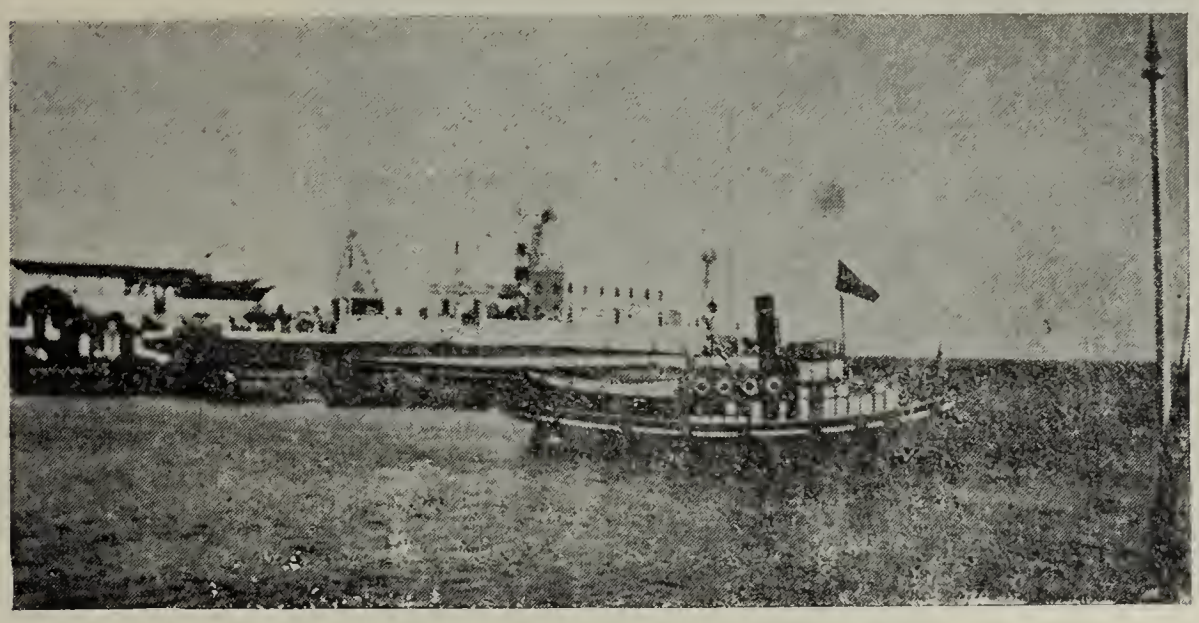
*29* » » » *1910.* — Concurso al aire libre con torneo atlético.

*16 de Julio de 1910.* — Tertulia social.

*18* » » » *1910.* — Partida de « Football » contra un team del Cricket Club.

22 *de Julio de 1910.* — Recepción al doctor Vollmer, Secretario General de la Asociación de Porto Alegre.
23 » » » *1910.* — Un té social.
6 *de Agosto de 1910.* — Conferencia por el señor D. M. Hazlett, Director de la « Revista Ilustrada y Boletín Comercial » de San Luis ( E. U. ) Tema : « El Canal de Panamá ».
12 » » » *1910.* — Velada literario - musical en Victoria Hall.
24 » » » *1910.* — Conferencia por el señor Eduardo Monteverde sobre su visita al Brasil.
30 » » » *1910.* — Recepción al señor E. T. Colton, Secretario de la Comisión Internacional de Nueva York, á bordo del vapor en que llegó á Montevideo.
30 » » » *1910.* — Banquete social en el Hotel Pirámides en honor del señor Colton y el señor Hurrey.
31 » » » *1910.* — Té ofrecido por la Asociación á los pastores y otros « leaders » de congregaciones, para que conozcan al señor Colton.
1 *de Set'bre de 1910.* — Conferencia por el doctor David Kinley, Delegado de los Estados Unidos en el Congreso Pan - Americano. Tema : « Ideales Religiosos como elemento del éxito ».
2 » » » *1910.* — Conferencia por el señor Colton á estudiantes universitarios, en el local social. Tema : « La fé cristiana á la luz de la investigación moderna ».
3 » » » *1910.* — Conferencia por el señor Colton en el Victoria Hall. Tema : « El mundo sin fronteras de patria ».
4 » » » *1910.* — Reunión de miembros de la Asociación, con conferencia por el señor Colton.
21 *de Oct'bre de 1910.* — Velada dramática musical en el Victoria Hall.
28 » » » *1910.* — Té ofrecido á los que tomaron parte en la velada.
19 *de Dic'bre de 1910.* — Paseo marítimo nocturno.
7 *de Enero de 1911.* — Visita á la Usina de la Luz Eléctrica.
3 *de Feb'ro de 1911.* — Pic - nic en Montes.
14 » » » *1911.* — Conferencia por el doctor S. P. Craver, de Buenos Aires. Tema : « Verdadera grandeza de carácter ».
11 *de Marzo de 1911.* — Recepción á la Asociación ofrecida por el señor C. F. Browne, en la Exposición Norteamericana de Arte.
13 » » » *1911.* — Segundo paseo marítimo nocturno.
14 » » » *1911.* — Visita al Observatorio Meteorológico.

NOTA. — El número total de asistentes á estas 37 reuniones fué aproximapamente de 3650 personas.



Efectuando un paseo marítimo ( á Isla de Flores )

Torneo Atlético entre miembros de la Asociación
En el « Montevideo Cricket Club »

### 2. — Clases educacionales

Se han ofrecido cursos en las siguientes materias: Inglés, francés, alemán, español, teneduría de libros y correspondencia bancaria y comercial. El número de alumnos alcanzó á 62, habiendo 435 sesiones de clase y una asistencia total de 2.210

### 3. — Biblioteca y sala de lectura

La biblioteca contiene 546 libros y tratados. Durante el año han sido recibidos por donación 40 volúmenes. Se han solicitado para su lectura 194 tomos.

Se reciben en la sala de lectura 26 periódicos por suscripción y 48 por donación y cange, procedentes en su mayoría del extranjero.

### 4. — Juegos en el local social

Se han jugado en los salones sociales centenares de partidas de ajedrez, damas, dóminos, etc., y figuran en el libro respectivo 748 partidas de billar.

### 5. — "El Carácter", órgano de la Asociación

Nuestra revista ha ido aumentando gradualmente su circulación, y su tiraje ordinario es de 700 ejemplares.

Es el medio de información para los miembros en general, de los asuntos sociales en nuestra Asociación y de la marcha y los éxitos principales en las de todas partes del mundo, proporcionando así una idea cada vez más ámplia y exacta de los fines y métodos de la organización. Al mismo tiempo sirve de propaganda para la institución, pues llega á muchos elementos extraños al registro de socios — elementos que, una vez enterados del carácter y fines de la sociedad, han de prestarla su valioso concurso y resuelta protección.

### 6. — Estudio de la personalidad de Jesucristo

Como una consecuencia del profundo interés producido por los discursos de carácter religioso del señor Colton, se organizó un grupo de 30 socios para estudiar la personalidad de Jesucristo, bajo la inteligente dirección del doctor Carlos W. Drees. Dicha clase funcionó durante cuatro meses con una asistencia media de quince interesados.

## CLASES NOCTURNAS

Clase de Francés

Clase de Inglés

Grupo de socios en un pic-nic en Montes

### 7. — Movimiento de socios

El número de socios el 31 de Marzo de 1910 era de 213, y el número de ellos el 31 de Marzo de 1911 era de 254, lo que indica un aumento neto de 42.

Son socios activos 122 y asociados 139.

Representan 12 denominaciones religiosas y 17 nacionalidades distintas.

## Hechos de importancia especial

### 1. — Visita de personalidades extranjeras

Durante el año social hemos tenido el placer de recibir la visita de varias personalidades notables. Ya hemos mencionado en la lista de actos públicos las siguientes: Señor C. D. Hurrey, doctor David Kinley, doctor Juan Vollmer, señor D. M. Hazlett, señor E. T. Colton, doctor S. P. Craver y el Rev. F. G. Penzzotti.

También nos visitó el general Leonard Wood, Jefe de Estado Mayor del Ejército Norte Americano, quien dió en favor de la obra el testimonio que en oportunidad se publicó.

Con ocasión de la estadía en nuestro puerto de la escuadra Norte Americana, una delegación del Directorio de la Asociación fué recibida en la Legación de los Estados Unidos por el almirante Staunton, el que pronunció un elocuente discurso, en el cual enaltecía los beneficios que la Asociación había prestado á la marina de su país.

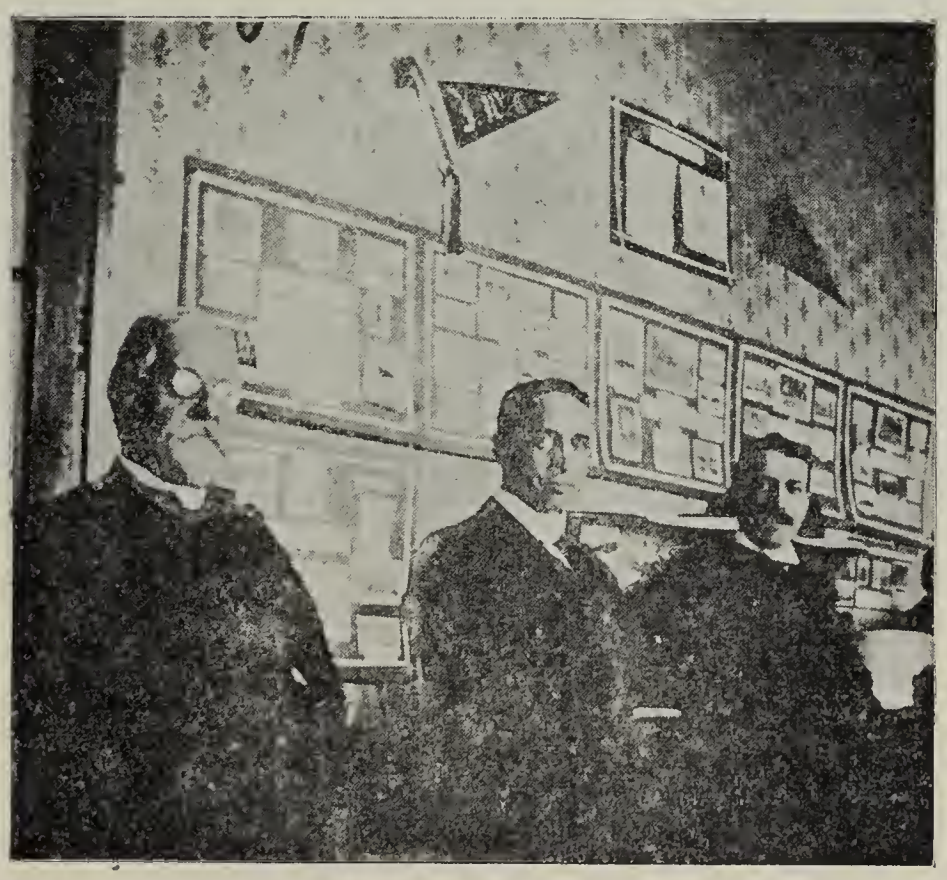
El señor James Bryce, el eminente estadista británico, recibió en el alojamiento que le había destinado el Gobierno durante su visita, á nuestro Secretario el señor Conard, haciéndole manifestaciones muy favorables de la obra social que él conocía en varios países.

Todas estas personalidades hicieron referencias altamente honrosas para la Asociación, poniendo de relieve el alto concepto que merece en todas partes del mundo donde ejerce su acción benéfica.

La visita del señor Colton señaló un verdadero acontecimiento del año, no sólo por la significación del visitante, sino por su acción eficiente en provecho de la obra local durante los breves días que permaneció entre nosotros. Sus brillantes é ilustrativas conferencias en el local y fuera de él, sus reuniones con el Directorio y con las comisiones, contribuyeron en alto grado á prestigiar la institución y á desarrollar mayores energías en el trabajo individual y colectivo.

## VISITANTES DISTINGUIDOS

General Leonard Wood,
Jefe del Estado Mayor del Ejército de los Estados Unidos



Señores Hurrey y Colton y Dr. Drees en una reunión en nuestros salones

### 2. — Relaciones internacionales

Como es sabido, nuestra Asociación tiene carácter internacional, en el sentido de que mantiene relaciones con todas las de su misma índole en el mundo entero, siendo recíprocamente conocidos los privilegios de socio en cualquiera de ellas.

Como manifestaciones de aquel carácter y en relación con nuestra Asociación, debemos citar las siguientes ocurridas durante el año :

El señor Herbert P. Coátes, nuestro Secretario Honorario, nos representó en el Congreso de las Asociaciones de los Estados Unidos y Canadá, que se celebró en la ciudad de Toronto. También visitó muchas Asociaciones en varias partes de Europa y Norte América.

El señor Eduardo Monteverde asistió á la Convención Nacional de las Asociaciones del Brasil, tomando parte activa en la misma.

El señor Conard asistió al acto de la colocación de la piedra angular del nuevo edificio de la Asociación de Buenos Aires.

Además de los mencionados, nueve socios han viajado en Europa ó Norte América con certificados de nuestra Asociación y muchos de nuestros miembros han visitado la Asociación en Buenos Aires.

### 3. — Concurso de personas prominentes y de la prensa

No debemos dejar de mencionar en este informe el concurso valioso prestado en diferentes formas por elementos nacionales y extranjeros de significación política, social y comercial á la obra local.

Como funcionarios públicos, como ministros extranjeros, como particulares, como periodistas, muchas personas distinguidas ayudaron y prestigiaron la Asociación, facilitando varias gestiones sociales, dando conferencias, haciendo donaciones de dinero, escribiendo en la prensa, etc.

Tal actitud obliga nuestro reconocimiento y nos es muy grato dejar constancia de ello en esta ocasión.

Recepción ofrecida por el Presidente del Brasil, al Congreso Nacional de las Asociaciones

## 4. — Campamento Veraniego estudiantil en Piriápolis

## (Uruguay - Argentina)

En los países donde nuestra Asociación está organizada, entre los estudiantes universitarios se efectúan como una faz importante de su obra, los llamados «Campamentos veraniegos» ó «Conferencias estudiantiles», según la estación y forma en que se realicen.

Existiendo en Buenos Aires una Asociación Cristiana de Jóvenes compuesta de elementos universitarios y contando la Asociación de Montevideo con varios estudiantes en su registro social, se resolvió organizar y realizar un Campamento semejante en el Río de la Plata.

El tuvo lugar en Piriápolis, donde el señor don Francisco Piria cedió galantemente un hermosísimo palacio en la playa de ese nombre.

Como el propósito de esos Campamentos es al mismo tiempo de recreo é instrucción, se solicitó el concurso de varias personas para dar conferencias diarias relativas á los problemas y fines de las Asociaciones.

A ese efecto se contó con el concurso de los siguientes señores: Doctor Carlos W. Drees, señor Ministro Norte Americano, E. V. Morgan, don Jorge P. Howard, C. D. Hurrey, doctor Justo Cubiló, señor P. C. Towers, secretarios B. A. Shuman, E. E. Ewing y R. D. Christian de la Asociación de Buenos Aires y nuestros Secretarios Generales.

Debemos hacer una mención especial del proceder cortes y generoso á la vez, del señor Presidente de la República, quien á pedido de su digno Secretario de R. E., solicitado á su vez por la Comisión Organizadora del paseo, puso á disposición de los excursionistas un vagón reservado del ferrocarril en el cual se trasportaron estos á Pan de Azúcar.

Del éxito de este primer Campamento se juzgará por la crónica que oportunamente se publicó.

Lo que podemos afirmar es que las impresiones que él dejó en todos los que en el participaron han sido tan intensas y agradables que desde ya se piensa en organizar una para el año próximo en condiciones y proporciones mucho más amplias.

En cuanto á sus proyecciones ellas podrían apreciarse cuando, penetrados los elementos estudiantiles del significado de esa clase de reuniones, se resuelvan, como fundadamente lo esperan los que han tomado parte en la primera, á acompañarlos en las que de igual índole se realicen en adelante.

# CAMPAMENTO ESTUDIANTIL

Algunos concurrentes con el coche facilitado por el Superior Gobierno

Dr. DREES, Mr. MORGAN, ministro norteamericano, y señor P. C. TOWERS, tres de los «leaders»

Amigos del aire y del mar

### 5. — Director de Gimnasia é hígiene

El Directorio, penetrado de la importancia del departamento físico atlético, uno de los factores fundamentales de nuestra organización, se preocupó de estudiar la manera de establecerlo en la Asociación de Montevideo, atendiendo al mismo tiempo la recomendación especial que al respecto le hiciera el señor Colton cuando estuvo aquí. A ese efecto recomendado por el Comité Internacional y formado en Norte América. La casi totalidad de las personas solicitadas han respondido al pedido de suscripción y sobre la base de lo ya suscripto. el Directorio ha hecho ya el llamado correspondiente.

Es de esperarse que los amigos de la Asociación y los que se den cuenta de los beneficios que un departamento físico atlético bien organizado y bien dirigido, puede prestar á la juventud, secundarán tan útil iniciativa.

## Una mirada al porvenir

Como se vé, algo se ha hecho de lo mucho que, siendo posible, habría que hacer. Las conferencias, clases, excursiones, paseos, veladas, reuniones sociales, etc., y los privilegios permanentes que se ofrecen en el local, han mantenido la Asociación en constante actividad.

Sin embargo, como hemos dicho al principio, recién empezamos y debemos encarar el porvenir y estudiar la forma de ir cumpliendo con el espíritu de avance y progreso, el programa más ámplio de nuestra institución.

Al dirigir nuestra mirada hacia el futuro inmediato, sentimos alentadoras y promisoras esperanzas. En los 27 días ya transcurridos del corriente mes, han solicitado ingreso á la sociedad 32 jóvenes. Las clases están organizándose satisfactoriamente. Casi todas las Comisiones nombradas para el año empezado el 1.º de este mes de Abril, ya se han hecho cargo de su cometido con entusiasmo y consagración, y las demás lo harán dentro de unos días.

Podemos mencionar con esperanza especial y perfecta confianza en su éxito la tentativa extraordinaria, en camino de realizarse, de crear el

## Departamento físico - atlético

Difícil sería elegir un momento más oportuno que el actual para la resolución ya mencionada de traer un Director profesional para organizar y dirigir este Departamento, y no co-

Grupo de «leaders» voluntarios de un gimnasio moderno de la Asociación

Gimnasio de la Sucursal de la calle 23, Nueva York

( La Asociación de Montevideo desea instalar uno de esta clase, bajo la dirección de un director profesional )

rremos peligro de equivocarnos al pronosticar que su actuación será un verdadero triunfo para la Asociación. Digo que el momento es oportuno. En efecto : el Superior Gobierno se propone popularizar la educación física, iniciando en grande escala los trabajos necesarios. El Ministerio de Instrucción Pública piensa introducir en las escuelas del Estado la cultura del cuerpo. La Municipalidad proyecta establecer grandes facilidades para que la gente se interese en el desarrollo físico y los ejercicios atléticos. La Universidad tiene su magnífico gimnasio nuevo. Los extrangeros, especialmente los de origen anglo - sajón, siempre están prontos para secundar resueltamente una iniciativa semejante, pues les hacen falta en nuestra ciudad las facilidades y oportunidades de ese género á que están acostumbrados en sus respectivos países.

Es evidente, pues, que el Directorio ha procedido acertadamente al abordar y resolver favorablemente en estos días este asunto. Para indicar algo de lo que pueda significar esta tentativa, transcribimos á continuación una parte de la carta que el Directorio ha dirigido á los interesados al presentar su pedido de suscripciones :

« Tal Director de Gimnasia, higiene y deportes físicos, proporcionaría á la sociedad, á lo menos cuatro grandes servicios. En primer lugar, dirigiría el departamento físico - atlético de la Asociación, para cuyo trabajo su preparación médica y profesional le haría perfectamente apto, poniendo así á la disposición de nuestros socios, y de los muchos jóvenes que, mediante este departamento, se interesarían é ingresarían á la sociedad, el consejo y conocimiento de un perito en la educación física y en el mantenimiento de la mejor salud.

« En segundo lugar, daría atención especial á la fundación y desarrollo de la obra entre menores, tales como clubs, campamentos, etc., con un grupo de menores de varias partes de la capital, estableciendo contacto real y simpático con los jóvenes del futuro inmediato.

« En tercer término, por su participación en la obra gene- de la « Asociación » y el impulso que le podría dar, tanto como por su departamento especial, haría posible un trabajo más amplio y más eficaz entre los estudiantes universitarios.

« Finalmente, por su entendimiento, su experiencia y actuación en movimientos en bien de la salud pública, como por ejemplo, La Liga contra la Tuberculosis, los campos municipales para niños, baños públicos, ú otra propaganda en favor de la higiene ó bienestar físico de la comunidad en general, pondría á la « Asociación » en relación mutuamente conveniente y agradable con la mejor vida de progreso, é intereses de la ciudad ».

## Nuevos horizontes

Mirando más lejos, se perciben grandes obras que realizar, las que apenas hemos soñado. Citemos algunas:

### 1. — Los estudiantes universitarios

En todos los paises donde la Asociación haya trabajado durante algún tiempo, ha llegado á interesar en sus propósitos, ideales y planes, á las clases más instruidas de la población. Sin entrar mayormente á exponer las razones ó motivos de ello, se puede decir que uno de ellos es que nuestra Asociación procura siempre organizar su obra entre los estudiantes de los colegios y universidades, los que han de formar en todas las naciones y dentro de pocos años los círculos profesionales y oficiales, los estadistas, los literatos y los «leaders» del pensamiento y de la opinión pública.

¡Que hermoso campo, casi sin límites, para realizar obra semejante, tiene la Asociación en la hermosa falange de estudiantes de la Universidad de Montevideo, de los cuales un número ya respetable figura en nuestro registro social, y otro, aunque más reducido, ha demostrado en el reciente Campamento de Piriápolis, la capacidad de realizar con éxito una obra que parecía imposible! Ojalá que no esté lejano el día en que podamos hacer flamear la bandera de la Asociación en una sucursal estudiantil de Montevideo!

### 2. — Los jóvenes del interior

En el campo y las otras ciudades del país, hay otros millares de jóvenes. ¿No podemos iniciar algo en bien de ellos? Tal vez en algunos de los centros se podrán fundar sociedades más tarde, pero hay un plan por el cual se podría establecer relaciones con muchos de esos jóvenes sin disponer de tantos elementos y recursos como requeriría la organización definitiva de Asociaciones.

Indicando el plan por ilustración, tomemos como ejemplo, el Estado de Kansas (E. U.), que, en el número de sus habitantes y la extensión de su territorio, es poco mayor que el Uruguay. Allí hay 64 Asociaciones en ciudades, colegios, universidades, ferrocarriles, etc. Pero la Comisión Central de ellas, no estando contenta sin tener relación con *todos* los jóvenes del Estado, ha nombrado en 160 comunidades distintas donde no existen Asociaciones, á miembros corresponsales, cuyo cargo consiste en promover relaciones entre los jóvenes de sus respectivas localidades y las Asociaciones. Cuando un joven viaja aunque no conozca á ningún miembro de Asociación, puede llevar una recomendación del corresponsal que, en cualquier ciudad ó institución educacional, le pone en contacto inmediato con elementos convenientes.

Si se traslada, sin conocimiento del corresponsal, este escribe á la Asociación en el punto donde aquel se dirige, y allí lo reciben y le ofrecen la Asociación como centro de informaciones y de amistades provechosas en su nueva vida.

Ahora bien. Es posible que el plan no sea aplicable en su totalidad en nuestro medio, pero es muy sugestivo; y es indudable que con debidas modificaciones, basadas en un estudio de nuestro campo y de las condiciones y traslados de nuestros jóvenes, se podría hacer mucho en aquel sentido.

### 3. — Los menores

Cualquiera que visite alguna de las poderosas Asociaciones bien organizadas allende los mares, se sentirá profundamente impresionado por la importancia reconocida del Departamento de menores, dependiente de la Asociación. Muchos de estos tienen edificios enteros destinados al uso de los jóvenes de 12 á 16 años de edad. Los hombres que forman el nervio principal de muchas Asociaciones han vivido desde niños en los Departamentos de menores, pasando á su tiempo al de mayores, y estando así siempre en el ambiente que caracteriza la institución. ¡Cuán necesaria y útil sería aquí una obra semejante entre los niños!

### 4. — Otros grupos

No podemos menos que mencionar aunque ligeramente la obra adaptada á los empleados de ferrocarriles, ó de oficinas públicas, de la marina ó el ejército, de los establecimientos industriales, los inmigrantes y otros, cuyos distintos grupos gozan de los grandes servicios y beneficios que les puede proporcionar la Asociación, debidamente organizada á esos efectos.

La simple mención de tal obra es una apelación á nuestro interés por establecerla entre nosotros.

Se dirá que al hablar de tantas ramas imposibles de establecer por el momento, y de tantos campos inaccesibles aún, estamos soñando. Sí, pero nuestros sueños actuales deben cristalizarse más adelante en la realidad, y así sucederá mediante la cooperación de los elementos que han de interesarse en la obra, unida á nuestros firmes y decididos esfuerzos. Además, lo que no se imagina, ni se sueña, ni se proyecta primero, nunca se realiza después.

Quiera la Providencia de Dios, que hasta ahora nos ha dirigido en nuestra obra, trazarnos el rumbo que debemos seguir para llevar adelante con éxito, algunas ó todas las iniciativas que acabamos de mencionar!

*F. A. Conard, E. Monteverde,*
Secretarios.

Pedro C. Towers,
Presidente.

Montevideo, 27 de Abril de 1911.

# TESORERÍA DE LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

## MOVIMIENTO DE FONDOS

### desde el 1.º de Abril de 1910 hasta el 31 de Marzo de 1911

ENTRADAS :

*Existencias al 1.º de Abril de 1910 :*

| | | | |
|---|---|---|---|
| En caja..... | $ | 100.00 | |
| Título de Deuda (depositado como garantía de alquileres) ..... | » | 329.94 | |
| Saldo en el Banco Británico..... | $ | 75.52 | $ 505.46 |

*Entradas ordinarias :*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cuotas sociales.... | $ | 2.447.00 | |
| Donaciones ..... | » | 23.40 | |
| Venta de libros ... | » | 23.58 | |
| Cuotas de clases.. | » | 773.00 | |
| Servicio de te..... | » | 101.08 | |
| Billar ..... | » | 95.75 | |
| A cuenta de gastos de las Comisiones | » | 120.70 | |
| Revista EL CARÁCTER..... | » | 439.50 | |
| Varias (incluyendo $ 111 cuotas del banquete, $ 50 donación especial para los gastos de la visita de Colton, etc.) ..... | » | 205.63 | » 4.229.64 |

*Especiales :*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Donaciones para el Departamento Físico - atlético..... | » | 285.00 | |
| *Suma total* ..... | | | $ 5.020.10 |

SALIDAS :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Por alquiler ..... | $ | 770.00 | |
| » sueldos..... | » | 514.74 | |
| » clases ..... | » | 768.10 | |
| » servicio de te ... | » | 116.43 | |
| » refacciones y mantenimiento del billar ..... | » | 141.80 | |
| » libros para vender ..... | » | 26.08 | |
| » luz..... | » | 361.65 | |
| » agua ..... | » | 41.81 | |
| » impresiones y útiles de escritorio ..... | » | 171.84 | |
| » gastos de las Comisiones especiales ..... | » | 327.51 | |
| » periódicos ..... | » | 95.68 | |
| » instalaciones y refacciones en el local ..... | » | 17.87 | |
| » muebles..... | » | 79.43 | |
| » revista EL CARÁCTER ..... | » | 646.52 | |
| » gastos varios (incluyendo el banquete, $ 98; carbón, $ 36.65; visitas de los Sres. Bryan, Hurrey, Colton, etc., $ 134.66)..... | » | 407.05 | $ 4.526.51 |

SALDO

| | | | |
|---|---|---|---|
| Existencia en caja .. | $ | 100.00 | |
| Título de Deuda..... | » | 329.94 | |
| Saldo en el Banco Británico ..... | » | 63.65 | $ 493.59 |
| *Suma total* ..... | | | $ 5.020.10 |

V.º B.º

*Otto Grether. — C. van Donselaar*
Comisión Fiscal,

*J. F. Etchebarne,*
Tesorero Honorario.

# TESORERÍA DE LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

## BALANCE GENERAL 31 de Marzo de 1911

### ACTIVO

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cuotas sociales á cobrar..... | $ 212.00 | | |
| Cuotas de clases á cobrar..... | » 12.00 | | |
| Avisos de la revista EL CARÁCTER á cobrar..... | » 41.50 | | |
| | | $ | 265.50 |
| *Valores :* | | | |
| Existencia en caja. | $ 100.00 | | |
| Título de Deuda... | » 329.94 | | |
| Saldo en el Banco Británico..... | » 63.65 | $ | 493.59 |
| *Muebles y útiles pertenecientes á la Asociación :* | | | |
| Total del inventario de Marzo 31 de 1910, $ 1.429.00 menos el 10 % $ 142.90 son | $ 1.286.10 | | |
| y menos los bonos en circulación de $ 95.00 son | $ 1.191.10 | | |
| Comprados durante el año..... | » 174.80 | | |
| Donados durante el año ..... | » 162.00 | | |
| Libros para vender existentes ..... | » 26.80 | $ | 1.554.70 |
| *Suma total*..... | | $ | 2.313.79 |

### PASIVO

| | | | |
|---|---|---|---|
| *Cuentas á pagar :* | | | |
| Sueldos ..... | $ 44.00 | | |
| Alquiler ..... | » 70.00 | | |
| Luz ..... | » 22.72 | | |
| Agua..... | » 3.25 | | |
| Impresiones y útiles de escritorio..... | » 27.15 | | |
| Revista EL CARÁCTER | » 42.36 | | |
| Clases..... | » 14.00 | | |
| Gastos de las Comisiones..... | » 22.30 | | |
| Sala de lectura..... | » 60 | | |
| Servicio de te..... | » 2.70 | | |
| Departamento Físico-atlético..... | » 7.38 | | |
| Varias ..... | » 45.98 | $ | 302.44 |
| Cuotas sociales abonadas adelantado..... | » 169.50 | | |
| Suscripciones á la revista pagadas adelantado (á prorrata correspondiente).. ..... | » 75.00 | | |
| Donaciones recibidas para el Departamento Físico - atlético, menos la cuenta arriba mencionada ..... | » 277.62 | | |
| *Suma* ..... | | $ | 824.56 |
| CAPITAL ..... | | » | 1.489.23 |
| *Suma total*..... | | $ | 2.313.79 |

V.° B.°

*Otto Grether. -- C. van Donselaar*
Comisión Fiscal.

*J. F. Etchebarne,*
Tesorero Honorario.

# CONVENCIDOS POR HECHOS

## TESTIMONIO DE PERSONALIDADES QUE CONOCEN Á LA ASOCIACIÓN

### El Sr. Taft, actual Presidente de los Estados Unidos:

«La Asociación Cristiana de Jóvenes bien ha demostrado su utilidad, y sabemos lo que decimos al mencionarla como instrumento ó factor importante en la elevación de cualquiera comunidad en la cual tiene la oportunidad de desarrollarse plenamente. A mi me parece el ejemplo viviente, la personificación, de la acción fructífera.»

### El Ex-Presidente Williman:

«Considero altamente beneficiosos, para la juventud y para la sociedad entera, los fines que persigue la Asociación Cristiana de Jóvenes, desde que en ella solo se predica y se exije el amor al Bien, sin imponer restricciones ni á la libertad del pensamiento, ni al sentimiento religioso de cada uno de sus asociados.»

### El Ex-Presidente Figueroa Alcorta:

« La Asociación Cristiana de Jóvenes realiza como institución positiva, los ideales más elevados y más nobles, porque propende á la práctica de la moral y del bien sin imponer al Espíritu prejuicios restrictivos de su libertad.»

### El Rey Eduardo VII:

« Su Majestad Real é Imperial, Eduardo VII, Rey de la Gran Bretaña é Irlanda, Emperador de la India, desea expresar sus simpatías más cordiales, y alentar en su obra á la Asociación Cristiana de Jóvenes.»

### El Rey Víctor Manuel III:

« Cumpliendo las órdenes de Su Majestad, el Rey de Italia, tengo el honor de expresar sus más sinceras y calurosas felicitaciones á su gran Asociación en el día de su quincuagésimo aniversario y sus ardientes deseos por su prosperidad y creciente éxito.»

Firmado: CARIGNANI, Chargé d'Affaires.

### El Jefe del Estado Mayor del Ejército Japonés en Manchuria dijo:

« Durante largo tiempo me ha preocupado seriamente el problema de encontrar para los soldados alguna recreación que fuese moral, pero completamente sin éxito, hasta que ví la obra realizada por la Asociación Cristiana de Jóvenes en el ejército japonés.»

### El Presidente Díaz

Hablando del hecho de que otros Jefes de Estado habían reconocido y aprobado la obra de la Asociación, el Presidente de Méjico dijo:

« No puedo comprender que otra cosa podrían hacer, en vista de los servicios prestados al Estado por la Asociación. »

El 10 de Septiembre de 1910, el General Díaz, acompañado de sus ministros, y como un número oficial del programa de la celebración del Centenario, asistió á la dedicación del edificio nuevo de la Asociación de la ciudad de Méjico, abriendo personalmente la puerta é inaugurando todos los departamentos del edificio.

### Mr. William Jenninge Bryan,

**candídato del partído demócráta á la Presídencía de los Estados Unídos**

« La civilización es el desarrollo proporcional de la humanidad física, intelectual y moralmente. Si esta es una buena definición de la civilización, entonces ninguna institución entre los hombres tiene por meta el progreso de la civilización más que la Asociación Cristiana de Jóvenes, pues mientras la iglesia atiende la parte espiritual del hombre, la escuela la parte intelectual, y el gimnasio se dedica á la física, una « Y. M. C. A. » bien acomodada, complementa las tres. El propósito de ella es hacer ciudadanos capaces y útiles á la sociedad y á su patria. »

### El Sr. Roosevelt, ex-Presídente de los Estados Unídos:

« Es para mí motivo de especial placer dar testimonio sobre el gran bien que han hecho las Asociaciones Cristianas de Jóvenes. Ellas reconocen la necesidad vital de la fraternidad — la más vital de las necesidades de este gran Continente. Este espíritu de fraternidad reconoce como indispensables tanto la necesidad de ayudarse uno á sí mismo como la de ayudar á otros, de la única manera efectiva, que es la de ayudar á los otros para ayudarse á sí mismo. Además de esto, la Asociación da todo género de oportunidades para el mejoramiento personal á todos los que desean aprovecharse de ellas, y es, en verdad, sorprendente el número de los que se aprovechan de esas oportunidades ».

### El Sr. Míguel Gómez, Presídente de Cuba:

« Señores, podéis contar conmigo, para todo aquello que yo pueda hacer por vuestra Asociación, y para mí será, á la vez, un placer y un honor aceptar el cargo de Presidente de honor que me ofrecéis ».

### De Mr. James Bryce, eminente estadísta británico:

Lo que yo he visto del trabajo de la Asociación Cristiana de Jóvenes en Estados Unidos, hace que la considere como uno de los agentes más poderosos y activo de nuestro tiempo, en beneficio de los jóvenes, por la difusión de principios sanos, pensamientos elevados y pureza de vida.

La Y. M. C. A. ha hecho inmenso bien en Europa y Norte América y también lo hará en la América del Sur.

## ¿QUÉ ES LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES?

Es una asociación de jóvenes que se han unido con la finalidad del adelanto moral, intelectual y físico.

Es un club de recreo, basado en los principios cristianos. En su biblioteca, salón de lectura, confencias, juegos y reuniones sociales, el joven puede hacer amistades provechosas, y pasar sus horas de ocio con provecho y felicidad.

Es una asociación que emplea los ejercicios atléticos para desarrollar á los hombres, y no los hombres para fomentar los sports. En los Estados Unidos en el año pasado recibieron el beneficio de sus bien dirigidas clases de gimnasia 253,510 hombres.

Es una escuela nocturna, para los jóvenes, que tienen que trabajar durante el día. A 50,000 asciende el número de hombres y jóvenes, que asistieron el año pasado en los Estados Unidos á los 160 diferentes cursos, los cuales incluyen, comercio, idiomas, derecho y estudios técnicos, así como música y otros artes.

Es un hogar para el joven que se encuentra lejos de su familia.

Es una organización, que enseña á los jóvenes á valerse por si mismo.

Esta asociación no tiene carácter político. En su seno se encuentran afiliados de todos los partidos políticos. Como su nombre lo indica, es una organización cristiana, y sus esfuerzos se dirigen á elevar el carácter de los jóvenes al más alto nivel de los principios morales.

No es una organización sectaria, ni pertenece á ninguna denominación religiosa. Todo joven aceptado por la directiva puede pertenecer á ella, cualquiera que sea su creencia y nacionalidad, siempre que sea de buena conducta y moralidad.

Es una hermandad universal. Sus miembros son bien atendidos en cualquiera de las 8,348 asociaciones que hay establecidas en las principales ciudades del mundo, y que cuentan con un total de 896,747 miembros.

**The English Tailoring & Outfitting Establishment**

C. SHAW

**Se hacen trajes sobre medida. — Surtido completo de paños ingleses, corbatas, cuellos, camisas, impermeables, etc. etc.**

**Calle ITUZAINGO, 117. - Montevideo.**

# Té Lipton

*Lo mejor que la tierra produce*

---

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

CUAREIM, 198

---

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles—Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

---

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

---

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

---

**ESTUDIO TECNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÔNE

Calle CARAPÉ, 192 Montevideo

---

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

25 de Mayo esq. Treinta y Tres

---

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRÍA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

---

# No compre Ud. muebles

SIN ANTES VISITAR LA CASA

ECONOMÍA
CORRECCIÓN DE **FELIPE L. MONTEVERDE**

*CASA IMPORTADORA:*

**25 de Mayo, 224-228; entre Misiones y Zabala**

MONTEVIDEO

---

# "Y. M. C. A."

**Marcha para Piano**

DEDICADA Á LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

Por A. PIGNALOSA

**Precio: 30 centésimos**

Se reciben pedidos en esta Administración: **Rincón, 20**

# EL CARÁCTER

ÓRGANO DE LA

ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

(Y. M. C. A.)

DE MONTEVIDEO

| Año II | MAYO de 1911 | Número 8 |
|---|---|---|

## NÓMINA DE COMISIONES

Han sido designadas por el Comité Ejecutivo, las Comisiones especiales de nuestra Asociación, para el año 1911, á cuyos miembros se les ha dirigido la nota siguiente:

Estimado consocio:

Nuestra obra social se realiza mediante la cooperación del Comité Ejecutivo, el Directorio, y los socios que se hacen cargo de las diferentes secciones de la Asociación.

En el deseo de dar vida activa á todas las ramas de aquella, á la vez que hacer interesar al mayor número de personas en los asuntos sociales, es que el Comité debe ser auxiliado por varias comisiones que tienen á su cargo el gobierno interno de las diversas secciones.

En esa inteligencia y contando con su experiencia y buena voluntad es que el Comité que presido ha designado á usted para formar parte de la Comisión . . .

Esperando que usted en obsequio á los intereses sociales y al progreso de la Asociación, cuyo éxito depende principalmente de sus comisiones especiales, aceptará el cargo, me es grato saludarlo atentamente. — S. S. S.

P. C. Towers,

Presidente.

*F. A. Conard.* — *Eduardo Monteverde*,

Secretarios Generales.

## Comisiones para el Año 1911

### 1. — Literaria y de clases

Sr. Cornelio van Domselaar
» J. Emilio Gillardo
» Horace W. Jones
» Manuel Monteverde
» Alfredo Jones Brown
» E. A. Schroder
» C. G. C. Towers
Sr. Pablo Dall'Orso
» Salvador Jorge y Lopez
» José P. Alaggia
» Fco. Parada
» V. Gómez Harosteguy
» J. A. Pérsico
» E. Miles

### 2. — De Moral y Religión

Dr. Justo Cubiló
Sr. Otto Grether
» Frank M. Purdy
» Juan F. Etchebarne
» Florencio Ochotorena
» A. P. Gebhard de Norrone
» Julián Scarone
» A. M. Sanz
» Cristóbal Macias Gabardini
Sr. John Welsh
» W. A. Dallas
» C. C. Horton
» Oscar Pardias
» A. Corradino
» Silvestre Gómez
» Alfredo Bals
» C. G. C. Towers

### 3. — Social y Recreativa

Sr. Guillermo Ingold
» John Welsh
» A. P. Torres de la Llosa
» J. D. Miller
» J. E. Morton
» Carlos García
» E. A. Schroder
» C. E. Kirkland
» Luis Cravino ( hijo )
» F. J. Monteverde
» Héctor R. Muller
» Juan Oehninger
» R. H. Sikes
» J. M. Mieres
Sr. Georg Petersen
» C. Suich
» A. J. Ochs
» Geo. Lloyd
» Pascual Gioscia
» Juan Bombet ( hijo )
» F. Ferro ( hijo )
» J. P. Yelpo
» V. Echecoin
» F. Parada
» E. A. Menoud
» R. Borrat Fabini
» Julio Raffo
» Jorge Montero

### 4. — Físico - Atlética

Sr. A. O. Crocker
Dr. Félix Vitale
» W. O. Christie
» S. F. Binnion
» A: D. Maisonave
» Eugenio Gómez
» A. M. Dick
» G. K. Mc Culloch
» Arturo Miles
Sr. C. Leslie van Domselaar
» Alfredo Pérsico
» C. E. Monteverde
» Arturo Lucas-Calcraft
» Vicente Echecoin
» F. L. Platt
» C. Rydström
» H. C. Falco

### 5. — De Revista

Sr. Eduardo Monteverde
» Juan F. Etchebarne
» H. Hall Hall
» J. Emilio Gillardo
Sr. Alberto Coates
» Alfredo Bals
» Osborne Crocker
» E. A. Menoud

### 6. — De Estudiantes Universitarios

Sr. Alfredo Pérsico
Dr. Santín C. Rossi
Sr. José P. Alaggia
» Oscar Julio Maggiolo
» Alberto de Arteaga
Sr. Carlos A. Etchebarne
» Emilio Bonjour Costabel
» Daniel Armand Ugón (hijo)
» Benigno Paiva
» J. P. Yelpo

En caso que haya algún socio que quisiera prestar su concurso en la obra de cualquier comisión, cuyo nombre no aparece en esta lista, el Comité recibirá con agrado la insinuación, la que puede hacerse á los Secretarios.

---

## NOTICIAS DE ABRIL Y MAYO

### El pic-nic en Piedras Blancas

Amaneció el 1.º de Mayo de 1911.

Los buenos hados ofrecieron á la Asociación un día esplendoroso. Al amanecer, la niebla en finas gasas se desprendía de la tierra y rodando iba á perderse en inmensas volutas, en los horizontes lejanos, dejando al sol, azulada y limpida, su espaciosa carretera, por donde comenzaba á subir airoso. El aire fresco, sutil, invitaba al paseo. Nada de extraño pues, que á las 8 $^1/_2$ de la mañana la estación Goes se hallara invadida por los excursionistas.

Había allí cosas dignas de observarse Dandys que viven comunmente aprisionados dentro del cuello torturante, aparecían esa mañana ocultando debajo del sobretodo, una camiseta de remero y un traje de anticuada moda. En todo lo que abarcaba la vista no se columbraba una sola galera de esas de anchurosas alas y copa reducida al minimum de su expresión. En cambio resurgieron á la luz sombreros que se conservaban en el gran baul como recuerdo de familia. . .

El expreso se llenó por completo, ocupando los asientos nuestras consecuentes compañeras de todos los paseos y fiestas.

A Piedras Blancas no se tarda mucho en llegar y menos cuando se marcha con la rapidez que lo hizo el tren aquella mañana.

Pero al bajar del tren quedaba el rabo por desollar. El rabo eran las *ocho* cuadras que faltaban recorrer para llegar á la Villa Ema.

¡ Ocho cuadras ! Y mirando hacia adelante se veía el camino perderse en los confines del horizonte.

Sin embargo eso es lo que constituye un paseo campestre.

Bajar del tren y hallarse ya en el monte, con la mesa servida, mullido asiento, copa de transparente cristal, servicio especial para el pescado, otro para los postres, etc., etc., no tiene los atractivos de una buena caminata, cargados los bra-

Los concurrentes á la Villa Ema

zos con las vituallas y de un almuerzo servido sobre la amorosa tierra, parcos los útiles que creó la sensiblería del civilizado, dejando que por unos instantes regresemos á vivir la vida de nuestros montaraces abuelos.

Eso y un buen cansancio, mucho dolor en las piernas y brazos, conjuntamente con la necesidad de dormir doce ó catorce horas de un tirón, constituye un paseo campestre con todos sus aditamentos. Sepanlo los remilgados.

Caminando, caminando, se llegó al monte de eucaliptos de la villa Ema. Enseguida se formaron los ranchos, subieron al cielo manchando su azul purísimo, las columnas de humo — que no solo Promoteo había de saber como se hace el fuego — y por todas partes se colegía que había hambre venida en pos del ejercicio y del aire sano de la mañana.

Se comió. Después de un descanso prudencial y llegada la hora de los juegos —1 ½ de la tarde —se dió comienzo al programa.

Los incidentes que se sucedieron no son para cuento. Se rió alegremente, se festejó á los vencedores entregándoseles el premio establecido.

El señor Rossani obtuvo la bella fotografía que publicamos, la que dá una idea de la magnitud que alcanzó la fiesta.

A la puesta del sol, la concurrencia abandonaba el campo del señor Casacuberta á quien la Asociación le quedará mucho tiempo agradecida por las finas atenciones que para con ella ha tenido y á cuyos asociados ha proporcionado un día de gratas emociones.

## El 19 de Abril en la Asociación

El 19 de Abril tuvo lugar en la Asociación, una velada con objeto de conmemorar el aniversario patrio.

Ante una numerosa concurrencia, el señor Eduardo Monteverde pronunció un elocuente discurso de apertura, en el que aludió á la fecha gloriosa que se recordaba y á la simpatía con que la Asociación se unía al sentimiento nacional.

Ocupó después la tribuna el señor José Emilio Gillardo, haciendo una breve reseña de los acontecimientos del año 25, que trajeron por resultado la campaña iniciada por los Treinta y Tres con la cual se levantaba la Banda Oriental á ocupar su sitio entre las naciones libres y constituídas.

Gillardo tuvo felices recordaciones en párrafos hermosamente literarios para el prócer entre los próceres, José Gervasio Artigas, cuya sombra venía flameando con la bandera á cuyo alrededor se agruparon los guerreros de la Agraciada.

Lanzó la idea de colocar el retrato del Gran Artigas en el sitio principal de nuestro local, para obstentarlo allí como un emblema de la nacionalidad uruguaya.

Recordó así mismo á los gaúchos titanes de nuestra independencia, hombres de silencio y de acción pujante, cuyas tumbas ignoradas, cubren el suelo de la patria.

Al finalizar Gillardo su brillante discurso, entusiastamente aplaudido, se descubrió un cuadro de los Treinta y Tres que un grupo de 33 socios, regalaba á la Asociación para ser colocado en sitio preferente. El cuadro, una hermosa reproducción de la magestuosa obra de Blanes, fué saludado con larga salva de aplausos.

Esto constituyó la primera parte de la fiesta, después hubo concierto, canto, se bebió una taza de chocolate y en sostenida causserie se pasaron gratamente las horas.

La Asociación cumplió con la ley de patriotismo.

## Una tarde dominical amena

Apesar de las dificultades del paro general que reinaba en la ciudad el día 28 de Mayo, un número considerable de socios se reunieron en el local, conforme á una invitación que la Comisión de Moral y Religión había repartido. El programa incluía una hora de conversación, con té, y una reunión breve. Siendo imposible la asistencia de los dos socios que la Comisión había invitado á tomar la palabra, hablaron en su lugar los señores Eduardo Monteverde, F. A. Conard y C. C. Horton. Resultó una reunión muy agradable é interesante. Esperamos que en breve se anunciarán las demás conferencias de la serie, que la Comisión respectiva ha resuelto efectuar.

## El Centenario en la Asociación

El 20 del mes de Mayo se celebró en la Asociación el primer centenario de la batalla de las Piedras.

Numerosa concurrencia llenó los salones de actos públicos, manifestando el interés patriótico que el aniversario magno se merecía.

Abierto el acto por el Secretario General señor Monteverde y después de haber entonado todos los presentes el himno nacional, tomó la palabra el señor Oscar Julio Maggiolo, para disertar sobre la personalidad de Artigas y la victoria que en los campos de las Piedras, abría horizontes definidos á la independencia de Sud - América.

Inició el orador su improvisación haciendo notar la importancia especial que tuvo la batalla de las Piedras en todo el movimiento revolucionario de Mayo, en momentos en que los sucesos no parecían serle muy propicios. Leyó luego los párrafos más notables del brillante parte pasado por el General Artigas en el cual aquel gran General pretende en su modestia atribuír el éxito únicamente al valor y pericia de sus mandados, á los cuales nombra y recuerda con cariño.

En seguida pasó á poner de relieve el movimiento artiguista que se ha iniciado, movimiento que concluirá indudablemente por reivindicar la memoria del patricio, tan atacada por los historiadores argentinos. Hizo un paralelo entre los hombres que actuaron en la Revolución de Mayo y sacó en consecuencia que por la firmeza de sus ideas y lo avanzado lde sus principios, alguno de los cuales aún no se ha llevado á la práctica, Artigas era el más republicano de ellos, siendo únicamente comparable á Washington.

Terminó haciendo votos porque como dijera Zorrilla de San Martín en la plaza pública, « no pasen muchos años sin que un monumento digno de su grandeza se eleve no solo en

Montevideo, sino también en Buenos Aires y Río Janeiro, por ser Artigas en su época, la personificación de los más puros ideales republicanos. »

Al terminar el señor Maggiolo su brillante discurso, fué entusiastamente aplaudido.

Concluyó la interesante reunión con una representación de personajes históricos que con gran habilidad hizo el señor Varela Islas.

### Señor A. C. Hull en Buenos Aires

Nos es grato dar de nuevo la bienvenida al Río de la Plata, á nuestro buen amigo el señor A. C. Hull, quien, á pedido de la Asociación de Buenos Aires y de la Comisión Internacional, ha regresado con su distinguida familia, á la capital vecina, donde ya había trabajado como Secretario en la Asociación Central con tanto éxito y acierto, durante un año, y á la que dedicará nuevamente sus energías y facultades.

### El Dr. Santín Carlos Rossí

Con un último brillante exámen, acaba de concluir su carrera de médico nuestro inteligente consocio, Santin Carlos Rossi.

El doctor Rossi no es desconocido en nuestro país. Como intelectual posee ya un nombre al que viene á añadir merecimientos el título de hombre de ciencia, que recientemente ha conquistado.

Tampoco es un desconocido en nuestros círculos. Muchos de los elementos componentes de la actual Asociación Cristiana de Jóvenes, han sido ya los compañeros de Rossi en las hermosas jornadas de la Juventud Evangélica y de « El Atalaya » que un tiempo lo tuvo de Director. En efecto, el hoy doctor Rossi, perteneció desde aquella época á la « falange », como cariñosamente la llamaba el entusiasta predicador metodista doctor Thompson.

El tiempo ha desenvuelto los acontecimientos, pero, en la Liga formada por la juventud que arrastraba la prédica grandilocuente del doctor Thomson, en el seno de la Juventud Evangélica del Uruguay, más tarde en el Club Protestante, hoy en la Asociación Cristiana de Jóvenes, ya en la vibrante lucha de *El Atalaya*, en *La Reforma*, por fin en El Carácter, en todas las manifestaciones de la actividad colectiva, Santin C. Rossi fué consecuente y su acción, como sus sentimientos acompañaron la causa y los principios que ella sustentaba. He aquí porque hoy el triunfo de Rossi nos es motivo de regocijo, he aquí porque le vemos con gran simpatía, llegar á la meta y porque le deseamos ardientemente los laureles á que su ilustración le hacen merecedor.

Santin Carlos Rossi será médico por la ciencia y médico por el amor. El exceptismo que suelen inocular la sala de disección y el espectáculo frecuente de las miserias humanas, no habrá hecho gran mella en su corazón blindado por principios sanos y ya de por si inclinado al bien.

No en valde habrá sostenido Santin Carlos Rossi esa lucha silenciosa del espíritu. De ella se sale, si vencedor, fortalecido y sereno ¡ay! vencido, sin carácter, sin conciencia.

Santin Rossi es un vencedor, es de los buenos, es de los fuertes.

Con intensa simpatía, El Carácter saluda al doctor Rossi augurándole una feliz carrera.

---

## LOS DIRECTORES DE GIMNASIA, HIGIENE

### Y DEPORTES FÍSICOS

#### SU ACTUACIÓN EN LA COMUNIDAD

Hace próximamente dos meses, nuestro Secretario escribió á algunas de las personas más caracterizadas en la educación física de Norte América, pidiendo datos respecto de la actuación, en la comunidad en general, de los Directores, tales como el que el Directorio de nuestra Asociación ha solicitado.

De las contestaciones recibidas citamos los párrafos siguientes:

**Del doctor George J. Fisher**

Jefe del Departamento Atlético de la Comisión Internacional

« En los Estados Unidos, la Asociación Cristiana de Jóvenes ha tenido una parte muy activa en establecer la educación física sobre una base científica, y especialmente ha sido el mayor factor en la preparación y entrenamiento de directores de la misma. Estos Directores son hombres del más alto carácter y de la más completa preparación técnica. En todas partes de los Estados Unidos, los Directores preparados por nuestras Asociaciones han sido solicitados para hacerse cargo de la educación física en las universidades, colegios, y escuelas públicas, y para dirigir los campos públicos de recreación para los jóvenes y niños.

« En muchas de las ciudades menores del país, donde la Municipalidad no se considera habilitada para sostener á un profesional que dedique todo su tiempo á esta obra, se ha arreglado con la Asociación para utilizar los servicios de su Director durante una parte de su tiempo. Muchas veces ha resultado un arreglo muy feliz, puesto que así los campos de juegos se llenan bajo la dirección profesional, durante los

meses de verano, cuando no es tan activo el trabajo ni tan concurrido el gimnasio de la Asociación.

« En otras ciudades hay una relación íntima entre las escuelas públicas y la Asociación Cristiana de Jóvenes, siendo el mismo Director el encargado de la obra física en las escuelas y en la Asociación. En muchos de estos centros la Asociación tiene el único gimnasio de la ciudad y se arregla para que los alumnos de las escuelas secundarias lo usen con frecuencia bajo la dirección y el control de la Asociación.

« La Asociación Cristiana de Jóvenes piensa en primer término en el desarrollo y el bienestar físico de la comunidad entera, y á menudo facilita la supervisión que habilita á la comunidad á satisfacer realmente las necesidades de todos los jóvenes y los menores de la ciudad. »

## Del doctor J. H. Mc Curdy

Director del Departamento Físico de la institución en Spingfield Mass., donde se preparan los Secretarios y los Directores del Departamento Físico - Atlético de las Asociaciones

« Me alegro mucho de saber que en el Uruguay se está considerando el mejoramiento de la educación física en las escuelas públicas y que hay interés entre las autoridades.

« Respecto de la pregunta que Vd. hace, puedo decir que, los Directores preparados en esta institución, se hallan no solamente en las más importantes de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes, sino también en las más renombradas Universidades y colegios en los Estados Unidos.

« Están encargados de los Departamentos físico - atléticos en instituciones de educación superior como la Universidad de Chicago, (1) la del Estado de Kansas, (2) la de « Western Reserve, (3) « Trinity College », Facultad de Agricultura del Estado de Massachusetts, « Bates College », y la Universidad de Boston. (4) En las instituciones de enseñanza secundaria se encuentran en « Phillips - Andover Acodemy », la más importante de su clase en Nueva Inglaterra, la « Lawrenceville School », la más renombrada de las escuelas preparatorias de la Universidad de Princeton, etc. Nuestros Directores dirigen la preparación, en cuanto á la educación física, de maestros y maestras en muchas de las escuelas normales de los Estados, como la de Iowa y la de Kansas. »

---

(1) Con 1.500 estudiantes varones.
(2) Con 1.200 estudiantes varones.
(3) Con 1.000 estudiantes.
(4) Con 1.500 estudiantes. — *N. del T.*

## EL APOYO DE TODOS LOS RECURSOS

El Departamento de Empleos de la Asociación de Portland, Oregon, tiene tres secretarios que dedican todo su tiempo al mismo.

En nueve meses recibió 1.823 solicitudes de los hombres de negocio pidiendo empleados y consiguiendo dar colocación á 1.113 aspirantes. En cumplimiento de esta obra tuvieron los secretarios 6.667 entrevistas con los que buscaban empleos, y la Asociación recibió $ 3.600 de cuotas sociales en este Departamento. El siguiente aviso indica el espíritu de la Asociación en los servicios que presta á los jóvenes:

**INCIDENTE**

*Joven* (forastero en Portland quien dispone solamente de $ 20). — « Si pago un año de suscripción social de la Asociación no habrá más que 15 $ entre mi y el hambre. »

*Secretario.* — « Si Vd. paga $ 5 por cuota social, tendrá la Asociación Cristiana de Jóvenes y todos sus medios y recursos entre Vd. y el hambre. »

*Se garante empleo ó devolución de la cuota.*

---

## EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN

### QUE REUNIÓ MEDIO MILLÓN DE PESOS EN 13 DIAS NOS VISITARÁ MAÑANA

En Cleveland, Estados Unidos, la Asociación ha concluído una campaña de 16 días para conseguir *medio millón de pesos,* como fondo de edificación.

Habiéndose obtenido antes del plazo fijado $ 540.955 el Comité que dirigía la campaña resolvió recolectar algo más y destinarlo á la Asociación Cristiana de Señoritas y con ese propósito consiguió *cien mil pesos más.*

El número de contribuyentes fué de 17.084 y la cantidad recibida en el último día fué de $ 93.940. — El Carácter, Mayo 1910.

Titulada como este suelto, se repartió entre los socios una noticia el 6 de Abril, pues ese día llegó á nuestro conocimiento que el señor S. P. Fenn de Cleveland, E. U. A., haciendo la gira de la América del Sur, visitaría á Montevideo por 24 horas al día siguiente, y que nos favorecería con una narración de la manera como la Asociación de aquel Estado realizó la notable campaña financiera, que á su tiempo mencionó El Cáracter.

El señor Fenn es de esa clase de hombres de negocio ó profesión de la gran república del Norte, que apesar de sus inmensos intereses comerciales y sus múltiples ocupaciones propias, dedican mucho tiempo, energía y dinero á obras filantrópicas y á los problemas sociales y cívicos de sus respectivas ciudades.

El señor Fenn es vice presidente de la poderosa firma de fabricantes, la « Sherwin - Williams Paint Co. » y uno de los más prominentes miembros del comercio de Cleveland.

Una de sus preocupaciones de carácter altruista es la Asociación Cristiana de Jóvenes, de la cual es socio hace cuarenta y tres años y presidente hace diez y ocho. Es también miembro de la Comisión Internacional con sede en Nueva York.

Un número considerable de nuestros socios, especialmente los miembros de las Comisiones, concurrieron al local á saludar y escuchar al distinguido visitante. Presidió el señor Pedro C. Towers, é interpretó el castellano el señor F. A. Conard.

Con palabra fácil ( aunque rechazó el título de « orador », llamándose un simple comerciante ), y manera sencilla y simpática, el señor Fenn nos contó la historia del éxito verdaderamente sorprendente que se ha referido.

El secreto del éxito fué la organización del trabajo en cuya tarea se ocupaban tres comisiones de cien socios y una — la de « ciudadanos » — de doscientos cincuenta.

Los detalles de la campaña, que con toda precisión expuso el señor Fenn, fueron realmente interesantes y llamaron la atención de los que escuchaban, por su originalidad y por el entusiasmo que revelaban en los que habían tomado la responsabilidad de reunir en tan breve tiempo una cantidad tan respetable como la que se reunió.

## TRES OBISPOS EN MONTEVIDEO

Durante la semana de Abril 30 á Mayo 7, visitaron á Montevideo, el Obispo de las Islas Malvinas, de la Iglesia Anglicana, doctor Every, el Obispo Kinsolving, de la Iglesia Episcopal del Brasil, y el Obispo Bristol de la Iglesia Metodista.

# ENGLISH SECTION

## IN CHARGE OF ALBERT V. COATES AND H. HALL HALL

### A FINE JEWISH ACT

« Mr. Rosenwald, a Chicago Jew, has offered to add £ 5.000 to the gift of any city which will raise £ 15.000 for a Coloured Young Men's Christian Association Building », says the *Independent*. « The reason for the offer of such gifts is the sympathy he feels for the negro race which has suffered in this country much the same disabilities as the Jews have suffered in Europe. In this country the Jews have now come into their triumph, while he sees that for centuries the negroes here have not had a square deal, but have been refused the privileges and rights allowed to other races. He feels it a duty now to help this other race to rise as his race has risen.

« He finds no other organisation which will so well give them opportunities for a better culture and healthy recreation as does this Christian organisation, and so he chooses it for his benefaction. This is one of the most beautiful and memorable acts of beneficence that have come to our knowledge, given where it would not have been expected, and given out of gratitude for the escape of his own race from injustice such as he would help another race to escape. The very name of Julius Rosenwald, of Chicago, shows him to be a Jew. Such names as his were taken when Jews were first allowed to assume a family name, but were forbidden to take any name already held by Christians ». — *( Public Opinion )*.

### THE ALPHABET OF SUCCESS

By Clarence J. Schlachter.

*Baron Rothschild* had the following alphabetical list of maxims hanging framed on the walls of his bank:

Attend carefully to the details of your own business.
Be prompt in all things.
Consider well, then decide positively.
Dare to do right; fear to do wrong.
Endure trials patiently.
Fight life's battles bravely, manfully.

Go not into the society of the vicious.
Hold integrity sacred.
Injure not another's reputation or business.
Join hands only with the virtuous.
Keep your mind from evil thoughts.
Lie not for any consideration.
Make few acquaintances.
Never try to appear what you are not.
Observe good manners.
Pay your debts promptly.
Question not the veracity of a friend.
Respect the counsel of your parents.
Sacrifice money rather than principle.
Temperate be in all things.
Use your leisure for self-improvement.
Venture not upon the threshold of wrong.
Watch carefully over your passions.
Xtend to everybody a kind salutation.
Yield not to discouragement.

---

## MONTEVIDEO MEMBERS IN LONDON CENTRAL A WELCOME AWAITS TRAVELLERS

THE CENTRAL YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION, 346, STRAND. LONDON, W. C.
FOUNDED 1844

2nd May 1911.

F. A. Conard Esq.

My dear Sir.

I have had the pleasure of receiving during the past few days Mr. H. A. Woodcock and señor A. M. Sica, both of whom presented letters of introduction from yourself. Mr. Woodcock has transferred his membership to this Association, while señor Sica informed me that he was returning to Monte Video the day following that on which he called.

We shall always be glad to be of service to any members coming from your City.

With best wishes for all your work.

Yours very truly.

JOHN W. HOBDAY,
Assistant Secretary.

---

# LOCAL NOTES

## VISIT OF BISHOP EVERY

Bishop Every visited Montevideo from the 27th to 30th April. The principal object of his visit was to license the Rev C. K. Blount, M. A., as Chaplain of Holy Trinity Church. On Sunday, the day of his departure, he addressed large congregations both in the morning and evening. On the latter occasion he preached a most interesting and instructive sermon on the Tercentenary of the Authorised Version of the Bible, emphasising the notable words of King George V., in which he described the Bible as « the most valuable thing which this world affords».

## VISIT OF BISHOP KINSOLVING

The Right Rev. L. L. Kinsolving, D. D., Bishop of the Protestant Episcopal Church of the United States of America for Southern Brazil, visited Montevideo on Thursday, May 4th, en route from United States vía the West Coast for Rivera, for a general visitation of the mission stations in Southern Brazil. During his short stay here he visited the British and American Legations and called on various other friends.

## VISIT OF BISHOP BRISTOL

Fom May 6th to 8th Bishop Frank M. Bristol, D. D., L L. D., was in Montevideo. On Saturday, afternoon he, in company wtih the American Minister, Mr. Morgan, and Dr. C. W. Drees, was received by the President of the Republic. On Sunday he preached to the English speaking congregation of the Methodist Church and in the evening to the Spanish speaking congregation, and on Monday evening in the Aguada. His sermons were of unusual power, even for so distinguished an orator and preacher as Bishop Bristol.

# Y. M. C. A. PIC-NIC.

On May 1 st about 150 members and friends attended a most delightful pic-nic held in the beautiful «chacra» of Sr. Casacuberta in Piedras Blancas. A good programme of sports, a representative and good-humoured crowd, and unsurpassably fine weather combined to make the occasion a most charming one.

* * *

We are sorry to hear that we are to lose that popular member of the Diplomatic Corps, Hon. Edwin V. Morgan, the American Plenipotentiary, though we tender him our heartiest congratulations on his promotion to the representation of his country at Lisbon.

During his short stay amongst us he has taken an active part in all classes of entertaiments that have been organized with the idea of helping to uplift the general morality of the young men in this city and his absence will be greatly felt by the English speaking community.

* * *

Favoured by delightful weather, the Holy Trinity Church Sunday School Picnic took place on the 29th of April.

Arrangements had been made to go to Mr. Edwin Jones's chacra at La Paz but the ground after the heavy rains was in such bad condition that a change had to be made, when it was decided to go to the Tea Garden at Colon. Some fifty children and teachers attended, being conveyed to Colon in a special coach placed at their disposal by the Railr way Co. The boys found amusement with the boat, and managed to pass the day without upsetting it, whilst the girls wandered about the grounds in companies of two & three, or joined the boys as passengers from time to time. After lunch had received due justice, the girls played games and ran races, while the boys returned to the boat. The party returned home by the 5.21 train after passing a most delightful day.

* * *

The wedding of Miss Constance Enilia Hagenbuch, daughter of the late Mr. Hagenbuch, to Mr. George W. Kepple of New Zealand was celebrated at Holy Trinity Church on the 29th. We wish them long happiness.

**The English Tailoring & Outfitting Establishment**

C. SHAW

**Se hacen trajes sobre medida. — Surtido completo de paños ingleses, corbatas, cuellos, camisas, impermeables, etc. etc.**

**Calle ITUZAINGO, 117. - Montevideo.**

# Té Lipton

*Lo mejor que la tierra produce*

---

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

CUAREIM, 198

---

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles – Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

---

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

---

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

---

**ESTUDIO TECNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÔNE

Calle CARAPÉ, 192 Montevideo

---

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

25 de Mayo esq. Treinta y Tres

---

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRÍA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

---

# No compre Ud. muebles

SIN ANTES VISITAR LA CASA

ECONOMÍA
CORRECCIÓN DE **FELIPE L. MONTEVERDE**

*CASA IMPORTADORA:*

**25 de Mayo, 224-228; entre Misiones y Zabala**

MONTEVIDEO

---

# "Y. M. C. A."

Marcha para Piano

DEDICADA Á LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

Por A. PIGNALOSA

**Precio: 30 centésimos**

Se reciben pedidos en esta Administración: **Rincón, 20**

# EL CARÁCTER

ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

| Año II | JUNIO de 1911 | Número 9 |
|---|---|---|

## UNA FIESTA INTERESANTE

HOMENAJE AL DIRECTORIO DE LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

DISCURSOS PRONUNCIADOS

De *La Razón*, Junio 8.

Efectuóse anoche en el Hotel Colón el banquete que, en demostración de reconocimiento al directorio de la Asociación Cristiana de Jóvenes, ofrecieron los socios de esta sim-

pática y humanitaria sociedad á los señores Pedro C. Towers, doctor Justo Cubiló, Hembert P. Coátes, Juan F. Echebarne, C. W. Bayne, Cornelio van Domselaar, James Fraser, Feodoro Gieschen, J. Emilio Gillardo, Otto Grether, Hermann

Groscurth, H. Hall Hall, Augusto Hoffmann, Guillermo Ingold, Edwin Jones, Thos F. Lane, Oscar Julio Maggiolo y Enrique F. Pratt. Alrededor de varias mesas, adornadas con sencillez y buen gusto, se sentaron cerca de cien personas, entre las cuales figuraban conocidos comerciantes, industriales, banqueros, abogados, estudiantes, empleados, etc. Después de apurar un excelente menú, rociando con agua mineral, el estudiante de medicina señor Alfredo Persico dedicó el banquete al señor Pedro C. Towers y demás compañeros de directorio, elogiando su gestión activa é inteligente y el éxito brillante que ha obtenido, y del cual es elocuente prueba el gran desarrollo y sólido prestigio que en poco tiempo ha alcanzado la Asociación. Agradeció el homenaje, en nombre del directorio, el doctor Justo Cubiló, quién, como el señor Persico, cantó en frases cálidas de entusiasmo, las infinitas é indiscutibles bondades que la humanitaria institución — honra de los Estados Unidos de Norte América — ha desparramado y desparrama en todas las ciudades y países donde su acción es solicitada Muchos y expontáneos aplausos saludaron las manifestaciones del señor Pérsico, y del doctor Cubiló, que se rspitieron momentos después en honor del joven A. Gillardo y de los señores Felipe A. Conard y Eduardo Monteverde. El joven Gillardo hizo un entusiasta elogio del secretario general de la sociedad, señor Conard, cuyo talento y competencia ha contribuído poderosamente al engrandecimiento de la institución, entregándole después, al final de su peroración, un elegante pergamino, suscripto por todos los socios y con una manífica alegoría pintada por Laroche, y debajo la siguiente dedicatoria: «Los miembros de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Montevideo á su secretario señor Felipe A. Conard, en prenda de amistad y como testimonio de la alta consideración á que le hacen merecedor sus servicios y sus virtudes. Montevideo Junio de 1911.» Agradeció el señor Conard el homenaje que se le tributaba, deteniéndose á comentar los fines de la institución, y habló después el señor Eduardo Monteverde, con frase vibrante y galana, para hacer un mayor elogio aún del señor Conard, cuyo noble carácter, infatigable diligencia y claro talento puso en transparencia. Terminó el señor Monteverde su expresiva improvisación pidiendo para el señor Conard un aplauso justiciero, aplauso que resonó fuertemente y que duró larguísimo rato. La simpática fiesta terminó con una manifestación de simpatía al Sr. Eduardo Monteverde á propuesta de uno de los socios de la intitución, quien proclamó en breves palabras los grandes y proficuos servicios que aquel distinguido compatriota ha prestado y presta á la sociedad. A las once de la noche se retiraban los comensales, entre los cuales, además de los obsequiados, recordamos los siguientes: Felipe L.

Monteverde, M. A. Roldós, A. O. Croker, Carlos García, F. J. Monteverde, F. Ochotorena, Alberto Coates, Alfredo Bals, Arturo Miles, Alfredo Persico, V. Echecoin, Jorge Mantero, H. Farías, Osvaldo Rodríguez, C. Rydström, Carlos Towers, Pedro Biolchi, Eduardo Ferreira, A. Ingold, José Pedro Alaggia, Georg W. Petersen, Juan J. de Santiago, Pablo J. Dall'Orso, Humberto de Giuli, José Antonio Persico, Leonardo C. Arias, E. A. Schroder, Raúl Borrat, José M. Mengotti, A. Gillardo, Lorenzo H. Porto, M. Starost, Diego L. Smith, E. A. Menoud, A. J. Ochs, Isaac Pelayo, Juan Fernández, J. E. Morton, F. Ferro (hijo), A. P. Torres de la Llosa, A. P. Gebhard de Norrone, V. Gomez, Harosteguy, Julián Scaroni, J. G. Miles, F. A. Conard, Eduardo Monteverde, Florencio Ardinghi, Manuel Monteverde. Salvador Jorge, C. Suich, F. Escande, L. Saxel, F. Sagués, Antonio Corradino, Francisco Parada, Alfredo Petersen, S. A. Gómez, E. Sau, Carlos Monteverde, Carlos Etchebarne, Dr. Carlos W. Drees, Dr. Félix Vitale, E. O. Croker, Rev. C. K. Blount, B. Lorenzo Hill, Dr. J. S. Burnett, Pedro Gelós, Alberto de Arteaga. Angel M. Sanz, José Piñeyro, J. G. Miles, Juan Bombet (hijo) Edo. D. Willock, Antonio Demarco, Edwin Miles, Angel Panigatti (hijo) Gil del Pino, Pio Estomba Esteban Molinari, Jorge H. Lloyd A. N. Carvallido, E. O. Croker (hijo) José de Diego Luis Cravino (hijo) Floro Icart y Alvariza, Pedro Icart y Alvariza, F. Treglia, Justo Pelayo, César Rossi, Antonio Fenandez (hijo), Laudelino Vázquez, E. C. Martínez, Luis F. Decia, José M. Vazquez, F. Preti-Bonatti, Fco. J. Ciambelli.

## Discurso del señor Persico

*Señores:*

Un grupo de iniciadores de esta fiesta se acordó de mi, aún no puedo explicarme porqué, para pedirme ofreciera al Directorio este homenaje sencillo, pero tanto como sencillo expontaneo y sincero con el que se quiere aprobar y aplaudir su labor fecunda, su jestión habil y proficua, el tacto desplegado para dirigir la marcha de nuestra querida Y. M. C. A. en los dos últimos años. Y digo que no alcanzo á comprender el porqué de esa designación, desde que no era yo por cierto el indicado para esa tarea, que si no es muy dificil y es en cambio muy grata porque á todos nos es grato tropezar con la oportunidad de manifestar públicamente nuestra adhesión por las cosas que sentimos buenas, exije por lo menos del camado á cumplirla dotes oratorias de que carezco por desllracia en absoluto, ya que la Naturaleza no ha querido congederme el privilejio de exteriorizar en galanas frases los sentimientos que llenan mi alma, los pensamientos que se

agolpan en mi cerebro. Pero creo adivinar la causa de mi designación; quizá ella no se deba sino al hecho de que convenia que tal tarea fuera adjudicada á un entusiasta sincero, á un admirador franco de la obra realizada por el Directorio y si ello es asi, si fué ese el fin perseguido, mis amigos han estado bien, pues reclamo para mi, entre los elementos nuevos de la Asociación Cristiana de jovenes, un puesto al lado de los más íntimamente convencidos de la utilidad de su gran obra moral y de la manera brillante como ésta ha sido comprendida y desarrollada por el Directorio en cuyo honor estamos aqui reunidos.

Y digo que pertenezco a los elementos nuevos de la asociación: ello es cierto á juzgar por el tiempo que hace formo parte de ella, pero me considero y me consideré siempre viejo en sus filas, puesto que mis ideas han sido siempre las mismas que llenan su programa, mis principios é inclinaciones los mismos que ella sustenta de lo que, á justo título podría enorgullecerse cualquier hombre, desde que esas ideas y esos principios no son otros que los proclamados por aquel gran filosofo, que, júzguesele como se quiera, considéresele ó nó hijo de la Divinidad, enseñó á los hombres á amarse los unos á los otros, indicó con su prédica y con su ejemplo cual es el camino del bien y de la verdadera moral, sembrando en su corta pero preciosa vida las simientes cuyos frutos habian de servir de pedestal inconmovible á la civilización moderna.

*Señores:*

La Asociación Cristiana de Jóvenes, venciendo obstáculos que parecían insalvables, luchando contra prejuicios y tendencias que flotan en nuestro ambiente y que habrían desalentado otros menos convencidos de la santidad de su causa, ha sabido cumplir fielmente entre nosotros en la medida de sus fuerzas y dentro del exiguo plazo de dos años, con su alta misión, lo que es tanto más admirable si se considera que por idiosincrasia, poca atención se presta desgraciadamente, entre nosotros, á los centros que no tengan por objeto sacudir el alma de sus asociados á los impulsos de la pasión política. Pues bien, ese resultado se debe sin duda á la gestión inteligente de su Directorio, secundado con contración y celo dignos del más saluroso elogio por sus secretarios generles, mis buenos amigos los Sres Conard y Monteverde cuya modestia me á atrevo herir en estos momentos.

He tenido oportunidad de asistir á la mayor parte de las reuniones, fiestas, conferencias, realizadas en el último año, sabía que tales demostraciones de la actividad de nuestro centro habían sido numerosas; había podido medir su valor, constatar su éxito; más aún, algunas, como el campamento

veraniego estudiantil de Piriápolis, dejaron en mí un recuerdo imborrable, que ocupará para siempre en mi alma un sitio preferente; sabía todo esto y aún más, pero cuando días pasados llegó á mis manos la memoria del Directorio, confieso que no pude contener una expresión de asombro al ver la obra realizada en el breve espacio de doce meses.

Pero, señores miembros del Directorio, no es por cierto mi débil voz la que primero os lleva el aplauso justiciero á que os habéis hecho acreedores; otros, antes que yo, y con mucha más autoridad que yo, han juzgado vuestra gestión al frente de la Y. M. C. A. El señor Colton, aquel espíritu culto, aquel cerebro privilegiado que nos honró con su visita pocos meses ha, deleitándonos con su prédica hermosa y moralizadora y alentándonos con sus entusiasmos, escribía al llegar á su patria más ó menos estas palabras: « Si no lo hubiese visto, no hubiera creído que la Asociación de Montevideo había podido conquistar un lugar tan prominente en la vida de la ciudad en el breve plazo de dos años ». Ahora bien, los que sabemos de la severidad de los juicios sajones, los que sabemos cuán parcos pueden ser en el elogio en esta materia los hijos de una nación dentro de cuyas fronteras la bandera de la Asociación ha alcanzado tantos y tan hermosos triunfos, podemos apreciar en lo que realmente valen esas palabras, máxime cuando quien las escribe une á las condiciones apuntadas una autoridad indiscutible. Ellas constituyen el mejor elogio que se os pudiera tributar y podéis sentiros orgullosos.

Habéis, pues, cumplido celosamente vuestra misión, habéis hecho conocer y por tanto amar nuestra Asociación, puesto que conocerla es amarla; la habéis convertido en el centro más activo de esta capital, haciéndola ocupar un lugar envidiable entre sus hermanas del continente.

Las perspectivas se presentan risueñas, y es dable esperar que los hermosos proyectos que bosquejáis en vuestra memoria se conviertan en breve en hermosa realidad.

Dejo cumplida la misión que se me confiara, ofreciéndoos en nombre de los miembros de la Asociación este homenaje que debéis considerar como una prueba ostensible de la franca aprobación y profunda simpatía con que ellos han seguido vuestra gestión.

He dicho.

## Palabras del señor Conard

*Señor Presidente, señor Gillardo, señores compañeros y amigos:*

Mal informado, yo entendía que esta fiesta se dedicaba á nuestro Directorio, y la verdad es que yo mismo he trabajado para su buen éxito. He sido sorprendido por completo con este cortes homenaje del cual me han hecho objeto, y que estoy lejos de merecer. Me faltan palabras para expresar los sentimientos que surgen de lo profundo de mi corazón. Las gentiles frases de elogio que acaba de pronunciar el señor Gillardo, y este magnífico pergamino, verdadera obra de arte, símbolo viviente de amistades inquebrantables, me ahogan la voz y provocan sentimientos de gratitud que no se expresar.

Pero, sabiendo bien, qne sin la colaboración de todos los que hayan contribuído á este obsequio, y que han cooperado en nuestra obra, mi modesta actuación habría fracasado, acepto este regalo y elogio, como el reconocimiento del buen resultado alcanzado en nuestra tarea comun y por los esfuerzos, la buena voluntad y los sacrificios de todos.

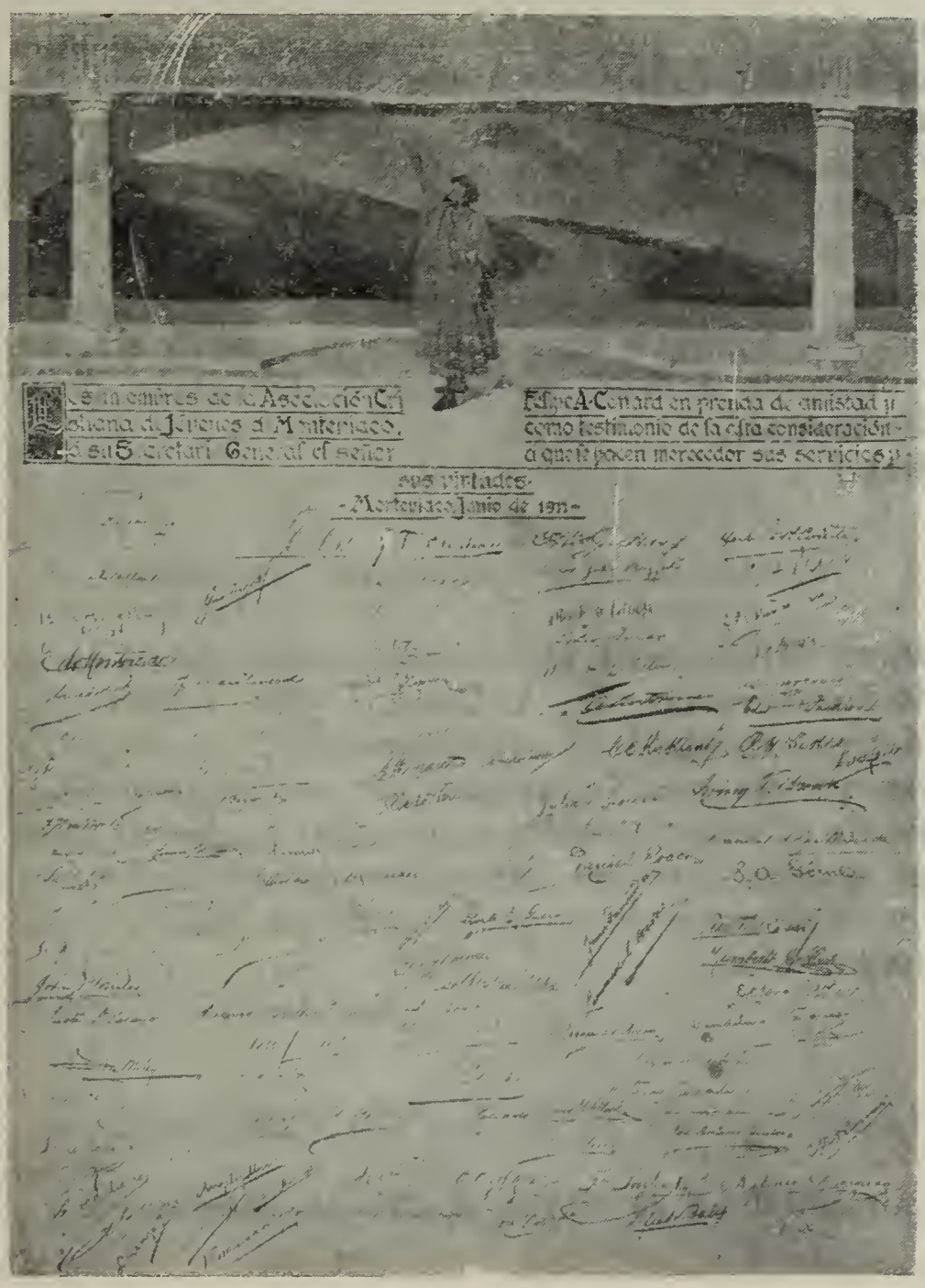
Me permito, pues, dirigir una breve palabra al cuerpo de hombres á quienes tanto debemos del éxito de nuestra Asociación: el Directorio.

Propongámonos el problema que se presentaba hace dos años, de formar un Directorio y conseguir la cooperación de elementos caracterizados que representasen las diversas nacionalidades, creencias, é intereses de la comunidad, elementos todos que tuviesen el respeto y la confianza de todo el mundo, y cuya actuación en la vida colectiva les diese la influencia y el prestigio que precisábamos para asegurar desde el principio el mayor alcance y éxito á nuestro trabajo. Nos preocupaba especialmente la aceptación de un presidente conocido y relacionado tanto con los elementos extrangeros como con los nacionales y que gozara del respecto, la confianza y el amor de todos. Deseando el consejo y el criterio y la experiencia de los mayores, el entusiasmo y la fuerza y la actividad de los jóvenes, debían encontrarse personas de las diversas edades, y características que, sin embargo, pudieran cooperar con armonía en la obra que se pensaba emprender. Se requería un elemento especial, de preparación, ideales y ambiciones no comunes para dedicarse al trabajo de Secretario General.

La tentativa dió resultado, la busca no fué en vano. Hallamos y tenemos el Presidente ideal que llena todas las condiciones; tenemos el querido pacificador, mi amado compañero Secretario General; y contamos con distinguidos representantes de la vida comercial, profesional é intelectual del

país. En nuestro Directorio se encuentran elementos tan diversos como los estudiantes universitarios, á un lado, y al otro, el estimado amigo nuestro que á pesar de sus múltiples ocupaciones y sus ochenta años de *juventud*, se digna interesarse en los problemas de nuestra obra y nos presta su concurso.

Cito en apoyo de mi criterio, (aunque no necesito apoyo'




desde que todo lo admitimos) la opinión autorizada del señor Colton, expresada en un artículo que publicó en un periódico norte americano, después de su visita á Montevideo. Dice el señor Colton que en el desempeño de su cargo, tenía el privilegio de asistir á fiestas y reuniones de la Asociación todas las semanas, y que nunca en su vida, ni en su patria, ni en el extranjero, ha conocido á un Directorio compuesto de elementos más caracterizados ó más representativos de la mejor

vida comercial y profesional de la ciudad, que el Directorio nuestro de la Asociación de Montevideo.

¡Cómo no hemos de felicitarnos por el concurso resuelto de tales hombres!

Una palabra más. Ningún miembro del Directorio puede hacer el trabajo que me corresponde á mí ni el que corresponde á cada socio. Somos soldados de un ejército. Cada uno tiene su lugar y sus quehaceres, y ninguno puede desempeñar el cargo de los demás. Se desea y se precisa el concurso de todos, aún del más humilde de nuestro registro social.

Acabo agradeciéndoles de nuevo sus expresiones y exteriorización de amistad y aprecio. He conocido muy buenos amigos de la flor de la vida altruista norte americana (tan bien definida por el señor Gillardo), pero puedo decir con toda franqueza que aquí en Montevideo, entre los compañeros de la Asociación he encontrado amigos igualmente altruistas, de corazones igualmente amistosos y simpáticos, y me veo obligado á decir que seamos del Norte ó del Sur, somos hermanos.

He dicho.

### Tarjeta del señor Hermann Groscurth

Hermann Groscurth, saluda afectuosamente á los señores Eduardo Monteverde y F. A. Conard, y hallándose imposibilitado, á causa de una ligera indisposición, para asistir al banquete csn que un crecido número de socios de la Asociación Cristiana de Jóvenes van á honrar esta noche al Directorio, les ruega quieran hacerse intérpretes de su sincero agradecimiento y de su pesar de no poder acompañarles en tan simpática expansión.

S/c Julio 7 de 1911.

### Telegrama del señor Cornelio Van Donselaar

Buenos Aires, Julio 7 de 1911. — A Eduardo Monteverde.

Rincón, 20. — Montevideo.

Lamento no acompañarles en el banquete esta noche. Salude á los miembros de la J. M. C. A.. augurando grandes progresos para nuestra Sociedad en el Uruguay.

(Firmado): Cornelio Van Donselaar

# VISITA AL EDIFICIO MODELO

DE LA

## LIGA URUGUAYA CONTRA LA TUBERCULOSIS

Cortesmente invitado por el Consejo de la Liga Uruguaya contra la tuberculosis, el directorio de la Asociación resolvió realizar con los asociados, el 15 de Junio, aprovechando el feriado del día, una visita al edificio modelo que la Liga ha levantado en la calle Magallanes.

La mañana se presentó tristona, una densa neblina cubría la ciudad y la humedad no convidaba, por cierto, á paseos matinales. ¡ Extraña coincidencia, ó si se quiere antítesis ! En momentos en que íbamos á visitar una institución que posee todos los medios ideados por el hombre para combatir la fatídica tuberculosis ; la naturaleza nos ofrecía el ambiente propicio para el desarrollo del bacillus de Koch, agente causal de esa enfermedad.

Es de saberse que el sol, el aire puro y seco son bactericidas, naturales, los mejores quizás, los más eficaces.

A las 9 $^1/_2$ comenzaron á llegar á la plaza de los Treinta y Tres los visitantes hasta formar un grupo de cuarente y tantos, que se puso en marcha, á las 10 más ó menos, hacia el edificio de la Liga.

¡ Lástima que instituciones como la que nos ocupa no tengan su sede en concurridas y amplias avenidas á fin de hacer más notoria su noble misión ; á fin de decir, entrando por los ojos, al corazón del transeunte indiferente, que hay miles de infelices tuberculosos á quienes es necesario socorrer, no tan sólo por mero acto humanidad, sino hasta por la egoista conservación propia, pues esos atacados con los vectores é inconscientes propagadores de la malhadada plaga blanca !

Sin embargo, la Liga está allí, en una calle angosta, en medio de casas de muy modesta apariencia ; ¡ no será, talvez á manera de desafío al terrible flajelo, cuyo campo de acción es precisamente la mísera vivienda, donde se ven obligados á vivir hacinados, sin luz y sin aire, infinidad de séres humanos !

Una vez en el local de la Liga los visitantes, y gentilmente atendidos por el doctor Fonseca, miembro del Directorio, el señor Muñoz, secretario y algunos empleados superiores, recorrieron los diferentes departamentos del bien instalado establecimiento, admirando su perfecta organización y escrupulosa higiene, constituyendo ambas circunstancias una evidente prueba del acierto y competencia de la digna comisión que lo preside.

Mucho podríamos decir acerca de la obra verdaderamente

humanitaria y altruista de la Liga, cuyos efectos benéficos, se están haciendo sentir, aunque silenciosamente, en nuestra ciudad y en el país entero.

Pero ello no es necesario, porque no puede haber una sola personn reflexiva y de corazón que no reconozca la indiscutible bondad y utilidad de una institución semejante.

Lo que si debe mencionarse, porque quizás muchos lo ignoren, es que la institución á que nos referimos, no se concreta á doctrinar sobre sus altos y nobles fines, sino que realiza obra práctica, como lo demuestran de una manera concluyente los informes y estadísticas que hemos tenido á la vista.

A este respecto, nos permitimos insinuar la idea de que debieran repartirse profnsa y trimestralmente, hojas sueltas con los datos concretos de lo realizado por la Liga.

Nosotros por nuestra parte, al despedirnos de los dignos caballeros que nos atendieron y al agradecerles su cortesía, nos retiramos con la impresión de que la obra de la Liga merecía el respeto, la simpatía y la protección de todos los habitantes del país, sin distinción de ideas, creencias ó nacionalidades. Y con esa convicción, hacemos votos fervientes porque la población de Montevideo, responda unánimemente al llamado, que se le hará en breve el «día de los tuberculosos» de que ha hablado ya y hablará oportunamente la prensa en general.

---

## LA RECEPCIÓN AL SEÑOR ALBERTO NIN FRIAS

En el local social, se efectuó el 22 de Junio, una interesante reunión en honor de uno de los buenos amigos de nuestra Asociación, el señor Alberto Nin Frías, secretario de la Legación del Uruguay en el Brasil

Ante una numerosa concurrencia, abrió el acto el señor Monteverde, en su carácter de secretario general, pronunciando un discurso en que puso de manifiesto las elevadas condiciones morales é intelectuales de Nin Frias, cuyo nombre de escritor y pensador, ha ido más allá de la patria, siendo bien conocido en el viejo mundo y en los Estados Unidos.

Los señores Coates, Rossi, Gillardo y Conard le siguieron en el uso de la palabra, teniendo todos ellos, frases de simpatía para el agasajado.

Después Nin Frías improvisó uno de esos sus discursos, llanos, sencillos, en que sin apariencia de oratoria, sabe sin embargo expresar los sentimientos y anhelos que conmueven su espíritu.

Habló largamente de las Asociaciones que, en su estadía en Estados Unidos de América, tuvo ocasión de conocer y de cuya verdadera finalidad pudo penetrarse. Tuvo para la Asociación de Montevideo, palabras de aliento y de simpatía, expresando el deseo de verla convertida dentro de poco tiempo en una institución que llame la atención del país y sea á la vez una honra para él.

Al concluir su discurso, Nin Frías fué entusiastamente aplaudido.

Se bebió después una taza de té, y con una hora de buena charla y música, se dió por terminada una reunión que como todas las de su género, tienen la virtud de dejar bien impresionado el espíritu.

---

## UNA VISITA Á LAS ASOCIACIONES HERMANAS

### DE BUENOS AIRES

Gentilmente invitados por la Asociación Cristiana Estudiantil de Buenos Aires, estuvieron en esta última capital los días 24 y 25 de Junio, los señores Monteverde y Alaggia, miembros de la Comisión del próximo Campamento Veraniego.

En la ciudad vecina fueron obsequiados con una fiesta en la Asociación Estudiantil, la que tuvo lugar la noche del 24.

En franca é íntima reunión, se habló extensamente del próximo Campamento Veraniego y otros puntos, haciendo uso de la palabra en primer término el doctor Endoro Cisneros, dando la bienvenida á los visitantes, y en seguida los obsequiados.

Concluídos los discursos, que llamaríamos oficiales, se produjo un largo cambio de ideas, en el cual tomaron parte un gran número de los presentes, respecto á la mejor forma de prestigiar el próximo Campamento de Piriápolis.

Eran las 12 de la noche cuando se terminó la reunión que dejó en todos y especialmente en los visitantes las más gratas impresiones.

Al día siguiente 25, los señores Alaggia y Monteverde concurrieron á la Asociación Central, en cuyo local se celebró también una numerosa reunión, en la que hablaron los señores Hull, Monteverde y Alaggia, siendo también allí nuestros representantes amablemente obsequiados.

---

# EL NOVENO CONGRESO

DE LA

## FEDERACIÓN CRISTIANA UNIVERSAL DE ESTUDIANTES,

EN CONSTANTINOPLA

Se celebró en el mes de Abril pasado el Congreso notable mencionado en el título de este suelto. Nada podría presentar en forma más elocuente, el progreso del imperio hecho de que se reuniera en su capital semejante Congreso de 220 delegade las sociedades cristianas de estudiantes universitarios de casi 40 países.

Ha dejado su impresión profunda en la vida estudiantil de toda la Turquía, algunos de cuyos delegados tenían que hacea viajes de 28 días para asistir al Congreso.

Tuvo lugar en los edificios de la Universidad de « Robert College » , sito en el Bósforos que cuenta con estudiantes de 17 nacionalidades.

Las sesiones de mayor significación, tal vez, fueron las destinadas á las iniciativas de organizar uniones nacionales en Turquía, los Estados de los Belkanos, Rusia, Egipto y el Levante.

Los dos últimos Congresos anteriores se verificó en la Universidad de Oxford hace dos años uno en el Japón, hace cuatre años el otro. El próximo tendrá lugar en en 1913 en los Estados Unidos.

---


# OBRAS POR EL SR. ALBERTO NIN FRIAS

## En venta: En la Secretaría de la Asociación

*Ensayos de Crítica é Historia.* —Volumen de 250 páginas. Precio: $ **0.20**

Contiene un estudio muy completo sobre las causas de la decadencia de España, y otro sobre los 100 mejores libros.

*Estudios Religiosos.* —Volumen de 200 páginas.—Precio: $ **0.20**

Trata de los problemas del destino humano en sus relaciones con la juventud.

*El símbolo de la juventud de Cristo.* — Folleto.—Precio: $ **0.10**

*Carta á un excéptico.* Folleto . . . . . Precio: $ **0.10**

# ENGLISH SECTION

## IN CHARGE OF ALBERT V. COATES AND H. HALL HALL

## Y. M. C. A. NEWS

### FROM THE CIRCULAR OF THE WORLD'S COMMITEE

EMIGRANT WORK. — Emigration Secretaries are now working in Europe at the following ports of embarkment: Liverpool, Bristol, Southampton, Hangö (Finland), Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Havre, Genoa, Naples and Libau. On the other side there are secretaries for the immigration at New York (4 secretaries), Boston, Philadelphia, Baltimore, Portland, Halifax, St. John, Quebec, Cape Town, and Melbourne. Twenty-five Secretaries have the duty of giving advice to immigrants and 250 Associations are specially engaged in this work. 1.200 foreigners are being taught the English language. At Liverpool 304 emigration vessels were visited in 1910. 23.326 young men were accosted and received cards for the American Associations; 3.129 of them received special introductions for 315 Associations in the United States, Canada, Brazil, the Argentine Republic, South Africa, Australia and New Zealand. In January 1911 the emigrant work in some of the European ports was carried on as follows: — At Hamburg cards of introduction in fourteen languages to Associations across the ocean were given personally to 1.403 emigrants; in addition 219 letters of introduction were written. At Havre 439 cards, in fifteen languages, and 36 letters; at Liverpool 1.320 cards in fifteen languages, and 139 letters; at Hangö, 149 cards in two languages; and at Genoa 92 cards in one language only.

GREAT BRITAIN. — It has been decided that at the Festival of the Empire September 9th shall be a Y. M. C. A. Day. It is arranged that amongst other things there shall be a parade of association scout boys and representatives of the gymnasiums.

— On March 26th the Tercentenary of the Authorised Version of the English Bible was celebrated in all the Associations.

— The Lord Mayor of Birmingham has accepted for a second year the presidency of the Association. The membership is 1.419.

— The Bristol Association has a membership of 1.200.

— The Southern Divisional Union is hoping shortly to form a railroad Association at Eastleigh. This will be the beginning of work amongst railroad men by the Y. M. C. A. in England.

— A lady in Ireland, who has taken a very generous interest in the work of Mr. Oliver H. Mc Cowen, in Burma has sent to Lord Kinnaird, President of the National Council, a cheque for £ 1.000, with the request that the amount may be transferred to Rangoon, in aid of the building fund of the Y. M. C. A. in that city.

UNITED STATES. — The International Committee of New York has received from Brig. Gen. Bliss the following telegram : — « Appreciating the many benefits resulting from Y. M. C. A. camp at Ascadero last summer, I desire to express a wish on behalf of all officers and men that a similar branch be established in camp here in San Diego. » In consequence of this message a secretary was at once sent to the camp at San Diego ( Cal. ) General Wood was found willing and anxious that the Association should be on the ground at the camps on the Mexican border. The New York Committee promptly sent four secretaries.

— The Associations at Seattle, Portland, Spokane and Tacoma, entered into a membership contest. Portland and Seattle went out for 600 new members each, the other two cities for 300 each. Seattle obtained 905; Portland, 826; Tacoma, 358; Spokane, 314.

— At the White House meeting last autumn the sum of $ 1.500.000 was asked for, for the foreign work of the Y. M. C. A's; later on this sum rose to $ 2.000.000 and it has now been entirely pledged. At the time of the contributions being made at the White House the condition was laid down that in each town in which one of the fifty-five association buildings was to be erected, a sum in proportion to the local resources should be raised on the spot. The following telegrams give an idea of the organisation of this method : -- « Will guarantee to secure in America for the purpose of gymnasium ( for the Seoul Young Men's Christian Association ) $ 7.500, on condition that $ 5.000 is secured for the same purpose in the Far East, and on the further condition that this $ 5.000 is subscribed by January Ist, 1911. » This was cabled by Mr. Mott. The response was wired on December 22nd from Seoul : — « Four hundred forty nine subscribers pledge 11,000 yen ( $ 5.500 for a gymnasium at Seoul. »

GERMANY. — In the Imperial Church at Berlin, on March 22nd, with the permission of the Emperor, a concert was given in behalf of the military ( Y. M. C. A. ) building at Döbe-

ritz. Prince Eitel Friedrich and Prince Joachim attended this concert, which produced Fr. 4.400. Prince Joachim had the work of the Eastern Alliance explained to him by the Secretary of the Alliance, Mr. Fahrenhorst. A festival will be organised for the same purpose in the garden of the General of the Body Guard, at which it is hoped that the Emperor will be present.

THE CORONATION. — Fromall accounts, receivd the ceremonies and festivities in connection with the Coronation of King George V appear to have passed off with the greatest success. The loyalty of King Georges subjects, their pride in their Reigning House, and their sense of order and decorum were shown very clearly on this occasion. When democracy and republicanism so join hands to support a throne, we may well say that a new world's wonder has come to light, and the Monarch so supported may feel happy ands ecure in his position. There can be but few towns of any importance throughout the world where no festivities of ono kind or another were held on June 22nd in honour of the great event that was taking place in Westminster on that day. Here, in Montevideo, we celebrated the occasion in a most loyal and enthusiastic manner. Our programme consisted of a Religious Service in Trinity Church on Coronation day, with a Ball on the day before and a children's dance and a general entertainment on the 24th. Full justice has been done to these functions in the columns of our English papers here, so we need do no more than say that they were attended by the greatest success.

## WHAT THE ASSOCIATION IS DOING IN CHINA

**C. T. Wang, By President of the Christian Association of Chinese students in North America**

The Young Men's Christian Association has taken hold of the people in China. Sanghai a decade ago was without a Young Men's Christian Association. People felt the need, but there was no one to start the work. And judging from conditions at that time very few people would have thought that an Association could be made a success. And yet within the decade it had to move four times in order to accommodate the large number of those who wanted to come in and become members. Only two years ago a building was given by an American to the people of Shanghai, thinking that that building would outlive the membership for at least ten years. *In less than two years we found that the membership had outgrown the building!* At present it has a staff of 52 men and only two and one - half are supported by people of this country — the other 49 $^1/_2$ are supported by the people of China.

(This Association has a membership of 1.500, and is one of many being established in the great cities of the Empire. — *The Editors*).

# Té Lipton

*Lo mejor que la tierra produce*

---

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

CUAREIM, 198

---

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles — Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 80**

---

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

---

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

---

**ESTUDIO TECNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÖNE

Calle CARAPÉ, 192 Montevideo

---

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

**25 de Mayo esq. Treinta y Tres**

---

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRÍA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

---

# No compre Ud. muebles

SIN ANTES VISITAR LA CASA

ECONOMÍA
CORRECCIÓN DE **FELIPE L. MONTEVERDE**

*CASA IMPORTADORA:*

**25 de Mayo, 224-228; entre Misiones y Zabala**

MONTEVIDEO

---

# "Y. M. C. A."

Marcha para Piano

DEDICADA Á LA ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

Por A. PIGNALOSA

**Precio: 30 centésimos**

Se reciben pedidos en esta Administración: **Rincón, 20**

# EL CARÁCTER

ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

Año II | JULIO de 1911 | Número 10

## EL SEÑOR MORGAN Y NUESTRA ASOCIACIÓN

### HOMENAJE DE SIMPATÍA Y RECONOCIMIENTO

Se sabe que el señor E. V. Morgan, hasta hace poco Ministro norteamericano en el Uruguay, fué, por resolución de su Gobierno, trasladado en el mismo carácter á Portugal, traslado que si bien implicaba é implica un merecido ascenso del

El señor Morgan en el acto de recibir la bandera nacional ofrecida por la Asociación

distinguido diplomático, impresionó tristemente al pueblo oriental, quien sentía profunda estimación por el apreciable caballero que en tantas ocasiones demostró su simpatía por este país y en tan variadas circunstancias puso en evidencia

el altruísmo de su carácter, la elevación de sus ideas y la cultura exquisita de su espíritu.

No es necesario recordar, lo que estará en la memoria de todos, respecto al concepto que se tenía y tiene aquí del señor Morgan y á los sentimientos que inspiraba al país entero.

Las manifestaciones del Gobierno, del pueblo nacional y extranjero y de los estudiantes, externaron de una manera clara, aquel concepto y aquellos sentimientos, y constituyeron el más elocuente y espontáneo testimonio de respeto y aprecio al señor Morgan.

Los miembros de nuestra Asociación, si bien adhirieron, como unidades de la colectividad, á esas manifestaciones, tenían motivos especiales para dejar constancia de un sentimiento que expresára no sólo los que aquellas traducían, sinó también el más intenso y obligado, del reconocimiento sincero á positivos é importantes servicios que el señor Morgan había prestado á nuestra institución local.

Es por esa razón que, el Directorio, haciéndose intérprete de ese sentimiento unánime de todos los socios, resolvió ofrecer al señor Morgan un homenaje que fuera la expresión de aquel, y á ese efecto celebró una reunión social en nuestro local el 5 de Julio.

El salón de actos públicos estaba repleto de concurrencia y la fiesta se desarrolló de acuerdo con el programa siguiente:

1. — Himno Nacional.
2. — « Salut d'Amour ». Elgar. Violín por el señor G. E. Still. acompañado por el señor Clifford Harris.
3. — Discurso por el señor P. C. Towers, Presidente de la Asociación.
4. — Discurso por el señor R. J. Kennedy, Ministro Británico.
5. — Discurso por el señor José E. Gillardo.
6. — Discurso por el doctor Santín C. Rossi.
7. — Discurso por el doctor Cárlos W. Drees.
8. — « Berceuse ». Jocelyn. — Violín, por el señor G. E. Still.
9. — Discurso por el señor E. V. Morgan, Ministro Americano.
10. — Himno americano.

Cuando el señor Towers concluyó su discurso, entregó al señor Morgan, una hermosa bandera nacional de seda con que la Asociación le obsequiaba como recuerdo de las simpatías que en ella había despertado y en ella dejaba.

He aquí los discursos pronunciados :

### Discurso del Presidente de la Asociación,

### Señor Pedro C. Towers.

*Señor Ministro Morgan, señor Ministro Kennedy, señores consocios y amigos:*

Experimento en este momento un triple sentimiento, de pena, satisfacción y orgullo, al presidir esta fiesta, organizada en honor del caballero á quien es dedicada.

Y digo pena, porque se trata de una persona cuyo alejamiento siente todo el país y cuya ausencia deja un vacío difícil de llenar en nuestras propias filas; satisfacción, porque se me presenta la oportunidad de expresar el alto aprecio que merece el Ministro Morgan, de todos los que han tenido relación con él durante su permanencia aquí; y orgullo porque me proporciona la ocasión de presentar ante el señor Morgan, esta reunión de jóvenes cuyo recuerdo traerá á su mente la evidencia, que ella implica, de que si esta República ocupa un pequeño rincón del mapa de Sud América, no por eso ha dejado de formar en las filas avanzadas de los pueblos que han sabido reconocer los beneficios que la Y. M. C. A. ofrece á la juventud, que es la parte de población que debe atenderse preferentemente, por ser ella la esperanza y el porvenir de todo país.

Nuestra Y. M. C. A. recien ha cumplido el segundo año de existencia en el Uruguay y nos encontramos yá que nuestro local es deficiente para el número siempre creciente de socios.

Desde la iniciación de nuestra obra hemos adelantado sin ningún traspiés por el camino que nos habíamos trazado y actualmente es quizás perdonable un sentimiento de orgullo al contemplar lo que hemos alcanzado y al pensar lo que podrá ser la Y. M. C. A. de Montevideo en breves años si todos los miembros persisten en la obra de buscar el ensanche de su influencia; y si contamos con amigos cooperadores, de la talla é influencia, del señor Morgan, nuestro huesped de esta noche.

El Directorio no haría justicia á los hechos si no reconociera que nuestros éxitos los debemos, tanto á esta cooperación eficaz y amistosa de elementos importantes fuera de la Asociación, como á los esfuerzos del Directorio y los socios.

El Sr. Morgan se ha hecho acreedor á nuestra especial consideración por este concepto. La manera en que se ha asociado á nuestros propósitos en toda ocasión, participando en el campamento estudiantil de Piriápolis, extendiendo y poniendo á nuestra disposisión sin reserva su influencia y protección, son razones más que suficientes para tribularle este homenaje.

El ascenso en la carrera diplomática de su país que recompensa los servicios oficiales del Sr. Morgan como Ministro, priva á nuestra Asociación de un elemento de aprecio y valer; pero como ha escrito el inmortal Shakespeare. «Es mejor haber amado y perdido, que jamás haber amado», diría yo esta noche: haber conocido al señor Morgan por corto intervalo y ahora tener que lamentar su separación, es mucho mejor para nosotros que el no haberle tenido entre nuestro pequeño círculo en el cual deja recuerdos inolvidables de caballerosidad y simpatía.

Quizás algún día regrese el Sr. Morgan á estas playas para ver los progresos que nuestro país alcance—gefe de una delegación á una conferencia Pan-Americana, ó Ministro de Estado en representación de su gran pueblo—y para esa ocasión seguramente no olvidará hacernos una visita en el Palacio de la Y. M. C. A. que para entonces esperamos tener en Montevideo; mientras tanto como recuerdo de esta tierra en que deja tantos sinceros amigos y admiradores, en el nombre de la Asociación ofrezco al Sr. Morgan la bandera de nuestra querida patria, que ama la libertad y la democracia tanto como su hermana gigante del Norte, que tan dignamente representa el Sr. Morgan. — He dicho.

### Discurso del Ministro Británico, señor R. J. Kennedy

*Mr. Chairman, Your Excellency, and Gentlemen:*

It does not require that one should be a very profound philosopher in order to enunciate the proposition that life is a mass of contradiction, and if anyone were inclined to deny the truth of that proposition I would confidently refer him to our proceedings this evening. Consider for a moment what we are doing. We are holding a reception in honour of my distinguished colleague Mr. Morgan. Now a reception implies receiving, guarding, taking and keeping possession of the object of our desire, but what we are doing this evening is not to retain possession of Mr. Morgan. On the contrary, we are suffering the painful operation of seeing him dragged from our midst in spite of our tears, and protests and lamentations. And if we are to have another instance of contradiction, I would refer to the fact that we are holding what we call in the Spanish language a «fiesta». Now a «fiesta» implies lightheartedness. But how can one feel lighthearted when one is parting with one's best friend?

Now it is not to be wondered at that Mr. Morgan should be a good friend of the Y. M. C. A., because being a diplomatist of wide experience, and a student himself of great culture, he has realised the fact that it is to the advantage of a nation that its youth should be endowed with good all round characters — good muscles, good brains, and good morals, — and that is the objective which the Y. M. C. A always keeps in view. But there is another reason why Mr. Morgan is a good friend of the Y. M. C. A. He is the representative of a great nation, in the midst of which the Y. M. C. A. has taken deep root, and from that root it derives strength and sustenance which enables it to send branches out to all the countries of the world. At the same time I, as representative of what is familiarly called the

« Old Country », but which I prefer to designate as the Great British Empire, cannot refrain from pointing out that in Great Britain the Y. M. C. A. is strongly and generously supported.

From information which has been supplied me I know that an active member of the Y. M. C. A. in Cardiff has raised for the Association the sum of not less than £ 12,000 sterling, while a merchant retired in the full tide of commercial prosperity from Adelaide, Australia, has raised the sum of £ 200,000 sterling for the purpose of building a magnificent residential Club in the heart of London, and confidently hopes to raise a further sum of £ 90,000 sterling, which will enable that Club to be built without incurring auy debt. It will have 200 bedrooms, an inmense reading room, swimming baths, and rifle range. But I do not mention these facts in order to create any rivalry between my distinguished colleague and myself, my object is to show the great representative of North America that the members in Great Britain in this instance, as in many others, are working hand in hand for the progress of civilization, and it is within quite recent times that the Anglo - Saxon race on both sides of the Atlantic have stretched hands across the sea in order to form a bond of friendship for the benifit of humanity to create an era of peace.

But, I feel, Mr. Chairman, that I am wandering somewhat from my subject, which is « to thank my colleague especially in the name of my own countrymen for all the assistance which he has given to this Association during his residence here in Montevideo.

You, Gentlemen, by the hands of your distinguished President have presented Mr. Morgan with a flag of this Republic. I should like to follow the example of a rugged Scotch Minister who said « instead of gem or a flower, cast the gift of a lovely thought in the heart of a friend», and the lovely thought that I should like to cast into the heart of Mr. Morgan, a thought which I trust he will cherish as long as he cherishes the historic flag with you have presented him, is that during his too short residence in this country he has won the esteem of the Government to which he was accredited, the affection of the whole of the English speaking community, the high regard of his Diplomatic colleagues, and last, but not least, in a marked degree the warm hearts of the youths of this youthful country.

Mr. Morgan, it only remains for me to utter one word more, and that is the hardest word in the English language to pronounce. So hard is it that I feel almost inclined to avoid it, and in the presence of a Diplomatist possessing such linguistic abilities as yourself, to take refuge in the pretty

German expression. « Auf wiedersehn », or in the French word of higher meaning which commends you to God, « Adieu ». But perhaps after all I had better employ the phrase of which the English word « Goodbye » is but a contraction, and I would say in connection with the brilliant future which I believe lies before you, and of the distinguished past which extends behind you, not « Goodbye », but *God be with you.*

## Discurso del señor J. Emilio Gillardo

*Señor Morgan:*

Es con verdadera satisfacción de mi espíritu, que tomo la palabra en este acto, para expresaros en frases sencillas, pero en las que pondré toda la esencia de esa grande é irresistible simpatía que desde vuestra llegada á nuestro país y, luego, en cada día, en cada oportunidad que os salía al camino ó que vos mismo os proporcionabais, os habeis ganado en nuestro corazón, para expresaros digo, toda una escala de sentimientos de diversa índole, que agitan nuestro ánimo ante la inminencia de vuestra partida, principio de una separación que, por desdicha, no tendrá la nota consoladora que encierra la seguridad del retorno.

Y, he ahí porque la satisfacción que produce á mi espíritu el acto de representar ante vos á la juventud de esta Asociación, circunstancia que me permite, á la vez, dar libre curso á mis personales y propios sentimientos, se halla velada, nublada en gran parte por la tristeza de vuestro viaje que significará la ausencia de un verdadero y leal amigo.

Mirándoos desde el punto de vista de nuestra condición de miembros de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Montevideo, debemos declarar que nos ata á vos, una gran deuda de gratitud. Habeis encontrado á nuestra Asociación en estado embrionario, cuando más necesitaba del apoyo y del calor de todos los que la amaban. Vuestro nombre prestigioso la ha prestigiado y elevado. Ley natural y humana es que las cosas como las ideas, más seguramente las ideas que las cosas, adquieran autoridad y color si las ama quien de autoridad ya goza. Y nuestra Asociación, señor Morgan, es una idea corporizada, á la cual habeis dado vuestro afecto y prestado vuestro concurso decidido y alentador. Habeis honrado nuestra casa y nuestras fiestas, el Campamento de Piriápolis os ha tenido á la luz fantástica de su hoguera y, en multiplicadas ocasiones, vuestro nombre y el nombre de nuestra Asociación, han marchado unidos. Sois en ese concepto, un camarada de esta juventud que nutre con su vigor y sus entusiasmos la savia de esta institución, en la cual y para la cual, han de

trabajar hasta verla convertida en un monumento magestuoso y sólido, que sea, en esta república, un símbolo de los más bellos y sanos principios, emblema de los ideales que más hermosean la vida.

Pero, hay otra circunstancia que nos lleva hacia vos imperiosamente y que vos comprendereis, aún cuando yo no pueda explicarla muy bien.

Figuraos que hay en nuestra historia, en la grande y amarga historia de la independencia, un nombre sagrado y heroico. El nombre de Artigas, prócer y precursor de nuestra nacionalidad, alma mater de la raza que nacía en esta parte de la tierra americana, héroe silencioso y austero, con la mente llena de un ensueño gigantesco.

Hace pocos días, el pincel de un soberbio artista, hacía surgir aquella su frente altiva y serena, donde se adivinaba hervir la idea; una frente blanca, yo no sé si por los rayos del sol que la iluminaban ó por la irradiación de la luz ardiente é intensa de su pensamiento.

Figuraos que la historia había olvidado ejecutar un acto de suprema justicia, poniendo en transparencia y libre de las brumas que pudieran velarla, la actuación de aquel que en más de una hora supo tener un genio verdaderamente profético.

Pero llega un día en que esa justicia se va á hacer. Es el día de un aniversario glorioso. El alma nacional se ha estremecido y un grito unísono brota en toda la república para aclamar ante el mundo y para los siglos, la gloria del primero de nuestros próceres, del patriarca de nuestra nacionalidad, y, vos, con un gesto impresionante de sencillez, unís vuestro entusiasmo á los entusiasmos populares, bajais á buscar la compañía del pueblo en fiesta y por mérito de vuestras palabras, vemos realsarse la gloria de nuestro Artigas, á tal punto que llega á producirnos vértigos.

A partir de ese momento, más que nunca, una fuerza poderosa nos lleva hacia vos. Ya os dije que no podría explicaros esto muy bien, pero comprendereis ya que sois patriota, porqué es que en nuestro corazón de uruyuayos, ocupais un tan señalado lugar.

¡ Y, ahora que os vais, señor Morgan, qué mejor recuerdo podiais llevar de vuestros amigos del Uruguay, que esa bandera !

Contemplando sus colores blanco y celeste, he recordado á veces á aquel poético y hermoso pueblo de la antigüedad, al que los historiadores de su tiempo, llamaron un pueblo niño, en virtud á los rasgos de graciosa ingenuidad que lo distinguieron; y he pensado si mi pueblo, este pueblo Uruguayo, no habría copiado del cielo los colores de su bandera, en un rasgo de infantil pretensión. Pero esa idea se ha

borrado otras veces, ante el deseo de que nuestra bandera fuera el símbolo de un pueblo que, instintivamente, haya puesto muy altas sus aspiraciones, de un pueblo que lleva en sí, el germen de una fuerza capaz de llevarlo á una sana y elevada sabiduría.

Al lado de la vuestra, poderosa y exhuberante, nuestra bandera aparecerá pequeña y humilde, pero tenemos la seguridad de que estará al lado de una hermana. Y, fijaos en un detalle: nosotros tenemos en nuestra bandera, el cielo y el sol, vos teneis en la vuestra las estrellas: las dos reunidas son una imagen del infinito.

Señor Morgan: en nombre de la juventud de esta Asociación y en el mío propio, os doy un afectuoso saludo de despedida, pero no sin declararos antes, que pasarán muchos años y aun sonará amigablemente vuestro nombre en nuestro oido y permanecerán frescas las huellas que habeis impreso á vuestro paso entre nosotros.

## Discurso del doctor Santín C. Rossi

(PÁRRAFOS PRINCIPALES)

*Señor Morgan:*

La Comisión Directiva de la Asociación Cristiana de Jóvenes ha querido que alguien representando la familia estudiantil, hablara en este homenaje de viva simpatía á vuestra persona. Nada más fácil ni más grato para mí. Vuestro nombre repercute cariñosamente entre el elemento universitario de este país, sonando á voz de familia.

. . . . . .

Y bien, vuestra actitud personalísima en el seno de esta sociedad, ha conseguido vencer las rebeldías y las reservas de estos solitarios orgullosos. Porque habéis guiado vuestros pasos por la solidaridad y la simpatía, porque habéis covibrado con el sentimiento más hondo del alma nacional, habéis encontrado la senda que conduce al corazón oriental. Y el corazón oriental, que es sincero porque es espontáneo, ha respondido á vuestra acción con un regocijado afecto, en que quizás hoy un fondo de inconfesada gratitud. . . ¿Cómo no hablaros á vos que fuisteis generosísimo con nosotros hace tan pocos días, de la gratitud con que recibimos el testimonio de cariñoso respeto que disteis á la memoria de Artigas?

Ese rasgo solo hubiera bastado para ver en vos á un amigo fiel y generoso, sino hubiera sido precedido y seguido por otros, muchos otros—todos vuestros actos, en fin—en que la nobleza de vuestros sentimientos ha ultrapasado la misión que os encomendó vuestro gobierno. Hasta vuestra misma simpatía y protección á la Y. M. C. A., es muestra evidente del interés que tomásteis por el progreso moral y mate-

rial de este pueblo. Nada que significára un grado de cultura ó de beneficio os fué indiferente.

Por vuestra actuación afectuosa, pues, nos habéis vinculado á vuestro país con los mismos lazos que nos unen con vos. Y, creedlo, acaso no somos nosotros los únicos gananciosos con esa vinculación sentimental. El pueblo oriental no sabe rendir ante ninguna conveniencia diplomática sus altiveces. Consciente de que el numen superior de la humanidad puede anidar en cualquier comunidad, sin fijarse en la importancia de la aduana que transpone, ni en la fuerza de la bandera que acaricia, suele erguirse ante los soberbios con un desdén que será para algunos el de Diógenes, pero que es para muchos el del Ideal.

Por eso, cuando oigáis por las calles que se aclama vuestro nombre y el de vuestro país, como en aquella memorable mañana de Mayo en que cincuenta mil cabezas descubiertas desfilaron bajo vuestro balcón, pensad que habéis realizado una conquista que, en su aparente sencillez, tiene más mérito que la de una ciudadela defendida por millares de Krupps!

Ese es vuestro triunfo, pues!

. . . . . .

Seguid, señor Morgan, en vuestra noble y humanitaria misión. Y á donde quiera que vayais, y cualquiera que sea la altura á que llegueis, sabed que aquí, de este lado de los mares, en este pequeño rincón de América, poblada de ensueños y de esperanzas, queda vacío, para vos, el sitio que se reserva en el hogar al hermano ausente por la fatalidad del camino, pero presente por la virtud consolante y bienhechora del recuerdo!

## Discurso del doctor Cárlos W. Drees

(PÁRRAFOS PRINCIPALES)

*Señor Presidente, señores, sñeor Ministro :*

Tengo por una alta distinción el ser invitado á participar en esta manifestación de aprecio y simpatía, que á la vez tiene el carácter de despedida afectuosa de una persona que ha sabido cautivar todos nuestros corazones. El señor Hay, distinguido secretario de estado en el departamento de Relaciones Exteriores del gobierno de la Unión norteamericana, en un tributo que rindiera á la personalidad del muy amado y llorado Presidente Mac Kinley, dijo: « Ningún gobernante puede inspirar sentimientos instintivos de veneración y afecto hácia su persona, á no ser adornado de cualidades muy excepcionales de inteligencia y de corazón », y creo dar voz al pensamiento de todos los presentes y de muchos ausentes, al declarar que apenas estuvimos en contacto, un año hace, con la personalidad del señor Morgan, experimentamos aquella mis-

teriosa atracción que ejercían las cualidades que le caracterizan y que inspiraron en nosotros una confianza ilimitada y una admiración sincera. Y estos sentimientos se han profundizado á medida que hemos seguido la actuación de S. E. en la alta esfera de su misión diplomática cerca del gobierno de la República del Uruguay y en su contacto con la vida cívica, social é intelectual de esta capital.

Pero, señor presidente, debo ceñirme á la misión especial que se me ha confiado, cual és la de dirigir al señor Morgan algunas palabras en representación de sus compatriotas residentes en esta ciudad y en la república. Señor Morgan, os hablo por mis compatriotas á nuestro compatriota y, al hacerlo, me siento inspirado por emociones de íntima satisfacción y legítimo orgullo. Somos vuestros y sois nuestro en esa comunidad de orígen, de tradiciones, de recuerdos, y de aspiraciones que reconocemos y acariciamos como nuestra común herencia simbolizada por esa bandera de listas y estrellas que tanto y tanto amamos. Somos americanos, sois americano, y nosotros sentimos un inmenso júbilo al reclamaros como nuestro y al confesarnos en este acto vuestros compatriotat, vuestros sinceros admiradores, vuestros amigos, si consentís en nosotros y con nosotros la relación que implica este último título.

Y permitidme deciros que el orgullo con que hacemos tal declaración de adhesión, de simpatía y de solidaridad no responde solamente, ni siquiera principalmente, al concepto en que os tenemos en vuestro carácter oficial de representante diplomático del gobierno de nuestra patria ante el del país de nuestra residencia, de nuestras actividades en diversas esferas, y de nuestras afecciones sinceras. No vemos en V. E. solamente al encargado de cultivar en las altas regiones de las relaciones internacionales los sentimientos de recíproca amistad y perfecta armonia entre dos naciones, de propagar el conocimiento de los vastos progresos de vuestro país en el comercio y en las industrias, y de abrir anchos caminos para el intercambio de los frutos más perfectos de la inventiva y de la actividad de vuestros connacionales con los productos de este país tan privilegiado por los dones de la naturaleza y del espíritu progresista de sus hijos. Es que vemos, y admiramos y amamos en V. E. el tipo del *verdadero americano*, el ejemplo y la encarnación del verdadero americanismo, no de un americanismo estrecho que se limita por grados de latitud y fronteras geográficas, que se enorgullece y aspira á predominios y hegemonías, que hace alarde de progresos materiales como si la grandeza de un pueblo consistiera en la vasta extensión de sus tierras, en la riqueza de sus minas, en la abundancia de sus productos agrícolas, en el inmenso desarrollo de sus industrias y de su comercio, en el crecimiento de su po-

blación y los elementos de fuerza de que dispone. Vemos en V. E. un exponente del americanismo que comprende que la vida del hombre y de los pueblos no consiste en la abundancia de las cosas que posee sinó en las cosas del espíritu, de la inteligencia, del carácter, y que propicia como verdadera base de la solidaridad del continente la comunidad de desarrollo intelectual y moral; la unánime aspiración á la realización de las instituciones democráticas mediante la elevación del nivel moral de la masa entera de la población, única preparación para gozar de la libertad, ordenada por la ley, es verdad, pero garantida solamente por el carácter del ciudadano. Como verdadero apóstol de este americanismo os hemos visto en los comicios de esta ciudad en momentos que los uruguayos comunicaban en ese sacramento de la vida cívica, el ejercicio del su,ragio libre; os hemos visto en la visita á las escuelas públicas y oído vuestra voz en las aulas universitarias; os habéis asociado á todo movimiento é institución que encarne una aspiración ó signifique una obra humanitaria; habéis propiciado el intercambio entre los literatos y los artistas de ambos hemisferios; habéis sabido tocar las fibras más sensibles y más nobles de los uruguayos por el justo tributo pagado en momento oportuno á sus glorias cívicas, á sus figuras heróicas, á sus Artigas y á sus Varelas. Por todo esto, señor Morgán, y por vuestro concurso prestado generosamente á la institución de la Asociación Cristiana de Jóvenes que esta noche exterioriza sus sentimientos de aprecio y de gratitud hacia vos, nosotros, vuestros connacionales, reconocemos y amamos en vos al genuino representante del americanismo y os tributamos nuestra admiración y nuestro afecto, augurando para vuestra actuación en la naciente república de Portugal, á la cual os dirigís acreditado como ministro de la gran república del Norte en los momentos solemnes de ingreso de un nuevo miembro en la familia de las naciones democráticas republicanas, un éxito tan completo y una estimación y gratitud tan sinceras como habéis obtenido en vuestra residencia en esta capital. He dicho.

## Discurso del señor Morgan

(RECONSTRUIDO POR APUNTES)

*Señor Presidente, señor Ministro y amigos:*

Me encuentro tan emocionado por este homenaje que me resulta más difícil que nunca expresar el altísimo aprecio que siento por el honor y la amistad que me proporciona.

Mi primera palabra será de profundo agradecimiento á cada uno de los distinguidos caballeros que han hecho uso de la palabra, por sus elogios poco merecidos, y á todos los

que con su presencia adherís á este acto de simpática amistad.

Y debo decir al principio que ningún recuerdo me habría agradado tanto como éste con que me habéis obsequiado: la hermosa bandera nacional del Uruguay. Y puedo aseguraros que donde quiera que vaya, y en cualesquiera paises que viva, esta bandera blanca y celeste se encontrará siempre al lado de la estrellada de mi patria.

El último día de una estadía feliz en un país es el día más triste allí, y yo estoy tratando de alegrar aquel día que se aproxima aquí en el Uruguay. Pensando en la manera de hacerlo, resolví pedir al director de una de las escuelas de segundo grado que permitiese á sus alumnos reunirse para cantar el Himno Nacional.

Esta fiesta tendrá lugar inmediatamente antes del último acto de mi cargo oficial. Me refiero á la audiencia que me concede S. E., el Presidente de la República. Así relaciono mi interés intenso en la vida intelectual de la nación con el más alto honor que puede ofrecerse á un extranjero.

Felizmente el día triste que he mencionado, todavía está á distancia de 48 horas, y deseo desviar nuestros pensamientos á la relación tan cordial que he tenido con la Asociación Cristiana de Jóvenes y con sus caracterizados elementos dirigentes.

Llegué á conocer por primera vez de cerca á la Asociación en aquel país lejano, Corea, y en los demás paises del Oriente, China, Japón y las islas del Pacífico.

Más tarde tuve relaciones aún más íntimas con la de Cuba, siendo allí, durante algún tiempo, miembro del Directorio de la Asociación de Habana.

Me llamó la atención y despertó mi interés, el carácter internacional y cosmopolita de la Asociación. Mi distinguido colega, el ministro británico, por modestia, dejó de decir que la Y. M. C. A. nació en Inglaterra, y como muchas otras buenas instituciones y costumbres, ha sido bien recibida en los Estados Unidos.

La Asociación, cuando todavía era joven, empezó á enviar sus representantes para estudiar las condiciones y establecer asociaciones en paises no-anglo-sajones, y no es de admirarse que ha venido á la República Oriental del Uruguay, y que en ella haya encontrado suelo fructífero y ambiente favorable.

He dicho que tengo interés especial en el aspecto internacional de la Y. M. C. A. En este sentido tuve la suerte feliz de asociarme con la juventud universitaria de la Argentina y del Uruguay en su primer campamento veraniego en Piriápolis, y estoy convencido de que esta tentativa emprendida ya con éxito, ha de ser uno de los mejores y más eficaces me-

dios de estimular el entendimiento mutuo y estrechar las relaciones más cordiales entre la juventud estudiosa de esas dos grandes naciones. Se ven ilustraciones de una comunidad de intereses análogos en la relación que existe entre las distintas colonias de la Gran Bretaña, ó en el contrato firmado entre los Estados Unidos é Inglaterra, testimonios de una solidaridad y comunidad de ideales, motivos y propósitos. Y allí también, en las hermosas riberas del Plata y bajo la frondosa vejetación del bosque se estrecharon vínculos de fraternidad que han de ser perdurables.

Se ha expresado aquí esta noche la realización de un sueño que yo también he soñado, de un palacio de la Y. M. C. A. en Montevideo.

Cuando los miembros de esta capital visiten á sus compañeros en Buenos Aires, y vean el magnífico edificio de la sociedad hermana, desearán gozar de los mismos beneficios y privilegios y por consiguiente querrán edificar un local semejante. Y yo deseo pediros un favor. Cuando, después de detenida consulta y consideración (no sin la oración por la sabiduría divina), el Directorio resuelva que ha llegado el momento oportuno para conseguir tal palacio, me permitiréis tomar parte, aunque modesta, en la campaña. En tal caso no podría quizá, ofreceros un cheque en blanco, sobre el banco, pero sí lo ofrezco sobre mi simpatía é interés.

Ahora, un pensamiento para terminar estas palabras de triste despedida. Es pensamiento consolador. Llevo conmigo esta linda bandera, emblema no de un grupo ó clase de amigos sinó de todos los que viven bajo sus hermosos colores, recuerdo para mí de amistad y simpatía sumamente apreciables. Y el pensamiento alentador que tengo al despedirme es que Lisboa es el primer puerto de visita para los que viajan de la América del Sur á Europa, y yo voy á esperaros allí ansioso de las visitas de mis amigos del Uruguay. Está, pues, á vuestra disposición la Legación de Estados Unidos en Lisboa.

## LA PARTIDA DEL SEÑOR MORGAN

El pueblo nacional y extranjero y particularmente la juventud universitaria, quiso coronar las manifestaciones de simpatía al distinguido diplomático, con una manifestación de despedida en el momento de su embarque para Europa.

Con ese propósito, concurrió en gran número al puerto, donde aclamó al viajero que con verdadera pena veía alejarse de estas playas.

Los estudiantes escoltaron en un gran trecho en dos vapores, al que conducía al señor Morgan. En nombre de ellos, el aventajado estudiante de medicina señor Becerro de Bengoa,

saludó al señor Morgan pronunciando el discurso que mas abajo publicamos.

Distinguidas personalidades del Cuerpo Diplomático, y del Gobierno, de la sociedad y varios miembros de nuestro Directorio y muchos socios, se despidieron personalmente en el muelle, del señor Morgan, á quien hicieron nuevas manifestaciones de estimación y reconocimiento.

Las escuelas públicas se adhirieron á este último homenaje tributado al gran amigo de la educación popular, haciéndose

En el muelle,—pasando entre las filas de escolares,
y rodeado por estudiantes, representantes de sociedades, y otras personalidades.
(Se ven varios miembros de nuestro Directorio)

representar en aquella ocasión por una escuela de varones, cuyos alumnos, se dividieron en dos filas, que en forma de guardia de honor escoltaron al señor Morgan los últimos momentos que pisaba tierra uruguaya. He aquí el

## Discurso del señor Becerro de Bengoa

*Señor Ministro:*

En nombre de la Federación de los Estudiantes y en nombre de los Estudiantes todos del Uruguay, vengo en este momento solemne para vuestra carrera diplomática y de consa-

graciones para vuestra vida ciudadana, á traeros el saludo entusiasta, sincero, ardoroso de la juventud del país, que, podéis creerlo, hubiera deseado no despediros jamás, tal es el caudal de cariños y de afectos que vuestra permanencia en Montevideo ha despertado y que el rápido alejamiento no conseguirá borrar aunque sea definitivo y aunque nos separe para siempre la gigantesca curva de los mares.

Tiene, señor Ministro, una gran significación para nosotros vuestra simpática actitud al frente de la Cancillería Americana. Tiene un valioso significado que llevan envueltos en si mismos las manifestaciones de aplauso de los grandes hacia los pequeños, porque los pequeños pocas veces tienen amigos y si los tienen nunca son generosos, grandes y espontáneos como vos.

No vengo á decir un discurso, no quiero hacer un discurso, no es el momento oportuno ni es el ambiente propicio en este ámplio recinto cubierto por la bóveda celeste y repleto de corazones palpitantes, vengo solamente á estrecharos la mano, á cumplir con un deber de cortesía y sobre todo á expresaros el profundo agradecimiento de la juventud por vuestras espontáneas manifestaciones de amistad á nuestros hombres del presente y respeto y admiración á nuestros héroes del pasado. . . . . .

La historia de los pueblos y de las sociedades está sujeta á una serie de leyes naturales á que tienen que ajustarse todas las manifestaciones de la vida. Una de esas leyes ha establecido, que á los grandes héroes como á los grandes acontecimientos históricos, es necesario mirarlos á gran distancia, así en el tiempo como en el espacio, para poder apreciar toda su magnitud y toda su fuerza. En nuestro gran Artigas, esa ley se ha cumplido en todas sus partes; á traves de la distancia lo vieron los prohombres americanos desde Wáshington grande y magestuoso, en los albores de nuestra independencia,

**The English Tailoring & Outfitting Establishment**

C. SHAW

**Se hacen trajes sobre medida. — Surtido completo de paños ingleses, corbatas, cuellos, camisas, impermeables, etc. etc.**

**Calle ITUZAINGO, 117. = Montevideo.**

cuando nosotros no lo veíamos aún y lo que es más importante todavía, los varones de Washington tuvieron la franqueza de declararlo al mundo, y á traves del tiempo, cien años después lo podemos apreciar nosotros tan grande y tan puro como lo vieron entonces. Los resplandores de su gloria nos han venido á traves de los mares encrespados, como los resplandores del Sol nos vienen puros y vivificantes á traves de los espacios insondables.

Vengo Mr. Morgan á deciros, que la juventud de este país ve con pesar vuestro alejamiento que quizá sea para siempre; vengo á daros un abrazo en nombre de esa pléyade de universitarios entusiastas y sinceros que ha querido llegar hasta al primer magistrado de la gran república para expresarle el sentimiento con que ven vuestra separación; á traeros un abrazo en nombre de esa nube de ángeles que acuden de las escuelas á daros la despedida más pura y espontánea que pueda imaginarse, en nombre, señor Ministro, de los que mandan y de los que obedecen, de los que enseñan y de los que aprenden, de los que sufren y de los que gozan, un estrecho y efusivo abrazo en nombre de los hijos todos del glorioso vencedor de Las Piedras, general Artigas.

**Té Lipton**

*Lo mejor que la tierra produce*

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

CUAREIM, 198

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles — Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

**ESTUDIO TECNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÒNE

Calle CARAPÉ, 192 Montevideo

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

25 de Mayo esq. Treinta y Tres

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRIA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

# EL CARÁCTER

ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

Año II | AGOSTO de 1911 | Número 11

## $ 100,000 m/n EN 15 DÍAS

### Campaña notable de la Y. M. C. A. de Buenos Aires

Con el lema que sirve de título á este suelto, la Asociación Cristiana de Jóvenes de Buenos Aires, se propuso recolectar $ 100,000 m/n para completar la construcción del nuevo edificio que se inaugurará al fin del año corriente, y cuyos planos presentamos en otra parte de este número.

Se nombró una comisión de 65 personas de las más caracterizadas de la vida profesional, comercial y oficial de la vecina capital, de la que formaban parte cuatro gerentes de banco, el presidente del principal banco argentino, cinco gerentes de ferrocarriles, el Cónsul general Británico, el Secretario de la Legación Británica, y el Chargé d'Affairs de Estados Unidos (estando ausentes los Ministros), el Presidente del Consejo Nacional de Instrucción Pública, un Diputado Nacional, el Sub-gerente de la Compañía de Tranvías, tres abogados y dos ingenieros argentinos, prominentes en sus respectivas profesiones, los jefes de doce casas poderosas del comercio (casas alemanas, inglesas y argentinas), y otros de los más reconocidos representantes de las colonias extranjeras, como también de los principales círculos de la vida nacional.

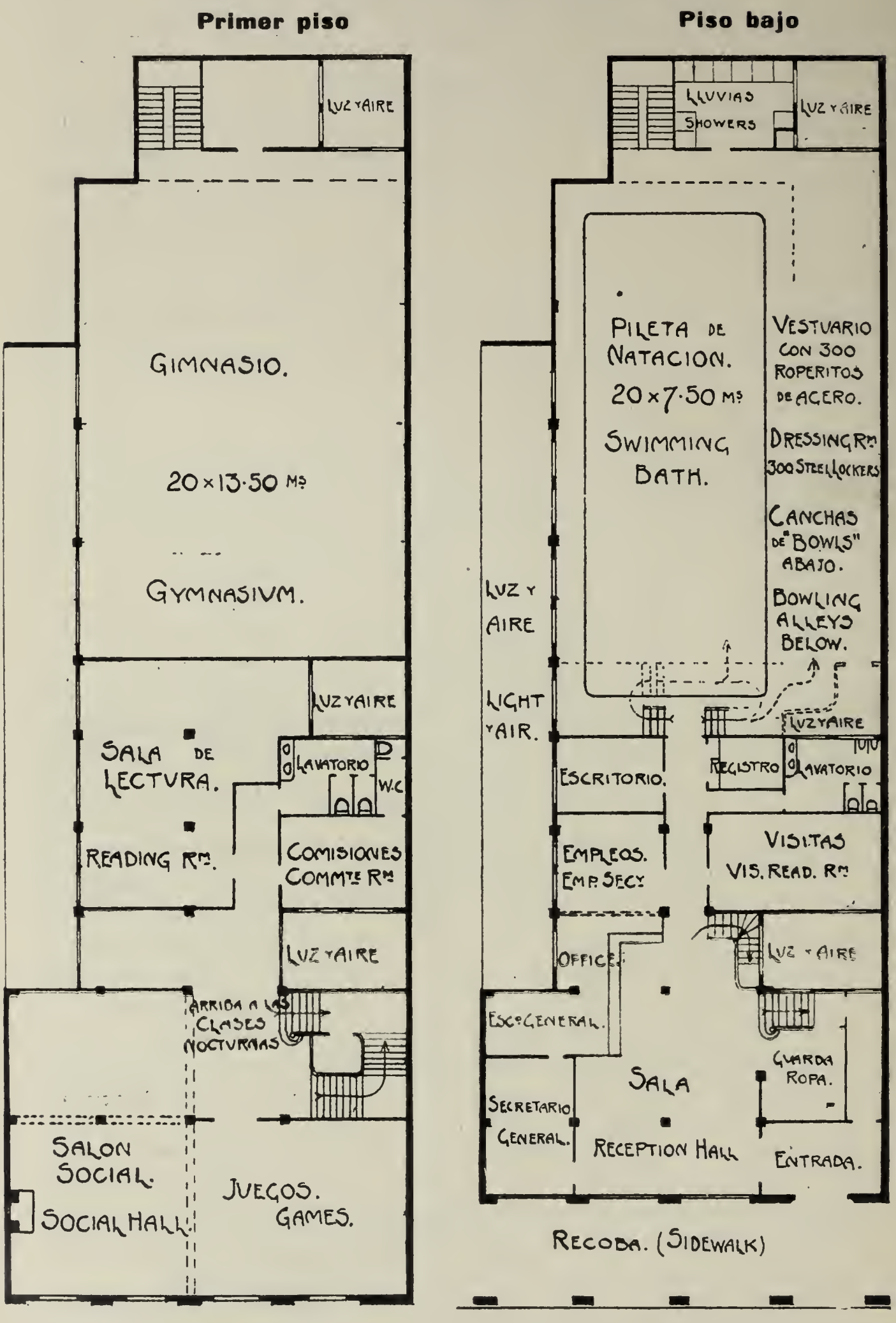
Además unos sesenta socios se organizaron en siete «teams» y entraron en competencia para conseguir la mayor cantidad.

Aúnque no alcanzaron á los $ 100,000 m/n, consiguieron más de $ 90,000 y parece fácil que reunan lo demás dentro de poco tiempo. Todo el mundo quedó sorprendido por el verdadero éxito de la tentativa, pues en nuestros paises. quince días para una obra de esa índole, es un plazo muy corto.

Nuestro secretario, el señor Conard, pasó una parte de los 15 días en Buenos Aires, cooperando en la campaña.

Esta despertó mucho interés entre los socios de nuestra Asociación y un grupo de ellos inició una lista de suscripción pasando á algunos de sus compañeros el siguiente aviso :

## DOS PISOS DEL EDIFICIO NUEVO




Por estos planos de dos de los cuatro pisos se puede ver la distribución de departamentos y secciones de la Asociación. En el subsuelo hay restaurant, instalación de calefacción, depósitos, bomba etc., y en el segundo piso, salones para la sección de clases y para distintos clubs de la sociedad.

### AVISO IMPORTANTE

Un grupo de miembros de la Asociación de Montevideo, se ha propuesto demostrar su simpatía fraternal á la de Buenos Aires y su adhesión á la campaña emprendida para reunir 100.000 ( cien mil ) pesos en quince días y á ese efecto ha resuelto obsequiar á la Asociación hermana con el mueblaje completo de una de las salas del nuevo edificio.

Con ese motivo se invita, con autorización del Comité Ejecutivo, á los que participen de la idea, á inscribir sus nombres y anotar sus donaciones respectivas en esta lista.

Se recolectaron unos 150 pesos, y se espera que algunos más contribuirán.

Felicitamos á la sociedad hermana por el brillante éxito de su atrevida campaña.

---

## UNA DONACIÓN GENEROSA DEL SEÑOR MORGAN

La carta que á continuación publicamos instruye de un nuevo rasgo del señor Morgan, que evidencia una vez más, la simpatía que le merece la Asociación Cristiana de Jóvenes y su obra :

*Estimado Señor Conard: Me es muy grato adjuntarle con la presente un cheque por trescientos pesos, cuya suma se destinará al sostén del Director del Departamento Físico - Atlético que la Asociación Cristiana de Jóvenes propone traer de los Estados Unidos por intermedio de la Comisión Internacional. Me agradaría mucho que este caballero llegase á relacionarse con la Universidad de Montevideo.*

*Con mi sincera consideración,*

EDWIN V. MORGAN.

---

## REUNIONES Y FIESTAS SOCIALES

### EN JULIO Y AGOSTO

**"Educación Física", conferencia por el señor José P. Alaggia**

El bachiller J. P. Alaggia, dió en el local social, el día 1.º de Julio una interesante conferencia sobre « La educación física », cuyos principales párrafos publicaremos en el número próximo.

**Conferencia por el doctor Drees**

El 14 de Julio, el doctor Carlos W. Drees, dió una notable conferencia sobre el siguiente tema : « La Biblia y el renacimiento de los pueblos ».

Trató su tema del punto de vista histórico y filosófico, dando atención especial á la influencia de la Biblia en la vida colectiva de los pueblos anglo-sajones, en el mismo carácter personal de sus gentes y en sus instituciones, arte y cultura.

Después de la notable disertación se anunció un curso de estudios sobre el libro tratado, el cual sería dirigido por el doctor Justo Cubiló. Muchos de los presentes se inscribieron á fin de conseguir un conocimiento más exacto del contenido de la Biblia.

### Curso de estudios

Se ha empezado un curso de estudios bíblicos, ofrecido por el doctor Justo Cubiló á invitación de la Comisión de Moral y Religión.

Los estudios ya realizados han sido tan interesantes é instructivos que han asegurado el éxito del curso con una asistencia constante de buen número de inscriptos. Como se ha indicado la asistencia á estas reuniones es completamente libre y no limitada unicamente á los socios. Como cada estudio es completo en sí, se puede ingresar al grupo, con provecho, en cualquier fecha. Las sesiones se celebran los primeros y terceros lunes de cada mes.

### Paseo marítimo

Se efectuó uno á la Villa del Cerro el día 18 de Julio, con un número regular de concurrentes, los que visitaron la Fortaleza, siendo allí gentilmente atendidos.

### Aniversario de la Jura de la Constitución

Con motivo de la fiesta patria, los miembros de la Asociación, celebraron una fiesta la noche del 18, en nuestro local. Se cantó el Himno Nacional, se explicó la significación de la fecha histórica, se hizo música, se conversó en grande, se boxeó, se luchó y se tomaron muchas tazas de té con sus correspondientes bizcochos, masas, etc., y todos se retiraron alegres y satisfechos, tal como lo imponía el día glorioso que se conmemoraba.

### Recepción al señor I. W. Baker

Con motivo de la llegada del señor Baker, secretario ejecutivo del «Laymen's Missionary Movement» de Norte América, quien estaba en viaje de paseo dando una gira del Continentese, se le recibió en la Asociación la noche del 21. de Julio.

Después de ser presentado á la concurrencia por uno de nuestros secretarios, el señor Baker improvisó un elocuente discurso, lleno de saludables y edificantes ideas, que impresionaron favorablemente á los oyentes.

## Club de Debates

Bajo los auspicios de la Subcomisión de Debates presidida por el señor Emilio Gillardo se ha abierto una lista de inscripción para un grupo de debates, á fin de organizar una serie de reuniones para la práctica del arte de hablar en público. Ya se han inscripto unos treinta socios.

## Torneo atlético

lE 15 de Agosto, en el hermoso campo del Montevideo Cricket Club en la Blanqueada se realizó un torneo atlético social. Concurrieron próximamente 200 personas entre socios y sus familias.

La Comisión correspondiente presidida (en la ausencia del presidente señor A. O. Crocker) por el señor W. O. Christie, había confeccionado el siguiente programa, el cual se cumplió en todas sus partes.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2.00 | p. m. | Carrera de 300 metros. | 4.15 | p. m. | Carrera de obstáculos. |
| 2.15 | » | Carrera de ciegos. | 4.30 | » | Carrera de Postas (Teams de cuatro.) |
| 2.30 | » | Salto largo en corrida. | | | |
| 2.45 | » | Carrera de una pierna. | 4.45 | » | Carrera de 440 metros. |
| 3.00 | » | Carrera de 100 metros. | 5.00 | » | Carrera de 3 piernas. |
| 3.15 | » | Carrera de embolsados | 5.15 | » | Carrera de 880 metros. |
| 3.30 | » | Salto alto en corrida. | 5.30 | » | Carrera de Consuelo. |
| 3.45 | » | Carrera de 220 metros. | | | Distribucion de premios. |
| 4.00 | » | Carrera de carretilla. | | | |

Resultaron vencedores las siguientes personas:

*Primer premio:* G. K. Mc. Culloch, J. R. L. Lee, L. F. Decia, L. Cravino (hijo), C. Rydström, V. Echecóin, J. Welsh, W. C. Christie, W. A. Dallas, J. B. Yelpo.

*Segundo premio:* John Welsh, C. Rydström, W A. Dallas, J. K. Mc. Culloch, W. O. Christie, A. D. Maisonave, J. R. L. Lee, Jorge Mantero, F. J. Monteverde, L. Craviño (hijo), L. F. Decia, J. L. F. Raffo, J J. Cibils.

*Tercer premio:* Humberto de Giuli, G. K. Mac. Culloch, L. Craviño (hijo), W. O. Christie, A. D. Maisonave, J. Welsh.

Por una generosa oferta del señor Edwin Jones, se presentó al campeón del día (el ganador del mayor número de puntos) un lindo premio: una valija de viaje y un «neccesaire».

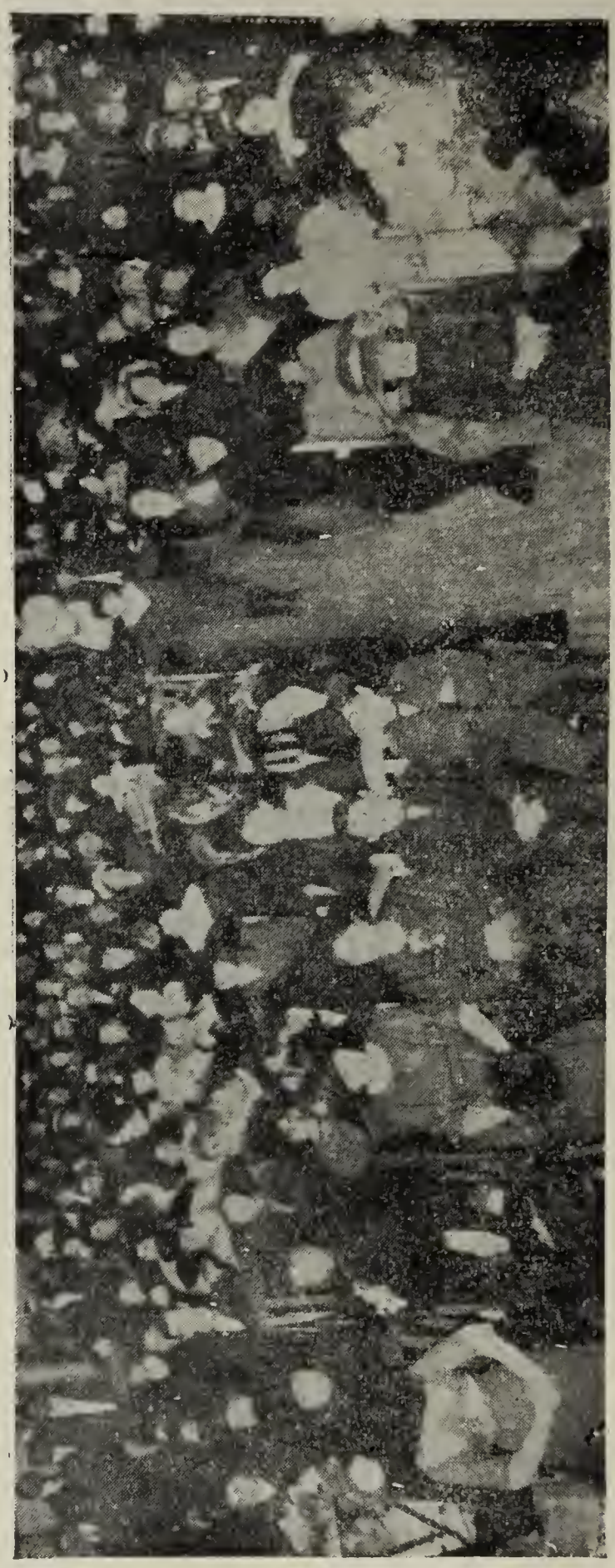
Resultó campeón el señor G. K. Mc Culloch.

### UN TERRENO ATLÉTICO SOCIAL

Como uno de los resultados del éxito de este torneo y del interés manifestado en su organización, la Comisión ha pensado conveniente organizar entre los interesados en la sección, grupos que periódicamente y con regularidad efectúen ejercicios al aire libre, para lo cual dispone de un hermoso terreno central generosamente cedido por el progresista ciudadano don Francisco Piria.

## Velada dramático-musical en el Victoria Hall

En la noche del 14 de Agosto tuvo lugar en el Victoria Hall, una velada organizada por la sub-comisión correspondiente y el cuadro dramático. Ante un auditorio que llenó por completo el local, se realizó la fiesta con arreglo al siguiente programa:



Aspecto del Hall durante la velada

PRIMERA PARTE

1. *Overture,* por la orquesta dirigida por el señor Alrfedo Pignalosa.
2. *Cuadros plásticos,* por un grupo de señoritas. — 1.º Hermes y las Gracias: 2.º Batalla de los Gigantes; 3.º El despertar de las Flores: 4.º Solaz de la Música; 5.º Creón condenando á Antigone; 6.º Danza de las Flores.
3. *Guitarra.* « Cano », Capricho. El Delirio, por la señorita Sarita Calatayut Laso.
4. *Piano.* Armonia della sera, por la señorita Teresa Gioscia.
5. *Resurgimiento.* Monólogo original de José Emilio Gillardo, por la señorita Raquel Pellistri.
6. *Orquesta.*

SEGUNDA PARTE

7. *Ya soy Periodista.* Pasillo original de Faustino Teysera. — Reparto: Director, J. Bombet; Regente, Luis Cravino; Cronista

teatral, Jorge Mantero; Un Caballero, V. Etchecoin; Sócrates, Juan J. de Santiago; Redactor, F. J. Monteverde; Un Elegante, Carlos Rydström; Un Portero, José García.

8. *Monólogo cómico,* por J. B.

Danza de las Flores

TERCERA PARTE

9. *Piano.* Chopín. Dos estudios, por la señorita Teresa Gioscia.

10 *La fuga de la señora de Caramón.* Drama en un acto original de Pedro Jeanniot. — Reparto: Roberto Caramón, F. J. Monteverde; Juan, hijo de Caramón, Carlos Rydström; Tom Sweet (detective), J. Bombet; Carlieu, Jorge Mantero; Carlos, José García.

11 Orquesta.

### Visita del doctor Carlos Wood

Con anticipación de uno ó dos días á su llegada á Montevideo, se hizo saber que uno de los más distinguidos educacionistas de Norte América visitaba á esta República el 31 de Agosto.

El doctor Carlos Wood, pastor de la iglesia del «Covenant», una de las principales de la Capital de Estados Unidos, Wáshington, y uno de los Directores de la Universidad de Princiton, con su distinguida señora y un compañero, señor C. W. Williams, Ayudante personal del Rector de la Universidad de Oberlín, pasaron unos días en Montevideo esperando el vapor « Araguaya » que los llevaría á Río Janeiro.

Invitado por la Asociación el doctor Wood dió una hermosa é interesante conferencia en nuestro local social, habilmente interpretada al castellano por nuestro secretario honorario, señor Herbert P. Coátes.

Al fin del discurso, el señor Williams tomó la palabra en español, y en breves frases ganó la simpatía y aprecio de todos los oyentes.

---

## LA ASOCIACIÓN EN TODAS PARTES

### De Turín

Hemos recibido de la Asociación de Turín ( Italia ), la siguiente invitación.

«En la ocasión de la exposición Internacional de Turín, deseamos comunicar á la Y. M. C. A. de vuestro país que nuestra Asociación se reune todos los miércoles á las 9. p. m., y que tendremos mucho gusto siempre en dar la bienvenida á nuestro local á los socios de otras Asociaciones que visiten á nuestra ciudad.

ALB. PROCHET, Presidente.
15, Vía Pio Quinto».

### De Alemanía

La Asociación de Stutgart (Alemania), tiene treinta diferentes secciones, para soldados, panaderos, jardineros, mecánicos, comerciantes, empleados de tranvías, mozos de hotel, policía, etc; dirige varios jardines de recreo, y ocho gimnasios. Es conocida como una de las mejor organizadas del mundo entero.

— El Emperador de Alemania ha concedido al Presidente del Consejo Nacional de las Asociaciones, el señor Herr Gottlieb Rosenkrang, la decoración del «Order of the Crown» ( Orden de la Corona ).

### De Roma

Roma, como muchas de las ciudades de Europa y de la América del Sur, se encuentra en un período de transformación y reedificación. Por su Departamento físico-atletico la Asociación ha alcanzado interesar á los jóvenes romanos. Ha gozado nuevo respeto y confianza desde el día en que su «team» consiguió el reconocimiento del Rey por haber ganado la serie de premios en el torneo de Turín.

### De Canadá

En la ciudad de Galt, con 9,500 habitantes, la Asociación recolectó $ 70,000 en tres días, como fondo de edificación.

### Para que nade todo el mundo

En la campaña para enseñar á todos los jóvenes de Norte América á nadar, tres profesionales dedican todo su tiempo esneñando y preparando maestros. Cada uno enseña de 250 á 500 todas las semanas. En la ciudad de Chicago, hay 250 buenos nadadores preparándose para enseñar los millares y millares de los jóvenes de la ciudad.

### El Ferrocarril y la Asociación

En el Estado de Pensilvania, una empresa de ferrocarril deseando preparar entre los 15,000 empleados de sus minas personas entendidas en primera ayuda á los heridos, eligió 120 voluntarios y los mandó á la Asociación Cristiana de Jóvenes, de Scranton, donde el Director del Departamento físico-atlético dirigía una clase en la materia. La mayoría dieron con éxito los exámenes de la «Cruz Roja», ganando los certificados correspondientes. Con la instrucción en el Primer auxilio, se indicó cómo vivir correctamente, mantener la salud, elegir y preparar los alimentos, etc. Al fin del curso la Compañía Ferroviaria ofreció un banquete á la clase, cuyos miembros estuvieron tan satisfechos con la Asociación que han continuado como socios y han formado un Club de Primer Auxilio bajo la dirección del Director del curso.

### Una intervención útil y benéfica. — Salvados á tiempo

En la ciudad de Joplin, (E. U. de A.), el juez policial tiene un arreglo con la Asociación (que ha organizado un departamento especial al efecto), por el cual ésta se encarga del cuidado de los muchachos y jóvenes que por delitos leves han sido hapreendidos por la policía, y que sobre la base de su

promesa de buena conducta, y la vigilancia de la Asociación, se han puesto en libertad.

Durante los primeros siete meses del arreglo 247 fueron garantidos así por el juez y la Asociación y solamente tres delinquieron por segunda vez. Se ha organizado un Club entre los jóvenes que han estado en la casa correccional del Estado y desde su fundación ninguno de sus miembros ha faltado por segunda vez. Uno de los departamentos de este Club es el de empleos, para conseguir trabajo para los que salen de la casa de corrección.

---

## LA LIGA URUGUAYA CONTRA LA TUBERCULOSIS

En la ocasión de la notable campaña financiera de la « Liga Uruguaya contra la Tuberculosis », el Comité Ejecutivo de la Y. M. C. A. mandó la siguiente nota á los socios de quienes se recibieron algunas donaciones para el propósito mencionado :

*A los Socios :*

Los habitantes de Montevideo serán solicitados el 31 del corriente para contribuir á la colecta que ese día se hará en favor de la « Liga Uruguaya contra la Tuberculosis ».

Nuestra Asociación no puede mirar con indiferencia un acto que armoniza perfectamente, dado su objeto, con sus fines generales, y siendo así crée de su deber, exhortar á sus asociados á qne cooperen, en la forma que les sea posible al esfuerzo de la digna Comisión que ha tomado á su cargo la noble tarea de reunir fondos en favor de los que sufren.

La Asociación que adhiere resueltamente al propósito mencionado y que no puede, sin embargo, emplear los fondos sociales sinó en el mantenimiento y desarrollo de sus propias secciones, vería con agrado que los miembros de la misma, que no tuvieran la oportunidad de contribuír á la colecta general que se efectuará por señoras y señoritas el 31, se sirvieran hacerlo por medio de la Asociación.

A ese efecto, podrán los que se encontrarán en ese caso, remitir su donación, por más modesta que fuera, á la Secretaría General, calle Rincón, núm. 20.

El Comité Ejecutivo.

Montevideo, Agosto 29 de 1911.

---

## ¿ « ES LA CIENCIA ENEMIGA DE LA FÉ RELIGIOSA » ?

Titulada así, se dió una interesante conferencia en el local social el 22 de Agosto por el señor Juan E. Gattinoni.

Transcribimos á continuación algunos párrafos de la disertación, que indicarán su tenor y argumentos :

Probablemente álguien creerá que soy demasiado optimista, pero se me permitirá decir que no es así. Nos parece que el escepticismo está muy extendido, pero es debido á que la nube está sobre nosotros y sentimos su lúgubre sombra, mientras que antes solo la mirábamos de lejos. Por otro lado la enemistad que notamos entre la Ciencia y la Religión, no es su verdadera faz. Pues la enemistad no existe entre ellas; la enemistad está entre los dos extremos, el fanatismo. El religioso fanático es enemigo de la Ciencia, y es también enemigo de la Religión. El escéptico fanático es enemigo de la Religión, y siendo así es también enemigo de la Ciencia.

Si mal no entiendo, esto pensaba Herbert Spencer cuando escribió en su obra «La educación, intelectual, moral y Física» en las páginas 65-66: «Lejos de ser la verdadera ciencia irreligiosa, como muchos creen, es irreligioso tenerla en ese abandono: lo es negarse á estudiar la creación que nos rodea». Citando á las últimas palabras del profesor Huxley al terminar éste una serie de conferencias dice: «la verdadera ciencia, como la verdadera religión, son hermanas gemelas y el separarlas causaría la muerte á ambas. La ciencia prospera en la medida de su religiosidad y la religión florece en la proporción exacta de la firmeza y profundidad científica de su base».

Empezaré con uno de los hombres más conocidos hasta para los iliberatos: el doctor Carlos R. Darwin, en su obra «Origen de las especies», tomo III (página 288), concluye diciendo:» Hay cierta grandeza en esta opinión de que la vida, con sus diversas facultades, fué infundida en su origen por el Creador en unas pocas formas ó en una sola quizás, y que mientras este planeta, según la determinada ley de gravedad, ha seguido su órbita, innumerables formas bellísimas y llenas de maravillas se han desenvuelto de un origen tan simple para seguir desenvolviéndose en la sucesión de los siglos.»

Continuaré, citando á Boyle, reconocido como el padre de la química moderna. «Un verdadero naturalista, escribe Boyle, no podría penetrar en el conocimiento de los secretos de la creación, sin percibir el dedo de Dios». El mineralogista Hauy, creador de la Cristalografía, miembro de la Academia de Ciencias, dejó escrito: «La palabra naturaleza no puede ser mirada más que como una manera abreviada de expresar á veces el resultado de las leyes á las que el Ser Supremo ha sometido el mecanismo del universo, á veces la colección de los seres que han salido de sus manos».

Idéntica cosa podremos decir el autor de los «Nature's Miracles» el doctor Eliseo Gray, inventor del Telautógrafo, que reproduce á la distancia la escritura del despachante. En 1893 fué eligido, en la Exposición Colombiana en Chicago, presidente del Congreso Eléctrico del Mundo. Fué miembro

de la Sociedad de Ingenieros telegráficos en Londres y de la Sociedad Filosófica Americana etc., empieza su importantísima obra con este texto bíblico: «En el principio Dios creó los cielos y la tierra». (I. T. p 1.) M. Flourens, secretario perpétuo de la Academia de Ciencias de París, un famoso investigador sobre el sistema nervioso, se expresaba así: «La Providencia es la última palabra de todos los estudios serios. . . . Después de haber creado tantos seres relatlvos unos á otros, Dios ha querido crear uno que fuese á él relativo, un ser que le conociese».

El matemático y botánico Martins hizo ante la Academia de Munich, esta declaración: «El naturalista no reconoce solamente que todo este universo ha sido creado por el pensamiento de Dios, sino debe reconocer que en él domina algo más que las leyes del mundo fenomenal. . . . Aún cuando pudiere haber lugar para el acaso en el mundo material, no puede haberlo en esas elevadas regiones en que la mirada paternal de Dios acompaña los astros en sus órbitas. Tal ha sido la fé de los grandes maestros de la ciencia y es también la mía».

Willam Buckland, miembro de la Sociedad Real de Londres, conservador del Museo Británico y profesor de Geología en la Universidad de Oxford dice: «La tierra, desde sus últimos cimientos, se une al coro de los globos celeste que rue-dan en la inmensidad del espacio para proclamar la gloria, cantar las alabanzas del Dios que las ha creado.»

Liebig llamado el «principe de los químicos alemanes» escribe en sus «Cartas sobre la Química»: «La historia de la naturaleza nos enseña á conocer la historia de la omnipotencia, de la perfección, de la sabiduría, impenetrable de un ser infinitamente sublime en sus obras y en sus actos».

¿Quién le disputará el título de eminencia entre los cientistas á Lord Kelvin? Ese gigante intelectual ha publicado en « The Ninteenth Century » siendo presidente de la Sociedad Real de Londres, su desconformidad á las declaraciones del profesor agnóstico Henslow en la forma siguiente: «No puedo admitir que, en cuanto al orígen de la vida, la ciencia ni afirma ni niege un Poder Creador. La ciencia positivamente afirma la existencia de un Poder Creador. No es en materia muerta que vivimos y nos movemos y tenemos nuestro sér, sinó en el Poder Creador y dirigente que la ciencia nos obliga á aceptar como un artículo de fé. . . .» «Los biólogos modernos vuelven de nuevo á la gravitación, á las fuerzas químicas y físicas, y esa cosa incógnita es un principio vital».

Luego aconseja «¡No tengáis miedo ser libre-pensadores! Si pensáis lo suficiente os veréis obligados por la ciencia á creer en Dios, que es la base de toda religión. Descubriréis que la ciencia no es hóstil, sinó la aliada de la religión». Es-

tas ideas las pueden hallar desarrolladas extensamente en su libro «El Universo Invisible».

Entre los astrónomos hallamos á Camilo Flammarion en su libro «Dios en la Naturaleza» página 130 dice: «La inteligencia soberana se impone necesariamente al pensamiento de que estudia la naturaleza».

# ENGLISH SECTION

## IN CHARGE OF ALBERT V. COATES AND H. HALL HALL

Doubt of any sort cannot
be remmoved except by action.

*Carlisle.*

## A NEW CHRISTIAN LEADER IN LONDON.

### MR. JOHN J. VIRGO'S CAREER

*( From the British Weekly ).*

The Newly appointed secretary of the Central Y. M. C. A. is one of the best-known personalities in Australia. On the eve of his departure for England, Lord Chelmsford wrote, «It was with very great and sincere regret that I heard of your departure from Sydney. You will be very much missed by us all, but I must congratulate the Central Office on having secured your services. I hope you will see that we have a man of your type as your successor — manly, vigorous, and sincere.» Mr. Virgo has left a host of friends behind him.

Mr. Virgo was born at Glenelg, near Adelaide, in 1865. His parents were partly of Scottish and partly of English ancestry. At the age of seventeen he was converted under the preaching of Mrs. Baeyertz, a Jewish lady who did a remarkable evangelistic work in the rural districts in Australia. He turned his fine musical gifts to the service of the church, becoming a member of the choir and a Sunday-school teacher. After the death of his father in 1885, he left the home of his childhood for Adelaide. His business talents were so quickly recognised that by the age of twenty-one he was offered a junior partnership in one of the most important houses of the city.

His connection with the Y. M. C. A. began at the age of eighteen through a happy accident. He was invited to attend one of the socials and sing a solo. That evening he enrolled himself in membership and became a zealous worker. In 1886, happening to hear that the secretaryship was vacant,

he applied for the position, never dreaming that his offer would be accepted. He had an excellent commercial position. with good prospects, and as a lad of twenty-one he knew that he had much to learn. But the wise and good men who guided the association recognised in him the practical capacity, the brain power, and the youthful enthusiasm which were needed for the development of the cause.

Jack Virgo was commended to them also by his success as an athlete. He was a noted player in grade cricket, and had won important prizes. He excelled in football, running, tennis, lacrosse, boating, cycling, and gymnastics. Socially also, he was likely to influence young men. He had taken valuable prizes as an elocutionist, had studied the art of speaking under the actor Marshall, and singing under an Italian master of the first rank.

As a lad he was considered one of the best amateur vocalists in Australia, and his rich baritone voice was used to great effect in singing the Gospel. He had often given concerts, acting himself as conductor of large choirs. He is a very acceptable lay-preacher, and a clear, vigorous, incisive platform speaker. A Congregationalist by training, he has on at least one occasion been offered the pastorate of a Congregationalist Church in Australia. His natural sympathy with the young, his gay and buoyant disposition, his sound business training, have been other important factors in a successful career. Under his supervision, from 1886 to 1900, the South Australian branch of the Y. M. C. A. flourished into one of the finest institutions in the southern hemisphere. For fourteen years he conducted evangelistic services every Sunday evening in the Theatre Royal, and he founded a Boys' Institute and a Prisoners' Aid Society. Himself the father of four children, he is keenly interested in work for boys, and the one critical remark I have heard him make about the Y. M. C. A. palace in Tottenham Court-road is that there is not sufficient room «on the boys' side.» He thinks America is before England in recognising the unique importance of this branch of Y. M. C. A. service

The new secretary has often been called the most successful beggar in Australia. He has raised directly and indirectly, during the past quarter of a century, some £200,000 for Y. M. C. A. extensión. He has set his heart on a debt-free opening of the Tottenham Court-road House next autumn. This effort will task his power to the uttermost, for nearly half of the total sum remains to be gathered. If Mr. Virgo should by any possibility lift the burden of £90,000 by the end of Coronation year, he will deservedly rank with the greatest organisers of Christian liberality that the world has ever known.

# NOTES.

## KING GEORGE V RECEIVES DR. MOTT.

On Sunday, May 14th, Dr. John R. Mott, of New York. secretary of the Foreign department of the American Y. M. C. A. organisation, and general secretary of the World's Student Christian Federation, was received in audience by His Majesty the King. We are gratified to learn that each of these world-wide organizations for young men was the object of sympathetic enquiry on the part of His Majesty. The King's reception of Dr. Mott confers a great honour upon both movements. — *( Y. M. C. A. Review ).*

## Y. M. C. A. DAY AT CRYSTAL PALACE.

Preliminary announcements concerning the Y. M. C. A Day at the Crystal Palace on Saturday, September 9th, have already aroused a wide-spread interest, and indications are not wanting that this national demonstration of Association work will be enthusiastically supported by members and officers in all parts of the country.

A large and representative Committee has been appointed, at the first meeting of which the following important decisions were arrived at : —

The programme is to centre around the five following principal events, to take place in the order named : —

*a)* A scout and ambulance display.
*b)* Athletic sports.
*c)* A gymnastic display.
*d)* Procession representing Y. M. C. A. agencies
*e* Great national religious work demonstration

**The English Tailoring & Outfitting Establishment**

**C. SHAW**

**Se hacen trajes sobre medida. — Surtido completo de paños ingleses, corbatas, cuellos, camisas, impermeables, etc. etc.**

**Calle ITUZAINGO, 117. = Montevideo.**

A number of other suggested attractions were discussed, many of which it is hoped to introduce, although it was decided that these should, as far as possible, be subordinated to the five principal events as outlined above. Band performances, competitions of various kinds, exhibits of Colonial Association work, and choral society performances were amongst the suggestions that were favourably entertained.

A generous offer of prizes has already been made for the best sets of photographs illustrative of Association work, taken on Saturday, September 9th, on the Crystal Palace grounds.

The Y. M. C. A. programme will, of course, be supplemented by an extensive list of attractions provided by the Festival of Empire authorities. — *Y. M. C. A. Review.*

---

Bunyan's «Pilgrims Progress» has been published this year in a Central African language, making the 112th language in which the work is published.

**Té Lipton**

*Lo mejor que la tierra produce*

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

CUAREIM, 198

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles — Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

**ESTUDIO TECNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÔNE

Calle CARAPÉ, 192 Montevideo

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

25 de Mayo esq. Treinta y Tres

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRÍA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

# EL CARÁCTER

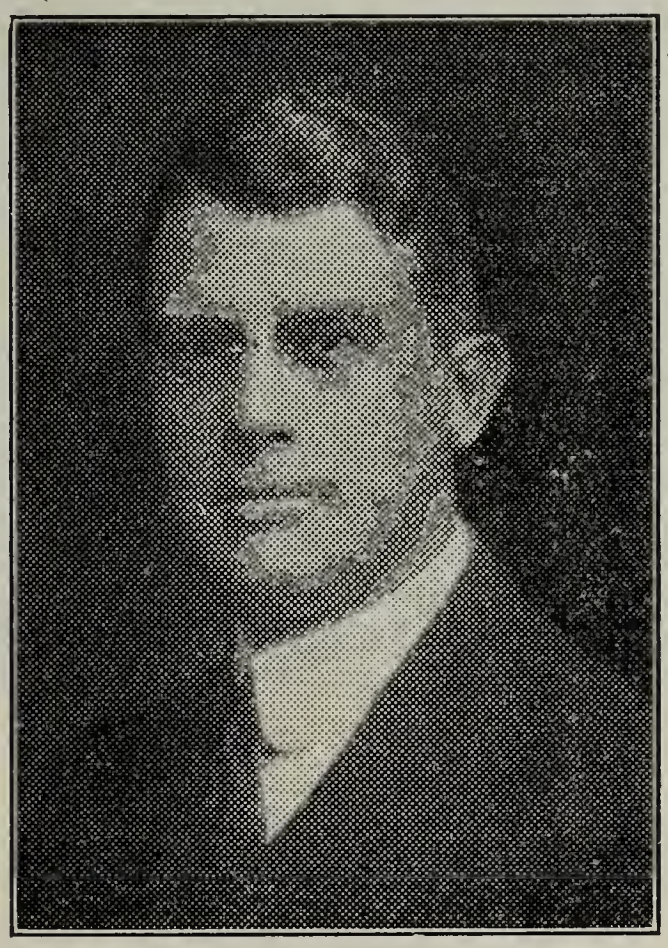
ÓRGANO DE LA
ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES
(Y. M. C. A.)
DE MONTEVIDEO

Año II | SEPTIEMBRE de 1911 | Número 12

## EL SEÑOR CARLOS J. EWALD

SECRETARIO CONTINENTAL DE LAS ASOCIACIONES DE LA AMÉRICA DEL SUR

Ha llegado á esta ciudad y en ella ha fijado su residencia, el señor Carlos J. Ewald, quien inviste el carácter de Secretario Continental de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes de la América del Sur, en sustitución de nuestro apreciable amigo el señor Carlos D. Hurrey, cuyas altas dotes intelectuales y experiencia excepcional en la obra, han sido reclamadas por el Comité Internacional para vigilar y dirigir intereses fundamentales de la Asociación.



Sr. Carlos J. Ewald

Graduado de la Universidad de Michigan, E. U. A., en el año 1901, el señor Ewald fué nombrado Secretario General de la Asociación Cristiana de Jóvenes de aquella institución, cargo que desempeñó por dos años, hasta que fué designado por la Comisión Internacional como Secretario Asociado de la Asociación de Buenos Aires, á pedido de la misma

Algunos de nuestros socios le conocen, particularmente por su obra entre los estudiantes de la Universidad de Buenos Aires, donde organizó una Asociación Estudiantil.

Durante los últimos quince meses ha viajado en Norte América y Europa, visitando muchos de los centros universitarios, especialmente en los países latinos, y estableciendo una Asociación en la Universidad de Nápoles.

En el mes de Abril, ppdo., asistió al Congreso de la Federación Cristiana Universal de Estudiantes, en Constantinopla, el cual contaba con representantes de más de treinta naciones de todas partes del mundo.

La venida del Sr. Ewald que importa la incorporación á la obra social, en general, de estos países de un elemento de valer por sus condiciones de ilustración, conocimiento del trabajo y experiencia; tiene particularmente para nosotros una significación especial. Nos referimos al hecho con ella relacionado de haberse resuelto establecer en Montevideo la sede central de la obra del continente.

Esta circunstancia feliz, motivada seguramente por la singular posición geográfica de esta ciudad, en relación con las demás del continente en que nuestra obra funciona, implica una gran ventaja para la Asociación de Montevideo, cuyos efectos han de sentirse más adelante.

No dudamos que la permanencia del Sr. Ewald en estos países y su consagración á la obra en el carácter que inviste, se hará sentir muy pronto, por sus benéficos resultados y señalará el principio de una época de desarrollo y progreso extraordinario.

El Directorio de la Asociación, deseando testimoniar su simpatía al nuevo secretario continental invitó á los socios y sus familias, á una recepción que en la tarde del 23 de Septiembre, ofrecía al señor Ewald y á su distinguida esposa.

Con ese motivo, concurrieron al local social el día indicado, gran número de señoras, señoritas y caballeros, quienes hicieron á los obsequiados, las más expontáneas y expresivas demostraciones de amistad y afecto, que fueron amablemente retribuídas por los esposos Ewald.

El Carácter por su parte, saluda al señor Ewald y le dá la más calurosa bien - venida.

---

## LOS ESTUDIANTES DE NUESTRA ASOCIACIÓN

### EN BUENOS AIRES

#### EN PRÓ DEL PRÓXIMO CAMPAMENTO VERANIEGO

El 24 de Septiembre partió para Buenos Aires, la delegación de estudiantes que había de tratar con sus colegas de la Argentina, las bases del futuro campamento veraniego. Componían la delegación los estudiantes: Alfredo Pérsico, José Pedro Alaggia, Héctor Colombo, J. E. Gillardo, José María Amaro, Vicente Echecoin, Alberto Arteaga.

Acompañábalos el Secretario general de la Asociación de Montevideo, don Eduardo Monteverde.

En la dársena de Buenos Aires fué recibida la delegación por el Secretario de la Asociación Estudiantil de la vecina ciudad y un grupo de sus asociados. Esa misma mañana del 25, comenzó á desarrollarse el programa compuesto al efecto. El primer número lo constituyó una visita á la Facultad de Medicina que se levanta en la calle Córdoba, ocupando toda la manzana.

Fué una visita digna de mención. El esfuerzo de los argentinos ha reunido allí una inmensa cantidad de piezas de estudio, todas perfectamente ordenadas en amplias salas que faci-

En la entrada de la Facultad de Medicina

litan al estudiante la adquisición de los conocimientos más amplios. El señor Sussini acompañó á los estudiantes uruguayos, siendo el cicerone en la visita que se efectuaba, dando explicaciones completas sobre todas y cada una de las diversas salas que se pasaron en observación.

Por la tarde se visitaron rápidamente la Facultad de Derecho y el edificio en construcción de la Asociación de Buenos Aires, situado en el Paseo Colón y cuya amplitud y magnificencia se dejaban ya adivinar perfectamente.

En la noche de ese día, se efectuó en la Asociación de Estudiantes, una recepción en honor de los estudiantes del Uruguay. Asistió á ella un crecido número de asociados, se hizo amistosa conversación interrumpida á ratos por la música y por fin se pasó al buffet. En ese momento el señor Pasman pronunció un discurso de bienvenida á los orientales. En hon-

rosos términos recordó los lazos de fraternidad que unían á los paises de ambas márgenes del Plata, añadiendo que la Asociación ha de vivir para ahondar la amistad de todos los paises de nuestro continente.

En contestación hizo uso de la palabra el señor Gillardo, agradeciendo el honor de que eran objeto los estudiantes de Montevideo y haciendo votos por la efectiva prosperidad de las asociaciones allí representadas. Hablaron además: el doctor Cisneros, el señor Pérsico y el señor Monteverde. Con eso se dió por terminado el programa del primer día.

El día 26 á las once de la mañana, partían los delegados acompañados de un grupo de estudiantes argentinos para La Plata y á invitación de las autoridades universitarias de esa ciudad.

Existe en ella un colegio nacional compuesto de varios edificios que se levantan en medio casi del bosque. Lleno de claridad, silencioso y alegre, parece convidar al estudio y al recreo. El doctor Nelson, Director y el doctor Alvarez, subdirector, hicieron afectuosa acogida á les visitantes, enseñándoles detenidamente las diversas reparticiones de la escuela, donde no falta nada, ni el jardín, donde los jóvenes alumnos aprenden los elementos del jardinero científico. En el mismo colegio hay un taller de imprenta, donde los colegiales componen é imprimen un periódico que ellos mismos escriben.

A la una de la tarde fueron obsequiados los visitantes con un almuerzo en pleno bosque, y no hay por que decir si se hicieron honores al expléndido banquete que allí se sirvió.

Después del almuerzo se visitó al Museo de La Plata. Es imposible decir todo lo notable que allí existe. Baste decir que la colección de fósiles que se ha reunido, todos sacados de las tierras pampeanas y patagónicas, es única en su género.

A las 4 de la tarde se regresó á Buenos Aires y después de la cena, á las 9 de la noche, asistieron los delegados á la recepción ofrecida por los esposos Tuddenham.

Entretenidas pasaron las horas, se hizo rendido cumplimiento al buffet, y la música y el canto alegraron ó llenaron de nostálgicos recuerdos á cada uno de los concurrentes.

Al día siguiente, á las 10 de la mañana, se efectuó una reunión de estudiantes en su local social, para tratar del asunto capital constituído por el futuro campamento de Piriápolis. Después de un cambio de ideas, se resolvió la impresión de un folleto explicativo que se empleará como instrumento de propaganda.

El domingo de noche partieron los delegados para Montevidea, despedidos cariñosamente en la dársena por sus compañeros de allende el Plata y trayendo el grato recuerdo de la corta estadía entre ellos.

# LA EDUCACIÓN FÍSICA

CONFERRENCIA DADA EN LA ASOCIACIÓN POR EL BACH. JOSÉ P. ALAGGIA

( Párrafos principales )

. . . . . .

Después de este preámbulo voy á indicar en dos palabras los puntos que tocaré en mi conferencia, si así quereis llamarla

Primeramente la educación física á través de la Historia; luego, las relaciones entre la cultura intelectual y la física; y finalmente, á manera de parte científica, la gimnástica como medio profiláctico contra el desarrollo de la enfermedad que se ha dado en llamar la plaga blanca, la temible tuberculosis.

Grupo de socios que tomaron parte en el último torneo atlético de la Asociación

Son de origen griego los juegos olímpicos en los que todos los jóvenes deseaban conquistar el primer puesto entre los fuertes. Cuando los pueblos de la Grecia llegaron á cierto grado de prosperidad formaron una confederación nacional, y, para mantener vivo el cuidado de las fuerzas viriles en la juventud y el amor á la ciudad natal, organizaron torneos donde representantes de todas las ciudades disputaban, para la suya, el premio de honor.

Y pasando de Grecia á Roma vemos en su comienzo, al pueblo romano, vigoroso, sóbrio, frugal en sus comidas, distribuyendo su tiempo entre los asuntos públicos y los trabajos del campo.

Y, cuando la ciudad llegó á ser la Roma explendorosa, primero rival, luego dominadora de la traficante Cártago, más

tarde dueña de todo el mundo, en aquel entonces conocido, por años y años tuvo en alto concepto á la educación física y, al lado del Forum, donde se discutían las más profundas cuestiones del derecho, quedadas clásicas, tenían sus Gimnasios y sus Thermas ó baños públicos.

Ahora bien, esas costumbres que habían constituído la fuerza avasalladora de Roma ante la cual se inclinaron todos los pueblos de la tierra, se fueron perdiento una vez que los Césares se convirtieron en los amos del mundo.

. . . . . .

Un pueblo así, decrépito, sin virilidad, estaba condenado fatalmente á sucumbir y los bárbaros, germanos y teutones dieron fácilmente por tierra con el imperio carcomido.

Insensiblemente he llegado á tocar el segundo punto del trabajo.

. . . . . .

La educación física debe formar parte integral de la educación del hombre. El viejo aforismo romano « mens sana in corpore sano », resume por decirlo así la conducta á seguir; conservar la mente, la psiquis funcionalmente buena, en consorcio con un cuerpo exento de molestias y de achaques.

La fisosofía que se desprende de la Historia nos hace ver, hoy, este axioma, como lo vieron otrora los griegos y los romanos y sin embargo, por un algo inexplicable, el hombre no cree ó quiere no creer que una raza, cultivando sólo su intelecto llega, fatal, irremisiblemente á la decadencia.

Voy á citar las propias palabras de una eminencia médica moderna, el profesor Renaut, á propósito del artritismo, que es una manifestación mórbida en cuyo cuadro entra, el reumatismo, la gota, la obesidad etc.; dice el profesor Renaut: «El primun novens del artritismo es la ruptura del paralelismo entre el despliegue de la fuerza nerviosa y el despliegue de la fuerza muscular.

La exageración, la superproducción de fuerza nerviosa, incapaz, de encontrar utilización suscitando movimientos, se gasta en actos intersticiales anormales, en combustiones intraorgánicas inmotivadas» y termina diciendo « el hombre moderno paga cara su superioridad cerebral ».

. . . . . .

Trataré finalmente, de esbozar el último punto.

La tuberculosis es una enfermedad que se vé favorecida por las malas condiciones higiénicas de las personas. No voy á entrar en muchos pormenores sobre este particular; diré solamente que la amplitud de la caja toráxica es de la mayor importancia para el buen funcionamiento de los pulmones.

En efecto, un pecho sin desarrollo alguno hace que las inspiraciones y expiraciones sean superficiales, los pulmones no renuevan el aire residual que siempre queda en sus alvéolos

y la función vital del órgano, esto es, la oxigenación de la sangre, que la vuelve apta para reparar el desgaste continuo de los tejidos, esa función, digo, se efectúa de manera imperfecta; y bien, que una causa exterior cualquiera, ya sea un enfriamiento brusco, un surmenaje capaces de exaltar la virulencia de los microbios que están en todas partes, que esos microbios lleguen á tocar á pulmones deficientes, bajo el punto de vista de su funcionamiento, tendremos las más fastidiosas

consecuencias; se alterará el tejido pulmonar y se volverá un terreno propicio para el desarrollo del malhadado bacillus de Koch.

Bueno pues, una terapéutica, esto es, un tratamiento que se emplea para combatir, en su iniciación al terrible flagelo es la gimnástica respiratoria, consistiendo simplemente en hacer de vez en cuando inspiraciones profundas, seguidas naturalmente de expiraciones prolongadas. Pero, á los chicos en los colegios, á los obreros en sus fábricas, á las pobres gentes en sus infectos conventillos, en fin, á los que van por las calles de la ciudad, no se les puede aconsejar este sencillo tratamiento; se correría el riesgo de que llevaran á las profundidades de sus alvéolos pulmonares los gérmenes que pululan

en el aire viciado. Es necesario que se haga la gimnástica respiratoria en los prados, en los parques, en el campo, donde el aire se renueva sin cesar y está embalsamado por los efluvios de los tiernos pastos y del verde follaje ó á orillas del mar, donde las reverberaciones del sol destruyen los microbios mejor talvez que cualquier preparado químico.

Por tanto es de imprescindible necesidad que hayan numerosos lugares, en buenas condiciones higiénicas á los que se pueda acudir, por lo menos en los días de descanso.

Hoy son pocos los que tenemos en nuestra ciudad y, por añadidura no se tienen las precauciones necesarias para evitar que se levante el polvo de sus senderos y como consecuencia la gente que se aglomera en ellos no goza de los beneficios que en rigor debería obtener.

Pero tenemos medios, á nuestro alcance para que el torax adquiera las dimensiones capaces de permitir el buen funcionamiento de los órganos que encierra. Los ejercicios físicos todos, en un grado mayor ó menor obran, ya directamente sobre los músculos pectorales é intercostales, ya indirectamente produciendo la fatiga fisiológica que trae como consecuencia inspiraciones y expiraciones más extensas que las comunes.

. . . . . .

---

## VISITA DE UN REPRESENTANTE

DE LA

## ASOCIACIÓN MUNDIAL DE ESCUELAS DOMINICALES

El 8 del corriente llegó á esta ciudad permaneciendo en ella hasta el 12, el señor Hebert S. Harris, representante de la Asociación Mundial de Escuelas Dominicales.

Durante su estadía aquí el señor Harris, presidió varias reuniones de elementos vinculados á las escuelas dominicales de Montevideo, dió varias conferencias y trató con los elementos dirigentes de esa obra, varios puntos y cuestiones de interés para el desarrollo de la misma.

Una consecuencia de esa visita ha sido el acuerdo entre todas las iglesias evangélicas y escuelas dominicales de la ciudad para organizar una unión de escuelas dominicales en correspondencia con la Asociación Mundial que representa el señor Harris y que es internacional é interdinominacional.

Se ha constituído á ese efecto un directorio provisional con encargo de procurar la participación de todas las iglesias y escuelas dominicales de la república, á fin de que la unión sea nacional.

## « LOS ESTUDIANTES DEL MUNDO UNIDOS

### POR IDEALES Y PROPÓSITOS COMUNES »

Sobre este tema, en la noche del 23 de Septiembre el señor Carlos J. Ewald dió una conferencia en la Asociación.

Habló principalmente de los fines y obra de la Federación Universal Cristiana de Estudiantes Universitarios, á cuyo Noveno Congreso él asistió en el mes de Abril ppdo., en Constantinopla.

Esta Federación la constituyen doce Uniones nacionales é internacionales, compuestas á su vez, por las Asociaciones ó sociedades locales que existan en las universidades de las respectivas naciones.

Las doce constituyentes son de los siguientes países:

Estados Unidos y Canadá, Gran Bretaña é Irlanda, Países Bajos y Suiza, Francia é Italia, Alemania, Noruega, Suecia, Dinamarca y Finlandia, Unión de Sud Africa, Australia y Nueva Zelandia, India y Ceylán, China y Corea, Japón y un grupo que incluye las sociedades locales en países donde todavía no se hayan organizado uniones nacionales.

Cada Unión es autónoma.

El número total de organizaciones locales afiliadas á la Federación es de 2.200, lo que representa un aumento en los últimos dos años de 168. El número de socios, — estudiantes y profesores — de las sociedades, es de 148.500, que son 11.000 más que en el año 1909.

El señor Ewald dió interesantes datos sobre el Congreso citado y se extendió en consideraciones respecto de las convicciones religiosas de los estudiantes en general, ilustrando su conferencia con algunas anécdotas personales.

---

## LISTA DE CIEN DE LOS MEJORES LIBROS

### (EDUCACIÓN DE LA MENTE Y DE LA VOLUNTAD)

### CONFERENCIA POR EL SEÑOR ALBERTO NÍN FRÍAS

El 16 de Septiembre el distinguido escritor Alberto Nín Frías, dió una importante conferencia en la Asociación sobre el tema indicado en el título. Como la conferencia era oral, y en cierto sentido improvisada, no nos es posible publicarla íntegra y textualmente.

Hemos, sin embargo, obtenido un resúmen de la misma, cuya publicación empezamos en este número.

Se trata de un trabajo laborioso y de mérito y utilidad indiscutibles, revelador al mismo tiempo de la vasta erudición de su ilustrado autor.

Recomendamos especialmente su lectura y llamamos la atención de los jóvenes acerca de la recomendación que implícitamente se hace sobre los libros cuyo carácter menciona la conferencia del doctor Nín Frías.

He aquí el resumen mencionado:

## LISTA DE CIEN DE LOS MEJORES LIBROS

(EDUCACIÓN DE LA MENTE Y DE LA VOLUNTAD)

### ORIENTE:

Carácter: la infancia de la raza: imaginación excesiva en la interpretación del Mundo y el Universo.

Cada pueblo basa sus costumbres y su autoridad en un libro.

AVENTURAS DE ILTAR. — Relato caldeo del Génesis; la página mas antigua que se conoce. (Ver la Biblioteca de Literatura famosa, vol. I).

EL SHI-KING. — La poesía clásica de la China; vida de los chinos hace 3.000 años.

MAHA-BHARATA RAMAYANA. — La Biblia de 200 millones de seres. Se distinguen por lo maravilloso y lo bello. (Ver el libro del profesor J. C. Oman).

CIVILIZACIONES DE LA INDIA por *Gustave Le Bon*. — (Ver la «Ilustración Ibero-Americana.

*St. Hilaire:* LA VIE DE BUHDA ET SA RELIGION.

LA BIBLIA. — El libro de los libros; el código de la raza blanca. — Caracteres: los fuertes rasgos de la raza hebrea que de todas es la única que se conserva pura hasta hoy. Esa fortaleza de la voluntad distingue los escritos de esta enciclopedia de los usos, costumbres, historia y literatura de Israel. — La grandeza de la enseñanza de este libro se evidencia con solo pensar en los progresos que se desencadenaron sobre el mundo cuando traducida al vernáculo Alemán é Inglés se hizo el libro de todos. La Reforma marcó el principio de la grandeza teutónica, obtenida á expensas de la decadencia Latina.

Contiene 3 autores
6 libros
1 siglos

VIDA DE CRISTO por *Jaime Stalker*. — A juzgar las cosas por sus meras consecuencias, vida alguna ha influído tanto en los destinos del mundo. Libro encantador y sano se recomienda solo y léese como una novela.

*Maspéro:* HISTOIRE DES PEUPLES D'ORIENT. — La sabia civilización del sacro Egipto vive en este libro erudito y conciso.

EL KORAN. — La Biblia de los árabes y turcos. Por él penetramos la mentalidad árabe que tan gran influencia tuvo en el desarrollo de España. El estilo es hermoso, sublime y magnífico.

## GRECIA

Carácter: la adolescencia del espíritu humano. Ofrece una aristocracia que se constituye en democracia selecta. El hombre se siente tan encantado de aquilatar sus privilegios que se endiosa á sí mismo. Los dioses helenos son hombres más poderosos que los que habitan la tierra.

La Biblia de la raza helénica: ILIADA y ODYSEA. — Edición Española de Luis Legalá y Estalella. Montaner y Simón, Barcelona.

Este libro ha ejercido sobre la humanidad en un sentido artístico la más singular fascinación. Los más altos ejemplos de amistad, amor filial y paterno, de fidelidad conyugal nos son dados. Aunque legendario, tradiciones aunadas por Homeros simboliza bien la lucha de Europa contra el Asia y el triunfo del helenismo sobre las costas de Mediterráneo. — (Ver canto XVI hasta canto XXIV.

*Curtius.* — HISTORIA DE GRECIA.

*Eurípides.*, *Esquila.*, *Sófocles.* } los trágicos: IFIGENIA EN AULIS. PROMETEO. LA TRILOGÍA DE EDIPO.

Estos insignes filósofos del culto de dolor que también existió en Grecia, pese á los que solo ven el lado risueño y zumbón de ese pueblo, vieron en sus raptos de inspiración lo mismo que los grandes videntes proféticos de Israel. La profundidad moral de esas tragedias convencen más y más de la unidad ética del género humano y por supuesto de su verdad, dado que todos los pueblos, en llegando á gran desarrollo espiritual interpretan la vida de la misma suerte.

*Aristófanes.* — El satírico, contribuidor al descrédito de la parte humana de la mitología helénica: LAS NUBES Y LOS CABALLEROS.

*Demóstenes.* — DE CORONA. — Leerle no solo como al príncipe de los oradores, sinó también como ejemplo de voluntad, sobreponiéndose á defectos físicos.

*Tucidides.* — HISTORIA DE GRECIA.

*Plutarco.* — VIDAS PARALELAS. — Fué este el libro más leído hasta ha poco. Todos los grandes hombres de la antigüedad van allí retratados de mano maestra.

*Aristóteles.* — LA ÉTICA. — Tratado de moral que sorprende por su claridad y la profundidad de la doctrina, debida al hombre más sabio de la antigüedad.

*Platón.* — LA REPÚBLICA. — El primero y más fundamental de los libros sobre ciencia social. En libro alguno podemos penetrar mejor la filosofía del Estado Heleno y su modo ideal de producir lo que se ha llamado: el milagro griego.

*Fénélon.* — EL TELÉMACO. — Aventuras del hijo de Ulyses; nos introduce al estudio de ese mundo griego cuyo encanto sólo desaparecerá con la humanidad.

*W. E. Gladstone* — ESTUDIO SOBRE HOMERO Y LA EDAD HERÓICA.

*C. Kinlgsey.* — HYPATIA. — Describe la transición entre el mundo helénico agonizante y el cristiano.

### ROMA

Carácter: el individuo adquiere libertad ante el Estado dentro de ciertos límites, logra la personería jurídica. La literatura es varonil, fuerte y razonada.

*Virgilio.* — LA ENEIDA. — Continuación de la Iliada y Odysea; fija la fábula de los orígenes divinos de Roma. ( Ver « Trozos Selectos », editados por Armand Colin y C.ª ).

*Cicerón.* — ENSAYORE LA AMISTAD. — Discurso contra Catilina.

*Horacio.* — ODAS.

*P. Villari.* — LAS INVASIONES BÁRBARAS. — Época de transición.

*Bulner Sytton.* — LOS ÚLTIMOS DÍAS DE POMPEYA.

*La edad media.* — EL PAPADO. — Sucesor del dominio universal del Imperio Romano, pero con cariz espiritual. Esta gran institución que puso harmonía entre el mundo bárbaro y el decadente Imperio de los Césares, es demasiado importante para desconocerla.

*Dante.* — LA DIVINA COMEDIA. — La Biblia del Medio-Evo resume la historia de esos tiempos místico - guerreros, la teología y ciencia contemporáneas. Además ha sido una fuente inagotable como la Iliada y la Biblia, de temas literarios. Es á justo título una de las maravillas del espíritu humano.

*Rancke.* — HISTORIA DE LOS PAPAS. — Obra cláisca sobre la cual Macaulay ha escrito uno de sus más brillantes ensayos.

EL CORTESANO de *Baltazar Castiglioni.* — Presenta el más hermoso cuadro de la sociabilidad en la época del Renacimiento. Traducido por el famoso Boscan. Colección Libros de antaño.

*Continuará.*

---

# ENGLISH SECTION

### IN CHARGE OF ALBERT V. COATES AND H. HALL HALL

## RECEPTION TO THE REV. W. HUGH T. BLAIR.

On the evening of September 27th, an informal reception was given in the rooms of the Young Men's Christian Association, to the Director of the Allen Gardiner Homes at Los Cocos, Cordoba, the Rev. W. Hugh T. Blair, who spent some days in the city, preaching on two occasions in Holy Trinity Church.

From his years of experience in work for unfortunate and orphan children, Mr. Blair related many interesting incidents and stories.

The story of those who start life unprotected and with « no chance », and who through the development of worthy character come to positions of trust, is always fascinating.

One of the most telling was the story of three brothers, left friendless and homeless in Buenos Aires when small, taken into the Homes for some years, attracting the sympathy and interest of a friend who has had them educatet in England, and now as young men each making an excellent record for himself in his chosen career. Another remarkably interesting story was that of the girl practically « officially

Mr. Blair with a group of «his boys», all of whom are now employed in Buenos Aires and doing well.

kidnapped » from a life of slavery who rose to be the capable and highly esteemed matron of one of the Homes. But the whole hour was full of these stories more facinating than any fiction, because they appeal to the heart with the power of truth.

We quote the following from the published statement of the object and work of the Allen Gardiner Homes.

« Our object is to gather all little children of English-speaking parentage who have been left in this country, by the death of parents or other misfortunes in destitution or great poverty; to prevent their sinking into lives of ignorant or idle wretchedness, an by giving them a childhood in pure,

healthy and happy home surroundings, to give them a chance to become good industrious men and women and useful honest workers, profitable to those who employ them. Almost all our children, so far, have turned out well.

We have nearly 60 children, the early history of some of whom was most tragic before they were received into the Homes. Three brothers, for example, whose father was cruelly murdered in the execution of his duty as Station Master some years ago. The eldest has this year gone to work, is now the main support of his widowed mother and bears an excellent character. Another example : — Four children of an engine driver, murdered after working during a strike, leaving a widow and six young children, ( this was some years ago ). We at once received four of the children; the eldest, a girl, has left to go to work, she is now assisting her mother, three boys are still with us. Over three years ago we received a little girl aged seven, whose father was a workman on a railway, and who destroyed himself by falling beneath a train, after the death of wife and children, except the above mentioned child, thus left alone in the world, who was at once received into the Homes, where she is growing up a bright, generous and affectionate child. These cases are all from Buenos Aires, and are known to many English residents.

Others have needed our help through misfortunes, less dramatic perhaps, but equal in their effects of misery on the lives of poor children, but for the harbour of refuge our Homes have been able to give them.

The girls we have had under our care have won excellent characters, some in business of various kinds and others in domestic service, especially as nursemaids whose mistresses have been thankful to have nice mannered and pureminded girls in charge of their children. This is one way ( far from the only way ) in which having saved needy children from perdition and bringing them up as good members of society reflects practical benefit upon the class which is principally invited to support the work.

Our old boys have done excellently well in many employments and I am prepared to give as many references in verification as may be desired. These are now useful and honourable WORKERS who were in danger of being lost to society but for our work, and, I desire that not one little one of our own race shall be left without a chance in this land where that race finds so fine a field for its enterprise. »

## VISIT OF BISHOP EVERY

We have recently had a visit from Bishop Every, who arrived here on Saturday September 30, and left on Wednesday October 4. During his short stay here he had the opportunity of renewing many acquaintances, and on the Sunday which he passed in Monte Video he preached at morning and evening Service in Holy Trinity Church and gave an address to the children in the morning. He was also present at the reception given at the house of Mr. & Mrs. E. O. Crocker on the occasion of the marriage of their daughter. While he remained here he was the guest of the British Minister. On the evening of his departure a social gathering was held in his honour in the Lafone Hall, which was well attended by the British families resident here. In the course of a few remarks which he made before he left, the Bishop stated that it was his intention to return to Monte Video for the purpose of holding a confirmation on the 17th December.

---

## THE CHAPLAIN-GENERAL AND Y. M. C. A. WORK IN TERRITORIAL CAMPS OF ENGLAND

In a letter to Mr. E. J. Allan Frost from the War Office, dated August 14th, 1911, the Chaplain-General, Bishop J. Taylor Smith, writes: — « I cannot speak too highly of the good work done by yourself and staff in the Brigade Camp at Lulworth this year. To see that huge marquee with its hundreds of men, filling it to overflowing, then turning from their games and letter writing each evening to take part in a hearty evangelistic meeting, is a sight I shall never forget. The presence of such splendid Christian work in the midst of our Territorial Camps is already bearing good fruit in the lives of men and causing grateful thanks in the hearts of many a parent. As a check to vice, a counter-attraction to the temptations of men and a rare opportunity to bring home the old, old story of God's love to the thousands of men under canvas I know no equal. Love, joy and peace be multiplied *to* and *through* you and fellow-workers yet more and more. »

---

# ÍNDICE

Pág.

Actuación del «Estudiante en el Mundo Contemporáneo», por E. T. Colton . . . . . 2
Ajedrés . . . . . 36
Alaggia, José P. . . . . 77, 103, 130, 191, 215
Alcorta, Doctor Figueroa. . . . . 161
Aniversario de la Jura de la Constitución. . . . . 216
Apoyo de todos los recursos . . . . . 174
Asamblea General Anual . . . . . 141
Asociación Cristiana de Jóvenes. — Carácter y fines . .15, 65, 163
Datos estadísticos . . . . . 12 69
De Montevideo: 62; Datos, 12; Opinión de Colton . . . 120
Sección Naval, 28; de ferrocarriles, . . . . 26, 28, 31, 221
En Alemania, 112, 220; Argentina, 51, 63, 213; Brasil, 31; Canadá, 69, 70, 221; China, 30; Corea, 30; Cuba, 102; España, 31, 112, 119; Estados Unidos, 22 á 27, 119, 157, 174, 221; Francia, 119; Italia, 220, 221; Japón, 29, 30, 161; México, 31; Panamá, 31; Rusia, 30, 112; Suiza, . 119
Atenciones que se agradecen . . . . . 85
Baker J. W. — Recepción. . . . . 216
Bajo siete banderas, por H. P. Coates . . . . . 119
Banquete social . . . . . 11 181
Bazzano, Hamlet . . . . . 123
Becerro de Bengoa, discurso . . . . . 210
Biblioteca y sala de lectura . . . . . 146
Browne F. C. . . . . 122
Bryan W. J. . . . . 162
Bryce, James. . . . . 54, 61, 148, 162
Campamento Veraniego Estudiantil . . . 77, 103, 130, 152, 208
Casablanca y la A. C. de J. . . . . 62
Caspari señor y la Legión de Honor . . . . . 54
Centenario en la Asociación . . . . . 170
$ 100.000 m/n. en 15 días. . . . . 213
Cien de los mejores libros, conferencia por Nin Frías . . . . 237
Clases educacionales . . . . . 111, 134, 146
Club de Debates. . . . . 217
Coates H. P. . . . . .119 150
Colton E. T. — Carta al doctor De María. . . . . 2
En Montevideo . . . . . 1 á 35, 37, 146, 154
Opinión . . . . . 120
Comisiones . . . . . 165
Conard F. A. . . . . 11, 16, 55, 107, 133, 150 186
Concurso de personas prominentes y de la prensa . . . . . 150
Congreso de la Federación Mundial. . . . . 192

Págs.

Convencidos por hechos . . . . . 161
Convención Internacional de E. U. y Canadá . . . . . 69
Craver, doctor S. P. . . . . 128
Cubiló, doctor Justo . . . . . 77, 108, 109, 130, 216
De María, doctor Pablo . . . . . 1, 16
Departamentos de clases en la Asociación. . . . . 111, 134, 146
Departamento Físico Atlético . . . . . 154, 221
Departamento Físico Atlético de la Universidad de Illinois . . 53
Departamento de la Asociación . . . . . 143
Díaz, presidente . . . . . 161
19 de Abril en la Asociación . . . . . 169
Director de Gimnasia, Higiene y Deportes Físicos 41 á 45, 117, 121, 154, 171
Directorio . . . . . 41, 141, 181
Drees, doctor Carlos W. 16, 17, 35, 36, 54, 77, 84, 86, 108, 176, 205, 215
Eduardo VII. . . . . 161
Educación física . . . . . 41 á 43, 117, 121
Educación física, por J. P. Alaggia . . . . . 215, 233
El Carácter . . . . . 36, 146
Edwald C. J. . . . . 229, 237
El Presidente de la Asociación que reunió medio millón de pesos en trece días . . . . . 174
El Yunque Indestructible, por Daniel Hall . . . . . 53
¿Es la ciencia enemiga de la Fé Religiosa?, por J. E. Gattinoni 222
Estudiantes Universitarios . . . . . 157
Estudiantes en Buenos Aires . . . . . 230
Estudio de la personalidad de Jesús . . . . . 146
Ewing E. E. . . . . 77, 103, 130, 152
Exposición Artística . . . . . 122
Fé Cristiana á la Luz de la Investigación Moderna, por E. T. Colton 17
Fenn S. P. . . . . 174
Field W., discurso . . . . . 63
Fiesta dramático - musical . . . . . 35, 218
Fisher, Dr. George J., carta . . . . . 172
Gattinoni, Juan E. . . . . 222
Gillardo J. Emilio . . . . . 12, 25, 169, 182, 202
Gobierno y el Campamento . . . . . 84, 152
Gómez, doctor Miguel . . . . . 162
Harris H. S. . . . . 236
Homenaje al Directorio . . . . . 181
Howard J. P. . . . . 77, 82, 105, 152
Hull A. C. . . . . 171
Hurrey C. D. . . . . 12, 35, 67, 77, 78, 107, 148
Importante documento del Directorio . . . . . 118
Informe anual del Presidente señor P. C. Towers . . . . . 142
Intervención útil . . . . . 221
Jóvenes del interior . . . . . 157

Págs.

Juegos. . . . . 146
Kennedy R. J. . . . . 200
Kinley, doctor David . . . . . 16, 17, 54
La Verdadera Grandeza de Carácter, por el doctor Craver. . . 128
Libros. — Donación de la señora Pilar Herrera de Arteaga . . 36
Liga Uruguaya contra la Tuberculosis. . . . . 189, 222
Mc. Curdy, doctor J. H., carta . . . . . 173
Maggiolo, Oscar Julio . . . . . 170
Menores los . . . . . 158
Millón de pesos para la Y. M. C. A. . . . . 62, 70
Monteverde, Eduardo . . . . . 12, 16, 54, 82, 133, 150, 170, 191
Morgan, Edwin V. con Colton . . . . . 2, 16, 17, 19
Referencias . . . . . 54
Y el señor Hurrey . . . . . 68
En Piriápolis . . . . . 77, 104, 152
Y la A. C. de J. de Habana . . . . . 103
Y la Exposición Artística. . . . . 122
En nuestra Asociación. . . . . 197 á 209
Partida . . . . . 209 á 212
Donación . . . . . 215
Movimiento de socios . . . . . 148
Mundo sin fronteras de Patria, por E. T. Colton. . . . . 19
Nin Frías, Alberto . . . . . 111, 190
Nómina de Comisiones. . . . . 165
Notas Bibliográficas . . . . . 111
Nuevos Horizontes . . . . . 157
Núñez Regueiro . . . . . 111
Otros Grupos . . . . . 158
Paseo Marítimo. . . . . 216
Paseo Marítimo, Nocturno . . . . . 71, 133
Partida del señor Morgan. . . . . 209
Pérsico, Alfredo . . . . . 16, 125, 183
Pic-nic en Piedras Blancas . . . . . 167
Pic-nic en Montes. . . . . 100
Pignalosa, Alfredo . . . . . 36
Piria, Francisco. . . . . 77, 85, 89
Piriápolis. . . . . 91
Piriápolis, Campamento Estudiantil . . . . . 77, 108, 125, 130
Prada, Juan J. . . . . 55
¿Qué es la A. C. de J.? . . . . . 153
Quesada, doctor González, Testimonio. . . . . 65
Rector de la Universidad al señor Colton . . . . . 1
Relaciones Internacionales . . . . . 150
Reunión interesante . . . . . 36
Reuniones y fiestas sociales . . . . . 143, 215
Roosevelt, Teodoro . . . . . 162
Rossi, José F. (hijo) . . . . . 55

Págs.

Rossi, doctor S. Carlos . . . . . 171, 204
Schröder E. A. . . . . 98
Shuman B. A. . . . . 108
Spencer, Herbert, Opiniones de . . . . . 46 á 49
Taft W. H. . . . . 32, 161
Tarde Dominical Amena . . . . . 170
Tesorería de la A. C. de J. — Movimiento de fondos . . . . 159
Balance General. . . . . 160
Testimonio Importante y Autorizado . . . . . 125
Torneo Atlético. . . . . 217
Tower P. C. . . . . 11, 12, 77, 106, 141, 142, 152, 165, 198
Tres Obispos en Montevideo . . . . . 175
Una Mirada al Porvenir . . . . . 154
Un hermoso discurso, « The Camp Fire », El Fogón del Campamento, por el doctor Drees. . . . . 86
Velada dramático - musical . . . . . 35, 218
Victor Manuel III . . . . . 161
Visita á Buenos Aires . . . . . 191
Visita al Instituto Meteorológico . . . . . 123
Visita á la Usina Eléctrica . . . . . 98
Visitantes distinguidos . . . . . 86
Visita de personalidades extrangeras . . . . . 148
Williman, doctor Claudio . . . . . 161
Wood, doctor Carlos . . . . . 220
Y. M. C. A., marcha por A. Pignalosa . . . . . 112

## ENGLISH SECTION

A fine Jewish Act . . . . . 176
A New Christian Leader in London . . . . . 225
A Striking Association Story. . . . . 113
Bombay . . . . . 59
Boy Scouts . . . . . 57
Bristol, Bishop . . . . . 178
British Squadron, Visit of . . . . . 59
Bryce, James . . . . . 58
Coates H. P., Letter from New York . . . . . 56
Colton E. T. . . . . 37, 137, 138
Dinner and Lunch . . . . . 95
Every, Bishop . . . . . 178
First Student Summer Conference . . . . . 94
General Notes . . . . . 39, 58, 74, 114, 139, 178, 228
Good Investment . . . . . 72
King George V and the Y. M. C. A. . . . . 94, 227
Kinsolving, Bishop. . . . . 178
Lord Kinnaird's Message . . . . . 71
Men of the Territorial Army. . . . . 57

| | Págs. |
|---|---|
| Montevideo Members in London Central | 177 |
| Our Honorary Secretary in New York. | 56 |
| Notes on the Y. M. C. A. | 39, 114, 131, 178, 193 |
| Physical Dirccter for Montevideo | 138 |
| The Alphabet of Success | 176 |
| The Camp and the Y. M. C. A. | 73 |
| Timeliness of the Association, By Dr. J. A. Mac Donald | 137 |
| Two Wonderful Years in Montevideo, By E. T. Colton | 137 |
| Universal Cardinal Sir of Selfishness, By E. T. Colton. | 37 |
| Virgo J. J. | 225 |
| What the Association is doing in China | 195 |
| Y. M. C. A. day at the Crystal Palace | 227 |



**The English Tailoring & Outfitting Establishment**

**C. SHAW**

**Se hacen trajes sobre medida. — Surtido completo de paños ingleses, corbatas, cuellos, camisas, impermeables, etc. etc.**

**Calle ITUZAINGO, 117. - Montevideo.**

**Té Lipton**

*Lo mejor que la tierra produce*

*Tristán Morales*

CIRUJANO DENTISTA

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

CUAREIM, 198

**LIBRERIA ANGLO-ALEMANA**

de PABLO MÜLLER

Libros ingleses, alemanes, franceses y españoles—Suscripciones á todos periódicos europeos.

**CALLE ZABALA, 89**

*John S. Burnett*

Cirujano Dentista

Sarandí, 303. - Montevideo.

*Dr. Clemente Escande*

MÉDICO - CIRUJANO

Consultas de 1 á 3 p. m.

COLÓN, 110

**ESTUDIO TECNICO**

DE

**ARTE Y CONSTRUCCIÓN**

A. P. GÉBHARD - DE NORRÔNE

**Calle CARAPÉ, 192 Montevideo**

**LIBROS INGLESES**

La Librería de A. Monteverde y Cía. recibe quincenalmente las últimas novedades. Suscripciones á periódicos.

**25 de Mayo esq. Treinta y Tres**

*Oscar Julio Maggiolo*

CLASES DE FÍSICA Y GEOMETRÍA

LAVALLEJA, 10 F. - MONTEVIDEO

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
3 0112 101394838